

# Hercules®

## DJSPEAKER 32 SMART



### **Europe, Middle East**

ENGLISH  
FRANÇAIS  
DEUTSCH  
NEDERLANDS  
ITALIANO  
ESPAÑOL  
PORTUGUÊS  
РУССКИЙ  
ČESTINA  
TÜRKÇE  
POLSKI  
SVENSKA  
SUOMI  
SLOVENCINA  
MAGYAR NYELV  
עברית  
العربية

### **North America/ Norteamérica**

ENGLISH  
FRANÇAIS  
ESPAÑOL

### **Latin America/ América Latina**

ENGLISH  
ESPAÑOL  
PORTUGUÊS

### **Asia Pacific**

日本語  
简体中文  
繁體中文  
한국어  
ENGLISH



# DJSPEAKER 32 SMART

# CONTENTS

<b>1.</b>	<b>INTRODUCTION .....</b>	<b>3</b>
1.1.	Package contents .....	3
1.2.	Technical specifications .....	3
1.3.	Recommendations .....	4
<b>2.</b>	<b>INSTALLING THE DJSPEAKER 32 SMART SPEAKER KIT.....</b>	<b>4</b>
2.1.	Positioning the speaker kit.....	4
2.2.	Wired connection .....	5
2.2.1.	<i>Connection to a PC/Mac®.....</i>	<i>6</i>
2.2.2.	<i>Connection to a television set equipped with a headphone jack.....</i>	<i>6</i>
2.2.3.	<i>Connection to a DVD player/television set equipped with Left and Right audio outputs.....</i>	<i>6</i>
2.3.	Connection via <i>Bluetooth®</i> wireless technology .....	7
<b>3.</b>	<b>USING THE DJSPEAKER 32 SMART SPEAKER KIT .....</b>	<b>10</b>
<b>4.</b>	<b>TROUBLESHOOTING.....</b>	<b>11</b>

# 1. INTRODUCTION

## 1.1. Package contents

- 2 amplified satellite speakers
- 1 male jack / 2 male RCA cable
- 1 connection cable between the satellite speakers
- 1 power cable
- User manual

## 1.2. Technical specifications

Output power (effective power)	▪ Satellite speakers: 2 x 15 W RMS
Total power	30 W RMS
Frequency response	▪ Satellite speakers: 60 Hz – 20 kHz
Transmission technology	▪ <i>Bluetooth</i> ® 5.0 wireless technology and A2DP
Features	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Right speaker:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 audio output to connect the left speaker</li> <li>- 1 stereo RCA input on the back of the speaker, for the main audio input</li> <li>- 1 <i>Bluetooth</i>® pairing button</li> <li>- 1 volume control knob</li> </ul> </li> </ul>
For use with	PC, Mac®, TV sets, DVD players, CD players, MP3 players, smartphones, tablets

### 1.3. Recommendations

- Place your satellite speakers on a flat surface to avoid the risk of the speakers falling.
- Never open up your speaker kit, as you risk damaging its internal components.
- This speaker kit is intended for use in a temperate environment.
- To prevent the risk of fire or electrical discharge, keep your speaker kit away from:
  - rain or humidity, as well as all fluids (water, chemical products or any other liquids),
  - sources of heat such as heaters, stoves or any other heat-producing devices (including amplifiers),
  - direct sunlight.
- Do not expose your speaker kit to drips or splashes of water.
- Never place any object filled with liquid (a glass, vase...) on your speaker kit.
- Unplug the power cable if you do not plan on using your speaker kit for an extended period of time. To disconnect the power cable, take hold of and pull on the plug; never pull on the cable itself.
- Make sure that the speaker kit's power plug connected to an electrical outlet remains easily accessible.
- Disconnect the speaker kit before cleaning. Use a damp cloth and avoid using aerosol cleaners.
- The speaker kit's power plug serves to power off the device and must therefore be easily accessible at all times.
- Markings are located on the back of the speakers.

## 2. INSTALLING THE DJSPEAKER 32 SMART SPEAKER KIT

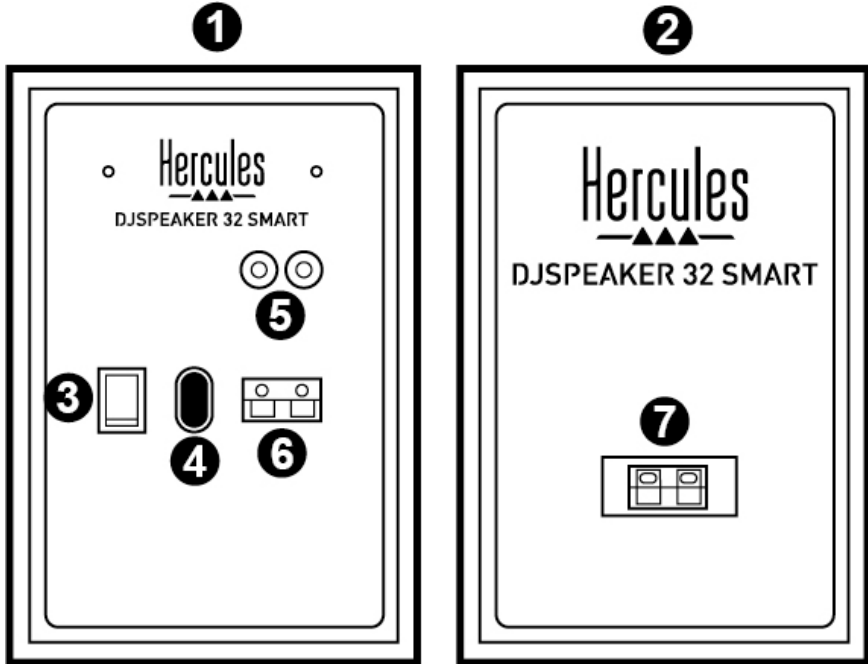
### 2.1. Positioning the speaker kit

1. Place the satellite speakers on a desk to either side of your monitor, keeping them at least 50 cm away from the side walls.
2. Place the speakers at an equal distance from the listener and direct them towards the listening position.

## 2.2. Wired connection

1. Power off the audio source (PC, Mac®, television set, DVD player) to which you would like to connect your speaker kit.

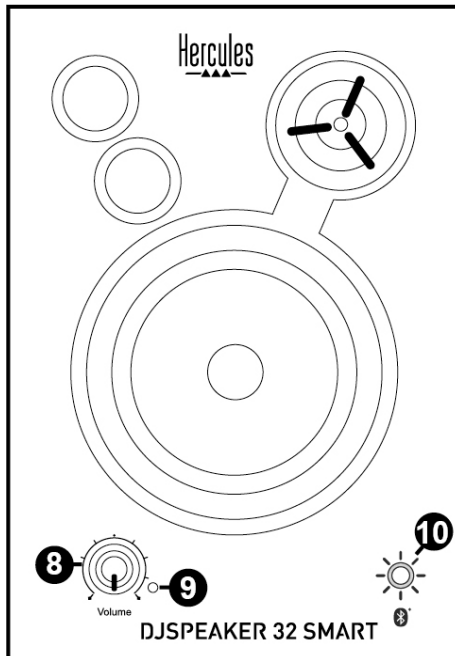
- General connection diagram:



- 1: Right speaker
- 2: Left speaker
- 3: On/Off switch
- 4: Power connector
- 5: RCA connectors for main audio input
- 6: Terminal block output connector on right satellite speaker
- 7: Terminal block input connector on left satellite speaker

## DJSPEAKER 32 SMART

### - Right speaker with controls:



- 8: Master volume control knob
- 9: Power LED
- 10: Bluetooth® pairing button and LED

### 2.2.1. Connection to a PC/Mac®

- Connect your speaker kit's main audio input (RCA connectors on the back of the right satellite speaker) (5) to the green FRONT SPEAKERS or FRONT OUT connector on your sound card or on the sound card integrated into your computer's motherboard, using the included male jack / 2 male RCA cable.

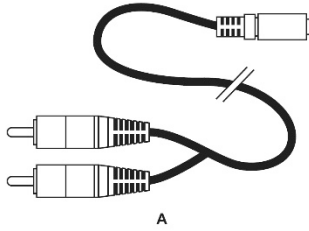
### 2.2.2. Connection to a television set equipped with a headphone jack

- Connect your speaker kit's main audio input (RCA connectors on the back of the right satellite speaker) (5) to the headphone jack on your television set.

### 2.2.3. Connection to a DVD player/television set equipped with Left and Right audio outputs

Requires a female jack / 2 male RCA cable (not included – please see diagram A, below).

1. Connect your male jack / 2 male RCA cable to the female jack / 2 male RCA cable.
2. Connect the white RCA connector on the female jack / 2 male RCA cable to the corresponding audio output on your DVD player/television set.
3. Connect the red RCA connector on the female jack / 2 male RCA cable to the corresponding audio output on your DVD player/television set.



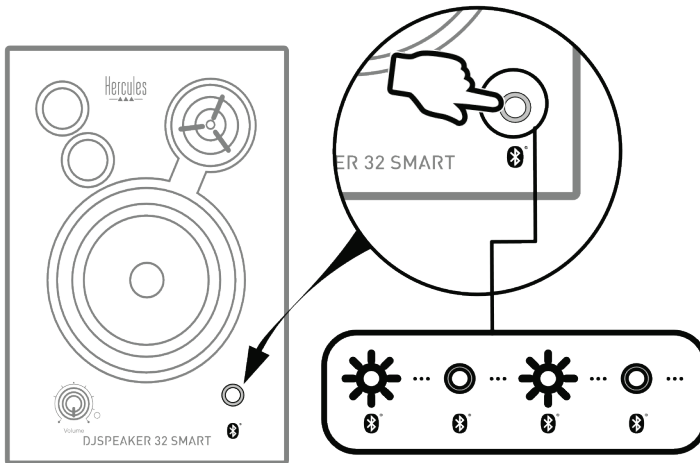
## 2.3. Connection via *Bluetooth*® wireless technology

Before connecting your *Bluetooth*® device (smartphone, tablet, PC, Mac@...), you must first pair your *Bluetooth*® device with the speaker kit: that is to say, you must establish a connection between them. Once pairing is complete, the relevant information is stored in each device's memory (the *Bluetooth*® device and the speaker kit). Once a device has been paired with the speaker kit, it doesn't need to be paired again.

**Please note:** The wired connection to another device remains active even if other devices are connected to the speaker kit via *Bluetooth*® wireless technology.

### Connecting a first device

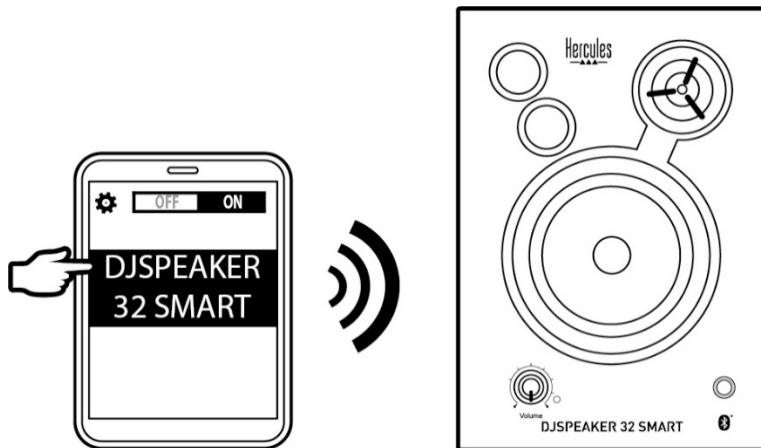
1. Press the *Bluetooth*® pairing button (10) to launch pairing with your device. The blue LED starts flashing.



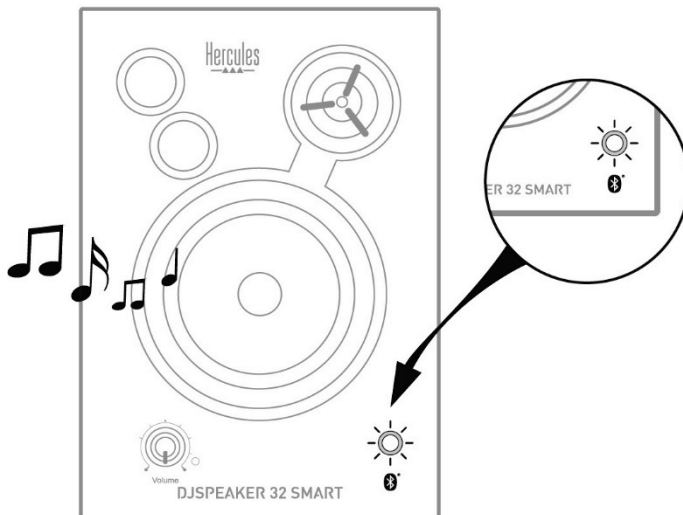


## DJSPEAKER 32 SMART

2. Enable the *Bluetooth*® function on the device that you would like to pair. Access your device's *Bluetooth*® settings and select your DJSpeaker 32 Smart speaker kit in the list.



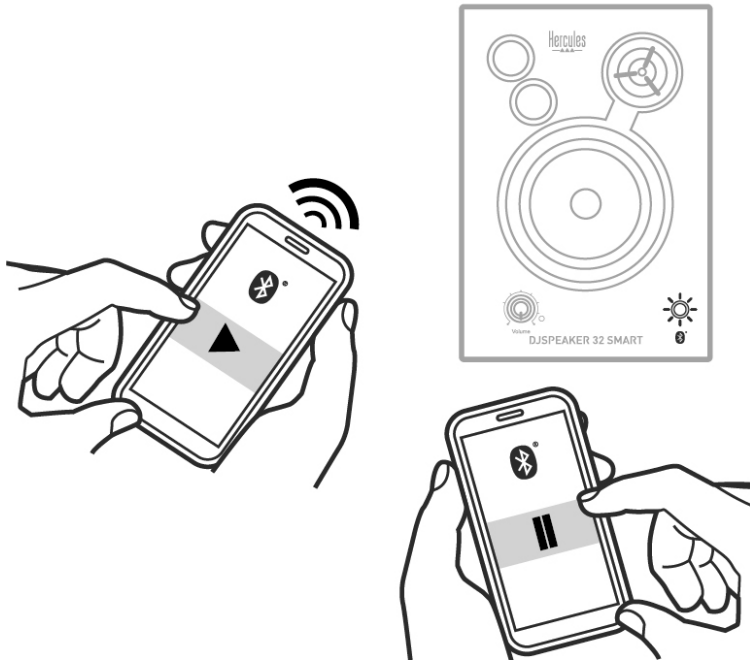
3. When a device is connected, a tone sounds and the blue LED stops flashing.



### Connection to other devices

Your DJSpeaker 32 Smart speaker kit can store pairing information for up to eight devices, but only two can be connected simultaneously. After you have successfully connected your first device, follow the procedure set out below to connect another device:

1. Press the *Bluetooth*® pairing button (10) to restart the pairing process. The blue LED starts flashing.
2. Enable the *Bluetooth*® function on your new device. Access your device's *Bluetooth*® settings and select your DJSpeaker 32 Smart speaker kit in the list.
3. When the device is connected, a tone sounds and the LED stops flashing.



When music is played on one of the two devices, the music on the other device is automatically paused. It may take a few seconds for the music on the second device to start playing on the speaker kit.

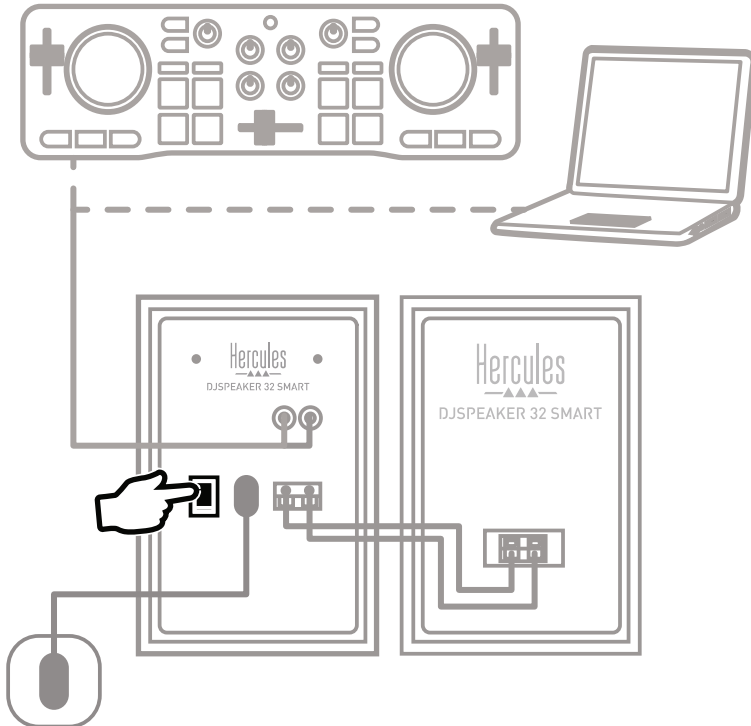
If two devices are connected via *Bluetooth*® to your DJSpeaker 32 Smart speaker kit and you press the *Bluetooth*® pairing button (10), the last device paired will be disconnected in order to allow for a new device to be paired/connected.

**Please note:** Your DJSpeaker 32 Smart speaker kit stores the last eight devices to which it has been connected. When your speaker kit is powered back on, it automatically tries to reconnect to the last connected device.

To reset and clear the list of paired devices (eight devices maximum), press and hold the *Bluetooth*® pairing button (10) for eight seconds. A tone sounds when the list has been cleared.

### 3. USING THE DJSPEAKER 32 SMART SPEAKER KIT

1. Plug your speaker kit's power cable (4) into an electrical outlet.
2. Set the On/Off switch (3) to ON.



3. Connect the audio source that you would like to use (PC, Mac®, television set, DVD player) to the RCA input (5) using the required cable(s), and then power on the audio source.

or

3. Follow the procedures set out in section 2.3 in order to connect your devices (smartphone, tablet) via the Bluetooth® function.

**Please note:** The two inputs — RCA (5) and Bluetooth® (10) — are mixed, which means that you don't need to unplug/disconnect them in order to choose one or the other.

4. Adjust the master volume (8).

## 4. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible solutions
The speaker indicates a connection (the LED is lit up in blue), but no sound is heard.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Power off all paired devices in the area or disable their <i>Bluetooth</i>® function, then reconnect the device that you want to use for playback.</li> <li>Power off your DJSpeaker 32 Smart speaker kit by setting the On/Off switch (3) to <b>OFF</b>, wait 5 seconds and then power it back on again by setting the On/Off switch (3) to <b>ON</b>.</li> </ul>
No sound from a <i>Bluetooth</i> ® device can be heard on the speaker kit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure that your speaker kit's sound isn't disabled and that the volume level isn't on minimum.</li> <li>Make sure that your device's <i>Bluetooth</i>® function is enabled.</li> <li>Your <i>Bluetooth</i>® device may be out of range: move it closer to the speaker kit.</li> <li>Power off your DJSpeaker 32 Smart speaker kit by setting the On/Off switch (3) to <b>OFF</b>, wait 5 seconds and then power it back on again by setting the On/Off switch (3) to <b>ON</b>.</li> </ul>
I can't connect the speaker kit to a paired <i>Bluetooth</i> ® device.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Power off your DJSpeaker 32 Smart speaker kit by setting the On/Off switch (3) to <b>OFF</b>, wait 5 seconds and then power it back on again by setting the On/Off switch (3) to <b>ON</b>. Press the <i>Bluetooth</i>® pairing button (10) to restart the pairing process.</li> <li>Remove your DJSpeaker 32 Smart speaker kit from the list of paired devices stored on your <i>Bluetooth</i>® device (for more information, please refer to your device's user manual). Then, pair the speaker kit and the device again (for more information, please see the instructions set out in section 2.3).</li> </ul>
I can't pair the speaker kit with my <i>Bluetooth</i> ® device.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Press the <i>Bluetooth</i>® pairing button (10) on the right speaker to enable pairing mode.</li> <li>Make sure that the <i>Bluetooth</i>® function is enabled on the device that you want to pair.</li> <li>Your <i>Bluetooth</i>® device may be out of range: move it closer to the speaker kit.</li> <li>Make sure that your <i>Bluetooth</i>® device supports audio transmission (A2DP protocol).</li> <li>Move your <i>Bluetooth</i>® device and/or the speaker kit away from any other device liable to cause interference (cordless telephones, microwave ovens, Wi-Fi routers and all other <i>Bluetooth</i>® devices).</li> <li>If possible, power off all other <i>Bluetooth</i>® devices in the area, or disable their <i>Bluetooth</i>® function.</li> <li>Power off your DJSpeaker 32 Smart speaker kit by setting the On/Off switch (3) to <b>OFF</b>, wait 5 seconds and then power it back on again by setting the On/Off switch (3) to <b>ON</b>.</li> <li>Press and hold the <i>Bluetooth</i>® pairing button (10) for eight seconds: the list of paired devices is reset and cleared.</li> </ul>

## DJSPEAKER 32 SMART

<p>Poor sound quality in <i>Bluetooth</i>® mode.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Your <i>Bluetooth</i>® device may be out of range: move it closer to your speaker kit.</li><li>• Move your <i>Bluetooth</i>® device and/or the speaker kit away from any other device liable to cause interference (cordless telephones, microwave ovens, Wi-Fi routers and all other <i>Bluetooth</i>® devices).</li><li>• If several applications are running simultaneously on the <i>Bluetooth</i>® device, close any non-essential applications. Running multiple applications simultaneously reduces the internal resources required for audio transmission.</li><li>• Disable your device's Wi-Fi network.</li><li>• Remove the pairing between your <i>Bluetooth</i>® device and your DJSpeaker 32 Smart speaker kit, then pair both devices again. Doing so should eliminate any problems which may have occurred during the initial pairing.</li></ul>
--	--

## CONSUMER WARRANTY INFORMATION

Worldwide, Guillemot Corporation S.A., whose registered office is located at Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, France (hereinafter "Guillemot") warrants to the consumer that this Hercules product shall be free from defects in materials and workmanship, for a warranty period which corresponds to the time limit to bring an action for conformity with respect to this product. In the countries of the European Union, this corresponds to a period of two (2) years from delivery of the Hercules product. In other countries, the warranty period corresponds to the time limit to bring an action for conformity with respect to the Hercules product according to applicable laws of the country in which the consumer was domiciled on the date of purchase of the Hercules product (if no such action exists in the corresponding country, then the warranty period shall be one (1) year from the original date of purchase of the Hercules product).

Notwithstanding the above, rechargeable batteries are covered by a warranty period of six (6) months from the date of original purchase.

Should the product appear to be defective during the warranty period, immediately contact Technical Support, who will indicate the procedure to follow. If the defect is confirmed, the product must be returned to its place of purchase (or any other location indicated by Technical Support).

Within the context of this warranty, the consumer's defective product shall, at Technical Support's option, be either replaced or returned to working order. If, during the warranty period, the Hercules product is subject to such reconditioning, any period of at least seven (7) days during which the product is out of use shall be added to the remaining warranty period (this period runs from the date of the consumer's request for intervention or from the date on which the product in question is made available for reconditioning, if the date on which the product is made available for reconditioning is subsequent to the date of the request for intervention). If permitted under applicable law, the full liability of Guillemot and its subsidiaries (including for consequential damages) is limited to the return to working order or the replacement of the Hercules product. If permitted under applicable law, Guillemot disclaims all warranties of merchantability or fitness for a particular purpose.

This warranty shall not apply: (1) if the product has been modified, opened, altered, or has suffered damage as a result of inappropriate or abusive use, negligence, an accident, normal wear, or any other cause unrelated to a material or manufacturing defect (including, but not limited to, combining the Hercules product with any unsuitable element, including in particular power supplies, rechargeable batteries, chargers, or any other elements not supplied by Guillemot for this product); (2) if the product has been used for any use other than home use, including for professional or commercial purposes (game rooms, training, competitions, for example); (3) in the event of failure to comply with the instructions provided by Technical Support; (4) to software, said software being subject to a specific warranty; (5) to consumables (elements to be replaced over the product's lifespan: disposable batteries, audio headset or headphone ear pads, for example); (6) to accessories (cables, cases, pouches, bags, wrist-straps, for example); (7) if the product was sold at public auction.

This warranty is nontransferable.

The consumer's legal rights with respect to laws applicable to the sale of consumer goods in his or her country are not affected by this warranty.

### **Additional warranty provisions**

During the warranty period, Guillemot shall not provide, in principle, any spare parts, as Technical Support is the only party authorized to open and/or recondition any Hercules product (with the exception of any reconditioning procedures which Technical Support may request that the consumer carry out, by way of written instructions – for example, due to the simplicity and the lack of confidentiality of the reconditioning process – and by providing the consumer with the required spare part(s), where applicable).

Given its innovation cycles and in order to protect its know-how and trade secrets, Guillemot shall not provide, in principle, any reconditioning notification or spare parts for any Hercules product whose warranty period has expired.

In the United States of America and in Canada, this warranty is limited to the product's internal mechanism and external housing. In no event shall Guillemot or its affiliates be held liable to any third party for any consequential or incidental damages resulting from the breach of any express or implied warranties. Some States/Provinces do not allow limitation on how long an implied warranty lasts or exclusion or limitation of liability for consequential or incidental damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from State to State or Province to Province.

### **Liability**

If permitted under applicable law, Guillemot Corporation S.A. (hereinafter "Guillemot") and its subsidiaries disclaim all liability for any damages caused by one or more of the following: (1) the product has been modified, opened or altered; (2) failure to comply with assembly instructions; (3) inappropriate or abusive use, negligence, an accident (an impact, for example); (4) normal wear; (5) the use of the product for any use other than home use, including for professional or commercial purposes (game rooms, training, competitions, for example). If permitted under applicable law, Guillemot and its subsidiaries disclaim all liability for any damages unrelated to a material or manufacturing defect with respect to the product (including, but not limited to, any damages caused directly or indirectly by any software, or by combining the Hercules product with any unsuitable element, including in particular power supplies, rechargeable batteries, chargers, or any other elements not supplied by Guillemot for this product).

### **FCC STATEMENT**

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
  - (1) This device may not cause harmful interference, and
  - (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**COPYRIGHT**

© 2019 Guillemot Corporation S.A. All rights reserved. Hercules® is a registered trademark of Guillemot Corporation S.A. The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Guillemot Corporation S.A. is under license. All other trademarks and brand names are hereby acknowledged and are property of their respective owners. Illustrations not binding. Contents, designs and specifications are subject to change without notice and may vary from one country to another. Made in China.

**DECLARATION OF CONFORMITY WITH EU DIRECTIVES**

Hereby, Guillemot Corporation S.A. declares that the **DJSpeaker 32 Smart** device complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The declaration of conformity may be consulted at the following address:

[http://www.hercules.com/certificates/wireless\\_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf](http://www.hercules.com/certificates/wireless_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf)

**ENVIRONMENTAL PROTECTION RECOMMENDATION**

\* In the European Union: At the end of its working life, this product should not be disposed of with standard household waste, but rather dropped off at a collection point for the disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) for recycling.

This is confirmed by the symbol found on the product, user manual or packaging.

Depending on their characteristics, the materials may be recycled. Through recycling and other forms of processing Waste Electrical and Electronic Equipment, you can make a significant contribution towards helping to protect the environment.

Please contact your local authorities for information on the collection point nearest you.

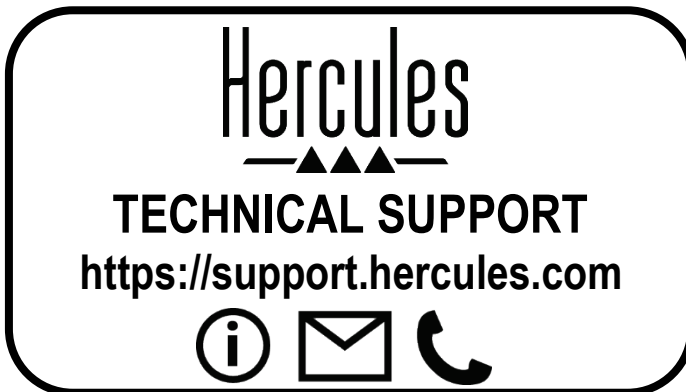
For all other countries: Please adhere to local recycling laws for electrical and electronic equipment.

Retain this information. Colours and decorations may vary.

Plastic fasteners and adhesives should be removed from the product before it is used.

[www.hercules.com](http://www.hercules.com)

*\*Applicable to EU and Turkey only*







# DJSPEAKER 32 SMART

EN

FR

DE

NL

IT

ES

PT

RU

CS

TR

PL

日本語

繁體中文

한국어

العربية

# TABLE DES MATIÈRES

<b>1.</b>	<b>INTRODUCTION .....</b>	<b>3</b>
1.1.	Contenu de la boîte.....	3
1.2.	Spécifications techniques.....	3
1.3.	Recommandations.....	4
<b>2.</b>	<b>INSTALLATION DU KIT D'ENCEINTES DJSPEAKER 32 SMART .....</b>	<b>4</b>
2.1.	Positionnement du kit d'enceintes.....	4
2.2.	Connexion filaire.....	5
2.2.1.	<i>Connexion à un PC.....</i>	<i>6</i>
2.2.2.	<i>Connexion à un téléviseur doté d'une prise casque .....</i>	<i>6</i>
2.2.3.	<i>Connexion à un lecteur DVD / à un téléviseur doté d'une sortie audio Gauche et Droite.....</i>	<i>6</i>
2.3.	Connexion via la technologie <i>Bluetooth®</i> .....	7
<b>3.</b>	<b>UTILISATION DU KIT D'ENCEINTES DJSPEAKER 32 SMART .....</b>	<b>10</b>
<b>4.</b>	<b>DÉPANNAGE.....</b>	<b>11</b>

# 1. INTRODUCTION

## 1.1. Contenu de la boîte

- 2 enceintes satellites amplifiées
- 1 câble jack (M) / 2 RCA (M)
- 1 câble de liaison entre les satellites
- 1 câble d'alimentation
- Manuel de l'utilisateur

## 1.2. Spécifications techniques

Puissance utile (puissance efficace)	▪ Enceintes satellites : 2 x 15 W RMS
Puissance totale	30 W RMS
Réponse en fréquence	▪ Enceintes satellites : 60 Hz – 20 kHz
Technologie de transmission	▪ Technologie sans fil <i>Bluetooth</i> ® 5.0 et A2DP
Caractéristiques	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Enceinte droite :               <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 sortie audio pour connecter l'enceinte gauche</li> <li>- 1 entrée stéréo RCA à l'arrière pour l'entrée audio principale</li> <li>- 1 bouton d'appairage <i>Bluetooth</i>®</li> <li>- 1 bouton de contrôle du volume</li> </ul> </li> </ul>
Utilisation	PC, téléviseur, DVD, CD-Audio, MP3, smartphone, tablette

## 1.3. Recommandations

- Placez vos enceintes satellites sur une surface plane pour éviter tout risque de chute.
- N'ouvrez en aucun cas votre kit d'enceintes, vous risqueriez d'endommager les composants internes.
- Ce kit d'enceintes est destiné à une utilisation sous climat tempéré.
- Pour prévenir tout risque d'incendie ou de décharge électrique, tenez votre kit d'enceintes éloigné :
  - de la pluie ou de l'humidité, de tout fluide (eau, produits chimiques ou tout autre liquide),
  - de sources de chaleur telles que radiateurs, cuisinières ou tout autre appareil émetteur de chaleur (y compris les amplificateurs),
  - des rayons directs du soleil.
- Évitez d'exposer le kit d'enceintes à des égouttements d'eau ou à des éclaboussures.
- Ne placez aucun objet rempli de liquide (verre, vase...) sur le kit d'enceintes.
- Débranchez le cordon d'alimentation si vous prévoyez de ne pas utiliser le kit d'enceintes pendant une période prolongée. Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez sur la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.
- Veillez à ce que la prise d'alimentation du kit d'enceintes branchée sur le secteur reste facilement accessible.
- Débranchez le kit d'enceintes avant tout nettoyage. Utilisez un chiffon humide et évitez l'usage d'aérosols.
- La prise d'alimentation du kit sert de dispositif de mise hors tension et doit donc à tout moment être facilement accessible.
- Les marquages se situent au dos des enceintes.

## 2. INSTALLATION DU KIT D'ENCEINTES DJSPEAKER 32 SMART

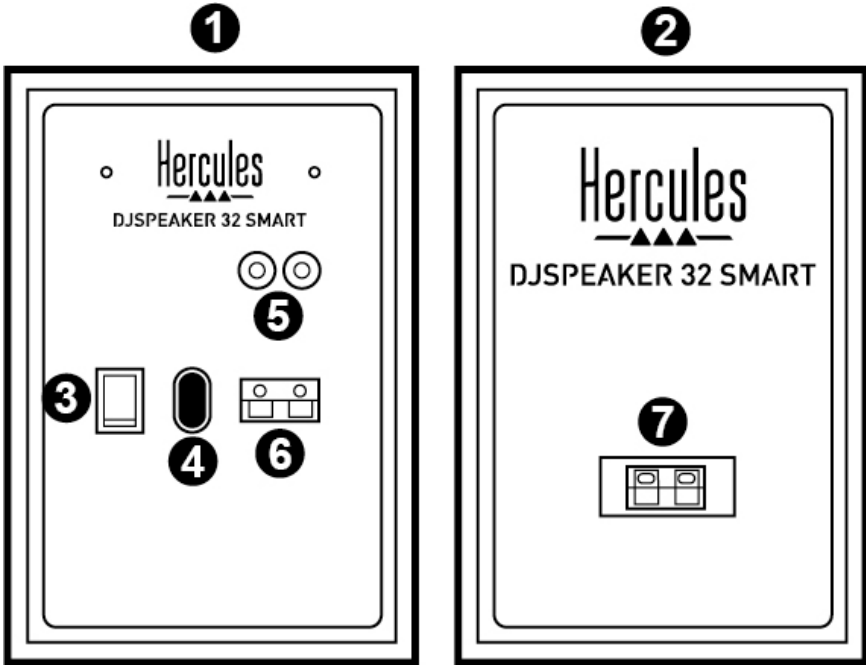
### 2.1. Positionnement du kit d'enceintes

1. Posez les enceintes satellites sur le bureau de part et d'autre du moniteur en les éloignant d'au moins 50 cm des murs latéraux.
2. Placez-les à égale distance de l'auditeur et orientez-les vers la position d'écoute.

## 2.2. Connexion filaire

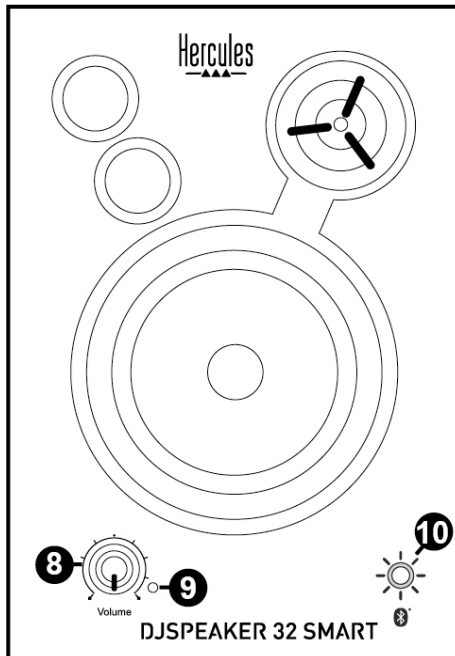
1. Éteignez la source audio (PC, téléviseur, lecteur DVD) sur laquelle vous souhaitez brancher votre kit d'enceintes.

- Schéma de branchement général :



- 1: Enceinte droite
- 2: Enceinte gauche
- 3: Commutateur On/Off
- 4: Connecteur d'alimentation
- 5: Connecteur RCA pour l'entrée principale
- 6: Bornier de sortie pour le satellite droit
- 7: Bornier d'entrée du satellite gauche

- Enceinte droite avec commandes :



- 8 : Volume : réglage du volume général
- 9 : Témoin d'alimentation
- 10 : Bouton d'appairage et témoin Bluetooth®

### 2.2.1. Connexion à un PC

- Reliez l'entrée principale de votre kit d'enceintes (connecteurs RCA à l'arrière du satellite droit) (5) à la bague verte FRONT SPEAKERS ou FRONT OUT de votre carte son ou de la carte son intégrée à la carte mère. Le câble jack (M) / 2 RCA (M) pour cette connexion est fourni.

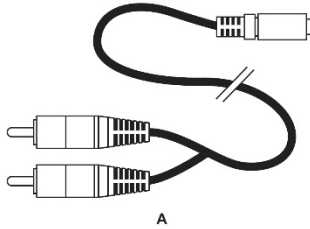
### 2.2.2. Connexion à un téléviseur doté d'une prise casque

- Reliez l'entrée principale de votre kit d'enceintes (connecteurs RCA à l'arrière du satellite droit) (5) à la prise jack de votre téléviseur.

### 2.2.3. Connexion à un lecteur DVD / à un téléviseur doté d'une sortie audio Gauche et Droite

Nécessite un câble jack (F) / 2 RCA (M) (Non inclus – schéma A).

1. Reliez votre câble jack (M) / 2 RCA (M) au câble jack (F) / 2 RCA (M).
2. Reliez le connecteur blanc du câble jack (F) / 2 RCA (M) à la bague correspondante de votre lecteur DVD / téléviseur.
3. Reliez le connecteur rouge du câble jack (F) / 2 RCA (M) à la bague correspondante de votre lecteur DVD / téléviseur.



A

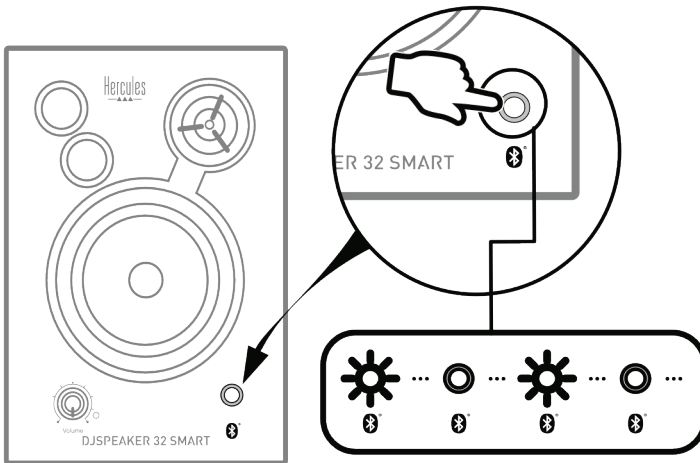
## 2.3. Connexion via la technologie *Bluetooth®*

Avant de connecter votre appareil *Bluetooth®* (smartphone, tablette, PC...), vous allez devoir appairer, c'est-à-dire associer votre appareil *Bluetooth®* au kit d'enceintes de manière à établir une communication. Une fois l'appairage effectué, les informations sont mémorisées dans les deux appareils (l'appareil *Bluetooth®* et le kit d'enceintes). Lorsqu'un appareil a été appairé au kit d'enceintes, il n'est plus nécessaire de l'appairer à nouveau.

**Remarque :** La connexion filaire à un autre appareil reste active même si d'autres appareils sont connectés au kit d'enceintes via la technologie *Bluetooth®*.

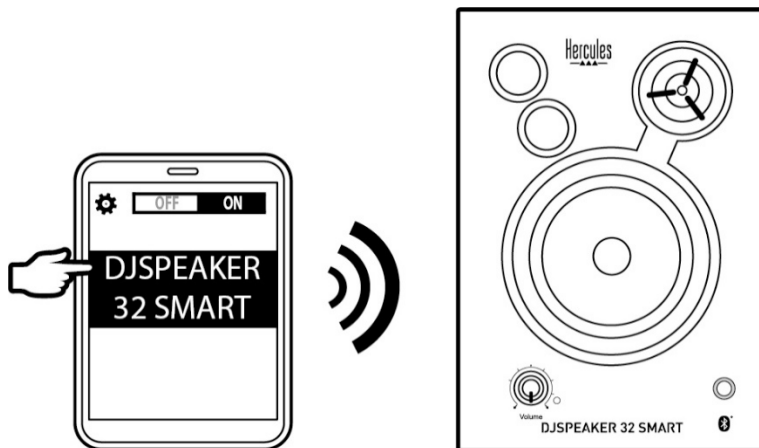
### Connexion d'un premier appareil

1. Appuyez sur le bouton *Bluetooth®* (10) pour lancer l'appairage avec votre appareil. Le témoin bleu commence alors à clignoter.

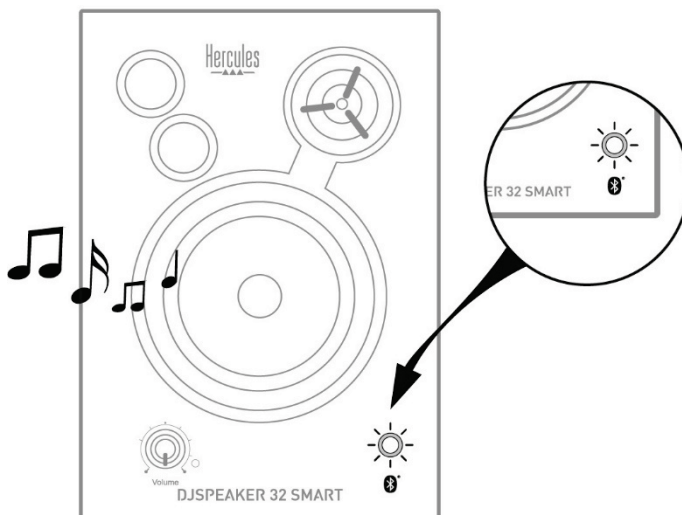


## DJSPEAKER 32 SMART

2. Activez la fonction *Bluetooth*® sur l'appareil que vous souhaitez appairer. Accédez aux réglages *Bluetooth*® et sélectionnez votre enceinte DJSpeaker 32 Smart dans la liste.



3. Lorsqu'un appareil est connecté, une tonalité est émise et le témoin bleu arrête de clignoter.

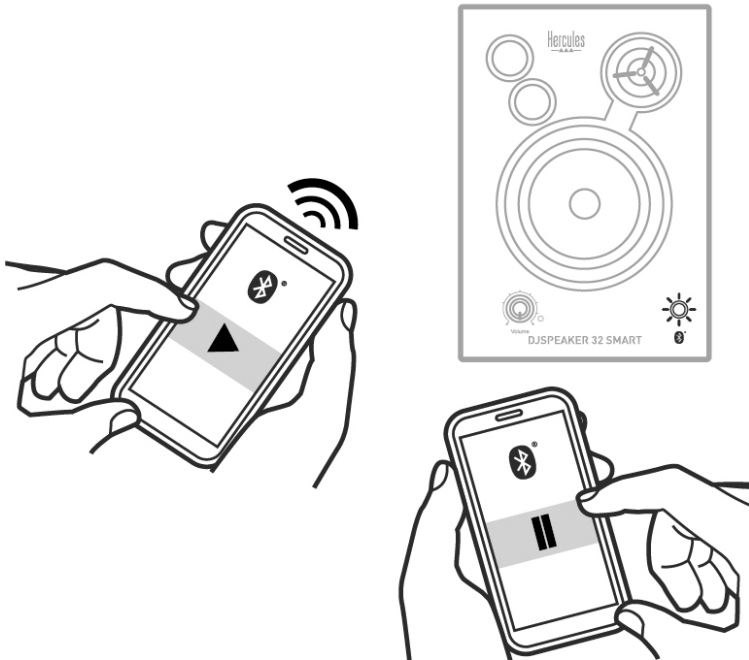


### Connexion à d'autres appareils

Votre DJSpeaker 32 Smart peut mémoriser jusqu'à huit appareils, mais seulement deux peuvent être connectés simultanément. Après avoir connecté votre premier appareil, suivez la procédure ci-dessous pour connecter un autre appareil :

1. Appuyez sur le bouton d'appairage *Bluetooth*® (10) pour relancer l'appairage. Le témoin bleu se met à clignoter.
2. Activez la fonction *Bluetooth*® sur votre nouvel appareil. Accédez aux réglages *Bluetooth*® et sélectionnez votre kit d'enceintes DJSpeaker 32 Smart dans la liste.
3. Lorsque l'appareil est connecté, une tonalité est émise et le témoin arrête de clignoter.





Dès que de la musique est jouée sur l'un des deux appareils, la musique de l'autre appareil est mise en pause automatiquement. Un délai de quelques secondes peut être nécessaire pour que la musique du deuxième appareil soit diffusée sur l'enceinte.

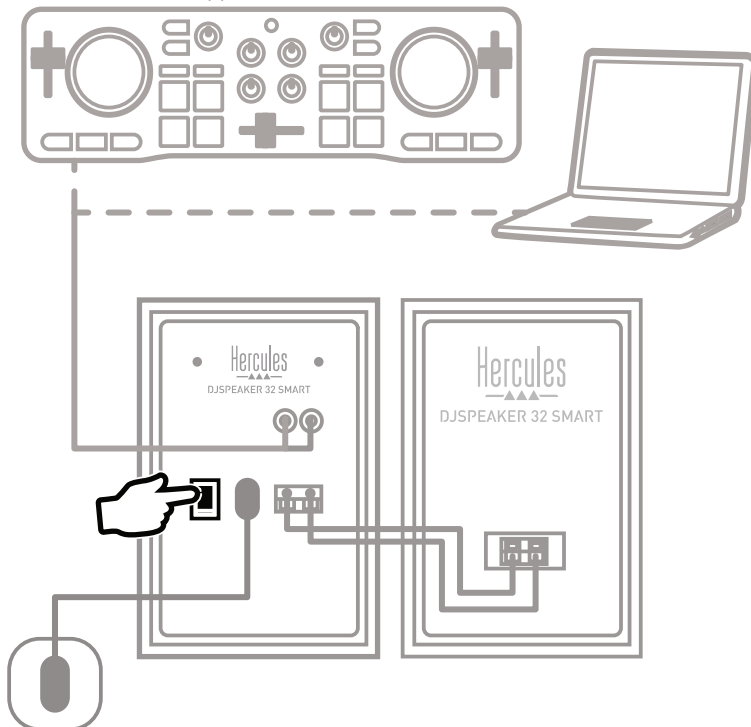
Si deux appareils sont connectés via *Bluetooth*® à votre kit d'enceintes DJSpeaker 32 Smart et que vous appuyez sur le bouton d'appairage *Bluetooth*® (10), le dernier appareil appairé sera déconnecté afin de permettre à un nouvel appareil d'être appairé/connecté.

**Remarque :** Votre DJSpeaker 32 Smart mémorise les huit derniers appareils auxquels il a été connecté. Lorsque votre kit d'enceintes est remis sous tension, celui-ci tente automatiquement de se reconnecter au dernier appareil connecté.

Afin de remettre à zéro la table des appareils appairés (huit appareils maximum), restez appuyé huit secondes sur le bouton d'appairage *Bluetooth*® (10). Une tonalité est émise lorsque la table est remise à zéro.

### 3. UTILISATION DU KIT D'ENCEINTES DJSPEAKER 32 SMART

1. Branchez le câble d'alimentation de votre kit d'enceintes (4) sur une prise secteur.
2. Mettez le commutateur On/Off (3) sur **ON**.



3. Branchez la source audio souhaitée (PC, téléviseur, lecteur DVD) sur l'entrée RCA (5) à l'aide du câble requis, puis allumez la source.

**ou**

3. Suivez les procédures indiquées à la section 2.3 afin de connecter vos appareils (smartphone, tablette) avec la fonction *Bluetooth*®.

**Remarque :** Les deux entrées, RCA (5) et *Bluetooth*® (10), sont mixées, c'est-à-dire que vous n'avez pas besoin de les débrancher/déconnecter pour choisir l'une ou l'autre.

4. Réglez le volume général (8).

## 4. DÉPANNAGE

Problème	Solutions possibles
Le kit d'enceintes indique une connexion (témoin bleu fixe), mais aucun son n'est joué.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Éteignez ou désactivez la fonction <i>Bluetooth</i>® de tous les appareils associés situés à proximité et reconnectez l'appareil que vous souhaitez écouter.</li> <li>Éteignez votre DJSpeaker 32 Smart en mettant le commutateur On/Off (3) sur <b>OFF</b>, attendez 5 secondes puis remettez-le sous tension en mettant le commutateur On/Off (3) sur <b>ON</b>.</li> </ul>
Aucun son d'un appareil <i>Bluetooth</i> ® n'est joué sur le kit d'enceintes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que le son de votre enceinte n'est pas coupé et que le volume n'est pas au minimum.</li> <li>Vérifiez que la fonction <i>Bluetooth</i>® de votre appareil est activée.</li> <li>Votre appareil <i>Bluetooth</i>® est peut-être hors de portée : rapprochez-le de l'enceinte.</li> <li>Éteignez votre DJSpeaker 32 Smart en mettant le commutateur On/Off (3) sur <b>OFF</b>, attendez 5 secondes puis remettez-le sous tension en mettant le commutateur On/Off (3) sur <b>ON</b>.</li> </ul>
Impossible de connecter le kit d'enceintes avec un appareil <i>Bluetooth</i> ® associé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Éteignez votre DJSpeaker 32 Smart en mettant le commutateur On/Off (3) sur <b>OFF</b>, attendez 5 secondes puis remettez-le sous tension en mettant le commutateur On/Off (3) sur <b>ON</b>. Appuyez sur le bouton bluetooth pour relancer un appairage</li> <li>Supprimez votre DJSpeaker 32 Smart de la liste des appareils associés sur votre appareil <i>Bluetooth</i>® (pour plus d'informations, consultez le manuel de l'utilisateur de votre appareil). Associez ensuite à nouveau le kit d'enceintes et l'appareil (pour plus d'informations, reportez-vous aux instructions de la section 2.3).</li> </ul>
Impossible d'associer le kit d'enceintes à mon appareil <i>Bluetooth</i> ®.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur le bouton d'appairage <i>Bluetooth</i>® (10) de l'enceinte droite pour activer le mode appairage.</li> <li>Vérifiez que la fonctionnalité <i>Bluetooth</i>® de l'appareil à associer est activée.</li> <li>Votre appareil <i>Bluetooth</i>® est peut-être hors de portée : rapprochez-le de votre kit d'enceintes.</li> <li>Vérifiez que votre appareil <i>Bluetooth</i>® prend en charge le transfert du son (protocole A2DP).</li> <li>Éloignez votre appareil <i>Bluetooth</i>® et/ou le kit d'enceintes de tout autre appareil susceptible de provoquer des interférences (téléphone sans fil, four à micro-ondes, routeur WiFi ou tout autre appareil <i>Bluetooth</i>®).</li> <li>Si possible, désactivez tous les autres appareils <i>Bluetooth</i>® situés à proximité ou désactivez leur fonctionnalité <i>Bluetooth</i>®.</li> <li>Éteignez votre DJSpeaker 32 Smart en mettant le commutateur On/Off (3) sur <b>OFF</b>, attendez 5 secondes puis remettez-le sous tension en mettant le commutateur On/Off (3) sur <b>ON</b>.</li> <li>Restez appuyé 8 secondes sur le bouton d'appairage <i>Bluetooth</i>® (10) ; la table des appareils appairés est alors remise à zéro.</li> </ul>

## DJSPEAKER 32 SMART

<p>Le son est de mauvaise qualité en mode <i>Bluetooth</i>®.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Votre appareil <i>Bluetooth</i>® est peut-être hors de portée : rapprochez-le de votre kit d'enceintes.</li><li>• Éloignez votre appareil <i>Bluetooth</i>® et/ou le kit d'enceintes de tout autre appareil susceptible de provoquer des interférences (téléphone sans fil, four à micro-ondes, routeur WiFi ou tout autre appareil <i>Bluetooth</i>®).</li><li>• Si plusieurs applications sont exécutées simultanément sur l'appareil <i>Bluetooth</i>®, fermez les applications non essentielles. L'exécution simultanée de plusieurs applications réduit les ressources internes nécessaires à la transmission du son.</li><li>• Désactivez le réseau WiFi de votre appareil.</li><li>• Supprimez l'appairage entre votre appareil <i>Bluetooth</i>® et votre DJSpeaker 32 Smart, puis effectuez de nouveau l'appairage. Cette action est susceptible de supprimer des problèmes enregistrés lors de l'appairage initial.</li></ul>
--	---

## INFORMATIONS RELATIVES À LA GARANTIE AUX CONSOMMATEURS

Dans le monde entier, Guillemot Corporation S.A., ayant son siège social Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, France (ci-après « Guillemot ») garantit au consommateur que le présent produit Hercules est exempt de défaut matériel et de vice de fabrication, et ce, pour une période de garantie qui correspond au délai pour intenter une action en conformité de ce produit. Dans les pays de l'Union Européenne, ce délai est de deux (2) ans à compter de la délivrance du produit Hercules. Dans les autres pays, la durée de la période de garantie correspond au délai pour intenter une action en conformité du produit Hercules selon la législation en vigueur dans le pays où le consommateur avait son domicile lors de l'achat du produit Hercules (si une telle action en conformité n'existe pas dans ce pays alors la période de garantie est de un (1) an à compter de la date d'achat d'origine du produit Hercules).

Nonobstant ce qui précède, les batteries sont garanties six (6) mois à compter de la date d'achat d'origine.

Si, au cours de la période de garantie, le produit semble défectueux, contactez immédiatement le Support Technique qui vous indiquera la procédure à suivre. Si le défaut est confirmé, le produit devra être retourné à son lieu d'achat (ou tout autre lieu indiqué par le Support Technique).

Dans le cadre de la garantie, le consommateur bénéficiera, au choix du Support Technique, d'un remplacement ou d'une remise en état de marche du produit défectueux. Si, pendant la période de garantie, le produit Hercules fait l'objet d'une telle remise en état, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir (cette période court à compter de la demande d'intervention du consommateur ou de la mise à disposition pour remise en état du produit en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention). Lorsque la loi applicable l'autorise, toute responsabilité de Guillemot et ses filiales (y compris pour les dommages indirects) se limite à la remise en état de marche ou au remplacement du produit Hercules. Lorsque la loi applicable l'autorise, Guillemot exclut toutes garanties de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier. Cette garantie ne s'applique pas : (1) si le produit a été modifié, ouvert, altéré, ou a subi des dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou abusive, d'une négligence, d'un accident, de l'usure normale, ou de toute autre cause non liée à un défaut matériel ou à un vice de fabrication (y compris, mais non limitativement, une combinaison du produit Hercules avec tout élément inadapté, notamment alimentations électriques, batteries, chargeurs, ou tous autres éléments non-fournis par Guillemot pour ce produit) ; (2) si le produit a été utilisé en dehors du cadre privé, à des fins professionnelles ou commerciales (salles de jeu, formations, compétitions, par exemple). (3) en cas de non respect des instructions du Support Technique ; (4) aux logiciels, lesdits logiciels faisant l'objet d'une garantie spécifique ; (5) aux consommables (éléments à remplacer pendant la durée de vie du produit : piles, coussinets de casque audio, par exemple) ; (6) aux accessoires (câbles, étuis, housses, sacs, dragonnes, par exemple) ; (7) si le produit a été vendu aux enchères publiques.

Cette garantie n'est pas transférable.

Les droits légaux du consommateur au titre de la législation applicable dans son pays à la vente de biens de consommation ne sont pas affectés par la présente garantie.

Par exemple, en France, indépendamment de la présente garantie, le vendeur reste tenu de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 217-4 à L.217-12 du code de la consommation et de celle relative aux défauts (vices cachés) de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du code civil. La loi applicable (c'est-à-dire la loi française) impose de reproduire les extraits de la loi française suivants :

Article L. 217-4 du code de la consommation :

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L. 217-5 du code de la consommation :

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

## DJSPEAKER 32 SMART

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L. 217-12 du code de la consommation :

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article L. 217-16 du code de la consommation :

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L. 1641 du code civil :

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article L. 1648 alinéa 1er du code civil :

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

### **Stipulations additionnelles à la garantie**

Pendant la période de garantie, Guillemot ne fournira, en principe, pas de pièce détachée car le Support Technique est seul habilité tant à ouvrir qu'à remettre en état tout produit Hercules (à l'exception des remises en état que le Support Technique demanderait, par instructions écrites, au consommateur d'effectuer -par exemple en raison de la simplicité et de l'absence de confidentialité du processus de remise en état-, en lui fournissant, le cas échéant, la ou les pièces détachées nécessaires).

Compte tenu de ses cycles d'innovation et pour préserver ses savoir-faire et secrets, Guillemot ne fournira, en principe, ni notice de remise en état, ni pièce détachée pour tout produit Hercules dont la période de garantie est expirée.

Aux États-Unis d'Amérique et au Canada, la présente garantie est limitée au mécanisme interne et au boîtier externe du produit. En aucun cas, Guillemot ou ses sociétés affiliées ne sauraient être tenues responsables envers qui que ce soit de tous dommages indirects ou dommages accessoires résultant du non respect des garanties expresses ou implicites. Certains États/Provinces n'autorisent pas la limitation sur la durée d'une garantie implicite, ou l'exclusion ou la limitation de responsabilité pour les dommages indirects ou accessoires, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous être applicables. Cette garantie vous confère des droits spécifiques ; vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui peuvent différer d'un État/Province à l'autre.

### **Responsabilité**

Lorsque la loi applicable l'autorise, Guillemot Corporation S.A. (ci-après « Guillemot ») et ses filiales excluent toute responsabilité pour tous dommages causés par un ou plusieurs des faits suivants: (1) le produit a été modifié, ouvert, altéré, (2) l'irrespect des instructions de montage, (3) l'utilisation inappropriée ou abusive, la négligence, l'accident (un choc, par exemple), (4) l'usure normale du produit, (5) l'utilisation du produit en dehors du cadre privé, à des fins professionnelles ou commerciales (salles de jeu, formations, compétitions, par exemple). Lorsque la loi applicable l'autorise, Guillemot et ses filiales excluent toute responsabilité pour tout dommage dont la cause n'est pas liée à un défaut matériel ou à un vice de fabrication du produit (y compris, mais non limitativement, tout dommage causé directement ou indirectement par tout logiciel, ou par une combinaison du produit Hercules avec tout élément inadapté, notamment alimentations électriques, batteries, chargeurs, ou tous autres éléments non-fournis par Guillemot pour ce produit).

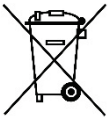
**COPYRIGHT**

© 2019 Guillemot Corporation S.A. Tous droits réservés. Hercules® est une marque déposée de Guillemot Corporation S.A. La marque et le logo *Bluetooth*® sont des marques déposées de Bluetooth® SIG, Inc. et sont utilisés sous licence par Guillemot Corporation S.A. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. Illustrations non contractuelles. Le contenu, la conception et les spécifications sont susceptibles de changer sans préavis et de varier selon les pays. Fabriqué en Chine.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ AUX DIRECTIVES DE L'UE**

Par la présente, GUILLEMOT CORPORATION déclare que l'appareil **DJSpeaker32 Smart** est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site :

[http://www.hercules.com/certificates/wireless\\_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf](http://www.hercules.com/certificates/wireless_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf)

**RECOMMANDATION RELATIVE A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

\* Dans l'Union Européenne : En fin de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers normaux mais déposé à un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques en vue de son recyclage. Ceci est confirmé par le symbole figurant sur le produit, le manuel utilisateur ou l'emballage. En fonction de leurs caractéristiques, les matériaux peuvent être recyclés. Par le recyclage et par les autres formes de valorisation des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuez de manière significative à la protection de l'environnement.

Veuillez consulter les autorités locales qui vous indiqueront le point de collecte concerné.

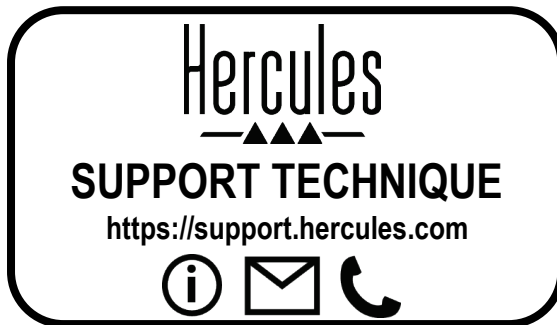
Dans les autres pays : Veuillez-vous reporter aux législations locales relatives au recyclage des équipements électriques et électroniques.

Informations à conserver. Les couleurs et décorations peuvent varier.

Il est recommandé de retirer les attaches en plastique et les adhésifs avant d'utiliser le produit.

[www.hercules.com](http://www.hercules.com)

\*Applicable à l'UE et la Turquie uniquement





# DJSPEAKER 32 SMART

EN

FR

DE

NL

IT

ES

PT

RU

CS

TR

PL

日本語

繁體中文

한국어

العربية



# INHALTSVERZEICHNIS

<b>1.</b>	<b>EINLEITUNG</b> .....	<b>3</b>
1.1.	Verpackungsinhalt .....	3
1.2.	Technische Angaben .....	3
1.3.	Empfehlungen .....	4
<b>2.</b>	<b>INSTALLATION DES DJSPEAKER 32 SMART LAUTSPRECHER-SETS</b> .....	<b>4</b>
2.1.	Platzieren der Lautsprecher .....	4
2.2.	Kabelverbindung.....	5
2.2.1.	<i>Anschließen an PC/Mac®</i> .....	6
2.2.2.	<i>Anschließen an TV mithilfe eines Kopfhörer-Klinkenkabels</i> .....	6
2.2.3.	<i>Anschließen an DVD-Player/TV mit Audio-Ausgang Rechts und Links</i> .....	6
2.3.	Anschließen über kabellose <i>Bluetooth®</i> -Technologie .....	7
<b>3.</b>	<b>DJSPEAKER 32 SMART LAUTSPRECHER-SET IN BETRIEB NEHMEN</b> .....	<b>10</b>
<b>4.</b>	<b>FEHLERBEHEBUNG</b> .....	<b>11</b>

# 1. EINLEITUNG

## 1.1. Verpackungsinhalt

- 2 verstärkte Satellitenlautsprecher
- 1 Klinkestecker/ 2 RCA-Kabel mit Klinkestecker
- 1 Verbindungskabel zwischen Satellitenlautsprechern
- 1 Netzkabel
- Benutzerhandbuch

## 1.2. Technische Angaben

Ausgangsleistung (Effektivleistung)	▪ Satellitenlautsprecher: 2 x 15 W Effektivleistung
Gesamtleistung	30 W Effektivleistung
Frequenzgang	▪ Satellitenlautsprecher: 60 Hz – 20 kHz
Übertragungstechnik	▪ kabellose <i>Bluetooth®</i> 5.0-Technologie und A2DP
Funktionen	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Lautsprecher (rechts):</li> <li>- 1 Audio-Ausgang zum Anschließen von Lautsprecher (links)</li> <li>- 1 Stereo-RCA-Eingang auf der Lautsprecher-Rückseite, für das Audio-Eingangssignal</li> <li>- 1 <i>Bluetooth®</i> Pairing-Button</li> <li>- 1 Lautstärkereglер</li> </ul>
Zur Benutzung mit	PC, Mac®, TV, DVD-Player, CD-Player, MP3-Player, Smartphones, Tablets

### 1.3. Empfehlungen

- Stellen Sie Ihre Satellitenlautsprecher auf einer ebenen Fläche auf, um Umkippen der Lautsprecher zu vermeiden.
- Öffnen Sie niemals Ihr Lautsprecher-Set, sonst könnten die internen Komponenten beschädigt werden.
- Dieses Lautsprecher-Set ist für einen Einsatz in gemäßigttem Klima bestimmt.
- Um das Risiko von Feuerentwicklung oder elektrischer Entladung zu vermeiden, halten Sie Ihr Lautsprecher-Set von folgenden Einflüssen fern:
  - Regen oder Luftfeuchtigkeit, sowie sämtliche Flüssigkeiten (Wasser, chemische Produkte oder andere Flüssigkeiten),
  - Wärmequellen wie Heizgeräte, Öfen oder andere wärmeentwickelnde Geräte (einschließlich Verstärkern),
  - direkter Sonneneinstrahlung.
- Setzen Sie Ihr Lautsprecher-Set keinem Tropf- oder Spritzwasser aus.
- Stellen Sie keine flüssigkeitsgefüllten Behälter (Gläser, Vasen, etc.) auf Ihre Lautsprecher.
- Trennen Sie das Netzkabel, wenn Sie Ihr Lautsprecher-Set für eine längere Zeit nicht benutzen wollen. Um das Netzkabel zu trennen, halten Sie den Stecker fest und ziehen Sie diesen heraus; ziehen Sie niemals am Kabel selbst.
- Vergewissern Sie sich, dass der mit der Steckdose verbundene Netzstecker Ihres Lautsprecher-Sets leicht zugänglich bleibt.
- Trennen Sie das Lautsprecher-Set vom Netz, bevor Sie es reinigen. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch und vermeiden Sie die Benutzung von Sprühreinigern.
- Der Netzstecker des Lautsprecher-Sets dient zum Abschalten des Geräts und muss daher stets leicht zugänglich gehalten werden.
- Kennzeichnungen sind auf der Lautsprecher-Rückseite platziert.

## 2. INSTALLATION DES DJSPEAKER 32 SMART LAUTSPRECHER-SETS

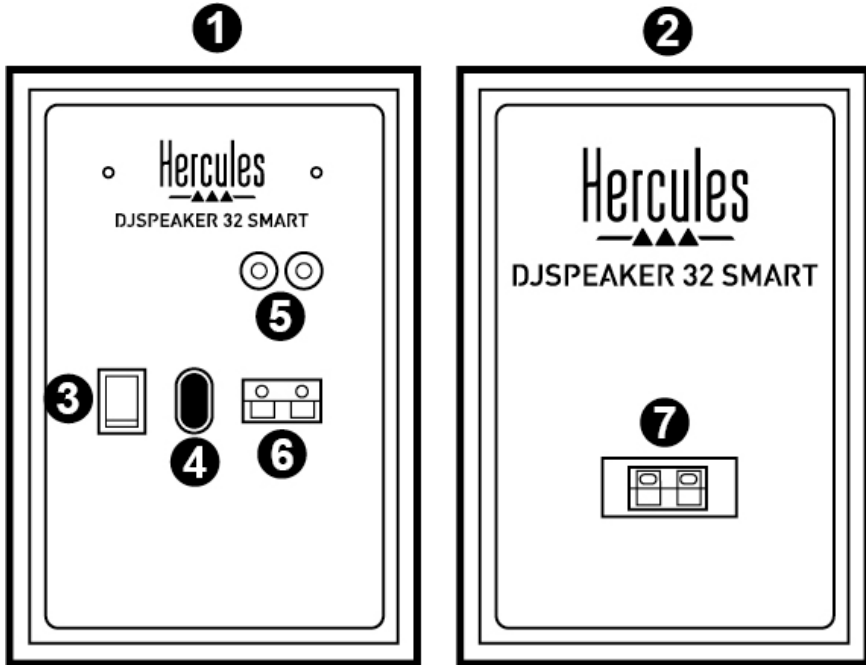
### 2.1. Platzieren der Lautsprecher

1. Platzieren Sie die Satellitenlautsprecher auf einer ebenen Oberfläche auf jeder Seite des Monitors und halten Sie jeweils mindestens 50 cm Abstand von den Seitenwänden.
2. Platzieren Sie die Lautsprecher in jeweils gleichem Abstand vom Zuhörer und richten Sie sie in Richtung des Zuhörers aus.

## 2.2. Kabelverbindung

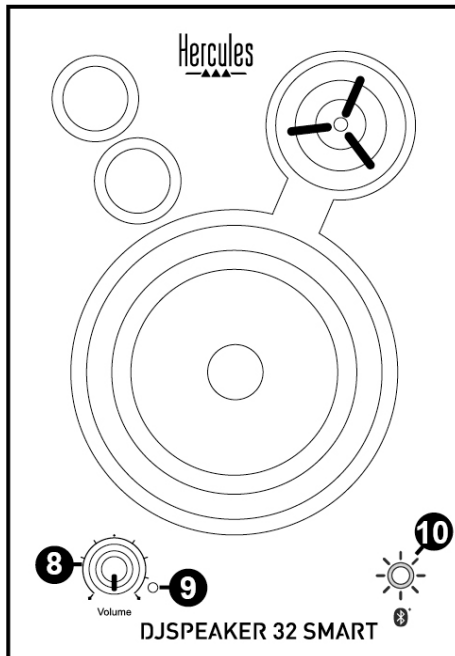
1. Schalten Sie die Audioquellen (PC, Mac®, TV, DVD-Player) ab, die Sie an Ihrem Lautsprecher-Set anschließen wollen.

- Allgemeines Anschluss-Diagramm:



- 1: Lautsprecher (rechts)
- 2: Lautsprecher (links)
- 3: Ein/Aus-Schalter
- 4: Netzstecker
- 5: RCA-Anschlüsse für Audio-Eingangssignal
- 6: Anschlussleiste für Ausgangsbuche (Satellitenlautsprecher rechts)
- 7: Anschlussleiste für Eingangsbuche (Satellitenlautsprecher links)

**- Lautsprecher (rechts) mit Bedienung:**



- 8: Gesamtpegel-Regler
- 9: Betriebs-LED
- 10: Bluetooth® Pairing-Button mit LED

### 2.2.1. Anschließen an PC/Mac®

- Verbinden Sie mithilfe des mitgelieferten Klinkensteckers / 2 RCA-Klinkenkabels den Audio-Eingang Ihres Lautsprecher-Sets (RCA-Anschlüsse auf der Rückseite des rechten Satellitenlautsprechers) (5) mit dem grünen FRONT SPEAKERS- oder FRONT OUT-Anschluss auf Ihrer Soundkarte bzw. mit der Soundkarte, die im Motherboard Ihres Computers integriert ist.

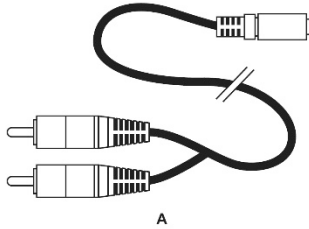
### 2.2.2. Anschließen an TV mithilfe eines Kopfhörer-Klinkenkabels

- Verbinden Sie den Audio-Eingang Ihres Lautsprecher-Sets (RCA-Anschlüsse auf der Rückseite des rechten Satellitenlautsprechers) (5) mit der Kopfhörer-Buchse an Ihrem TV.

### 2.2.3. Anschließen an DVD-Player/TV mit Audio-Ausgang Rechts und Links

Klinkeneingang / 2 RCA-Klinkenkabel erforderlich (nicht enthalten – bitte Diagramm A beachten, siehe unten).

1. Klinkenstecker / 2 RCA- Klinkenkabel mit dem Klinkeneingang / 2 RCA-Klinkenkabel verbinden.
2. Den weißen RCA-Stecker über Klinkeneingang / 2 RCA-Klinkenkabel mit dem entsprechenden Audio-Ausgang am DVD-Player/TV verbinden.
3. Den roten RCA-Stecker über Klinkeneingang / 2 RCA-Klinkenkabel mit dem entsprechenden Audio-Ausgang am DVD-Player/TV verbinden.



A

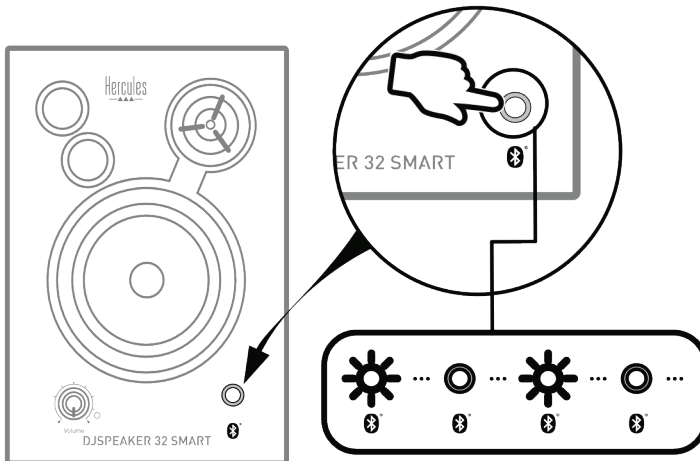
## 2.3. Anschließen über kabellose *Bluetooth*®-Technologie

Bevor Sie Ihr *Bluetooth*®-Gerät (Smartphone, Tablet, PC, Mac®...) anschließen, führen Sie ein Pairing zwischen Ihrem *Bluetooth*®-Gerät und dem Lautsprecher-Set durch: dafür muss eine Verbindung zwischen beiden Geräten hergestellt werden. Sobald das Pairing abgeschlossen ist, wird die entsprechende Information im Speicher beider Geräte (*Bluetooth*®-Gerät und Lautsprecher-Set) gesichert. Sobald das Pairing zwischen einem Gerät und einem Lautsprecher-Set durchgeführt wurde, muss dieses nicht wiederholt werden.

**Bitte beachten:** Die Kabelverbindung mit einem anderen Gerät bleibt aktiv, auch wenn andere Geräte über kabellose *Bluetooth*®-Verbindung mit dem Lautsprecher-Set verbunden sind

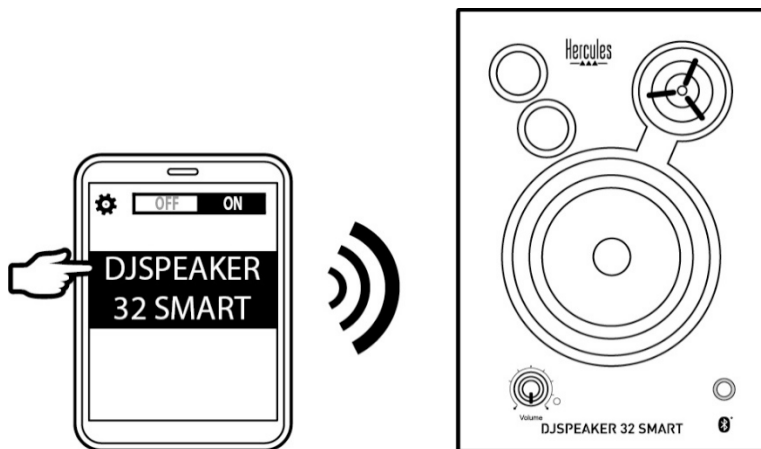
### Erstes Gerät verbinden

1. Drücken Sie den *Bluetooth*® Pairing-Button (10), um das Pairing mit Ihrem Gerät zu starten. Die blaue LED-Leuchte beginnt zu blinken.

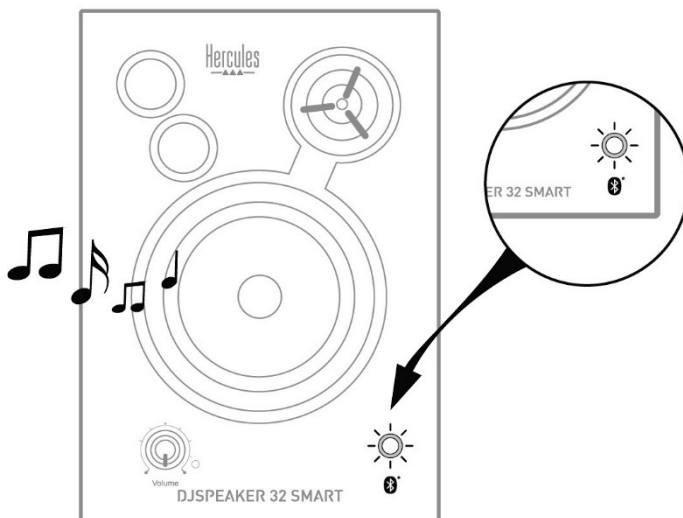


## DJSPEAKER 32 SMART

2. Aktivieren Sie die *Bluetooth*®-Funktion an dem Gerät, mit dem Sie das Pairing durchführen wollen. Öffnen Sie die *Bluetooth*®-Einstellungen Ihres Gerätes und wählen Sie das DJSpeaker 32 Smart Lautsprecher-Set aus der Liste aus.



3. Sobald ein Gerät verbunden ist, erfolgt ein Ton und die blaue LED-Leuchte hört auf zu blinken.

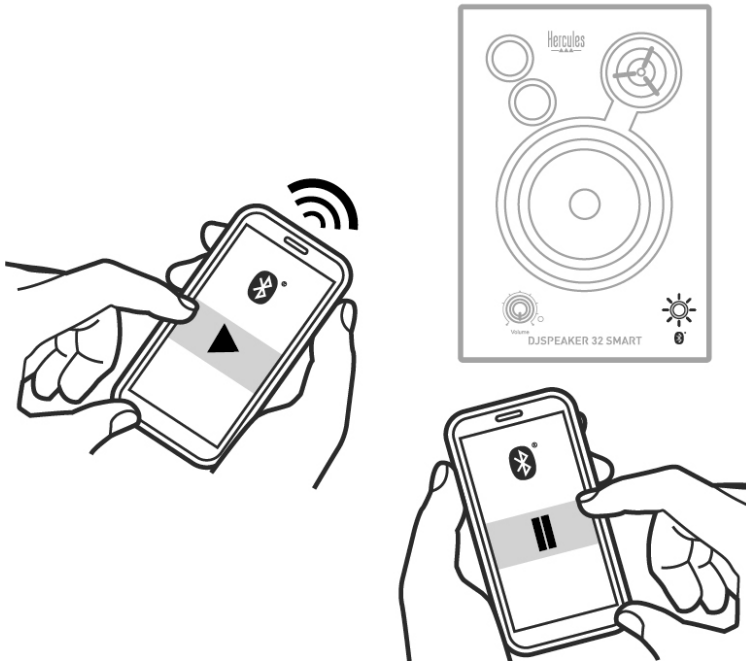


### Verbindung mit anderen Geräten

Ihr DJSpeaker 32 Smart Lautsprecher-Set kann Pairing-Informationen für bis zu acht Geräte speichern. Es können nur zwei Geräte zeitgleich verbunden sein. Sobald Sie das erste Gerät erfolgreich verbunden haben, folgen Sie den unten beschriebenen Anweisungen, um ein weiteres Gerät zu verbinden:

1. Drücken Sie den *Bluetooth*® Pairing-Button (10), um das Pairing erneut zu starten. Die blaue LED-Leuchte beginnt zu blinken.
2. Aktivieren Sie die *Bluetooth*®-Funktion am neuen Gerät. Öffnen Sie die *Bluetooth*®-Einstellungen des Geräts und wählen Sie das DJSpeaker 32 Smart Lautsprecher-Set aus der Liste aus.

3. Sobald das Gerät verbunden ist, erfolgt ein Ton und die LED-Leuchte hört auf zu blinken.



Sobald von einem der beiden Geräte Musik abgespielt wird, wird die Musikwiedergabe auf dem anderen Gerät automatisch pausiert. Es kann einige Sekunden dauern, bis die Musik auf dem zweiten Gerät über die Lautsprecher wiedergegeben wird.

Sobald zwei Geräte über *Bluetooth*® mit Ihrem DJSpeaker 32 Smart Lautsprecher-Set verbunden sind, drücken Sie den *Bluetooth*® Pairing-Button (10), um die Verbindung mit dem letzten verbundenen Gerät zu trennen. Anschließend können Sie ein neues Gerät verbinden/koppeln.

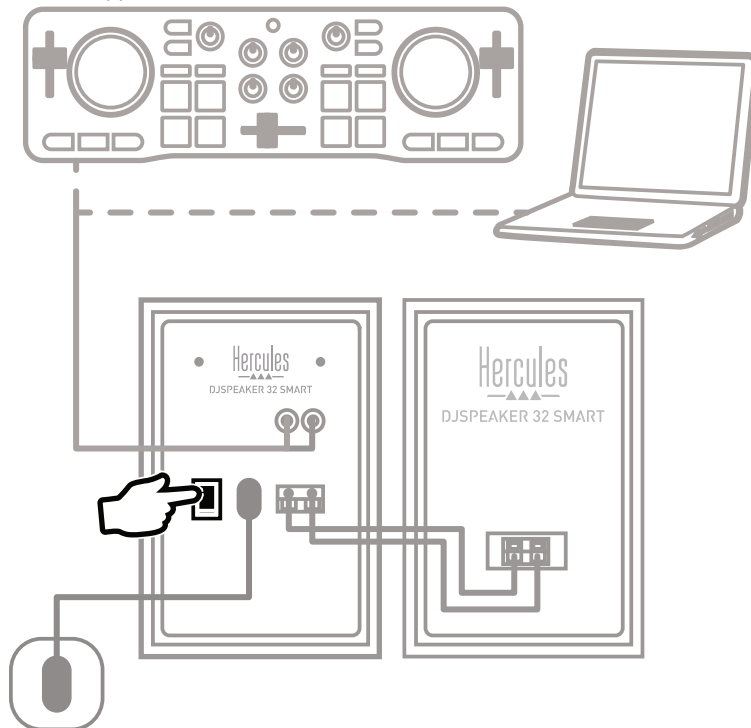
**Bitte beachten:** Ihr DJSpeaker 32 Smart Lautsprecher-Set speichert die letzten acht Geräte, mit dem es verbunden war. Sobald Ihr Lautsprecher-Set wieder eingeschaltet wird, verbindet es sich automatisch mit dem letzten verbundenen Gerät.

Um die Liste mit gekoppelten Geräten zu löschen und zurückzusetzen (maximal acht Geräte), halten Sie den *Bluetooth*® Pairing-Button (10) für etwa acht Sekunden gedrückt. Ein Ton erfolgt, sobald die Liste gelöscht wurde.



### 3. DJSPEAKER 32 SMART LAUTSPRECHER-SET IN BETRIEB NEHMEN

1. Netzkabel (4) des Lautsprecher-Sets an der Steckdose anschließen.
2. Ein/Aus-Schalter (3) auf **ON** stellen.



3. Die gewünschte Audioquelle (PC, Mac®, TV, DVD-Player) mithilfe der erforderlichen Kabel mit RCA-Eingang (5) verbinden und Audioquelle einschalten.

**oder**

3. Folgen Sie den Anweisungen aus Abschnitt 2.3, um Ihre Geräte (Smartphone, Tablet) über die *Bluetooth*®-Funktion zu verbinden.

**Bitte beachten:** Die zwei Eingänge— RCA (5) und *Bluetooth*® (10) — sind gleichwertig, daher müssen Sie diese nicht abstecken/trennen, um eine der Beiden auszuwählen.

4. Gesamtlautstärke einstellen (8).

## 4. FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Lösungen
Der Lautsprecher zeigt eine Verbindung an (LED leuchtet blau), aber es ist kein Ton zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Schalten Sie alle verbundenen Geräte im Umfeld oder deren <i>Bluetooth</i>®-Funktion ab. Verbinden Sie anschließend das für die Wiedergabe gewünschte Gerät wieder.</li> <li>Schalten Sie das DJSpeaker 32 Smart Lautsprecher-Set ab, indem Sie den Ein/Aus-Schalter (3) auf <b>OFF</b> stellen. Warten Sie 5 Sekunden und schalten Sie wieder ein, indem Sie den Ein/Aus-Schalter (3) auf <b>ON</b> stellen.</li> </ul>
Vom <i>Bluetooth</i> ®-Gerät wird kein Ton auf dem Lautsprecher-Set wiedergegeben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vergewissern Sie sich, ob der Ton Ihres Lautsprecher-Sets stummgeschaltet ist und die Lautstärke nicht auf niedrigster Stufe eingestellt ist.</li> <li>Vergewissern Sie sich, dass die <i>Bluetooth</i>®-Funktion Ihres Gerätes eingeschaltet ist.</li> <li>Ihr <i>Bluetooth</i>®-Gerät könnte außer Reichweite sein: platzieren Sie das Gerät näher am Lautsprecher.</li> <li>Schalten Sie Ihr DJSpeaker 32 Smart Lautsprecher-Set ab, indem Sie den Ein/Aus-Schalter (3) auf <b>OFF</b> stellen. Warten Sie 5 Sekunden und schalten Sie wieder ein, indem Sie den Ein/Aus-Schalter (3) auf <b>ON</b> stellen.</li> </ul>
Das Lautsprecher-Set lässt sich nicht mit einem gekoppelten <i>Bluetooth</i> ®-Gerät verbinden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Schalten Sie Ihr DJSpeaker 32 Smart Lautsprecher-Set ab, indem Sie den Ein/Aus-Schalter (3) auf <b>OFF</b> stellen. Warten Sie 5 Sekunden und schalten Sie wieder ein, indem Sie den Ein/Aus-Schalter (3) auf <b>ON</b> stellen. Drücken Sie den <i>Bluetooth</i>® Pairing-Button (10), um das Pairing durchzuführen.</li> <li>Entfernen Sie das DJSpeaker 32 Smart Lautsprecher-Set aus der Liste gekoppelter Geräte auf Ihrem <i>Bluetooth</i>®-Gerät (greifen Sie für nähere Informationen bitte auf die Bedienungsanleitung zurück). Koppeln Sie anschließend das Lautsprecher-Set wieder mit dem Gerät (für nähere Informationen beachten Sie bitte die Anweisungen aus dem Abschnitt 2.3).</li> </ul>
Das Lautsprecher-Set lässt sich nicht mit meinem <i>Bluetooth</i> ®-Gerät koppeln.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Drücken Sie den <i>Bluetooth</i>® Pairing-Button (10) am rechten Lautsprecher, um den Pairing-Modus zu aktivieren.</li> <li>Vergewissern Sie sich, dass die <i>Bluetooth</i>®-Funktion Ihres Gerätes eingeschaltet ist.</li> <li>Ihr <i>Bluetooth</i>®-Gerät könnte außer Reichweite sein: platzieren Sie das Gerät näher am Lautsprecher.</li> <li>Vergewissern Sie sich, dass Ihr <i>Bluetooth</i>®-Gerät Audiowiedergabe unterstützt (A2DP-Protokoll).</li> <li>Bewegen Sie Ihr <i>Bluetooth</i>®-Gerät und/oder das Lautsprecher-Set von anderen Geräten weg, die für Störungen verantwortlich sein können (kabellose Telefone, Mikrowellen, WLAN-Router und andere <i>Bluetooth</i>®-Geräte).</li> <li>Schalten Sie alle anderen <i>Bluetooth</i>®-Geräte im Umfeld oder deren <i>Bluetooth</i>®-Funktion ab.</li> <li>Schalten Sie Ihr DJSpeaker 32 Smart Lautsprecher-Set ab, indem Sie den Ein/Aus-Schalter (3) auf <b>OFF</b> stellen. Warten Sie 5 Sekunden und schalten Sie wieder ein, indem Sie den Ein/Aus-Schalter (3) auf <b>ON</b> stellen.</li> <li>Halten Sie den <i>Bluetooth</i>® Pairing-Button (10) für etwa acht Sekunden gedrückt: die Liste mit gekoppelten Geräten wird gelöscht und zurückgesetzt.</li> </ul>

## DJSPEAKER 32 SMART

<p>Schlechte Tonqualität im <i>Bluetooth</i>®-Modus.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ihr <i>Bluetooth</i>®-Gerät könnte außer Reichweite sein: platzieren Sie das Gerät näher am Lautsprecher.</li><li>• Bewegen Sie Ihr <i>Bluetooth</i>®-Gerät und/oder das Lautsprecher-Set von anderen Geräten weg, die für Störungen verantwortlich sein können (kabellose Telefone, Mikrowellen, WLAN-Router und andere <i>Bluetooth</i>®-Geräte).</li><li>• Falls zeitgleich mehrere Anwendungen auf Ihrem <i>Bluetooth</i>®-Gerät laufen, schließen Sie alle unwesentlichen Anwendungen. Gleichzeitiger Betrieb von mehreren Anwendungen verringert die Ressourcen, die zur Übermittlung von Audiosignalen erforderlich sind.</li><li>• Deaktivieren Sie das WLAN-Netzwerk auf Ihrem Gerät.</li><li>• Deaktivieren Sie die Verbindung zwischen Ihrem <i>Bluetooth</i>®-Gerät und dem DJSpeaker 32 Smart Lautsprecher-Set und führen Sie ein erneutes Pairing durch. Probleme, die beim erstmaligen Verbinden aufgetreten sind, sollten dadurch behoben werden.</li></ul>
--	---

## KUNDEN-GARANTIE-INFORMATION

Guillemot Corporation S.A. mit Hauptsitz in Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, France (fortfolgend "Guillemot") garantiert Kunden weltweit, daß dieses Hercules Produkt frei von Mängeln in Material und Verarbeitung für eine Gewährleistungsfrist ist, die mit der Frist für eine Mängelrüge bezüglich des Produktes übereinstimmt. In den Ländern der Europäischen Union entspricht diese einem Zeitraum von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum des Hercules Produktes. In anderen Ländern entspricht die Gewährleistungsfrist der zeitlichen Begrenzung für eine Mängelrüge bezüglich des Hercules Produktes in Übereinstimmung mit anwendbarem Recht des Landes, in dem der Kunde zum Zeitpunkt des Erwerbs eines Hercules Produktes wohnhaft ist. Sollte eine entsprechende Regelung in dem entsprechenden Land nicht existieren, umfasst die Gewährleistungspflicht einen Zeitraum von einem (1) Jahr ab dem originären Kaufdatum des Hercules Produktes.

Ungeachtet dessen werden wiederaufladbare Batterien (fortfolgend "Akkus") durch eine Gewährleistungsfrist von sechs (6) Monaten ab dem Kaufdatum abgedeckt.

Sollten bei dem Produkt innerhalb der Gewährleistungsfrist Defekte auftreten, kontaktieren Sie unverzüglich den technischen Kundendienst, der die weitere Vorgehensweise anzeigt. Wurde der Defekt bestätigt, muß das Produkt an die Verkaufsstelle (oder an eine andere Stelle, je nach Maßgabe des technischen Kundendienstes) retourniert werden.

Im Rahmen dieser Garantie sollte das defekte Produkt des Kunden, je nach Entscheidung des technischen Kundendienstes, entweder ausgetauscht oder repariert werden. Sollte während der Garantiezeit das Hercules Produkt einer derartigen Instandsetzung unterliegen und das Produkt während eines Zeitraums von mindestens sieben (7) Tagen nicht benutzbar sein, wird diese Zeit der restlichen Garantiezeit hinzugefügt. Diese Frist läuft ab dem Zeitpunkt, an dem der Wunsch des Verbrauchers bezüglich einer Intervention vorliegt oder ab dem Tag, an dem das fragliche Produkt zur Instandsetzung zur Verfügung steht, falls das Datum, an dem das Produkt zur Instandsetzung zur Verfügung steht, dem Datum des Antrags auf Intervention nachfolgt. Wenn nach geltendem Recht zulässig, beschränkt sich die volle Haftung von Guillemot und ihrer Tochtergesellschaften auf die Reparatur oder den Austausch des Hercules Produktes (inklusive Folgeschäden). Wenn nach geltendem Recht zulässig, lehnt Guillemot alle Gewährleistungen der Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck ab.

Der Gewährleistungsanspruch verfällt: (1) Falls das Produkt modifiziert, geöffnet, verändert oder ein Schaden durch unsachgemäßen oder missbräuchlichen Gebrauch hervorgerufen wurde, sowie durch Fahrlässigkeit, einen Unfall, Verschleiß oder irgendeinem anderen Grund – aber nicht durch Material- oder Herstellungsfehler (einschließlich, aber nicht beschränkt auf, die Kombination der Hercules Produkte mit ungeeigneten Elementen, insbesondere Netzteile, Akkus, Ladegeräte, oder andere Elemente, die von Guillemot für dieses Produkt nicht mitgeliefert wurden); (2) Falls das Produkt für eine andere Nutzung als zum privaten Hausgebrauch, einschließlich für professionelle oder kommerzielle Zwecke (z. B. Spielhallen, Training, Wettkämpfe) verwendet wird; (3) Im Falle der Nichteinhaltung der durch den technischen Support erteilten Anweisungen; (4) Durch Software. Die besagte Software ist Gegenstand einer speziellen Garantie; (5) Bei Verbrauchsmaterialien (Elemente, die während der Produktlebensdauer ausgetauscht werden, wie z. B. Einwegbatterien, Ohrpolster für ein Audioheadset oder für Kopfhörer); (6) Bei Accessoires (z. B. Kabel, Etuis, Taschen, Beutel, Handgelenk-Riemen); (7) Falls das Produkt in einer öffentlichen Versteigerung verkauft wurde.

Diese Garantie ist nicht übertragbar.

Die Rechte des Kunden in Übereinstimmung mit anwendbarem Recht bezüglich des Verkaufs auf Konsumgüter im Land der/der Kunden/Kundin wird durch diese Garantie nicht beeinträchtigt.

### **Zusätzliche Gewährleistungsbestimmungen**

Während der Garantiezeit bietet Guillemot grundsätzlich keine Ersatzteile an, da der technische Kundendienst der einzige autorisierte Partner zum Öffnen und/oder Instandsetzen jedweden Hercules-Produkts ist (mit Ausnahme von irgendwelchen Instandsetzungsverfahren, die der Kunde nach Maßgabe des technischen Kundendienstes und durch schriftliche Instruktionen sowie der Zurverfügungstellung des/der eventuell erforderlichen Ersatzteil(s)(e) selbst in der Lage ist durchzuführen – zum Beispiel aufgrund der Einfachheit und einer nicht erforderlichen Geheimhaltung des Instandsetzungsverfahrens).

Aufgrund seiner Innovationszyklen und um sein Know-how und seine Geschäftsgeheimnisse zu schützen, bietet Guillemot grundsätzlich keine Instandsetzungs-Benachrichtigung oder Ersatzteile für alle Hercules Produkte an, deren Garantiezeit abgelaufen ist.

In den Vereinigten Staaten von Amerika und in Kanada ist diese Gewährleistung auf den internen Mechanismus und das externe Gehäuse beschränkt. Auf keinen Fall haftet Guillemot oder ihre Tochtergesellschaften gegenüber Dritten für etwaige Folgeschäden oder mittelbare Schäden, die aus der Nichteinhaltung der ausdrücklichen oder stillschweigenden Gewährleistung resultieren. Einige Staaten/Provinzen erlauben keine Begrenzung der impliziten Garantie oder einen Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für Folgeschäden oder mittelbare Schäden, so dass die oben genannten Einschränkungen oder Ausschlüsse möglicherweise nicht auf Sie zutreffen.

Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechte, und Sie haben möglicherweise auch andere Rechte, die von Staat zu Staat oder Provinz zu Provinz unterschiedlich sein können.

### **Haftung**

Wenn nach dem anwendbaren Recht zulässig, lehnen Guillemot Corporation S.A. (fortfolgend "Guillemot") und ihre Tochtergesellschaften jegliche Haftung für Schäden, die auf eine oder mehrere der folgenden Ursachen zurückzuführen sind, ab: (1) das Produkt wurde modifiziert, geöffnet oder geändert; (2) Nichtbefolgung der Montageanleitung; (3) unangebrachte Nutzung, Fahrlässigkeit, Unfall (z. B. ein Aufprall); (4) normalem Verschleiß; (5) Die Verwendung des Produkts für jedwede andere Nutzung als zum privaten Hausgebrauch, einschließlich professioneller oder kommerzieller Zwecke (z. B. Spielhallen, Training, Wettkämpfe). Wenn nach anwendbarem Recht zulässig, lehnen Guillemot und seine Niederlassungen jegliche Haftung für Schäden, die nicht auf einen Material- oder Herstellungsfehler in Bezug auf das Produkt beruhen (einschließlich, aber nicht beschränkt auf, etwaige Schäden, die direkt oder indirekt durch Software oder durch die Kombination der Hercules Produkte mit ungeeigneten Elementen, insbesondere Netzteile, Akkus, Ladegeräte, oder andere Elemente, die von Guillemot für dieses Produkt nicht geliefert wurden), ab.

**COPYRIGHT**

© 2019 Guillemot Corporation S.A. Alle Rechte vorbehalten. Hercules® ist eine eingetragene Marke von Guillemot Corporation S.A. *Bluetooth*-Wortlaut und -Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Nutzung durch Guillemot Corporation S.A. ist lizenziert. Sämtliche anderen Handelsmarken und Markennamen werden hiermit anerkannt und sind Eigentum ihrer jeweiligen Eigentümer. Fotos und Abbildungen sind unverbindlich. Inhalte, Design und Angaben können ohne Ankündigung verändert werden und können in den jeweiligen Ländern unterschiedlich sein. Hergestellt in China.

**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Guillemot Corporation S.A. erklärt hiermit, dass das Gerät **DJSpeaker 32 Smart** grundlegenden Anforderungen und einschlägigen Vorschriften der EU-Direktive 1999/5/EC entspricht. Die Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse hinzugezogen werden:

[http://www.hercules.com/certificates/wireless\\_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf](http://www.hercules.com/certificates/wireless_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf)

**HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ**

In der Europäischen Union: Dieses Produkt darf nach Ende seiner Lebensdauer nicht über den Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

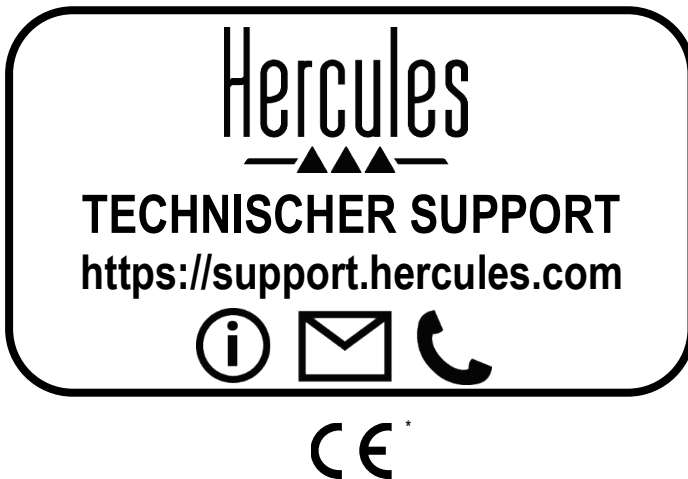
Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Für alle anderen Länder: Bitte beachten Sie die lokalen Entsorgungsrichtlinien/-Gesetze bezüglich elektrischen und elektronischen Equipments.

Wichtige Informationen. Die Farben und Verzierungen können abweichen.  
Plastikhalterungen und Aufkleber bitte vor der Nutzung des Produktes entfernen.

[www.hercules.com](http://www.hercules.com)

*\*Nur in der EU und der Türkei anwendbar*





# DJSPEAKER 32 SMART

EN

FR

DE

NL

IT

ES

PT

RU

CS

TR

PL

日本語

繁體中文

한국어

العربية

# INHOUD

<b>1.</b>	<b>INLEIDING .....</b>	<b>3</b>
1.1.	Inhoud van de verpakking .....	3
1.2.	Technische specificaties .....	3
1.3.	Aanbevelingen.....	4
<b>2.</b>	<b>DE DJSPEAKER 32 SMART SPEAKERKIT INSTALLEREN .....</b>	<b>4</b>
2.1.	De speakerkit plaatsen.....	4
2.2.	Bedrade verbinding.....	5
2.2.1.	<i>Aansluiten op een pc/Mac® .....</i>	<i>6</i>
2.2.2.	<i>Aansluiten op een tv voorzien van een koptelefoonaansluiting .....</i>	<i>6</i>
2.2.3.	<i>Aansluiten op een dvd-speler of tv voorzien van linker- en rechteraudiouitgang .....</i>	<i>6</i>
2.3.	Verbinding via <i>Bluetooth®</i> draadloze technologie.....	7
<b>3.</b>	<b>DE DJSPEAKER 32 SMART SPEAKERKIT GEBRUIKEN.....</b>	<b>10</b>
<b>4.</b>	<b>STORINGEN VERHELPEN .....</b>	<b>11</b>



# 1. INLEIDING

## 1.1. Inhoud van de verpakking

- 2 satelliet speakers met ingebouwde versterker
- 1x jack mannetje / dubbele tulpkabel mannetje
- 1 kabel voor het onderling verbinden van de satelliet speakers
- 1 voedingskabel
- Handleiding

## 1.2. Technische specificaties

Uitgangsvermogen (effectief)	▪ Satelliet speakers: 2 x 15 W RMS
Totaal vermogen	30 W RMS
Frequentiebereik	▪ Satelliet speakers: 60-20.000 Hz
Zend/ontvangsttechnologie	▪ <i>Bluetooth</i> ® 5.0 draadloze technologie en A2DP
Features	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Rechterspeaker:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 audiouitgang voor aansluiten van linkerspeaker</li> <li>- 1 stereo tulpingang aan achterzijde speaker voor de hoofdaudioingang</li> <li>- 1 <i>Bluetooth</i>®-koppelknop</li> <li>- 1 volumedraaiknop</li> </ul> </li> </ul>
Voor gebruik met	PC, Mac®, tv's, dvd-spelers, cd-spelers, mp3-spelers, smartphones, tablets

### 1.3. Aanbevelingen

- Plaats de satelliet speakers op een vlakke ondergrond om te voorkomen dat ze omvallen.
- Maak de speakerkit nooit open omdat het gevaar bestaat dat daarbij interne onderdelen worden beschadigd.
- Deze speakerkit is bestemd voor gebruik in een gematigde omgeving.
- Voorkom brand en elektrische ontlading door de speakerkit niet bloot te stellen aan:
  - regen, vocht en andere vloeistoffen, zoals water en chemische producten
  - hittebronnen als cv-radiatoren, open haard en andere warmte producerende apparaten (met inbegrip van versterkers)
  - direct zonlicht.
- Stel de speakerkit niet bloot aan druppelend of spetterend water.
- Zet nooit een met vloeistof gevuld object zoals een glas water of een vaas bloemen op de speakerkit.
- Maak de voedingskabel los als de speakerkit langere tijd niet wordt gebruikt. Maak de voedingskabel los door de stekker vast te pakken en daar aan te trekken. Trek nooit aan de kabel zelf.
- Zorg er voor dat de stekker van de speakerkit die in het stopcontact zit altijd goed bereikbaar is.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de speakerkit schoonmaakt. Gebruik een vochtige doek voor het reinigen en vermijd het gebruik van schoonmaakmiddelen in spuitbussen.
- Omdat de speakerkit uitgezet wordt door de stekker uit het stopcontact te trekken, moet deze stekker altijd goed bereikbaar zijn.
- De achterkant van elke speaker is voorzien van markeringen.

## 2. DE DJSPEAKER 32 SMART SPEAKERKIT INSTALLEREN

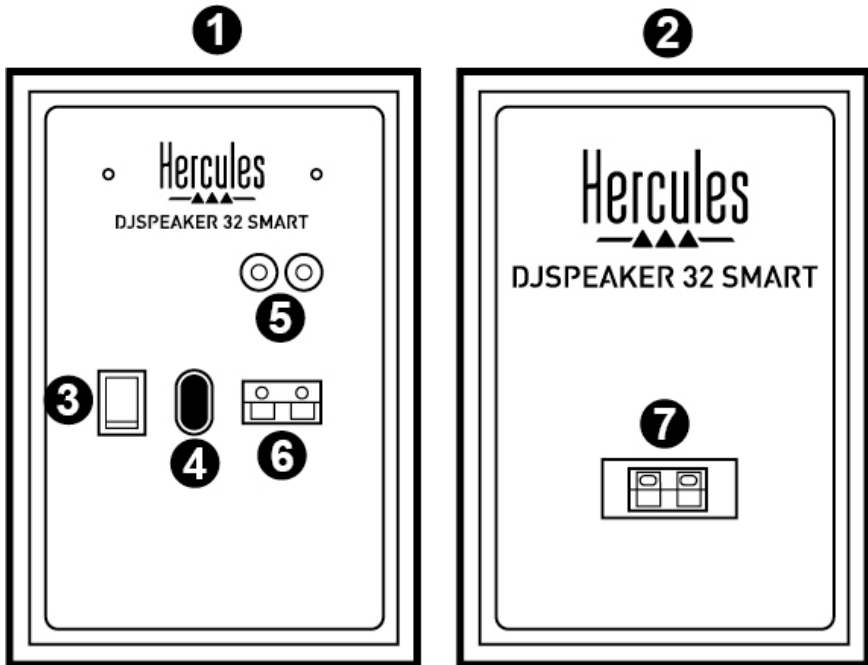
### 2.1. De speakerkit plaatsen

1. Plaats de satelliet speakers op een bureau aan weerskanten van uw monitor op minimaal 50 cm afstand van de zijmuren.
2. Plaats beide speakers op gelijke afstand van de luisteraar en richt ze in de richting van de luisterpositie.

## 2.2. Bedrade verbinding

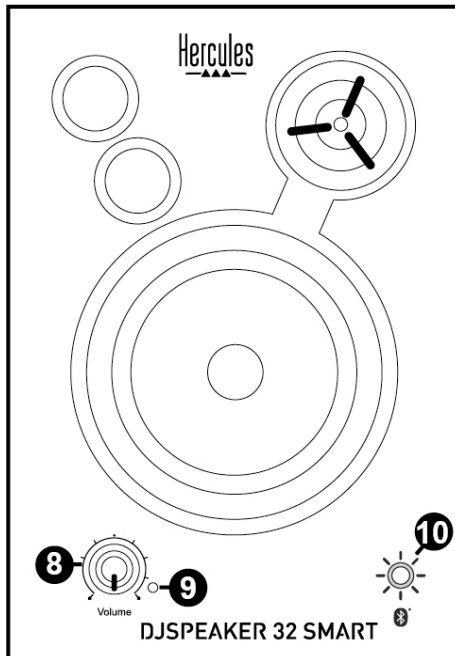
1. Schakel de audiobron (pc, televisie, dvd-speler) waarop u de speakerset wilt aansluiten uit.

- Algemeen aansluitschema:



1. Rechterspeaker
2. Linkerspeaker
3. Aan/uit-schakelaar
4. Aansluiting voedingskabel
5. Tulpaansluitingen voor hoofdudioingang
6. Klemblokuitgang aansluiting op rechtersatellietspeaker
7. Klemblokuitgang aansluiting op linkersatellietspeaker

**- Rechterspeaker met bediening:**



- 8. Draaiknop voor hoofdvolume
- 9. Aan/uit-led
- 10. Bluetooth®-koppelknop en led

### 2.2.1. Aansluiten op een pc/Mac®

- Verbind de hoofdaudioingang van de speakerkit (tulpaansluitingen achterop de rechtersatellietspeaker) (5) met de groene FRONT SPEAKERS of FRONT OUT aansluiting van de geluidskaart of van de in uw pc ingebouwde geluidskaart met behulp van de meegeleverde jack (mannelijke) / 2x tulp (mannelijke) kabel.

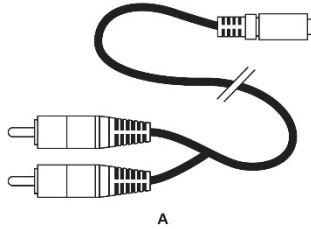
### 2.2.2. Aansluiten op een tv voorzien van een koptelefoonaansluiting

- Verbind de hoofdaudioingang van de speakerkit (tulpaansluitingen achterop de rechtersatellietspeaker) (5) met de koptelefoonaansluiting op uw tv.

### 2.2.3. Aansluiten op een dvd-speler of tv voorzien van linker- en rechteraudiuitgang

Hiervoor is een kabel met jack (vrouwelijke) / 2x tulp (mannelijke) nodig (niet meegeleverd - zie schema A hieronder).

1. Sluit de jack (mannelijke) / 2x tulp (mannelijke) kabel aan op de jack (vrouwelijke) / 2x tulp (mannelijke) kabel.
2. Sluit de witte tulpstekker van de jack (vrouwelijke) / 2x tulp (mannelijke) kabel aan op de betreffende audiuitgang van uw dvd-speler/tv.
3. Sluit de rode tulpstekker van de jack (vrouwelijke) / 2x tulp (mannelijke) kabel aan op de betreffende audiuitgang van uw dvd-speler/tv.



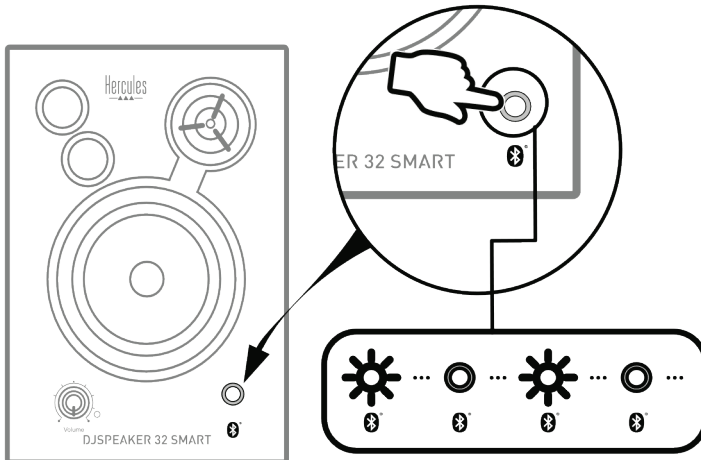
## 2.3. Verbinding via *Bluetooth*® draadloze technologie

Voordat u een verbinding kunt maken met een *Bluetooth*®-apparaat (smartphone, tablet, pc, Mac®...) moet u eerst uw *Bluetooth*®-apparaat met de speakerkit koppelen. U moet als het ware beide apparaten vertellen dat ze een verbinding met elkaar mogen maken. Zodra het koppelen is voltooid, wordt de koppelinformatie opgeslagen in het geheugen van beide apparaten (het *Bluetooth*®-apparaat en de speakerkit). Wanneer een apparaat eenmaal met de speakerkit is gekoppeld, hoeft het niet opnieuw gekoppeld te worden om daarna een verbinding te kunnen maken.

**Opmerking:** De bedrade verbinding met een ander apparaat blijft actief zelfs als er via *Bluetooth*® draadloze technologie andere apparaten zijn verbonden met de speakerkit.

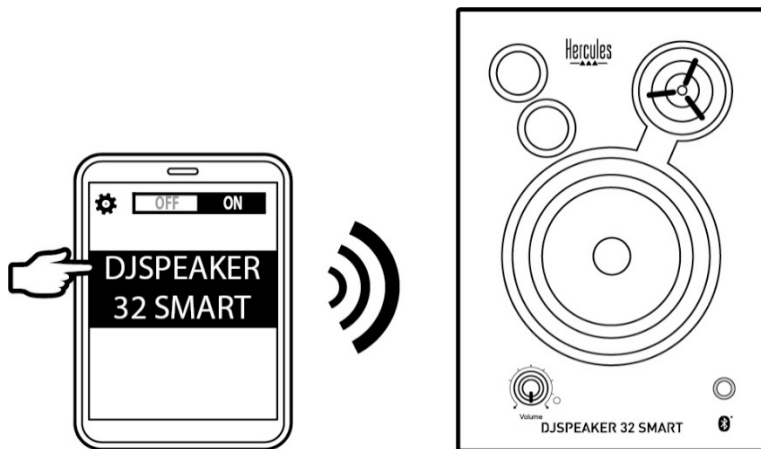
### Verbinding maken met een eerste apparaat

1. Druk op de *Bluetooth*®-koppelknop (10) om het koppelen met uw apparaat te starten. De blauwe led gaat knipperen.

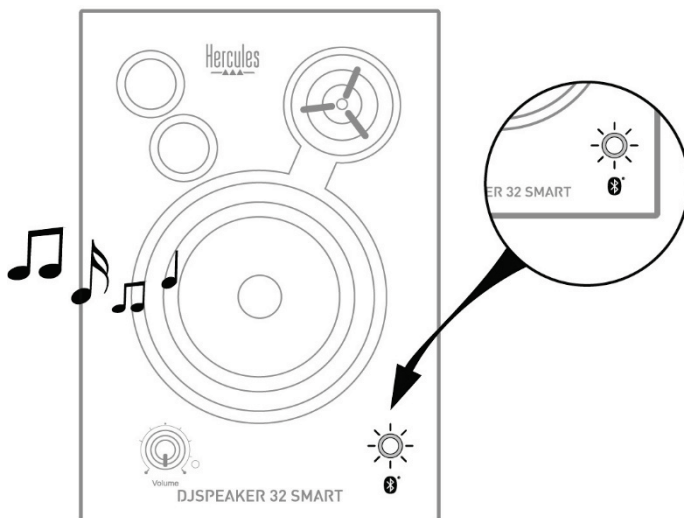


## DJSPEAKER 32 SMART

2. Schakel de *Bluetooth*®-functie in op het apparaat dat u wilt koppelen. Ga op uw apparaat naar de *Bluetooth*®-instellingen en selecteer de DJSpeaker 32 Smart speakerkit in de lijst.



3. Wanneer een apparaat een verbinding maakt, is er een toon hoorbaar en stopt het knipperen van de blauwe led.

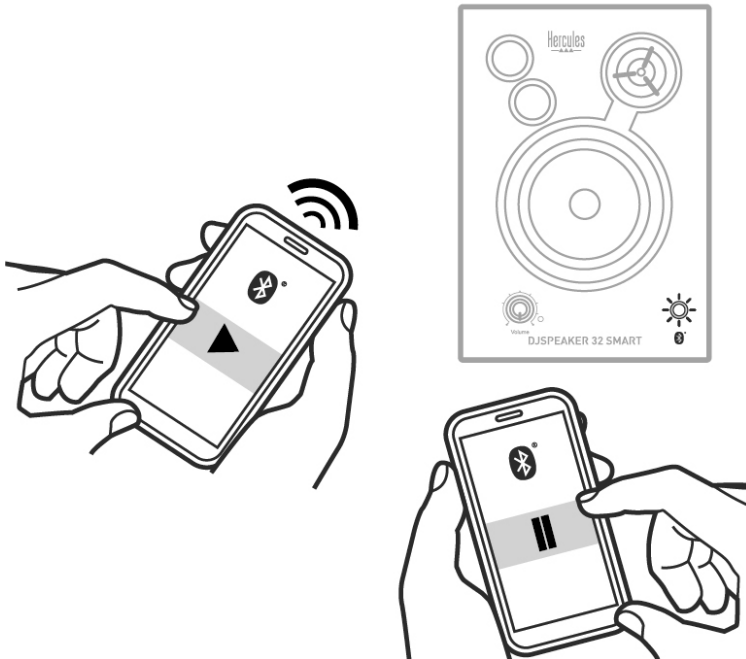


### Verbinding met andere apparaten

Uw DJSpeaker 32 Smart speakerkit kan koppelinformatie opslaan voor maximaal acht apparaten maar er kunnen er maximaal twee tegelijkertijd zijn verbonden. Nadat u een verbinding hebt gemaakt met een eerste apparaat, volgt u onderstaande procedure om een verbinding te maken met een volgend apparaat:

1. Druk op de *Bluetooth*®-koppelknop (10) om het koppelproces opnieuw te starten. De blauwe led gaat knipperen.
2. Schakel de *Bluetooth*®-functie in op het nieuwe apparaat. Ga op uw apparaat naar de *Bluetooth*®-instellingen en selecteer de DJSpeaker 32 Smart speakerkit in de lijst.

3. Wanneer het apparaat een verbinding maakt, is er een toon hoorbaar en stopt het knipperen van de led.



Wanneer muziek wordt afgespeeld op een van de twee apparaten, wordt de muziek op het andere apparaat automatisch gepauzeerd. Het kan enkele seconden duren voordat de muziek op het tweede apparaat af gaat spelen op de speakerkit.

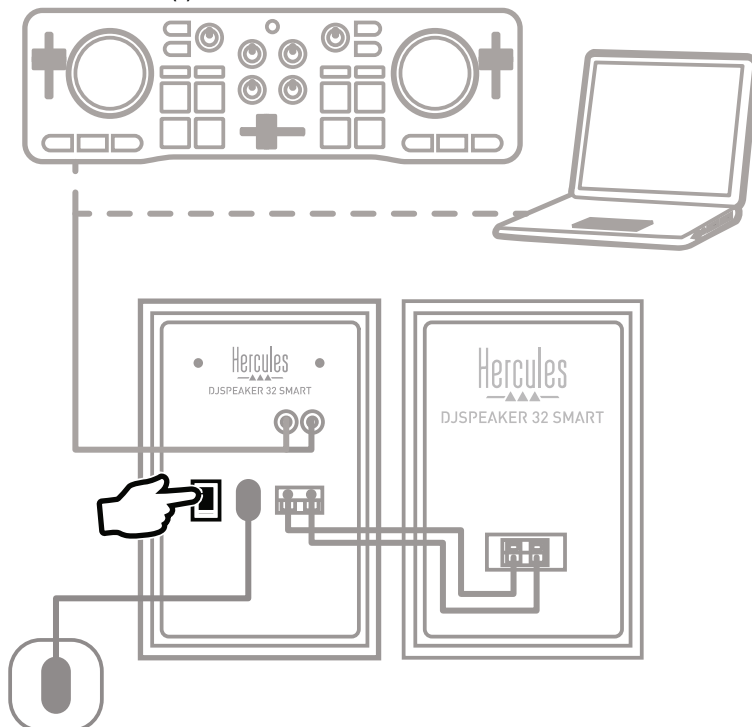
Als er al twee apparaten via *Bluetooth*® zijn verbonden met uw DJSpeaker 32 Smart speakerkit en u drukt op de *Bluetooth*®-koppelknop (10), wordt de verbinding met het laatst gekoppelde apparaat verbroken om met het nieuwe apparaat te kunnen koppelen/verbinden.

**Opmerking:** Uw DJSpeaker 32 Smart speakerkit slaat de laatste acht verbonden apparaten op. Als uw speakerkit weer wordt ingeschakeld, wordt automatisch geprobeerd verbinding te maken met het laatste apparaat waarmee het was verbonden.

U kunt de lijst met gekoppelde apparaten (maximaal acht) resetten en wissen door de *Bluetooth*®-koppelknop (10) acht seconden ingedrukt te houden. Er klinkt een toon wanneer de lijst is gewist.

### 3. DE DJSPEAKER 32 SMART SPEAKERKIT GEBRUIKEN

1. Steek de stekker van de voedingskabel (4) van de speakerkit in een stopcontact.
2. Zet de Aan/uit-schakelaar (3) in de stand **ON**.



3. Sluit de audiobron (pc, Mac®, tv, dvd-speler, mengpaneel) die u wilt gebruiken aan op de tulpingang (5) met de vereiste kabel(s) en schakel de audiobron in.

of

3. Volg de in sectie 2.3 beschreven procedure om uw apparaten (smartphone, tablet) via de *Bluetooth*®-functie te verbinden.

**Opmerking:** De twee ingangen tulp (5) en *Bluetooth*® (10) zijn gemengd. U hoeft dus niet de verbinding met de ene te verbreken als u de andere wilt gebruiken.

4. Pas het hoofdvolume aan (8).



## 4. STORINGEN VERHELPEN

Probleem	Mogelijke oplossingen
De led op de speakerkit brandt blauw ten teken dat er een verbinding is, maar er komt geen geluid uit de speaker.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zet alle gekoppelde apparaten in de nabijheid uit of zet hun <i>Bluetooth</i>®-functie uit. Maak vervolgens weer een verbinding met het apparaat waarop u muziek wilt afspelen.</li> <li>• Schakel uw DJSpeaker 32 Smart speakerkit uit door de Aan/uit-schakelaar (3) op <b>OFF</b> te zetten, wacht 5 seconden en schakel de speakerkit weer in door de Aan/uit-schakelaar (3) op <b>ON</b> te zetten.</li> </ul>
De speakerkit geeft geen geluid weer van een <i>Bluetooth</i> ®-apparaat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer dat het geluid van de speakerkit niet is uitgeschakeld en dat het volume niet op minimum staat.</li> <li>• Controleer dat de <i>Bluetooth</i>®-functie van uw apparaat is ingeschakeld.</li> <li>• Uw <i>Bluetooth</i>®-apparaat is mogelijk buiten bereik. Breng het dichter bij de speakerkit.</li> <li>• Schakel uw DJSpeaker 32 Smart speakerkit uit door de Aan/uit-schakelaar (3) op <b>OFF</b> te zetten, wacht 5 seconden en schakel de speakerkit weer in door de Aan/uit-schakelaar (3) op <b>ON</b> te zetten.</li> </ul>
Ik krijg de speakerkit niet verbonden met een gekoppeld <i>Bluetooth</i> ®-apparaat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schakel uw DJSpeaker 32 Smart speakerkit uit door de Aan/uit-schakelaar (3) op <b>OFF</b> te zetten, wacht 5 seconden en schakel de speakerkit weer in door de Aan/uit-schakelaar (3) op <b>ON</b> te zetten. Druk op de <i>Bluetooth</i>®-koppelknop (10) om het koppelproces opnieuw te starten.</li> <li>• Verwijder de DJSpeaker 32 Smart speakerkit uit de op uw <i>Bluetooth</i>®-apparaat opgeslagen lijst met gekoppelde apparaten (raadpleeg de handleiding van uw apparaat voor meer informatie). Koppel vervolgens de speakerkit en het apparaat opnieuw (zie voor meer informatie de instructies in sectie 2.3).</li> </ul>
Ik krijg de speakerkit niet gekoppeld met mijn <i>Bluetooth</i> ®-apparaat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Druk op de <i>Bluetooth</i>®-koppelknop (10) op de rechterspeaker voor het activeren van de koppelmodus.</li> <li>• Controleer dat de <i>Bluetooth</i>®-functie is geactiveerd op het apparaat waarmee u wilt koppelen.</li> <li>• Uw <i>Bluetooth</i>®-apparaat is mogelijk buiten bereik. Breng het dichter bij de speakerkit.</li> <li>• Controleer dat uw <i>Bluetooth</i>®-apparaat het A2DP-protocol ondersteunt dat nodig is voor het verzenden en ontvangen van audio.</li> <li>• Breng uw <i>Bluetooth</i>®-apparaat en/of de speakerkit uit de buurt van elk apparaat dat mogelijk storing veroorzaakt: draadloze telefoons, magnetrons, WiFi-routers en alle andere <i>Bluetooth</i>®-apparatuur.</li> <li>• Zet indien mogelijk alle andere <i>Bluetooth</i>®-apparaten in de buurt uit of zet hun <i>Bluetooth</i>®-functie uit.</li> <li>• Schakel uw DJSpeaker 32 Smart speakerkit uit door de Aan/uit-schakelaar (3) op <b>OFF</b> te zetten, wacht 5 seconden en schakel de speakerkit weer in door de Aan/uit-schakelaar (3) op <b>ON</b> te zetten.</li> <li>• Houd de <i>Bluetooth</i>®-koppelknop (10) acht seconden ingedrukt. Hierdoor wordt de lijst met gekoppelde apparaten gereset en gewist.</li> </ul>

## DJSPEAKER 32 SMART

<p>Slechte geluidskwaliteit in <i>Bluetooth</i>-modus.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Uw <i>Bluetooth</i>-apparaat is mogelijk buiten bereik. Breng het dichterbij de speakerkit.</li><li>• Breng uw <i>Bluetooth</i>-apparaat en/of de speakerkit uit de buurt van elk apparaat dat mogelijk storing veroorzaakt: draadloze telefoons, magnetrons, WiFi-routers en alle andere <i>Bluetooth</i>-apparatuur.</li><li>• Als het <i>Bluetooth</i>-apparaat meerdere applicaties tegelijk draait, sluit dan niet-essentiële applicaties af. Het tegelijkertijd draaien van meerdere applicaties vermindert de hoeveelheid geheugen en processorkracht beschikbaar voor het verzenden en ontvangen van audio.</li><li>• Schakel het WiFi-netwerk van het apparaat uit.</li><li>• Verwijder de koppeling tussen het <i>Bluetooth</i>-apparaat en uw DJSpeaker 32 Smart speakerkit, en koppel vervolgens beide apparaten opnieuw. Dit moet problemen verhelpen die zich mogelijk hebben voorgedaan bij de eerste keer dat er gekoppeld werd.</li></ul>
--	--

## INFORMATIE MET BETREKKING TOT KOPERSGARANTIE

Wereldwijd garandeert Guillemot Corporation S.A., het statutair adres gevestigd aan de Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, Frankrijk, (hierna te noemen "Guillemot") aan de koper dat dit Hercules-product vrij zal zijn van materiaal- en fabricagefouten gedurende een garantieperiode gelijk aan de tijd maximaal vereist om een restitutie/vervanging voor dit product te claimen. In landen van de Europese Unie komt dit overeen met een periode van twee (2) jaar vanaf het moment van levering van het Hercules-product. In andere landen komt de garantieperiode overeen met de tijd maximaal vereist om een restitutie/vervanging voor dit Hercules-product te claimen zoals wettelijk is vastgelegd in het land waarin de koper woonachtig was op de datum van aankoop van het Hercules-product. Indien een dergelijk claimrecht niet wettelijk is vastgelegd in het betreffende land, geldt een garantieperiode van één (1) jaar vanaf datum aankoop van het Hercules-product.

Ongeacht het hierboven gestelde, geldt voor oplaadbare batterijen een garantieperiode van zes (6) maanden vanaf datum aankoop.

Indien u in de garantieperiode een defect meent te constateren aan dit product, neem dan onmiddellijk contact op met Technical Support die u zal informeren over de te volgen procedure. Als het defect wordt bevestigd, dient het product te worden geretourneerd naar de plaats van aankoop (of een andere locatie die wordt opgegeven door Technical Support).

Binnen het gestelde van deze garantie wordt het defecte product van de koper gerepareerd of vervangen, zulks ter beoordeling van Technical Support. Indien het Hercules-product tijdens de garantieperiode is onderworpen aan een dergelijk herstel, wordt elke periode van ten minste zeven (7) dagen waarin het product niet in gebruik is, opgeteld bij de resterende garantieperiode (deze periode loopt vanaf de datum van verzoek van de consument voor interventie of vanaf de datum waarop het product in kwestie beschikbaar is gesteld voor herstel als de datum waarop het product ter beschikking wordt gesteld voor herstel later is dan de datum van het verzoek om interventie). Indien toegestaan door van toepassing zijnde wetgeving, beperkt de volledige aansprakelijkheid van Guillemot en haar dochterondernemingen (inclusief de aansprakelijkheid voor vervolgschade) zich tot het repareren of vervangen van het Hercules-product. Indien toegestaan door van toepassing zijnde wetgeving, wijst Guillemot elke garantie af met betrekking tot verhandelbaarheid of geschiktheid voor enig doel.

Deze garantie is niet van kracht: (1) indien het product aangepast, geopend of gewijzigd is, of beschadigd is ten gevolge van oneigenlijk of onvoorzichtig gebruik, verwaarlozing, een ongeluk, normale slijtage, of enige andere oorzaak die niet gerelateerd is aan een materiaal- of fabricagefout (inclusief maar niet beperkt tot het combineren van het Hercules-product met enig ongeschikt element waaronder in het bijzonder voedingsadapters, oplaadbare batterijen, opladers of enig ander element niet geleverd door Guillemot voor dit product); (2) als het product is gebruikt voor enig ander doel dan thuisgebruik, zoals maar niet exclusief een professioneel of commercieel doel (bijvoorbeeld game rooms, training, wedstrijden); (3) indien u zich niet houdt aan de instructies zoals verstrekt door Technical Support; (4) op software die onder een specifieke garantie valt; (5) op verbruiksartikelen (elementen die tijdens de levensduur van het product worden vervangen zoals bijvoorbeeld batterijen of pads van een headset of koptelefoon); (6) op accessoires (zoals bijvoorbeeld kabels, behuizingen, hoesjes, etui's, draagtassen of polsbandjes); (7) indien het product werd verkocht op een openbare veiling.

Deze garantie is niet overdraagbaar.

De wettelijke rechten van de koper die in zijn/haar land van toepassing zijn op de verkoop van consumentproducten worden op generlei wijze door deze garantie beperkt.

### **Aanvullende garantiebepalingen**

Gedurende de garantieperiode zal Guillemot in principe nooit reserveonderdelen leveren omdat Technical Support de enige partij is die bevoegd is een Hercules-product te openen en/of te herstellen (met uitzondering van een herstelprocedure die de klant door Technical Support gevraagd wordt uit te voeren met behulp van schriftelijke instructies – omdat deze procedure bijvoorbeeld eenvoudig is en het herstelproces niet vertrouwelijk is – en door het verstrekken aan de consument van de benodigde onderdelen, indien van toepassing).

Gezien de innovatiecycli en om haar knowhow en handelsgeheimen te beschermen, zal Guillemot in principe nooit een herstelbeschrijving of reserveonderdelen verstrekken voor een Hercules-product waarvan de garantieperiode is verstreken.

In de Verenigde Staten en Canada is deze garantie beperkt tot het interne mechanisme en de externe behuizing van dit product. In geen geval kan Guillemot of een van de bij Guillemot aangesloten ondernemingen aansprakelijk worden gesteld voor enige derde partij voor vervolgschade of incidentele schade als gevolg van inbreuk op expliciete of impliciete garantiebepalingen. In sommige rechtsgebieden zijn beperkingen ten aanzien van de duur van impliciete garanties en uitsluiting of beperking van aansprakelijkheid voor incidentele schade of vervolgschade niet toegestaan. Het is dus mogelijk dat bovenstaande beperkingen of uitsluitingen voor u niet van toepassing is. Deze garantie verleent u specifieke wettelijke rechten. Anderzijds is het mogelijk dat u rechten hebt die niet in deze garantiebepalingen worden genoemd. Voorwaarden en condities variëren van land tot land.

### **Aansprakelijkheid**

Indien toegestaan door van toepassing zijnde wetgeving, wijzen Guillemot Corporation S.A. (hierna te noemen "Guillemot") en haar dochterondernemingen alle aansprakelijkheid af voor enige schade veroorzaakt door één van de volgende oorzaken: (1) indien het product aangepast, geopend of gewijzigd is; (2) de montage-instructies niet zijn opgevolgd; (3) oneigenlijk of onvoorzichtig gebruik, verwaarlozing, een ongeluk (bijvoorbeeld stoten); (4) normale slijtage; (5) het gebruik van het product voor enig ander doel dan thuisgebruik, zoals maar niet exclusief een professioneel of commercieel doel (bijvoorbeeld game rooms, training, wedstrijden). Indien toegestaan onder van toepassing zijnde wetgeving, wijzen Guillemot en haar dochterondernemingen alle aansprakelijkheid af voor enige schade aan dit product niet gerelateerd aan een materiaal- of fabricagefout (inclusief maar niet beperkt tot enige schade direct of indirect veroorzaakt door enige software, of door het combineren van het Hercules-product met enig ongeschikt element waaronder in het bijzonder voedingsadapters, oplaadbare batterijen, opladers of enig ander element niet geleverd door Guillemot voor dit product).

**COPYRIGHT**

© 2019 Guillemot Corporation S.A.. Alle rechten voorbehouden. Hercules® is een geregistreerd handelsmerk van Guillemot Corporation S.A.. Het *Bluetooth*®-woordmerk en de -logo's zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en worden door Guillemot Corporation S.A. louter onder licentie gebruikt. Alle overige handelsmerken en merknamen worden hierbij erkend als zijnde het eigendom van hun respectieve eigenaren. Afbeeldingen zijn niet bindend. Inhoud, ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd en kunnen per land verschillen. Geproduceerd in China.

**Verklaring van conformiteit met EU-richtlijnen**

Hierbij verklaart Guillemot Corporation S.A. dat het **DJSpeaker 32 Smart** apparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC. De verklaring van conformiteit kan worden ingezien op de volgende website:

[http://www.hercules.com/certificates/wireless\\_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf](http://www.hercules.com/certificates/wireless_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf)

**AANBEVELINGEN VOOR DE BESCHERMING VAN HET MILIEU**

In de Europese Unie: Gooi dit product na het einde van de levensduur niet weg met het normale afval, maar breng het naar het door uw gemeente aangewezen inzamelpunt voor elektrische en/of computerapparatuur.

Ter herinnering is hiertoe op het product, de gebruikshandleiding of de verpakking een symbool aangebracht.

De meeste materialen kunnen worden gerecycled. Door recycling en andere methoden voor verantwoorde verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparaten kunt u een belangrijke bijdrage leveren aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met uw gemeente voor informatie over een inzamelpunt bij u in de buurt.

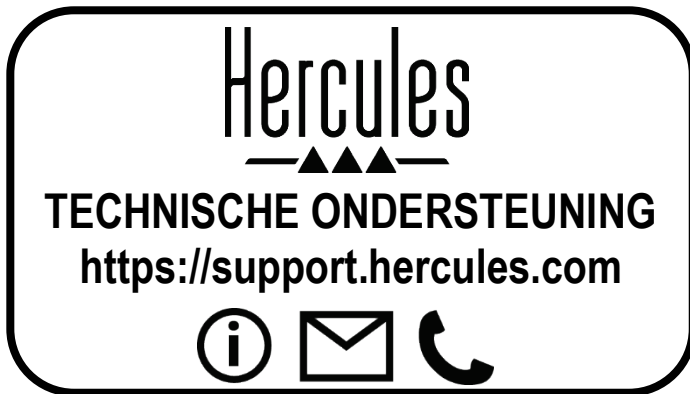
In alle andere landen: houd u aan de plaatselijk milieuwetgeving voor elektrische en elektronische apparaten.

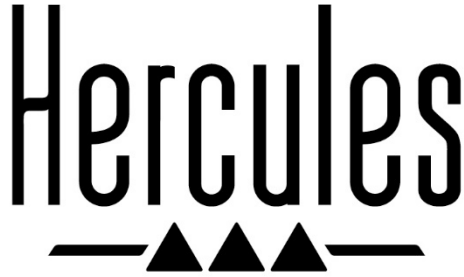
Bewaar deze informatie. De kleuren en decoraties kunnen variëren.

Plastic bevestigingen en hechtmaterialen moeten van het product worden verwijderd voordat het wordt gebruikt.

[www.hercules.com](http://www.hercules.com)

\*Alleen van toepassing in de EU en Turkije





# DJSPEAKER 32 SMART

EN

FR

DE

NL

IT

ES

PT

RU

CS

TR

PL

日本語

繁體中文

한국어

العربية

# INDICE

<b>1.</b>	<b>INTRODUZIONE .....</b>	<b>3</b>
1.1.	Contenuto della confezione .....	3
1.2.	Caratteristiche tecniche.....	3
1.3.	Raccomandazioni .....	4
<b>2.</b>	<b>INSTALLAZIONE DEL SET DI ALTOPARLANTI DJSPEAKER 32 SMART .....</b>	<b>4</b>
2.1.	Posizionamento degli altoparlanti .....	4
2.2.	Collegamento tramite cavo.....	5
2.2.1.	<i>Collegamento a un PC/Mac®.....</i>	<i>6</i>
2.2.2.	<i>Collegamento a un televisore dotato di presa per le cuffie.....</i>	<i>6</i>
2.2.3.	<i>Collegamento a un televisore/lettore DVD dotato di uscite audio Destra e Sinistra</i>	<i>6</i>
2.3.	Collegamento tramite tecnologia wireless <i>Bluetooth®</i> .....	7
<b>3.</b>	<b>COME UTILIZZARE IL TUO SET DI ALTOPARLANTI DJSPEAKER 32 SMART ....</b>	<b>10</b>
<b>4.</b>	<b>RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....</b>	<b>11</b>

# 1. INTRODUZIONE

## 1.1. Contenuto della confezione

- 2 altoparlanti satelliti amplificati
- 1 cavo jack maschio / 2 RCA maschi
- 1 cavo di collegamento tra gli altoparlanti satelliti
- 1 cavo di alimentazione
- Manuale d'uso

## 1.2. Caratteristiche tecniche

Potenza in uscita (potenza effettiva)	▪ Altoparlanti satelliti: 2 x 15 W RMS
Potenza totale	30 W RMS
Risposta in frequenza	▪ Altoparlanti satelliti: 60 Hz – 20 kHz
Tecnologia di trasmissione	▪ Tecnologia wireless <i>Bluetooth</i> ® 5.0 e A2DP
Funzionalità	▪ Altoparlante destro: - 1 uscita audio per il collegamento dell'altoparlante sinistro - 1 ingresso stereo RCA sul retro dell'altoparlante, per l'ingresso audio principale - 1 pulsante per l'accoppiamento <i>Bluetooth</i> ® - 1 manopola per il controllo del volume
Utilizzabile con	PC, Mac®, televisori, lettori DVD, lettori CD, lettori MP3, smartphone, tablet



### 1.3. Raccomandazioni

- Colloca i tuoi altoparlanti su una superficie piana, per evitare il rischio di cadute.
- Non aprire mai il tuo set di altoparlanti: rischieresti di danneggiarne le componentistiche interne.
- Questo set di altoparlanti è destinato all'uso in un clima temperato.
- Per prevenire qualsiasi rischio d'incendio o di scarica elettrica, tieni lontano i tuoi altoparlanti:
  - dalla pioggia, dall'umidità e da qualsiasi fluido (acqua, prodotti chimici o altro liquido),
  - da sorgenti di calore come termosifoni, stufe o altri apparecchi emettitori di calore (compresi gli amplificatori),
  - dalla luce solare diretta.
- Non esporre il tuo set di altoparlanti a gocce o schizzi d'acqua.
- Non poggiare mai alcun oggetto contenente liquidi (un bicchiere, un vaso...) sul tuo set di altoparlanti.
- Se pensi di non dover utilizzare il tuo set di altoparlanti per un prolungato periodo di tempo, scollega il cavo di alimentazione. Per scollegare il cavo di alimentazione, afferra e tira la spina; non tirare mai il cavo stesso.
- Assicurati che la presa di alimentazione del set di altoparlanti, collegata a una presa elettrica, sia sempre facilmente accessibile.
- Scollega il set di altoparlanti prima di pulirlo. Utilizza un panno umido ed evita l'uso di detersivi con aerosol.
- La presa di alimentazione del set di altoparlanti serve per spegnere la periferica e, pertanto, dovrà essere sempre facilmente accessibile.
- I marchi sono presenti sul retro degli altoparlanti.

## 2. INSTALLAZIONE DEL SET DI ALTOPARLANTI DJSPEAKER 32 SMART

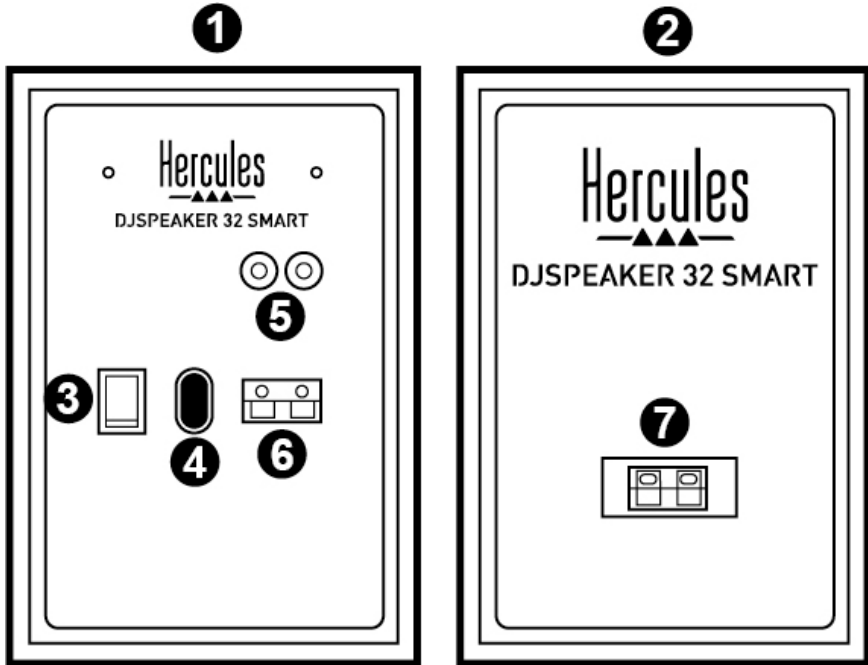
### 2.1. Posizionamento degli altoparlanti

1. Colloca gli altoparlanti satelliti su una scrivania, su entrambi i lati del tuo monitor, mantenendoli ad almeno 50 cm di distanza dai muri.
2. Colloca gli altoparlanti alla medesima distanza dall'ascoltatore, orientandoli verso la posizione di ascolto.

## 2.2. Collegamento tramite cavo

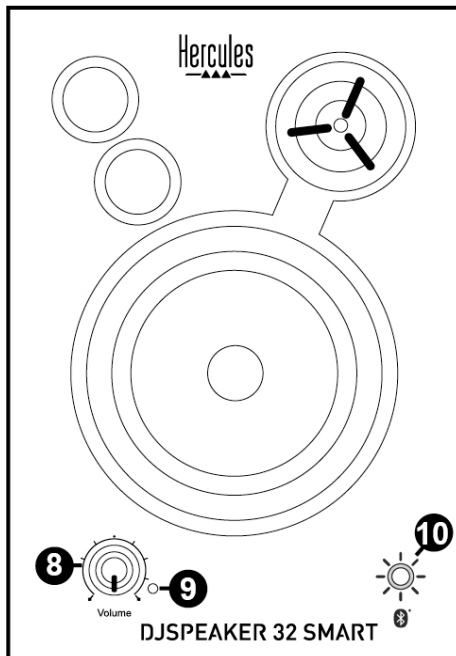
1. Spegni la sorgente sonora (PC, Mac®, televisore, lettore DVD) alla quale desideri collegare il tuo set di altoparlanti.

- Schema generale dei collegamenti:



- 1: Altoparlante destro
- 2: Altoparlante sinistro
- 3: Interruttore On/Off
- 4: Presa di alimentazione
- 5: Connettori RCA per ingresso audio principale
- 6: Morsettiera in uscita sull'altoparlante satellite destro
- 7: Morsettiera in ingresso sull'altoparlante satellite sinistro

**- Altoparlante destro con controlli:**



- 8: Manopola controllo volume principale
- 9: LED di alimentazione
- 10: Pulsante e LED di accoppiamento *Bluetooth*®

### 2.2.1. Collegamento a un PC/Mac®

- Tramite l'accluso cavo jack (maschio) / 2 RCA (maschi), collega l'ingresso principale del tuo set di altoparlanti (i connettori RCA presenti sul retro dell'altoparlante satellite destro) (5) al connettore verde FRONT SPEAKERS o FRONT OUT della tua scheda audio o della tua scheda audio integrata nella scheda madre del tuo computer.

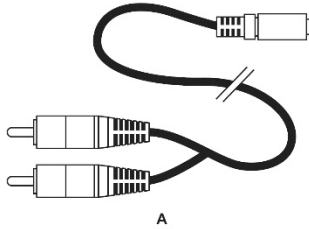
### 2.2.2. Collegamento a un televisore dotato di presa per le cuffie

- Collega l'ingresso principale del tuo set di altoparlanti (i connettori RCA presenti sul retro dell'altoparlante satellite destro) (5) alla presa per le cuffie del tuo televisore.

### 2.2.3. Collegamento a un televisore/lettore DVD dotato di uscite audio Destra e Sinistra

Occorre utilizzare un cavo jack femmina/ 2 RCA maschi (non incluso – vedi il seguente diagramma A).

1. Collega il tuo cavo jack maschio / 2 RCA maschi al cavo jack femmina / 2 RCA maschi.
2. Collega il connettore RCA bianco del cavo jack femmina / 2 RCA maschi alla corrispondente uscita audio del tuo televisore/lettore DVD.
3. Collega il connettore RCA rosso del cavo jack femmina / 2 RCA maschi alla corrispondente uscita audio del tuo televisore/lettore DVD.



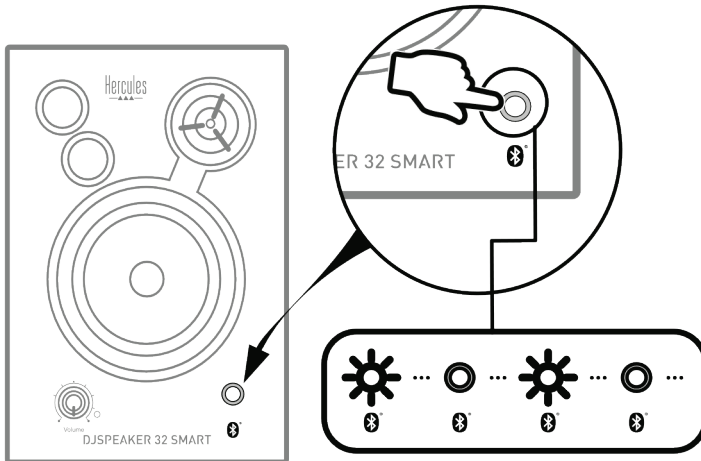
### 2.3. Collegamento tramite tecnologia wireless **Bluetooth®**

Prima di collegare la tua periferica **Bluetooth®** (smartphone, tablet, PC, Mac@...), dovrai prima accoppiare la tua periferica **Bluetooth®** al set di altoparlanti: ovvero, dovrai stabilire una connessione fra di essi. Una volta attivato l'accoppiamento, le relative informazioni verranno salvate all'interno delle memorie di ciascuna periferica (la periferica **Bluetooth®** e il set di altoparlanti). Dopo aver accoppiato una periferica con il set di altoparlanti, non occorrerà più accoppiarla nuovamente.

**Nota bene:** il collegamento tramite cavo a un'altra periferica rimarrà attivo anche nel caso in cui altre periferiche vengano collegate al set di altoparlanti tramite la tecnologia wireless **Bluetooth®**.

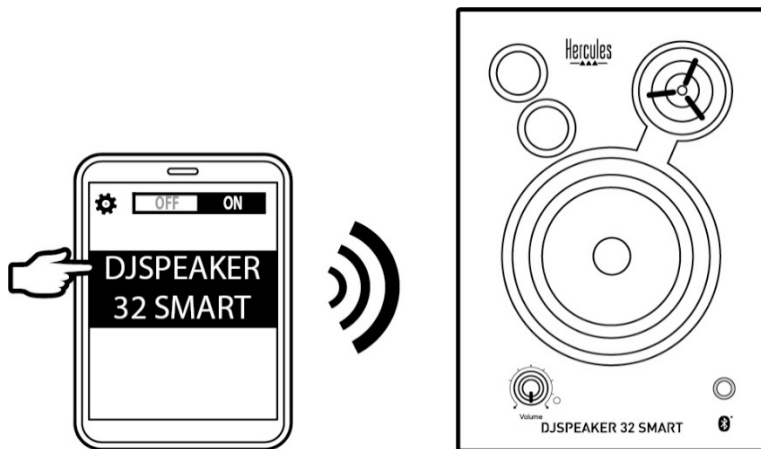
#### Collegare una prima periferica

1. Premi il pulsante di accoppiamento **Bluetooth®** (10) per avviare la procedura di accoppiamento con la tua periferica. Il LED blu inizia a lampeggiare.

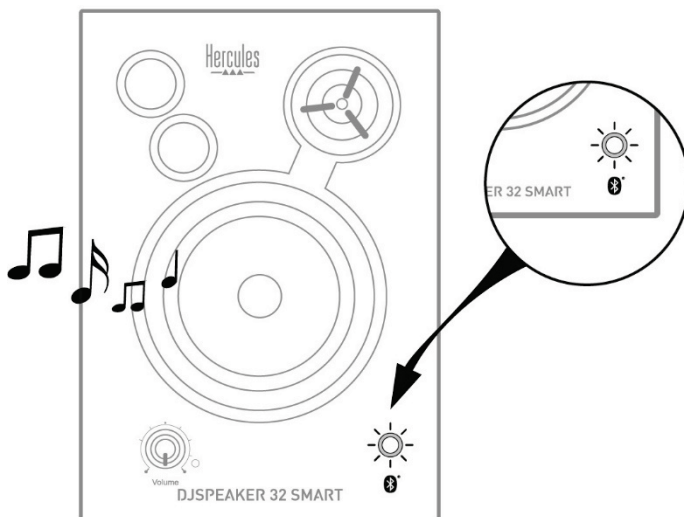


## DJSPEAKER 32 SMART

2. Attiva la funzione *Bluetooth*® della periferica che desideri accoppiare. Accedi alle impostazioni *Bluetooth*® della tua periferica e, dal relativo elenco, seleziona il set di altoparlanti DJSpeaker 32 Smart.



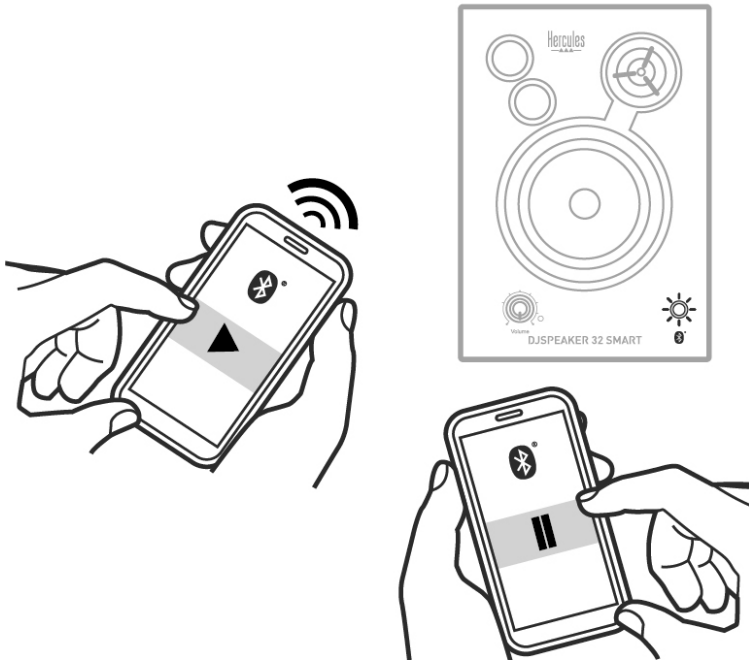
3. Una volta collegata una periferica, udirai un tono di conferma e il LED blu smetterà di lampeggiare.



### Collegare altre periferiche

Il tuo set di altoparlanti DJSpeaker 32 Smart può memorizzare le informazioni di accoppiamento relative a un massimo di otto periferiche, ma solo due di queste potranno essere collegate simultaneamente. Dopo aver correttamente collegato la tua prima periferica, puoi collegare un'altra periferica attenendoti alla seguente procedura:

1. Premi il pulsante di accoppiamento *Bluetooth*® (10) per avviare la procedura di accoppiamento. Il LED blu inizia a lampeggiare.
2. Attiva la funzione *Bluetooth*® della tua nuova periferica. Accedi alle impostazioni *Bluetooth*® della tua periferica e, dal relativo elenco, seleziona il set di altoparlanti DJSpeaker 32 Smart.
3. A periferica collegata, udirai un tono di conferma e il LED blu smetterà di lampeggiare.



Durante l'ascolto della musica proveniente da una delle due periferiche, la musica proveniente dall'altra periferica verrà automaticamente messa in pausa. Potrebbero occorrere alcuni secondi prima che la musica proveniente dalla seconda periferica possa essere ascoltata tramite il set di altoparlanti.

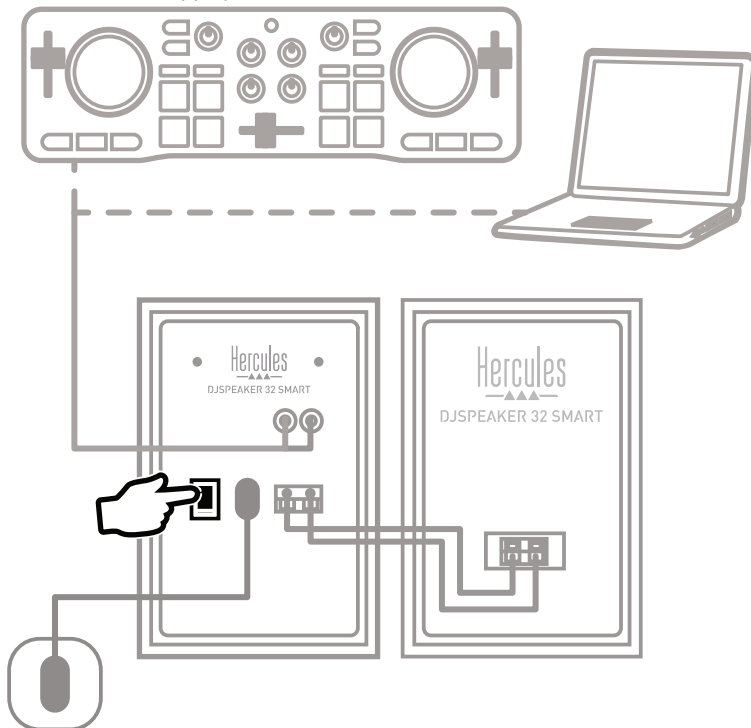
Se al tuo set di altoparlanti DJSpeaker 32 Smart sono collegate due periferiche via *Bluetooth*® e venga quindi premuto il pulsante di accoppiamento *Bluetooth*® (10), per consentire l'accoppiamento/il collegamento di una nuova periferica, verrà scollegata l'ultima periferica accoppiata.

**Nota bene:** il tuo set di altoparlanti DJSpeaker 32 Smart memorizza le ultime otto periferiche ad esso collegate. Quando riaccendi il tuo set di altoparlanti, questo cercherà di ricollegarsi automaticamente all'ultima periferica collegata.

Per ripristinare e cancellare l'elenco delle periferiche accoppiate (massimo otto periferiche), tieni premuto per otto secondi il pulsante di accoppiamento *Bluetooth*® (10). A elenco cancellato, udirai un tono.

### 3. COME UTILIZZARE IL TUO SET DI ALTOPARLANTI DJSPEAKER 32 SMART

1. Collega il cavo di alimentazione del tuo set di altoparlanti (4) a una presa elettrica.
2. Sposta l'interruttore On/Off (3) in posizione **ON**.



3. Collega la sorgente sonora che desideri utilizzare (PC, Mac®, televisore, lettore DVD) all'ingresso RCA (5) utilizzando il necessario/i cavo/i e accendi la sorgente sonora;

**oppure**

3. Segui le procedure descritte al paragrafo 2.3 per collegare le tue periferiche (smartphone, tablet) tramite la funzione *Bluetooth*®.

**Nota bene:** I due ingressi — RCA (5) e *Bluetooth*® (10) — vengono mixati: ovvero, non hai bisogno di scollegarli/disconnetterli per poter scegliere l'uno o l'altro.

4. Regola il volume principale (8).

## 4. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibili soluzioni
L'altoparlante indica una connessione attiva (il LED blu è acceso), ma non è possibile ascoltare alcun suono.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spegni tutte le periferiche accoppiate presenti nella zona o disattiva la funzione <i>Bluetooth</i>®, dopodiché ricollega la periferica che desideri utilizzare per l'ascolto della musica.</li> <li>• Spegni il tuo set di altoparlanti DJSpeaker 32 Smart spostando l'interruttore On/Off <b>(3)</b> in posizione <b>OFF</b>, attendi 5 secondi, dopodiché riaccendolo spostando l'interruttore On/Off <b>(3)</b> in posizione <b>ON</b>.</li> </ul>
Il set di altoparlanti non riproduce alcun suono proveniente da una periferica <i>Bluetooth</i> ®.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assicurati di non aver disattivato il suono del tuo set di altoparlanti e che il relativo volume non sia al minimo.</li> <li>• Assicurati che la funzione <i>Bluetooth</i>® della tua periferica sia attiva.</li> <li>• La tua periferica <i>Bluetooth</i>® potrebbe trovarsi fuori portata: spostala più vicino al set di altoparlanti.</li> <li>• Spegni il tuo set di altoparlanti DJSpeaker 32 Smart spostando l'interruttore On/Off <b>(3)</b> in posizione <b>OFF</b>, attendi 5 secondi, dopodiché riaccendolo spostando l'interruttore On/Off <b>(3)</b> in posizione <b>ON</b>.</li> </ul>
Non riesco a collegare il set di altoparlanti a una periferica <i>Bluetooth</i> ® accoppiata.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spegni il tuo set di altoparlanti DJSpeaker 32 Smart spostando l'interruttore On/Off <b>(3)</b> in posizione <b>OFF</b>, attendi 5 secondi, dopodiché riaccendolo spostando l'interruttore On/Off <b>(3)</b> in posizione <b>ON</b>. Premi il pulsante di accoppiamento <i>Bluetooth</i>® <b>(10)</b> per riavviare la procedura di accoppiamento.</li> <li>• Elimina il tuo set di altoparlanti DJSpeaker 32 Smart dall'elenco delle periferiche memorizzate dalla tua periferica <i>Bluetooth</i>® (per ulteriori informazioni, consulta il manuale d'uso della tua periferica). Dopodiché, accoppia nuovamente il set di altoparlanti alla tua periferica (per ulteriori informazioni, fai riferimento alle istruzioni indicate al paragrafo 2.3).</li> </ul>
Non riesco ad accoppiare il set di altoparlanti con la mia periferica <i>Bluetooth</i> ®.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Attiva la modalità di accoppiamento premendo il pulsante di accoppiamento <i>Bluetooth</i>® <b>(10)</b> presente sull'altoparlante destro.</li> <li>• Assicurati che sia attiva la funzione <i>Bluetooth</i>® della periferica che desideri accoppiare.</li> <li>• La tua periferica <i>Bluetooth</i>® potrebbe trovarsi fuori portata: spostala più vicino al set di altoparlanti.</li> <li>• Assicurati che la tua periferica <i>Bluetooth</i>® supporti la trasmissione audio (protocollo A2DP).</li> <li>• Sposta la tua periferica <i>Bluetooth</i>® e/o il tuo set di altoparlanti lontano da altre periferiche che possano causare interferenze (telefoni cordless, forni a microonde, router Wi-Fi e tutte le altre periferiche <i>Bluetooth</i>®).</li> <li>• Se possibile, spegni tutte le altre periferiche <i>Bluetooth</i>® presenti nella zona, oppure disattiva la funzione <i>Bluetooth</i>®.</li> <li>• Spegni il tuo set di altoparlanti DJSpeaker 32 Smart spostando l'interruttore On/Off <b>(3)</b> in posizione <b>OFF</b>, attendi 5 secondi, dopodiché riaccendolo spostando l'interruttore On/Off <b>(3)</b> in posizione <b>ON</b>.</li> <li>• Tieni premuto per otto secondi il pulsante di accoppiamento <i>Bluetooth</i>® <b>(10)</b>: l'elenco delle periferiche accoppiate verrà ripristinato e cancellato.</li> </ul>



## DJSPEAKER 32 SMART

<p>Scarsa qualità del suono in modalità <i>Bluetooth</i>®.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La tua periferica <i>Bluetooth</i>® potrebbe trovarsi fuori portata: spostala più vicino al set di altoparlanti.</li><li>• Sposta la tua periferica <i>Bluetooth</i>® e/o il tuo set di altoparlanti lontano da altre periferiche che possano causare interferenze (telefoni cordless, forni a microonde, router Wi-Fi e tutte le altre periferiche <i>Bluetooth</i>®).</li><li>• Qualora, nella periferica <i>Bluetooth</i>®, siano in esecuzione diverse applicazioni contemporaneamente, chiudi tutte le applicazioni non necessarie. L'esecuzione contemporanea di più applicazioni riduce le risorse interne necessarie per la trasmissione audio.</li><li>• Disattiva la funzione Wi-Fi della tua periferica.</li><li>• Cancella l'accoppiamento tra la tua periferica <i>Bluetooth</i>® e il tuo set di altoparlanti DJSpeaker 32 Smart, dopodiché accoppia nuovamente tra loro le due periferiche. In questo modo, eliminerai qualsiasi problema possa essere insorto durante l'accoppiamento iniziale.</li></ul>
--	---

## INFORMAZIONI SULLA GARANZIA AL CONSUMATORE

A livello mondiale, Guillemot Corporation S.A., avente sede legale in Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, Francia (d'ora in avanti "Guillemot") garantisce al consumatore che il presente prodotto Hercules sarà privo di difetti relativi ai materiali e alla fabbricazione, per un periodo di garanzia corrispondente al limite temporale stabilito per la presentazione di un reclamo riguardante la conformità del prodotto in questione. Nei paesi della Comunità Europea, tale periodo equivale a due (2) anni a partire dalla consegna del prodotto Hercules. In altri paesi, la durata della garanzia corrisponde al limite temporale stabilito per la presentazione di un reclamo riguardante la conformità del prodotto Hercules in base alle leggi applicabili nel paese in cui il consumatore risiedeva alla data di acquisto del prodotto Hercules (qualora nel paese in questione non esistesse alcuna norma a riguardo, il periodo di garanzia corrisponderà a un (1) anno a partire dalla data originale di acquisto del prodotto Hercules). Diversamente da quanto affermato in precedenza, le batterie ricaricabili sono coperte da una garanzia di sei (6) mesi dalla data di acquisto originale.

Qualora, durante il periodo di garanzia, il prodotto dovesse apparire difettoso, contatti immediatamente l'Assistenza Tecnica, che le indicherà la procedura da seguire. Qualora il difetto dovesse essere confermato, il prodotto dovrà essere riportato al luogo di acquisto (o qualsiasi altro luogo indicato dall'Assistenza Tecnica).

Nel contesto della presente garanzia, il prodotto difettoso di proprietà del consumatore potrà essere sostituito o reso nuovamente funzionante, a discrezione dell'Assistenza Tecnica. Se, durante il periodo coperto dalla garanzia, il prodotto Hercules fosse oggetto di tale rimessa in operatività, alla rimanente durata della garanzia dovrà essere aggiunto un periodo di almeno sette (7) giorni, durante il quale il prodotto risulta non utilizzabile (tale periodo intercorre dalla data della richiesta di intervento da parte del consumatore o dalla data in cui il prodotto in questione è reso disponibile per la rimessa in operatività, questo nel caso in cui tale data sia successiva alla data di richiesta di intervento). Qualora le leggi applicabili in materia lo consentano, la totale responsabilità di Guillemot e delle sue controllate (compresi i danni conseguenti) si limita alla rimessa in operatività o alla sostituzione del prodotto Hercules. Qualora le leggi applicabili in materia lo consentano, Guillemot declina ogni garanzia sulla commerciabilità o la conformità a finalità particolari.

La presente garanzia non potrà essere applicata: (1) se il prodotto è stato modificato, aperto, alterato o ha subito danni derivanti da un uso inappropriato o non autorizzato, da negligenza, da un incidente, dalla semplice usura, o da qualsiasi altra causa non riconducibile a difetti nei materiali o nell'assemblaggio (compresi, ma non i soli, prodotti Hercules combinati con elementi inadatti, tra cui, in particolare, batterie ricaricabili, caricatori o qualsiasi altro elemento non fornito da Guillemot per questo prodotto); (2) nel caso in cui il prodotto sia stato utilizzato per qualsiasi altro scopo al di fuori dell'uso domestico, comprese finalità professionali o commerciali (esempio: sale giochi, allenamenti, concorsi); (3) in caso di mancato rispetto delle istruzioni fornite dall'Assistenza Tecnica; (4) in caso di software, ovvero software soggetto a una specifica garanzia; (5) ai materiali di consumo (elementi che richiedono la loro sostituzione al termine della loro durata di esercizio come, ad esempio, batterie di tipo convenzionale o cuscinetti protettivi per auricolari o cuffie); (6) agli accessori (ad esempio, cavi, custodie, borsette, borse, cinturini); (7) se il prodotto è stato venduto ad un'asta pubblica.

La presente garanzia non è trasferibile.

I diritti legali del consumatore, stabiliti dalle leggi vigenti in materia di vendita di beni di consumo nel relativo paese, non vengono intaccati dalla presente garanzia.

### **Disposizioni aggiuntive sulla garanzia**

Per tutta la durata della garanzia, in linea di principio, Guillemot non fornirà alcuna parte di ricambio, in quanto la sola Assistenza Tecnica è la parte autorizzata ad aprire e/o rimettere in funzionamento tutti i prodotti Hercules (fatta eccezione per eventuali procedure di rimessa in operatività che l'Assistenza Tecnica potrebbe richiedere al consumatore, attraverso istruzioni scritte – viste, ad esempio, la semplicità e la mancanza di riservatezza della procedura di rimessa in operatività – e fornendo al consumatore le necessarie parti di ricambio, se ve ne fosse l'esigenza).

Considerando i propri cicli di innovazione e per proteggere il proprio know-how e i propri segreti commerciali, in linea di principio, Guillemot non fornirà alcuna notifica o parte di ricambio finalizzata alla rimessa in attività di un qualunque prodotto Hercules il cui periodo di garanzia risultasse scaduto.

Negli Stati Uniti d'America e in Canada, la presente garanzia è limitata al meccanismo interno del prodotto e alla struttura esterna. In nessun caso Guillemot o le sue controllate potranno essere ritenute responsabili, da una qualunque parte terza, per qualsiasi danno accidentale o consequenziale derivante dalla violazione di una qualunque garanzia, espressa o implicita. Alcuni Stati/Province non ammettono limitazioni alla durata di una garanzia implicita, oppure all'esclusione o alla limitazione della responsabilità per danni accidentali o consequenziali, per cui le suddette limitazioni o esclusioni potrebbero non riguardarti. La presente garanzia ti fornisce specifici diritti legali, inoltre potresti avere anche altri diritti, variabili da Stato a Stato o da Provincia a Provincia.

### **Responsabilità**

Qualora le leggi applicabili in materia lo consentano, Guillemot Corporation S.A. (d'ora in avanti "Guillemot") e le sue controllate declinano ogni responsabilità per qualsiasi danno derivante da almeno una delle seguenti condizioni: (1) il prodotto è stato modificato, aperto o alterato; (2) mancato rispetto delle istruzioni di installazione; (3) uso inappropriato o non permesso, negligenza, incidente (come, ad esempio, un impatto); (4) semplice usura; (5) utilizzo del prodotto per qualsiasi altro scopo al di fuori dell'uso domestico, comprese finalità professionali o commerciali (esempio: sale giochi, allenamenti, concorsi). Qualora le leggi applicabili in materia lo consentano, Guillemot e le sue controllate declinano ogni responsabilità per qualsiasi danno non riconducibile a difetti nei materiali o nella fabbricazione del prodotto (compresi, ma non i soli, potenziali danni causati direttamente o indirettamente da un qualunque software, oppure dall'uso del prodotto Hercules in combinazione con elementi inadatti, tra cui, in particolare, batterie ricaricabili, caricatori o qualsiasi altro elemento non fornito da Guillemot per questo prodotto).

**COPYRIGHT**

© 2019 Guillemot Corporation S.A. Tutti i diritti riservati. Hercules® è un marchio registrato di proprietà di Guillemot Corporation S.A. La parola-marchio e i loghi *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro utilizzo da parte di Guillemot Corporation S.A. avviene su licenza. Tutti gli altri marchi e nomi commerciali vengono qui citati previa approvazione e appartengono ai legittimi proprietari. Illustrazioni puramente indicative. Contenuti, design e caratteristiche possono essere oggetto di modifiche senza preavviso e potrebbero variare da una nazione all'altra. Fabbricato in Cina.

**DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ ALLE DIRETTIVE UE**

Con la presente, Guillemot Corporation S.A. dichiara che la periferica **DJSpeaker 32 Smart** soddisfa i requisiti essenziali, e relative disposizioni, della Direttiva 1999/5/EC. La dichiarazione di conformità può essere consultata al seguente indirizzo:

[http://www.hercules.com/certificates/wireless\\_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf](http://www.hercules.com/certificates/wireless_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf)

**RACCOMANDAZIONI SULLA TUTELA DELL'AMBIENTE**

\* Nell'Unione Europea: Al termine della sua vita operativa, questo prodotto non dovrebbe essere gettato assieme ai comuni rifiuti, ma dovrebbe essere portato ad un apposito punto di raccolta destinato al riciclaggio del Materiale Elettrico ed Elettronico.

Ciò è confermato dal simbolo riportato sul prodotto, nel manuale d'uso o sulla confezione.

A seconda delle proprie caratteristiche, i materiali potrebbero essere riciclati. Tramite il riciclaggio ed altre forme di trattamento del Materiale Elettrico ed Elettronico, è possibile fornire un importante contributo per la salvaguardia dell'ambiente.

Per conoscere i punti di raccolta più vicini a te, contatta le autorità locali competenti.

In tutti gli altri Paesi: per favore, rispetta le leggi locali sul riciclo dei materiali elettrici ed elettronici.

Informazioni da conservare. I colori e le decorazioni possono variare.

I ganci di plastica e gli adesivi dovrebbero essere rimossi dal prodotto prima che quest'ultimo venga utilizzato.

[www.hercules.com](http://www.hercules.com)

\*Valido solo in UE e Turchia





# DJSPEAKER 32 SMART

EN

FR

DE

NL

IT

**ES**

PT

RU

CS

TR

PL

日本語

繁體中文

한국어

العربية

# ÍNDICE

<b>1.</b>	<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	<b>3</b>
1.1.	Contenido del paquete .....	3
1.2.	Especificaciones técnicas.....	3
1.3.	Recomendaciones .....	4
<b>2.</b>	<b>INSTALACIÓN DEL KIT DE ALTAVOCES DJSPEAKER 32 SMART</b> .....	<b>4</b>
2.1.	Colocar el kit de altavoces.....	4
2.2.	Conexión con cable .....	5
2.2.1.	<i>Conexión a un PC/Mac®</i> .....	6
2.2.2.	<i>Conexión a un televisor dotado de un jack de auriculares</i> .....	6
2.2.3.	<i>Conexión a un reproductor de DVD/televisor dotado de salidas de audio Izquierda y Derecha</i> .....	6
2.3.	Conexión mediante tecnología inalámbrica <i>Bluetooth®</i> .....	7
<b>3.</b>	<b>USAR EL KIT DE ALTAVOCES DJSPEAKER 32 SMART</b> .....	<b>10</b>
<b>4.</b>	<b>RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b> .....	<b>11</b>

# 1. INTRODUCCIÓN

## 1.1. Contenido del paquete

- 2 altavoces satélites amplificados
- 1 cable jack macho / 2 RCA macho
- 1 cable de conexión entre los altavoces satélites
- 1 cable de alimentación
- Manual del usuario

## 1.2. Especificaciones técnicas

Potencia de salida (potencia efectiva)	▪ Altavoces satélites: 2 x 15 W RMS
Potencia total	30 W RMS
Respuesta de frecuencia	▪ Altavoces satélites: 60 Hz – 20 kHz
Tecnología de transmisión	▪ Tecnología inalámbrica <i>Bluetooth®</i> 5.0 y A2DP
Características	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Altavoz derecho:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 salida de audio para conectar el altavoz izquierdo</li> <li>- 1 entrada RCA estéreo en la trasera del altavoz, para la entrada principal de audio</li> <li>- 1 botón de emparejamiento mediante <i>Bluetooth®</i></li> <li>- 1 rueda de control de volumen</li> </ul> </li> </ul>
Para utilizar con	PC, Mac®, Televisores, reproductores de DVD, reproductores de CD, reproductores de MP3, smartphones, tabletas

### 1.3. Recomendaciones

- Coloca los altavoces satélites sobre una superficie plana para evitar que se puedan caer.
- No abras el kit de altavoces, ya que te arriesgas a dañar sus componentes internos.
- Este kit de altavoces está pensado para ser utilizado en un ambiente templado.
- Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, mantén alejado el kit de altavoces de:
  - lluvia o humedad, así como de fluidos (agua, productos químicos u otros líquidos),
  - fuentes de calor como calentadores, estufas u otros dispositivos que produzcan calor (incluyendo amplificadores),
  - la luz directa del sol.
- No expongas el kit de altavoces a gotas ni a salpicaduras de agua.
- No coloques ningún objeto lleno de líquido (vaso, jarrón...) sobre el kit de altavoces.
- Desenchufa el cable de alimentación si no piensas utilizar el kit de altavoces durante un período de tiempo prolongado. Para desconectar el cable de alimentación, sujeta la clavija y tira de ella; no tires nunca del cable.
- Asegúrate de que se pueda acceder fácilmente a la clavija de alimentación del kit de altavoces enchufado a una toma eléctrica.
- Desenchufa el kit de altavoces antes de limpiarlo. Utiliza un paño húmedo y evita utilizar limpiadores en aerosol.
- La clavija de alimentación del kit de altavoces sirve para apagarlo y, por lo tanto, debe ser fácilmente accesible en todo momento.
- En la parte trasera de los altavoces están las indicaciones legales.

## 2. INSTALACIÓN DEL KIT DE ALTAVOCES DJSPEAKER 32 SMART

### 2.1. Colocar el kit de altavoces

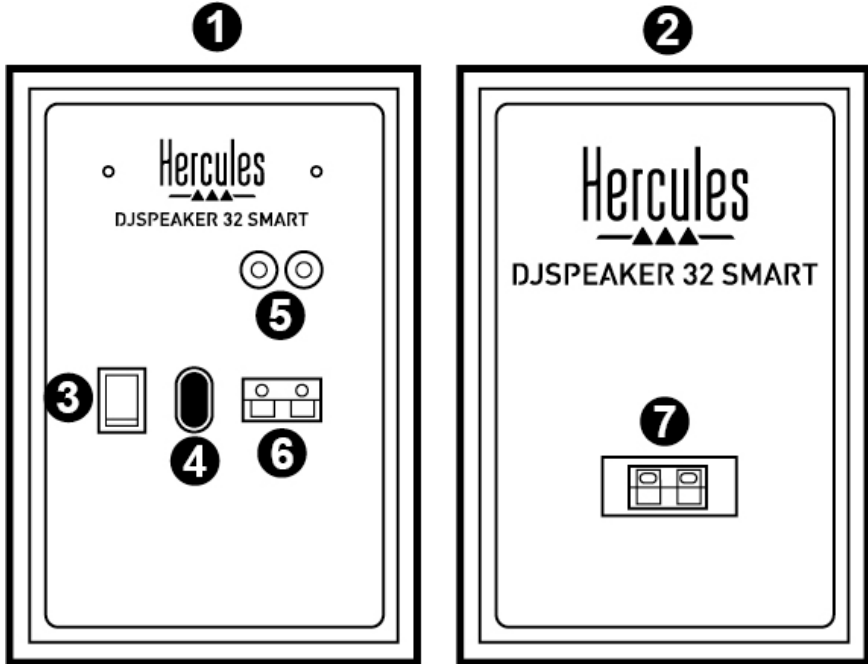
1. Coloca los altavoces satélites sobre un escritorio a ambos lados del monitor, manteniéndolos al menos a 50 cm de distancia de las paredes laterales.
2. Coloca los altavoces a la misma distancia del oyente y dirígelos hacia la posición de escucha.



## 2.2. Conexión con cable

1. Apaga la fuente de audio (PC, Mac®, televisor, reproductor de DVD) a la que desees conectar el kit de altavoces.

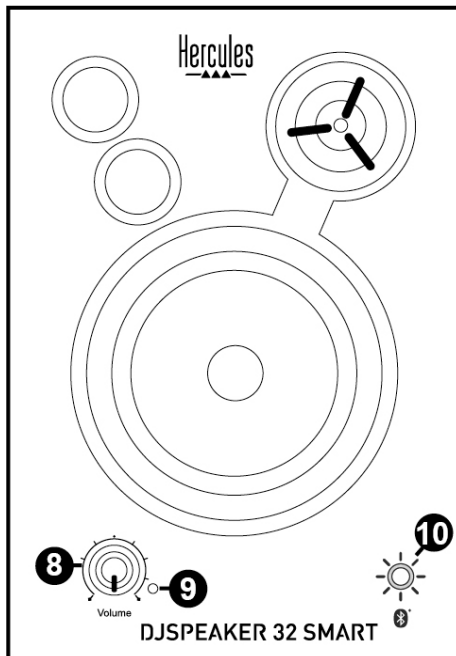
- Diagrama general de conexión:



- 1: Altavoz derecho
- 2: Altavoz izquierdo
- 3: Interruptor On/Off
- 4: Conector de alimentación
- 5: Conectores RCA para entrada principal de audio
- 6: Conector de salida del bloque de terminales en el altavoz satélite derecho
- 7: Conector de entrada del bloque de terminales en el altavoz satélite izquierdo

## DJSPEAKER 32 SMART

### - Altavoz derecho con controles:



- 8: Rueda de control de volumen maestro
- 9: LED de alimentación
- 10: LED y botón de emparejamiento mediante Bluetooth®

### 2.2.1. Conexión a un PC/Mac®

- Conecta la entrada principal de audio del kit de altavoces (conectores RCA de la parte trasera del altavoz satélite derecho) (5) al conector verde FRONT SPEAKERS o FRONT OUT de la tarjeta de sonido independiente o de la tarjeta de sonido integrada en la placa base del ordenador, utilizando el cable jack macho / 2 RCA macho incluido.

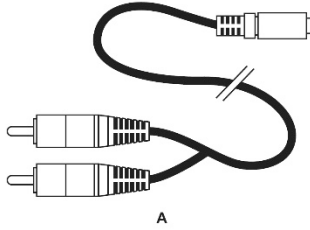
### 2.2.2. Conexión a un televisor dotado de un jack de auriculares

- Conecta la entrada principal de audio del kit de altavoces (conectores RCA de la parte trasera del altavoz satélite derecho) (5) al jack de auriculares del televisor.

### 2.2.3. Conexión a un reproductor de DVD/televisor dotado de salidas de audio Izquierda y Derecha

Requiere un cable jack hembra / 2 RCA macho (no incluido: consulta el diagrama A, a continuación).

1. Conecta el cable jack macho / 2 RCA macho al cable jack hembra / 2 RCA macho.
2. Enchufa el conector RCA blanco del cable jack hembra / 2 RCA macho en la salida de audio correspondiente del reproductor de DVD/televisor.
3. Enchufa el conector RCA rojo del cable jack hembra / 2 RCA macho en la salida de audio correspondiente del reproductor de DVD/televisor.



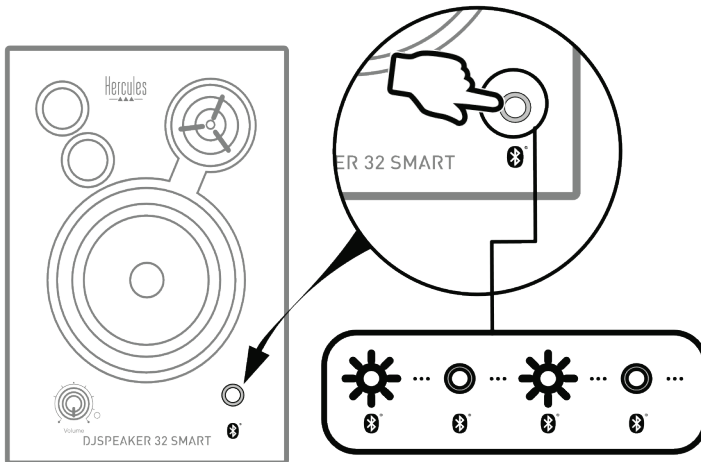
### 2.3. Conexión mediante tecnología inalámbrica *Bluetooth®*

Antes de conectar el dispositivo *Bluetooth®* (smartphone, tableta, PC, Mac®...), primero debes emparejarlo con el kit de altavoces: es decir, debes establecer una conexión entre ellos. Una vez terminado el emparejamiento, la información pertinente se almacena en la memoria de cada dispositivo (el dispositivo *Bluetooth®* y el kit de altavoces). Una vez que se ha emparejado un dispositivo con el kit de altavoces, no se tiene que volver a emparejar.

**Nota:** La conexión con cable a otro dispositivo permanece activa aunque estén conectados otros dispositivos al kit de altavoces mediante la tecnología inalámbrica *Bluetooth®*.

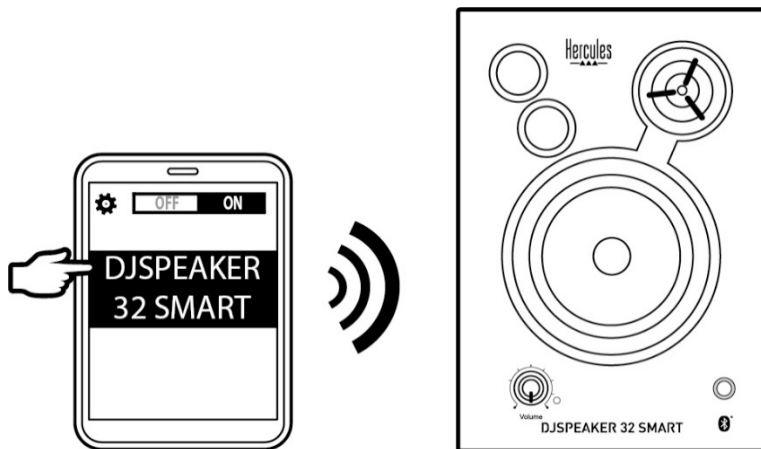
#### Conexión de un primer dispositivo

1. Pulsa el botón de emparejamiento mediante *Bluetooth®* (10) para iniciar el emparejamiento con el dispositivo. El LED azul empieza a parpadear.

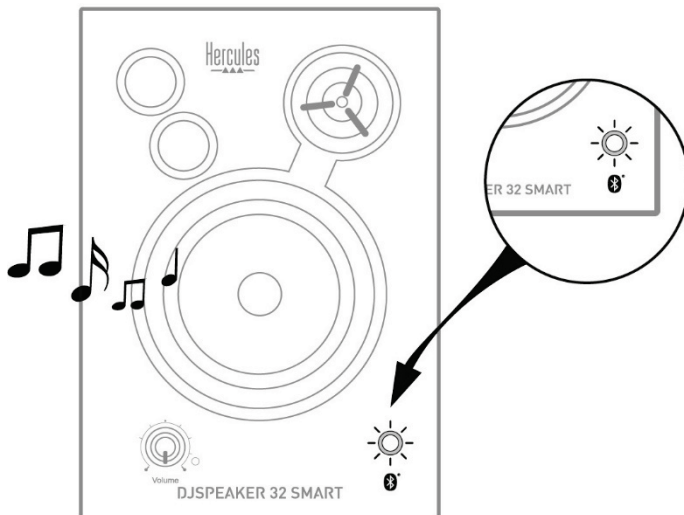


## DJSPEAKER 32 SMART

- Activa la función *Bluetooth*® en el dispositivo que quieres emparejar. Accede a la configuración de *Bluetooth*® del dispositivo y selecciona el kit de altavoces DJSpeaker 32 Smart en la lista.



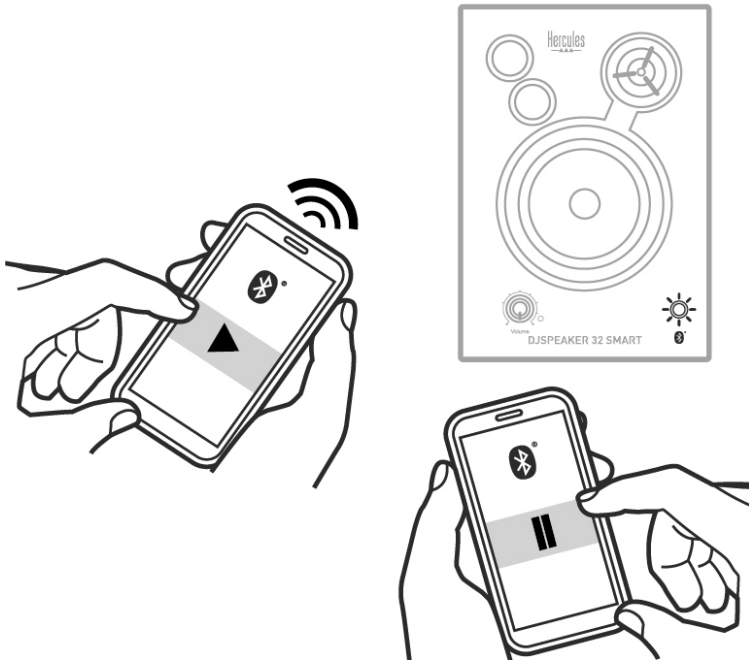
- Quando el dispositivo esté conectado, se oirá un sonido y el LED azul dejará de parpadear.



### Conexión de otros dispositivos

El kit de altavoces DJSpeaker 32 Smart puede almacenar información de emparejamiento de hasta ocho dispositivos, pero sólo se pueden conectar dos simultáneamente. Tras haber conectado correctamente el primer dispositivo, sigue el procedimiento indicado a continuación para conectar otro:

- Pulsa el botón de emparejamiento mediante *Bluetooth*® (10) para reiniciar el proceso de emparejamiento. El LED azul empieza a parpadear.
- Activa la función *Bluetooth*® del nuevo dispositivo. Accede a la configuración de *Bluetooth*® del dispositivo y selecciona el kit de altavoces DJSpeaker 32 Smart en la lista.
- Quando el dispositivo esté conectado, se oirá un sonido y el LED dejará de parpadear.



Cuando se reproduce música en uno de los dos dispositivos, se detiene automáticamente en el otro. Puede tardar algunos segundos el empezar a reproducirse la música del segundo dispositivo en el kit de altavoces.

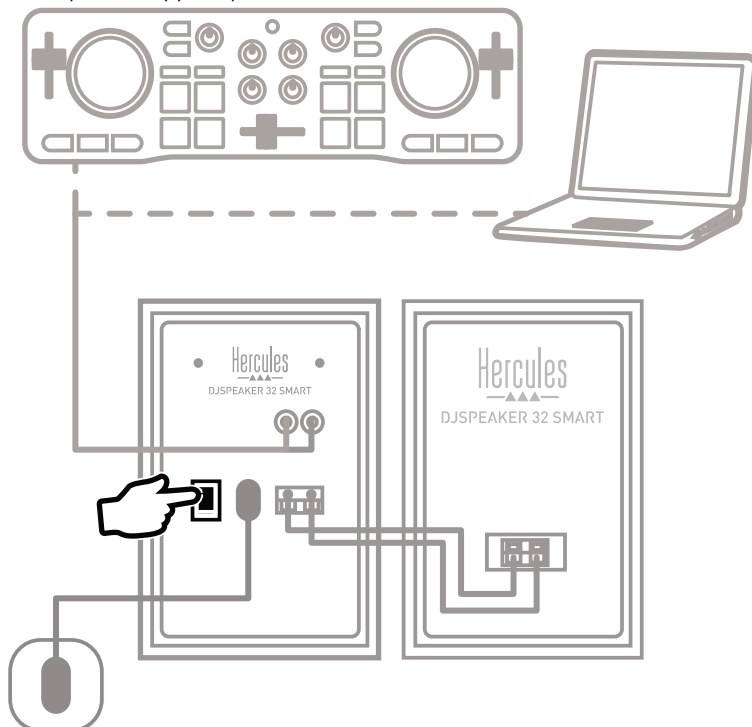
Si dos dispositivos están conectados mediante *Bluetooth*® al kit de altavoces DJSpeaker 32 Smart y pulsas el botón de emparejamiento mediante *Bluetooth*® (10), se desconectará el último dispositivo emparejado para permitir que se empareje o se conecte un nuevo dispositivo.

**Nota:** El kit de altavoces DJSpeaker 32 Smart almacena los últimos ocho dispositivos a los que se ha conectado. Cuando el kit de altavoces se vuelve a encender, intenta reconectarse automáticamente al último dispositivo conectado.

Para reiniciar y borrar la lista de dispositivos emparejados (ocho dispositivos como máximo), pulsa y mantén pulsado el botón de emparejamiento mediante *Bluetooth*® (10) durante ocho segundos. Se oirá un sonido cuando se haya borrado la lista.

### 3. USAR EL KIT DE ALTAVOCES DJSPEAKER 32 SMART

1. Enchufa el cable de alimentación (4) del kit de altavoces en un enchufe eléctrico.
2. Pon el interruptor On/Off (3) en la posición **ON**.



3. Conecta la fuente de audio que quieras usar (PC, Mac®, televisor, reproductor de DVD) a la entrada RCA (5) usando los cables necesarios y luego enciende la fuente de audio.

**o bien**

3. Sigue los procedimientos indicados en la sección 2.3 para conectar los dispositivos (smartphone, tableta) mediante la función de *Bluetooth®*.

**Nota:** Las dos entradas — RCA (5) y *Bluetooth®* (10) — son mixtas, lo que significa que no se tienen que desenchufar ni desconectar para elegir una u otra.

4. Ajusta el volumen maestro (8).

## 4. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Soluciones posibles
El altavoz indica una conexión (el LED está encendido en azul), pero no se oye ningún sonido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apaga todos los dispositivos emparejados en los alrededores o desactiva su función <i>Bluetooth</i>® y luego vuelve a conectar el dispositivo que deseas usar para la reproducción.</li> <li>• Apaga el kit de altavoces DJSpeaker 32 Smart poniendo el interruptor On/Off (3) en <b>OFF</b>, espera 5 segundos y vuelve a encenderlo poniendo el interruptor On/Off (3) en <b>ON</b>.</li> </ul>
En el kit de altavoces no se oye ningún sonido proveniente de un dispositivo <i>Bluetooth</i> ®.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrate de que el sonido del kit de altavoces no esté desactivado y que el nivel del volumen no esté al mínimo.</li> <li>• Asegúrate de que esté activada la función <i>Bluetooth</i>® del dispositivo.</li> <li>• El dispositivo <i>Bluetooth</i>® puede estar fuera del alcance: acércalo al kit de altavoces.</li> <li>• Apaga el kit de altavoces DJSpeaker 32 Smart poniendo el interruptor On/Off (3) en <b>OFF</b>, espera 5 segundos y vuelve a encenderlo poniendo el interruptor On/Off (3) en <b>ON</b>.</li> </ul>
No puedo conectar el kit de altavoces a un dispositivo <i>Bluetooth</i> ® emparejado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apaga el kit de altavoces DJSpeaker 32 Smart poniendo el interruptor On/Off (3) en <b>OFF</b>, espera 5 segundos y vuelve a encenderlo poniendo el interruptor On/Off (3) en <b>ON</b>. Pula el botón de emparejamiento mediante <i>Bluetooth</i>® (10) para reiniciar el proceso de emparejamiento.</li> <li>• Quita el kit de altavoces DJSpeaker 32 Smart de la lista de dispositivos emparejados almacenada en el dispositivo <i>Bluetooth</i>® (para obtener más información, consulta el manual del usuario del dispositivo). A continuación, vuelve a emparejar el kit de altavoces y el dispositivo (para obtener más información, consulta las instrucciones indicadas en la sección 2.3).</li> </ul>
No puedo emparejar el kit de altavoces con mi dispositivo <i>Bluetooth</i> ®.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pula el botón de emparejamiento mediante <i>Bluetooth</i>® (10) del altavoz derecho para activar el modo de emparejamiento.</li> <li>• Asegúrate de que la función <i>Bluetooth</i>® esté activada en el dispositivo que deseas emparejar.</li> <li>• El dispositivo <i>Bluetooth</i>® puede estar fuera del alcance: acércalo al kit de altavoces.</li> <li>• Asegúrate de que el dispositivo <i>Bluetooth</i>® admite transmisión de audio (protocolo A2DP).</li> <li>• Aleja el dispositivo <i>Bluetooth</i>® y/o el kit de altavoces de cualquier otro dispositivo responsable de causar interferencias (teléfonos inalámbricos, hornos microondas, routers Wi-Fi y todos los demás dispositivos <i>Bluetooth</i>®).</li> <li>• Si es posible, apaga los demás dispositivos <i>Bluetooth</i>® en los alrededores o desactiva su función <i>Bluetooth</i>®.</li> <li>• Apaga el kit de altavoces DJSpeaker 32 Smart poniendo el interruptor On/Off (3) en <b>OFF</b>, espera 5 segundos y vuelve a encenderlo poniendo el interruptor On/Off (3) en <b>ON</b>.</li> <li>• Pula y mantén pulsado el botón de emparejamiento mediante <i>Bluetooth</i>® (10) durante ocho segundos: se reinicia y se borra la lista de dispositivos emparejados.</li> </ul>

## DJSPEAKER 32 SMART

<p>Calidad de sonido deficiente en modo <i>Bluetooth</i>®.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• El dispositivo <i>Bluetooth</i>® puede estar fuera del alcance: acércalo al kit de altavoces.</li><li>• Aleja el dispositivo <i>Bluetooth</i>® y/o el kit de altavoces de cualquier otro dispositivo responsable de causar interferencias (teléfonos inalámbricos, hornos microondas, routers Wi-Fi y todos los demás dispositivos <i>Bluetooth</i>®).</li><li>• Si se están ejecutando simultáneamente varias aplicaciones en el dispositivo <i>Bluetooth</i>®, cierra todas las aplicaciones no esenciales. Si ejecutas varias aplicaciones simultáneamente, se reducen los recursos internos que necesita la transmisión de audio.</li><li>• Desactiva la red Wi-Fi del dispositivo.</li><li>• Quita el emparejamiento entre el dispositivo <i>Bluetooth</i>® y el kit de altavoces DJSpeaker 32 Smart y luego vuelve a emparejar ambos dispositivos. Al hacerlo eliminarás los problemas que hayan podido suceder durante el emparejamiento inicial.</li></ul>
--	--



## INFORMACIÓN DE GARANTÍA AL CONSUMIDOR

En todo el mundo, Guillemot Corporation S.A., cuyo domicilio legal se encuentra en Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, Francia (en lo sucesivo "Guillemot") garantiza al consumidor que este producto de Hercules estará libre de defectos de materiales y mano de obra, durante un período de garantía que corresponde al límite de tiempo para interponer una acción legal referida a la conformidad en relación con este producto. En los países de la Unión Europea, esto corresponde a un período de dos (2) años a partir de la entrega del producto de Hercules. En otros países, el período de garantía corresponde al límite de tiempo para interponer una acción legal referida a la conformidad en relación con este producto de Hercules según las leyes aplicables del país en el que el consumidor estuviese domiciliado en la fecha de compra del producto de Hercules (si no existiese una acción similar en el país correspondiente, entonces el período de garantía será de un (1) año a partir de la fecha de compra original del producto de Hercules).

A pesar de lo anterior, las baterías recargables están cubiertas por un período de garantía de seis (6) meses a partir de la fecha de compra original.

Si el producto resultase defectuoso durante el período de garantía, hay que ponerse en contacto inmediatamente con el Soporte Técnico, que indicará el procedimiento a seguir. Si se confirma el defecto, el producto debe devolverse a su lugar de compra (o a cualquier otra ubicación indicada por el Soporte Técnico).

Dentro del contexto de esta garantía, el producto defectuoso del consumidor será sustituido o restaurado su funcionamiento correcto. Si, durante el período de garantía, el producto de Hercules fuese sometido a dicho reacondicionamiento, cualquier período de cómo mínimo siete (7) días durante el que el producto no se pueda usar se añadirá al período de garantía restante (este período va desde la fecha de petición de intervención del consumidor o desde la fecha en la que el producto se entrega para el reacondicionamiento, si la fecha en la que el producto se entrega para el reacondicionamiento fuese posterior a la fecha de la petición de intervención). Si la ley aplicable lo permite, toda la responsabilidad de Guillemot y sus filiales (incluso por daños resultantes) se limita a la restauración del funcionamiento correcto o la sustitución del producto de Hercules. Si la ley aplicable lo permite, Guillemot renuncia a todas las garantías de comerciabilidad o adecuación para un propósito determinado.

Esta garantía no se aplicará: (1) si el producto ha sido modificado, abierto, alterado o ha sufrido daños como resultado de un uso inapropiado o abuso, negligencia, accidente, desgaste normal, o cualquier otra causa no relacionada con un defecto de materiales o fabricación (incluyendo, pero no de forma exclusiva, la combinación del producto de Hercules con cualquier elemento no adecuado, incluyendo en particular fuentes de alimentación, baterías recargables, cargadores o cualquier otro elemento no suministrado por Guillemot para este producto); (2) en caso de incumplimiento de las instrucciones proporcionadas por el Soporte Técnico; (3) a software, es decir software sujeto a una garantía específica; (2) en caso de incumplimiento de las instrucciones proporcionadas por el Soporte Técnico; (3) a software, es decir software sujeto a una garantía específica; (4) a consumibles (elementos que se tienen que reemplazar a lo largo de la vida del producto: por ejemplo, baterías desechables o almohadillas para auriculares de audio); (5) a accesorios (por ejemplo, cables, cajas, bolsas, bolsos o muñequeras); (6) si el producto se ha vendido en una subasta pública. (6) si el producto se ha vendido en una subasta pública.

Esta garantía no es transferible.

Los derechos legales del consumidor en relación con las leyes aplicables a la venta de productos de consumo de su país no se ven afectados por esta garantía.

### **Provisiones de garantía adicionales**

Durante el período de garantía, Guillemot no proporcionará, en principio, ninguna pieza de repuesto, ya que el Soporte Técnico es el único autorizado para abrir y/o reacondicionar los productos de Hercules (con la excepción de los procedimientos de reacondicionamiento que el Soporte técnico puede solicitar que lleve a cabo el consumidor, mediante instrucciones por escrito – por ejemplo, debido a la simplicidad y la falta de confidencialidad del proceso de reacondicionamiento – y suministrando al consumidor las piezas de repuesto necesarias, si hiciese falta).

Debido a sus ciclos de innovación y para proteger su know-how y secretos comerciales, Guillemot no proporcionará, en principio, ninguna pieza de repuesto ni instrucciones de reacondicionamiento para los productos de Hercules cuyo período de garantía haya vencido.

En los Estados Unidos de América y en Canadá, esta garantía está limitada al mecanismo interno del producto y al alojamiento externo. En ningún caso, Guillemot ni sus filiales serán responsables ante terceros por daños resultantes o fortuitos resultado del incumplimiento de cualquier garantía expresa o implícita. En algunos estados o provincias no se permite la limitación de la duración de una garantía implícita ni la exclusión o limitación de responsabilidad por daños resultantes o fortuitos, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no ser aplicables. Esta garantía ofrece derechos legales específicos al consumidor, que también puede tener otros derechos que pueden variar de un estado a otro o de una provincia a otra.

### **Responsabilidad**

Si la ley aplicable lo permite, Guillemot Corporation S.A. (en lo sucesivo "Guillemot") y sus filiales renuncian a toda responsabilidad por los daños causados por uno o más de los siguientes motivos: (1) el producto ha sido modificado, abierto o alterado; (2) incumplimiento de las instrucciones de montaje; (3) uso inapropiado o abuso, negligencia, accidente (un impacto, por ejemplo); (4) desgaste normal. Si la ley aplicable lo permite, Guillemot y sus filiales renuncian a toda responsabilidad por los daños no relacionados con defectos de materiales o fabricación en relación con el producto (incluyendo, pero no de forma exclusiva, los daños causados de forma directa o indirecta por cualquier software, o por combinar el producto de Hercules con cualquier elemento no adecuado, incluyendo en particular fuentes de alimentación, baterías recargables, cargadores o cualquier otro elemento no suministrado por Guillemot para este producto).

**COPYRIGHT**

© 2019 Guillemot Corporation S.A. Todos los derechos reservados. Hercules® es una marca comercial registrada de Guillemot Corporation S.A. La marca y los logotipos de *Bluetooth*® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y el uso de dichas marcas por parte de Guillemot Corporation S.A. es bajo licencia. Todas las demás marcas comerciales y nombres de marca se reconocen por la presente y son propiedad de sus respectivos dueños. Ilustraciones no vinculantes. Los contenidos, los diseños y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso y pueden variar de un país a otro. Fabricado en China.

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CON DIRECTIVAS DE LA UE**

Por la presente, Guillemot Corporation S.A. declara que el dispositivo **DJSpeaker 32 Smart** cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/CE. La declaración de conformidad se puede consultar en la siguiente dirección:

[http://www.hercules.com/certificates/wireless\\_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf](http://www.hercules.com/certificates/wireless_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf)

**RECOMENDACIÓN DE PROTECCIÓN AMBIENTAL**

\* En la Unión Europea: Al terminar su vida útil, este producto no debe tirarse en un contenedor de basuras estándar, sino que debe dejarse en un punto de recogida de desechos eléctricos y equipamiento electrónico para ser reciclado.

Esto viene confirmado por el símbolo que se encuentra en el producto, manual del usuario o embalaje.

Dependiendo de sus características, los materiales pueden reciclarse. Mediante el reciclaje y otras formas de procesamiento de los desechos eléctricos y el equipamiento electrónico puedes contribuir de forma significativa a ayudar a proteger el medio ambiente.

Contacta con las autoridades locales para más información sobre el punto de recogida más cercano.

Para los demás países: cumpla las leyes locales sobre reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Esta información debe conservarse. Los colores y motivos decorativos pueden variar.

Los adhesivos y los cierres de plástico se deben quitar del producto antes de utilizarlo.

[www.hercules.com](http://www.hercules.com)

\*Aplicable únicamente a la UE y Turquía





# DJSPEAKER 32 SMART

EN

FR

DE

NL

IT

ES

**PT**

RU

CS

TR

PL

日本語

繁體中文

한국어

العربية

# ÍNDICE

<b>1.</b>	<b>INTRODUÇÃO</b> .....	<b>3</b>
1.1.	Conteúdo da embalagem .....	3
1.2.	Especificações técnicas .....	3
1.3.	Recomendações.....	4
<b>2.</b>	<b>INSTALAR O KIT DE ALTIFALANTES DJSPEAKER 32 SMART</b> .....	<b>4</b>
2.1.	Posicionar o kit de altifalantes .....	4
2.2.	Ligação com fios.....	5
2.2.1.	<i>Ligação a um PC/Mac®</i> .....	6
2.2.2.	<i>Ligação a um televisor equipado com um jaque para auscultadores</i> .....	6
2.2.3.	<i>Ligação a um leitor de DVD/televisor equipado com saídas de áudio esquerda e direita</i> .....	6
2.3.	Ligação via tecnologia sem fios <i>Bluetooth®</i> .....	7
<b>3.</b>	<b>UTILIZAR O KIT DE ALTIFALANTES DJSPEAKER 32 SMART</b> .....	<b>10</b>
<b>4.</b>	<b>RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS</b> .....	<b>11</b>

# 1. INTRODUÇÃO

## 1.1. Conteúdo da embalagem

- 2 altifalantes satélites amplificados
- 1 cabo de jaque macho/2 RCA machos
- 1 cabo de ligação entre os altifalantes satélites
- 1 cabo de alimentação
- Manual do utilizador

## 1.2. Especificações técnicas

Potência de saída (potência efetiva)	▪ Altifalantes satélites: 2 x 15 W RMS
Potência total	30 W RMS
Frequência de resposta	▪ Altifalantes satélites: 60 Hz-20 kHz
Tecnologia de transmissão	▪ Tecnologia sem fios <i>Bluetooth</i> ® 5.0 e A2DP
Características	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Altifalante direito:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 saída de áudio para ligar o altifalante esquerdo</li> <li>- 1 entrada RCA estéreo na parte posterior do altifalante, para a entrada de áudio principal</li> <li>- 1 botão de emparelhamento por <i>Bluetooth</i>®</li> <li>- 1 botão de controlo do volume</li> </ul> </li> </ul>
Para utilizar com	PC, Mac®, televisores, leitores de DVD, leitores de CD, leitores de MP3, smartphones, tablets

### 1.3. Recomendações

- Coloque os altifalantes satélites sobre uma superfície plana para evitar o risco de os altifalantes caírem.
- Nunca abra o kit de altifalantes, caso contrário poderá danificar os respetivos componentes internos.
- O kit de altifalantes destina-se a ser utilizado num ambiente temperado.
- A fim de evitar o risco de incêndio ou descarga elétrica, mantenha o kit de altifalantes afastado de:
  - Chuva ou humidade, assim como de todos os fluidos (água, produtos químicos ou quaisquer outros líquidos),
  - Fontes de calor, como aquecedores, fogões ou quaisquer outros dispositivos geradores de calor (incluindo amplificadores),
  - Luz solar direta.
- Não exponha o kit de altifalantes a gotejamentos ou salpicos de água.
- Nunca coloque qualquer objeto cheio com líquido (copo, vaso, etc.) em cima do kit de altifalantes.
- Desligue o cabo de alimentação se não tenciona utilizar o kit de altifalantes durante um longo período de tempo. Para desligar o cabo de alimentação, segure na ficha e puxe-a; nunca puxe pelo próprio cabo.
- Certifique-se de que a ficha de alimentação do kit de altifalantes ligada a uma tomada elétrica permanece facilmente acessível.
- Desligue o kit de altifalantes antes de limpá-lo. Utilize um pano humedecido e evite utilizar produtos de limpeza à base de aerossóis.
- A ficha de alimentação do kit de altifalantes serve para desligar o dispositivo, pelo que deve estar sempre facilmente acessível.
- As marcas estão situadas na parte posterior dos altifalantes.

## 2. INSTALAR O KIT DE ALTIFALANTES DJSPEAKER 32 SMART

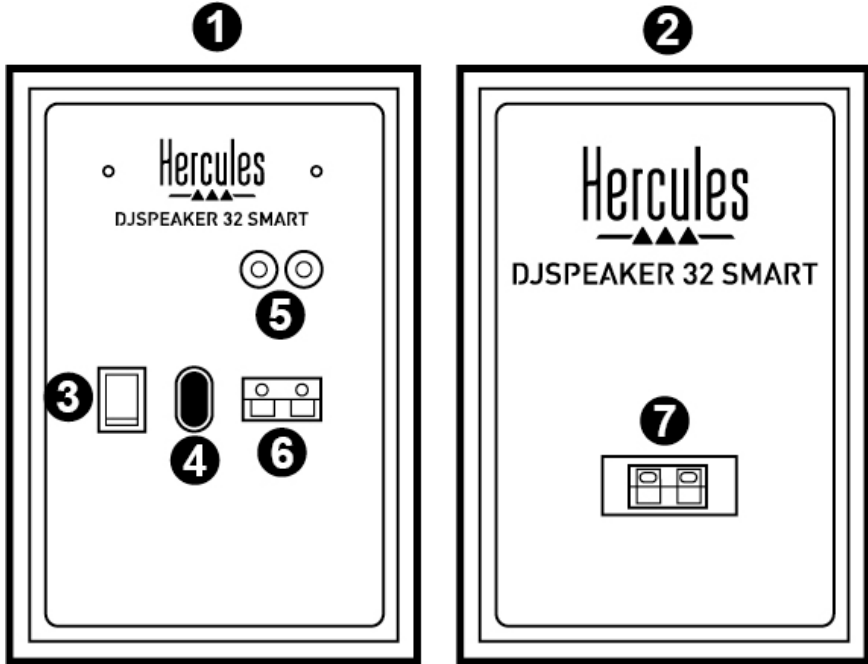
### 2.1. Posicionar o kit de altifalantes

1. Coloque os altifalantes satélites em cima de uma secretária de cada lado do monitor, mantendo-os a pelo menos 50 cm de distância das paredes laterais.
2. Coloque os altifalantes a uma distância igual desde o ouvinte e aponte-os na direção da posição de audição.

## 2.2. Ligação com fios

1. Desligue a fonte de áudio (PC, Mac®, televisão, leitor de DVD) à qual pretende ligar o kit de altifalantes.

- Diagrama de ligação geral:

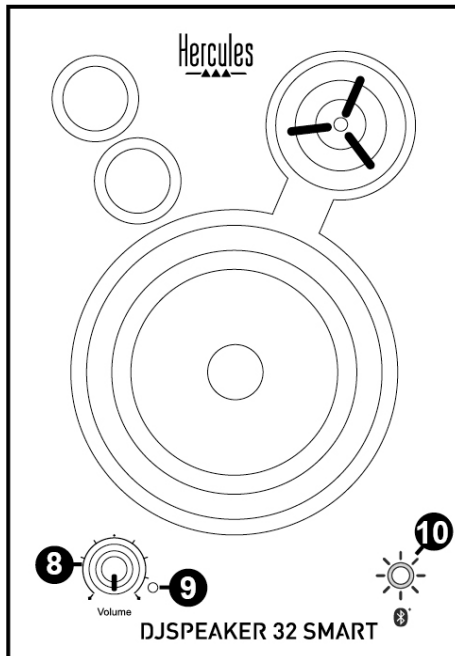


- 1: Altifalante direito
- 2: Altifalante esquerdo
- 3: Interruptor para ligar/desligar
- 4: Conector de alimentação
- 5: Conectores RCA para a entrada de áudio principal
- 6: Conector de saída do bloco de terminais no altifalante satélite direito
- 7: Conector de entrada do bloco de terminais no altifalante satélite esquerdo



## DJSPEAKER 32 SMART

### - Altifalante direito com controlos:



- 8: Botão de controlo do volume
- 9: LED de alimentação
- 10: Botão de emparelhamento por *Bluetooth®* e LED

#### 2.2.1. Ligação a um PC/Mac®

- Ligue a entrada de áudio principal do kit de altifalantes (conectores RCA na parte posterior do altifalante satélite direito) (5) ao conector FRONT SPEAKERS ou FRONT OUT verde da placa de som ou da placa de som integrada na placa principal do computador utilizando o cabo de jaque macho/ 2 RCA machos.

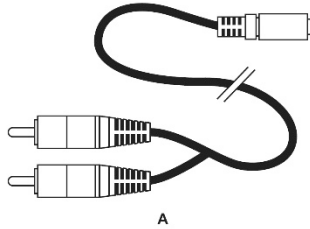
#### 2.2.2. Ligação a um televisor equipado com um jaque para auscultadores

- Ligue a entrada de áudio principal do kit de altifalantes (conectores RCA na parte posterior do altifalante satélite direito) (5) ao jaque para auscultadores do televisor.

#### 2.2.3. Ligação a um leitor de DVD/televisor equipado com saídas de áudio esquerda e direita

Requer um cabo de jaque fêmea/2 RCA machos (não incluído; consulte o diagrama A, abaixo).

1. Ligue o cabo de jaque macho/2 RCA machos ao cabo de jaque fêmea/2 RCA machos.
2. Ligue o conector RCA branco do cabo de jaque fêmea/2 RCA machos à saída de áudio correspondente no leitor de DVD/televisor.
3. Ligue o conector RCA vermelho do cabo de jaque fêmea/2 RCA machos à saída de áudio correspondente no leitor de DVD/televisor.



A

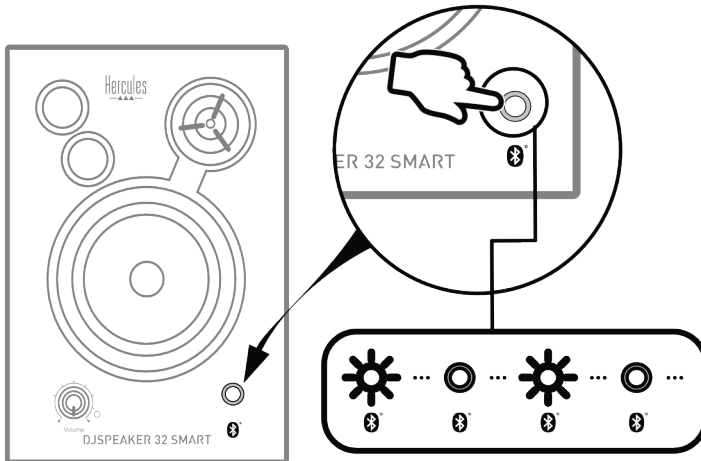
## 2.3. Ligação via tecnologia sem fios *Bluetooth*®

Antes de ligar o seu dispositivo *Bluetooth*® (smartphone, tablet, PC, Mac®, etc.), primeiro tem de emparelhar o dispositivo *Bluetooth*® com o kit de altifalantes, ou seja, tem de estabelecer uma ligação entre ambos. Quando o emparelhamento estiver concluído, as informações relevantes são guardadas na memória de cada dispositivo (o dispositivo *Bluetooth*® e o kit de altifalantes). Assim que um dispositivo tiver sido emparelhado com o kit de altifalantes, não é necessário voltar a emparelhá-lo.

**Nota:** A ligação com fios a outro dispositivo permanece ativa mesmo que outros dispositivos sejam ligados ao kit de altifalantes via tecnologia sem fios *Bluetooth*®.

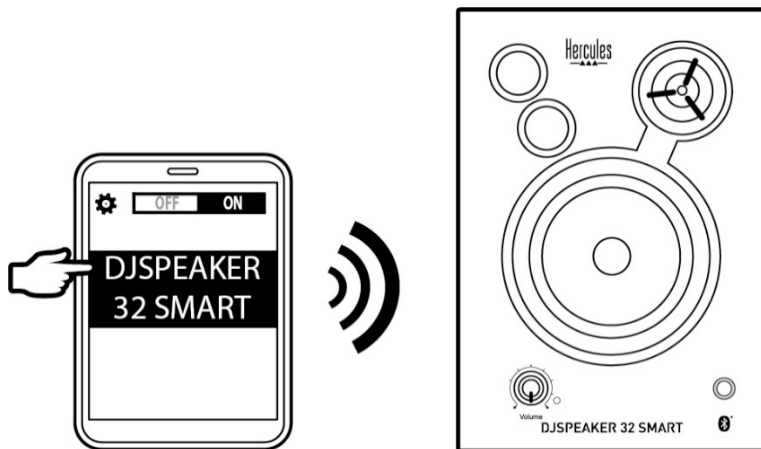
### Ligar o primeiro dispositivo

1. Prima o botão de emparelhamento por *Bluetooth*® (10) para iniciar o emparelhamento com o seu dispositivo. O LED azul começa a piscar.

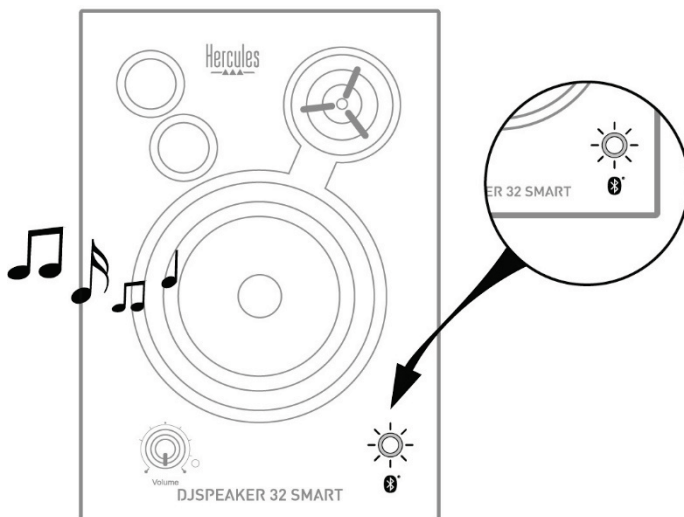


## DJSPEAKER 32 SMART

2. Ative a função *Bluetooth*® no dispositivo que pretende emparelhar. Acesse às definições de *Bluetooth*® do dispositivo e selecione o kit de altifalantes DJSpeaker 32 Smart na lista.



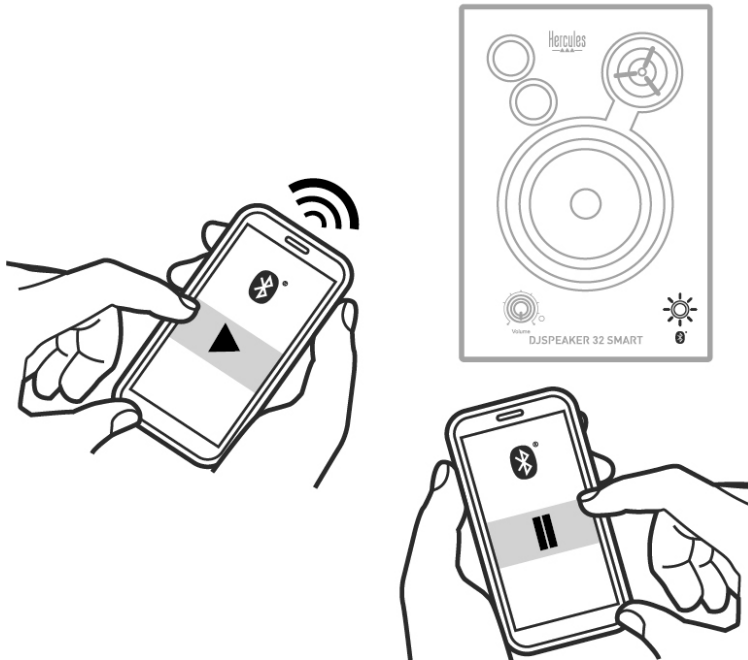
3. Quando um dispositivo é ligado, é emitido um som e o LED azul para de piscar.



### Ligação a outros dispositivos

O seu kit de altifalantes DJSpeaker 32 Smart consegue guardar informações de emparelhamento para um máximo de oito dispositivos, mas apenas dois podem estar ligados simultaneamente. Depois de ligar com êxito o seu primeiro dispositivo, siga o procedimento descrito abaixo para ligar outro dispositivo:

1. Prima o botão de emparelhamento por *Bluetooth*® (10) para reiniciar o processo de emparelhamento. O LED azul começa a piscar.
2. Ative a função *Bluetooth*® no novo dispositivo. Acesse às definições de *Bluetooth*® do dispositivo e selecione o kit de altifalantes DJSpeaker 32 Smart na lista.
3. Quando um dispositivo é ligado, é emitido um som e o LED para de piscar.



Ao ser reproduzida música num dos dois dispositivos, a música no outro dispositivo é colocada automaticamente em pausa. Poderá demorar alguns segundos até que a música no segundo dispositivo comece a ser reproduzida no kit de altifalantes.

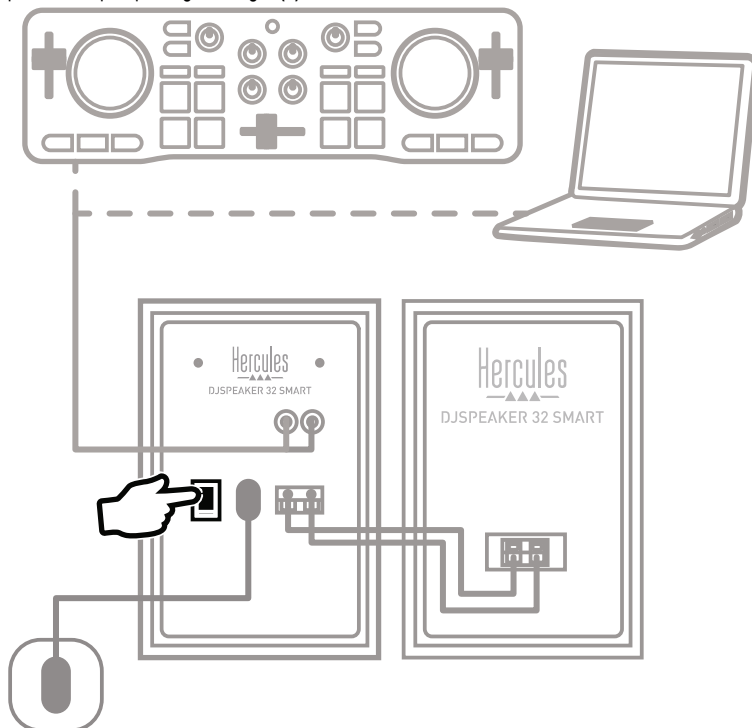
Se dois dispositivos estiverem ligados via *Bluetooth*® ao kit de altifalantes DJSpeaker 32 Smart e premir o botão de emparelhamento por *Bluetooth*® (10), o último dispositivo emparelhado é desligado para permitir que seja emparelhado/ligado um novo dispositivo.

**Nota:** O seu kit de altifalantes DJSpeaker 32 Smart memoriza os últimos oito dispositivos aos quais foi ligado. Quando o kit de altifalantes é novamente ligado, tenta restabelecer ligação automaticamente ao último dispositivo ligado.

Para repor e limpar a lista de dispositivos emparelhados (até oito dispositivos), prima continuamente o botão de emparelhamento por *Bluetooth*® (10) durante 8 segundos. É emitido um som quando a lista tiver sido limpa.

### 3. UTILIZAR O KIT DE ALTIFALANTES DJSPEAKER 32 SMART

1. Ligue o cabo de alimentação do kit de altifalantes (4) a uma tomada elétrica.
2. Coloque o interruptor para ligar/desligar (3) em ON.



3. Ligue a fonte de áudio que pretende utilizar (PC, Mac®, televisão, leitor de DVD) à entrada RCA (5) utilizando o(s) cabo(s) necessário(s) e, em seguida, ligue a fonte de áudio.

**ou**

3. Siga os procedimentos descritos na secção 2.3 para ligar os seus dispositivos (smartphone, tablet) através da função *Bluetooth*®.

**Nota:** As duas entradas – RCA (5) e *Bluetooth*® (10) – são mistas, o que significa que não necessita de desligá-las para escolher uma ou outra.

4. Ajuste o volume principal (8).

## 4. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Soluções possíveis
O altifalante indica uma ligação (o LED está aceso a azul), mas não se ouve som.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desligue todos os dispositivos emparelhados na área ou desative a respetiva função <i>Bluetooth®</i> e, em seguida, volte a ligar o dispositivo que pretende utilizar para a reprodução.</li> <li>Desligue o kit de altifalantes DJSpeaker 32 Smart ajustando o interruptor para ligar/desligar (3) para <b>OFF</b>, aguarde 5 segundos e volte a ligá-lo ajustando o interruptor para ligar/desligar (3) para <b>ON</b>.</li> </ul>
Não é possível ouvir som no kit de altifalantes a partir de um dispositivo <i>Bluetooth®</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Certifique-se de que o som do kit de altifalantes não está desativado e que o nível do volume não está no mínimo.</li> <li>Certifique-se de que a função <i>Bluetooth®</i> do dispositivo está ativada.</li> <li>O dispositivo <i>Bluetooth®</i> poderá estar fora de alcance: aproxime-o do kit de altifalantes.</li> <li>Desligue o kit de altifalantes DJSpeaker 32 Smart ajustando o interruptor para ligar/desligar (3) para <b>OFF</b>, aguarde 5 segundos e volte a ligá-lo ajustando o interruptor para ligar/desligar (3) para <b>ON</b>.</li> </ul>
Não consigo ligar o kit de altifalantes a um dispositivo <i>Bluetooth®</i> emparelhado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desligue o kit de altifalantes DJSpeaker 32 Smart ajustando o interruptor para ligar/desligar (3) para <b>OFF</b>, aguarde 5 segundos e volte a ligá-lo ajustando o interruptor para ligar/desligar (3) para <b>ON</b>. Prima o botão de emparelhamento por <i>Bluetooth®</i> (10) para reiniciar o processo de emparelhamento.</li> <li>Remova o kit de altifalantes DJSpeaker 32 Smart da lista de dispositivos emparelhados guardada no dispositivo <i>Bluetooth®</i> (para mais informações, consulte o manual do utilizador do dispositivo). Em seguida, emparelhe novamente o kit de altifalantes e o dispositivo (para mais informações, consulte as instruções descritas na secção 2.3).</li> </ul>
Não consigo emparelhar o kit de altifalantes com o meu dispositivo <i>Bluetooth®</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prima o botão de emparelhamento por <i>Bluetooth®</i> (10) no altifalante direito para ativar o modo de emparelhamento.</li> <li>Certifique-se de que a função <i>Bluetooth®</i> está ativada no dispositivo que pretende emparelhar.</li> <li>O dispositivo <i>Bluetooth®</i> poderá estar fora de alcance: aproxime-o do kit de altifalantes.</li> <li>Certifique-se de que o dispositivo <i>Bluetooth®</i> suporta a transmissão de áudio (protocolo A2DP).</li> <li>Afaste o dispositivo <i>Bluetooth®</i> e/ou o kit de altifalantes de qualquer outro dispositivo que possa causar interferência (telefones sem fios, fornos de micro-ondas, routers Wi-Fi e quaisquer outros dispositivos <i>Bluetooth®</i>).</li> <li>Se possível, desligue quaisquer outros dispositivos <i>Bluetooth®</i> na área ou desative a respetiva função <i>Bluetooth®</i>.</li> <li>Desligue o kit de altifalantes DJSpeaker 32 Smart ajustando o interruptor para ligar/desligar (3) para <b>OFF</b>, aguarde 5 segundos e volte a ligá-lo ajustando o interruptor para ligar/desligar (3) para <b>ON</b>.</li> <li>Prima continuamente o botão de emparelhamento por <i>Bluetooth®</i> (10) durante 8 segundos: a lista de dispositivos emparelhados é reposta e limpa.</li> </ul>

## DJSPEAKER 32 SMART

<p>Má qualidade de som no modo <i>Bluetooth</i>®.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• O seu dispositivo <i>Bluetooth</i>® poderá estar fora de alcance: aproxime-o do kit de altifalantes.</li><li>• Afaste o dispositivo <i>Bluetooth</i>® e/ou o kit de altifalantes de qualquer outro dispositivo que possa causar interferência (telefones sem fios, fornos de micro-ondas, routers Wi-Fi e quaisquer outros dispositivos <i>Bluetooth</i>®).</li><li>• Se houver várias aplicações em execução simultaneamente no dispositivo <i>Bluetooth</i>®, feche quaisquer aplicações não essenciais. A execução de múltiplas aplicações simultaneamente reduz os recursos internos necessários à transmissão de áudio.</li><li>• Desative a rede Wi-Fi do dispositivo.</li><li>• Remova o emparelhamento entre o dispositivo <i>Bluetooth</i>® e o kit de altifalantes DJSpeaker 32 Smart e, em seguida, volte a emparelhar ambos os dispositivos. Isto deverá eliminar quaisquer problemas que possam ter ocorrido durante o emparelhamento inicial.</li></ul>
---	---

## INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA PARA O CONSUMIDOR

A Guillemot Corporation S.A., com sede social sita em Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, França (a seguir designada como "Guillemot") garante a nível mundial ao consumidor que este produto Hercules está livre de defeitos em termos de materiais e fabrico durante um período de garantia que corresponde ao limite de tempo para intentar uma ação de conformidade relativamente a este produto. Nos países da União Europeia, isto corresponde a um período de dois (2) anos desde a entrega do produto Hercules. Noutros países, o período de garantia corresponde ao limite de tempo para intentar uma ação de conformidade relativamente ao produto Hercules de acordo com a legislação em vigor do país no qual o consumidor residia à data de compra do produto Hercules (se a dita ação não existir no país correspondente, então o período de garantia será de um (1) ano a partir da data de compra original do produto Hercules).

Não obstante o supracitado, as baterias recarregáveis estão cobertas por um período de garantia de seis (6) meses a partir da data de compra original.

No caso de o produto apresentar algum defeito durante o período da garantia, contacte imediatamente o Suporte Técnico, que lhe indicará o procedimento a tomar. Se esse defeito se confirmar, o produto terá de ser devolvido ao respetivo local de compra (ou qualquer outro local indicado pelo Suporte Técnico).

No âmbito da presente garantia, e por opção do Suporte Técnico, o produto defeituoso do consumidor será substituído ou reparado. Se, durante o período da garantia, o produto Hercules for submetido à dita reparação, qualquer período mínimo de (7) dias durante o qual o produto estiver fora de serviço será adicionado ao período da garantia restante (este período decorre desde a data do pedido intervenção pelo consumidor ou desde a data em que o produto em questão é disponibilizado para reparação, se a data em que o produto é disponibilizado para reparação for posterior à data do pedido de intervenção). Se for permitido pela legislação em vigor, a responsabilidade total da Guillemot e das respetivas filiais (incluindo para danos indiretos) está limitada à reparação ou à substituição do produto Hercules. Se for permitido pela legislação em vigor, a Guillemot rejeita todas as garantias de comercialização ou adequação a um fim específico.

A presente garantia não se aplicará: (1) se o produto tiver sido modificado, aberto, alterado ou danificado em resultado de utilização inadequada ou abusiva, negligência, acidente, desgaste normal ou qualquer outra causa relacionada com um defeito de material ou fabrico (incluindo, mas sem limitação, combinar o produto Hercules com qualquer elemento inadequado, incluindo, em particular, fontes de alimentação, baterias recarregáveis, carregadores ou quaisquer outros elementos não fornecidos pela Guillemot para este produto); (2) se o produto tiver sido utilizado fora do âmbito da utilização doméstica, incluindo para fins profissionais ou comerciais (salas de jogos, treino e competições, por exemplo); (3) na eventualidade de incumprimento das instruções fornecidas pelo Suporte Técnico; (4) a software, estando o mesmo sujeito a uma garantia específica; (5) a consumíveis (elementos para substituir ao longo da vida útil do produto: baterias descartáveis, auscultadores de áudio ou auriculares de auscultadores, por exemplo); (6) a acessórios (cabos, estojos, bolsas, sacos e correias de pulso, por exemplo); (7) se o produto foi vendido num leilão público.

A presente garantia não é transmissível.

Os direitos legais do consumidor no que concerne à legislação aplicável à venda de bens de consumo no seu país não são afetados pela presente garantia.



### **Disposições de garantia adicionais**

Durante o período da garantia, a Guillemot não fornecerá, em princípio, quaisquer peças de substituição, uma vez que o Suporte Técnico é a única parte autorizada a abrir e/ou reparar qualquer produto Hercules (à exceção de quaisquer procedimentos de reparação que o Suporte Técnico possa pedir ao consumidor para realizar, através de instruções por escrito – por exemplo, devido à simplicidade e à falta de confidencialidade do processo de reparação – e fornecendo ao consumidor a(s) peça(s) de substituição necessária(s), quando aplicável).

Tendo em conta os seus ciclos de inovação, e a fim de proteger o seu know-how e segredos comerciais, a Guillemot não fornecerá, em princípio, qualquer notificação de reparação ou peças de substituição para produtos Hercules cujo período da garantia tenha expirado.

Nos Estados Unidos da América e no Canadá, a presente garantia está limitada ao mecanismo interno e à caixa do produto. Em nenhuma circunstância serão a Guillemot ou as respetivas filiais consideradas responsáveis perante terceiros por quaisquer danos indiretos ou acidentais resultantes da violação de quaisquer garantias expressas ou implícitas. Alguns estados/províncias não permitem a limitação da duração de uma garantia implícita ou a exclusão ou limitação de responsabilidade por danos indiretos ou acidentais, pelo que as limitações ou exclusões supracitadas podem não se aplicar a si. A presente garantia concede-lhe direitos legais específicos, podendo ter também outros direitos, que variam consoante o estado ou a província.

### **Responsabilidade**

Se for permitido ao abrigo da legislação aplicável, a Guillemot Corporation S.A. (a seguir designada “Guillemot”) e as respetivas filiais rejeitam qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma ou mais das seguintes causas: (1) o produto foi modificado, aberto ou alterado; (2) incumprimento das instruções de montagem; (3) utilização inadequada ou abusiva, negligência ou acidente (um impacto, por exemplo); (4) desgaste normal; (5) utilização do produto fora do âmbito além da utilização doméstica, incluindo para fins profissionais ou comerciais (salas de jogos, treino e competições, por exemplo). Se for permitido ao abrigo da legislação aplicável, a Guillemot e as respetivas filiais rejeitam qualquer responsabilidade por danos relacionados com um defeito de material ou fabrico relativamente ao produto (incluindo, mas sem limitação, quaisquer danos causados direta ou indiretamente por qualquer software ou por combinar o produto Hercules com qualquer elemento inadequado, incluindo, em particular, fontes de alimentação, baterias recarregáveis, carregadores ou quaisquer outros elementos não fornecidos pela Guillemot para este produto).

## DIREITOS DE AUTOR

© 2019 Guillemot Corporation S.A. Todos os direitos reservados. Hercules® é uma marca registada da Guillemot Corporation S.A. A marca nominativa e os logótipos *Bluetooth*® são marcas registadas pertencentes à Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização das ditas marcas pela Guillemot Corporation S.A. é feita sob licença. Todas as outras marcas comerciais e nomes de marcas são por este meio reconhecidas e pertencem aos respetivos proprietários. As ilustrações não são vinculativas. Os conteúdos, os desenhos e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio e poderão variar consoante o país. Fabricado na China.

## DECLARAÇÃO DE COM CONFORMIDADE COM AS DIRETIVAS DA UE

Por este meio, a Guillemot Corporation S.A. declara que o dispositivo **DJSpeaker 32 Smart** cumpre com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 1999/5/CE. A declaração de conformidade pode ser consultada no seguinte endereço:

[http://www.hercules.com/certificates/wireless\\_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf](http://www.hercules.com/certificates/wireless_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf)

## RECOMENDAÇÕES DE PROTEÇÃO AMBIENTAL



Na União Europeia: Quando este produto chegar ao fim da sua vida útil, não o elimine juntamente com os resíduos domésticos normais; em vez disso, deixe-o num ponto de recolha de resíduos de equipamento eléctrico e electrónico (REEE) para posterior reciclagem.

O símbolo presente no produto, no manual de utilizador ou na caixa confirma-o.

Os materiais podem ser reciclados, dependendo das suas características. Através da reciclagem e de outras formas de processamento de resíduos de equipamento eléctrico e electrónico, pode dar um importante contributo no sentido de ajudar a proteger o ambiente.

Contacte as autoridades locais para saber onde fica o ponto de recolha mais perto da sua área de residência.

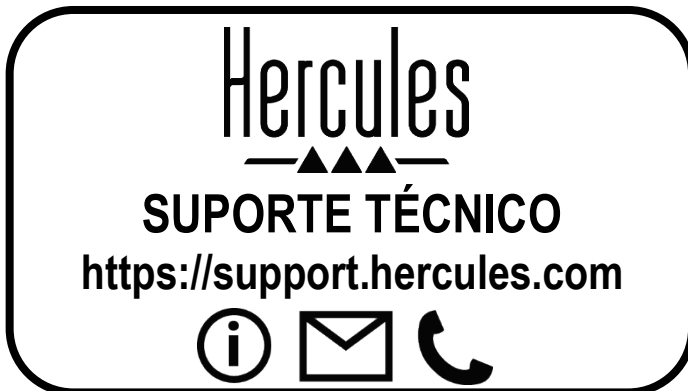
Relativamente a todos os outros países: Respeite a legislação local sobre a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico.

Informações a reter. As cores e as decorações podem variar.

Os fechos e os adesivos devem ser removidos do produto antes da utilização.

[www.hercules.com](http://www.hercules.com)

\*Aplicável apenas à União Europeia e Turquia





# DJSPEAKER 32 SMART

EN

FR

DE

NL

IT

ES

PT

**RU**

CS

TR

PL

日本語

繁體中文

한국어

العربية

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>1.</b>	<b>ВВЕДЕНИЕ .....</b>	<b>3</b>
1.1.	Содержимое упаковки .....	3
1.2.	Технические характеристики .....	3
1.3.	Рекомендации .....	4
<b>2.</b>	<b>УСТАНОВКА АУДИОСИСТЕМЫ DJSPEAKER 32 SMART .....</b>	<b>4</b>
2.1.	Размещение динамиков .....	4
2.2.	Проводное подключение .....	5
2.2.1.	<i>Подключение к ПК/Mac® .....</i>	<i>6</i>
2.2.2.	<i>Подключение к телевизору с разъемом для наушников .....</i>	<i>6</i>
2.2.3.	<i>Подключение к DVD-плееру/телевизору с левым и правым аудиовыходами .....</i>	<i>6</i>
2.3.	Подключение по беспроводной технологии <i>Bluetooth®</i> .....	7
<b>3.</b>	<b>ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АУДИОСИСТЕМЫ DJSPEAKER 32 SMART .....</b>	<b>10</b>
<b>4.</b>	<b>УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК .....</b>	<b>11</b>

# 1. ВВЕДЕНИЕ

## 1.1. Содержимое упаковки

- 2 усиленных сателлитных динамика
- 1 кабель со штекерами «джек»/2 RCA
- 1 соединительный кабель для сателлитных динамиков
- 1 кабель питания
- Инструкция по эксплуатации

## 1.2. Технические характеристики

Выходная (эффективная) мощность	▪ Сателлитные динамики: 2 x 15 Вт ср. квадр.
Общая мощность	30 Вт ср. квадр.
Частотная характеристика	▪ Сателлитные динамики: 60 Гц — 20 кГц
Технология передачи	▪ Поддержка беспроводной технологии <i>Bluetooth</i> ® 5.0 и A2DP
Особенности	▪ Правый динамик: - 1 аудиовыход для подключения левого динамика; - 1 стереовход RCA на задней стороне динамика — основной аудиовход; - 1 кнопка сопряжения <i>Bluetooth</i> ®; - 1 регулятор громкости
Применение	ПК, компьютеры Mac®, телевизоры DVD-плееры, CD-плееры, MP3-плееры, смартфоны, планшеты

### 1.3. Рекомендации

- Установите сателлитные динамики на плоскую поверхность, чтобы избежать их падения.
- Ни в коем случае не разбирайте аудиосистему, поскольку это может привести к повреждению внутренних деталей.
- Эти динамики предназначены для использования при нормальной температуре и влажности.
- Во избежание риска возгорания или электрического разряда не подвергайте динамики воздействию:
  - дождя или влаги, а также жидкостей (воды, химических веществ или других жидкостей);
  - тепловых источников, например, нагревателей, печей и других выделяющих тепло устройств (в том числе усилителей);
  - прямых солнечных лучей.
- Не допускайте попадания на динамики капель или брызг воды.
- Не ставьте на динамики какие-либо объекты с водой (стакан, ваза...).
- Отсоедините шнур питания динамиков, если они не будут использоваться в течение длительного времени. Для отсоединения шнура возьмитесь за вилку и потяните ее. Никогда не тяните за сам кабель.
- Включая шнур питания динамиков в электрическую розетку, обеспечьте к нему легкий доступ.
- Перед чисткой динамиков отключите их. Чистку производите влажной тканью, не прибегая к аэрозольным средствам.
- Разъем для источника питания служит для отключения устройства, поэтому оно всегда должно находиться в пределах досягаемости.
- Маркировка находится на задней стороне динамиков.

## 2. УСТАНОВКА АУДИОСИСТЕМЫ DJSPEAKER 32 SMART

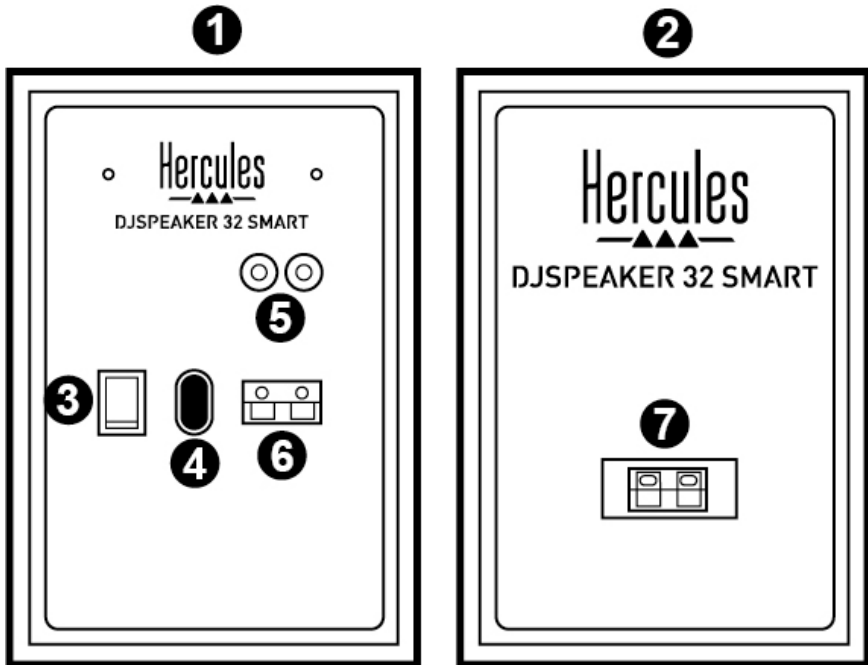
### 2.1. Размещение динамиков

1. Разместите динамики на столе с обеих сторон от монитора на расстоянии не менее 50 см от боковых стен.
2. Динамики должны быть установлены на равном расстоянии от пользователя и направлены непосредственно в его сторону.

## 2.2. Проводное подключение

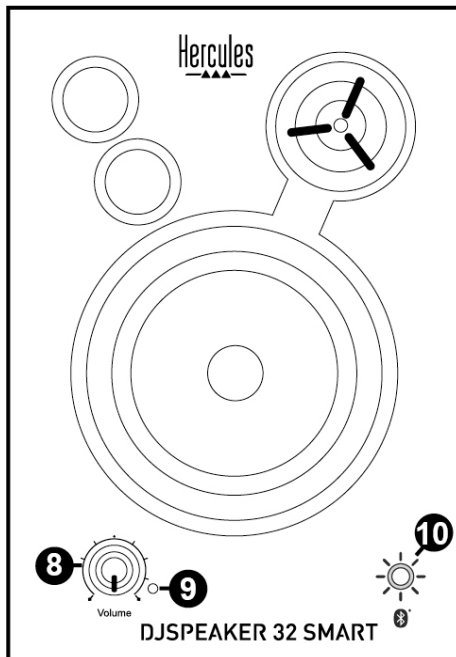
1. Выключите аудиоисточник (ПК, телевизор, DVD-плеер), к которому следует подключить динамики.

- Общая схема подключения



1. Правый динамик
2. Левый динамик
3. Переключатель питания.
4. Разъем питания
5. Разъемы RCA основного аудиовхода
6. Клеммы выхода на правом динамике
7. Клеммы входа на левом динамике

- Правый динамик с регуляторами



- 8. Регулятор общей громкости
- 9. Индикатор питания
- 10. Кнопка сопряжения и индикатор Bluetooth®

### 2.2.1. Подключение к ПК/Mac®

- Подключите основной аудиовход динамиков (разъемы RCA на задней стороне правого динамика) (5) к зеленому разъему FRONT SPEAKERS или FRONT OUT на звуковой карте или встроенной в материнскую плату звуковой карте компьютера с помощью входящего в комплект кабеля со штекерами типа «джек»/2 RCA.

### 2.2.2. Подключение к телевизору с разъемом для наушников

- Подключите основной вход динамиков (разъемы RCA на задней стороне правого динамика) (5) к разъему для наушников на телевизоре.

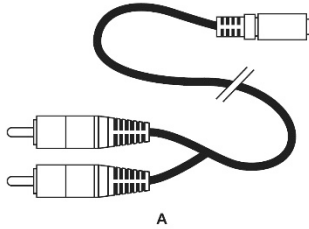
### 2.2.3. Подключение к DVD-плееру/телевизору с левым и правым аудиовыходами

Требуется кабель с разъемами гнездо типа «джек»/2 штекера RCA (не входит в комплект, см. рис. А ниже).

1. Подключите кабель с разъемами штекер «джек»/2 штекера RCA к кабелю с разъемами гнездо «джек»/2 штекера RCA.
2. Белый штекер RCA-кабеля подключите к соответствующему гнезду аудиовыхода на DVD-плеере/телевизоре.



3. Красный штекер RCA-кабеля подключите к соответствующему гнезду аудиовыхода на DVD-плеере/телевизоре.



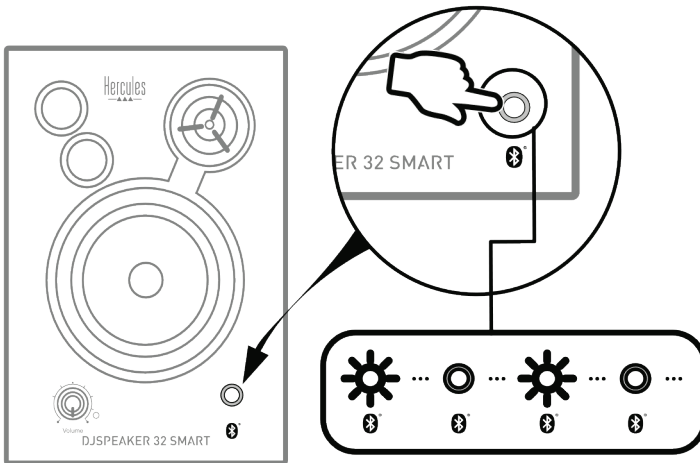
### 2.3. Подключение по беспроводной технологии **Bluetooth®**

Перед подключением устройства *Bluetooth®* (смартфона, планшета, ПК, Mac® и пр.) необходимо выполнить сопряжение устройства *Bluetooth®* с аудиосистемой, установив между ними связь. После выполнения сопряжения соответствующая информация сохраняется в памяти обоих устройств (устройства *Bluetooth®* и динамика). Если устройство было сопряжено с системой, повторное сопряжение не требуется.

**Обратите внимание!** Проводное подключение к устройству остается активным, даже если к аудиосистеме подключены другие устройства по беспроводной технологии *Bluetooth®*.

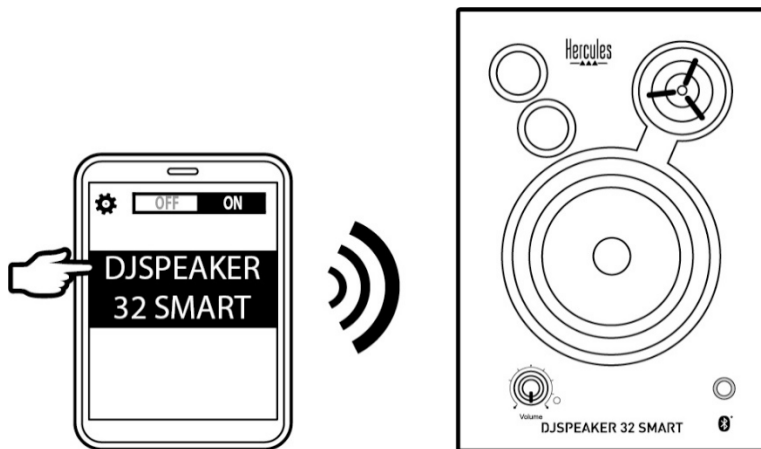
#### Подключение первого устройства

1. Чтобы выполнить сопряжение с устройством, нажмите кнопку сопряжения *Bluetooth®* (10). Начинает мигать синий индикатор.

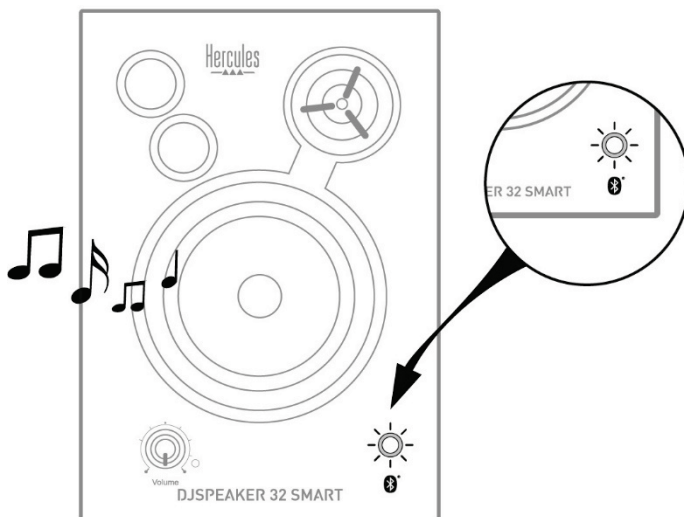


## DJSPEAKER 32 SMART

2. На сопрягаемом устройстве включите функцию *Bluetooth®*. Откройте настройки *Bluetooth®* на устройстве и выберите в списке аудиосистему DJSpeaker 32 Smart.



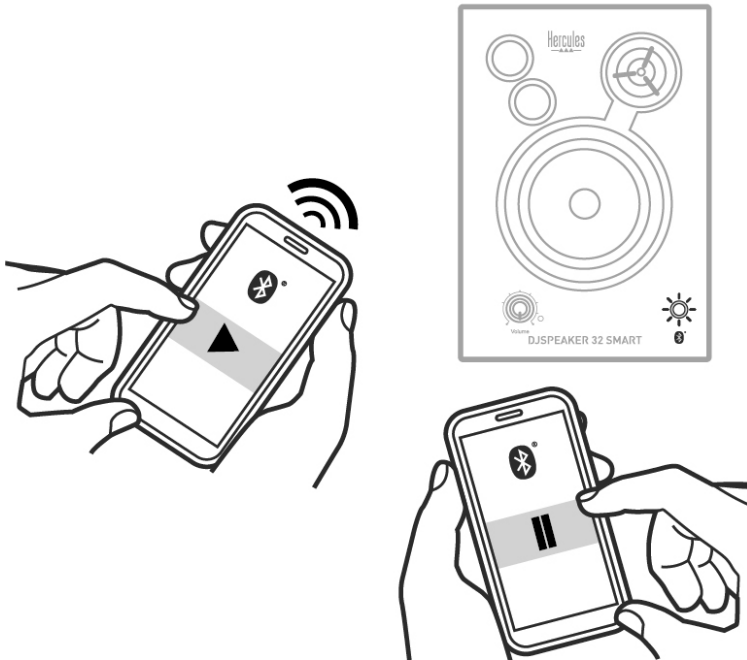
3. После выполнения подключения синий индикатор перестает мигать.



### Подключение к другим устройствам

В памяти аудиосистемы DJSpeaker 32 Smart может сохраняться информация о восьми сопряженных устройствах, однако одновременно можно подключить только два. После успешного подключения первого устройства выполните следующие действия для подключения другого устройства.

1. Нажмите кнопку сопряжения *Bluetooth®* (10), чтобы перезапустить процесс сопряжения. Начинает мигать синий индикатор.
2. Включите функцию *Bluetooth®* на новом устройстве. Откройте настройки *Bluetooth®* на устройстве и выберите в списке аудиосистему DJSpeaker 32 Smart.
3. После выполнения подключения индикатор перестает мигать.



Если на одном из двух устройств включается воспроизведение аудио, вывод с другого устройства автоматически приостанавливается. Для начала вывода аудио со второго устройства на динамики может потребоваться несколько секунд.

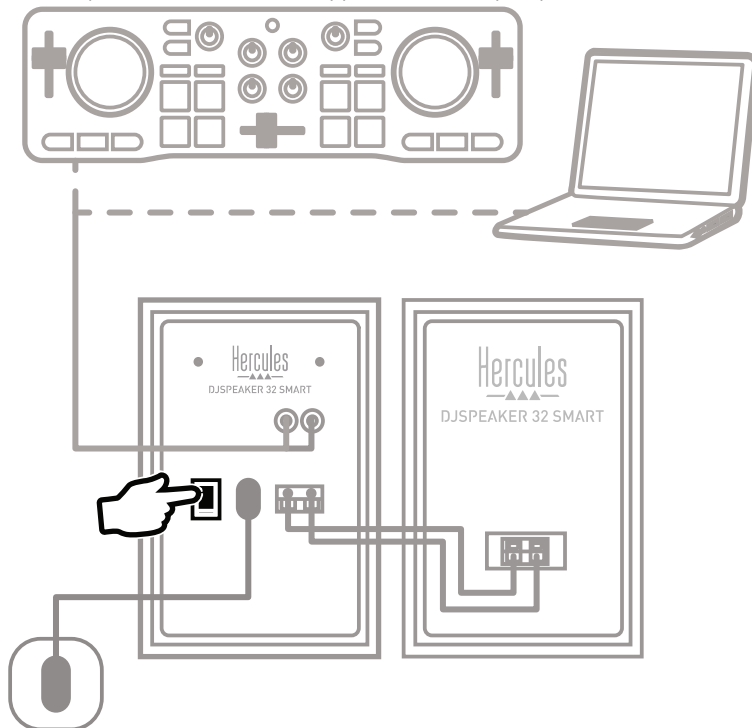
Если два устройства подключены по *Bluetooth*® к аудиосистеме DJSpeaker 32 Smart и будет нажата кнопка сопряжения *Bluetooth*® (10), последнее сопряженное устройство будет отключено, чтобы обеспечить возможность сопряжения/подключения нового устройства.

**Обратите внимание!** Аудиосистема DJSpeaker 32 Smart сохраняет до 8 устройств, к которым она была подключена. При последующем включении аудиосистема автоматически пытается подключиться к устройству, к которому она была подключена в прошлый раз.

Чтобы сбросить и очистить список сопряженных устройств (не более восьми), нажмите кнопку сопряжения *Bluetooth*® (10) и удерживайте ее восемь секунд. Когда список будет очищен, раздастся звуковой сигнал.

### 3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АУДИОСИСТЕМЫ DJSPEAKER 32 SMART

1. Включите кабель питания (4) аудиосистемы в электророзетку.
2. Переведите переключатель питания On/Off (3) в положение **ON (ВКЛ.)**.



3. Подключите нужный аудиоисточник (ПК, Mac®, телевизор, DVD-плеер) ко входу RCA (5) с помощью соответствующего кабеля, затем включите аудиоисточник.

*или*

3. Выполните действия, описанные в разделе 2.3, для подключения устройств (смартфон, планшет) с помощью функции *Bluetooth®*.

**Обратите внимание!** Два входа — RCA (5) и *Bluetooth®* (10) — сводятся вместе, так что нет необходимости отключать/отсоединять один из них, чтобы выбрать нужный.

4. Отрегулируйте общую громкость (8).

## 4. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДКОВ

Проблема	Возможные способы устранения
Динамик показывает наличие подключения (индикатор горит синим), но звука нет.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выключите все сопряженные устройства в зоне доступа или отключите на них функцию <i>Bluetooth®</i>, затем снова подключите устройство нужное устройство.</li> <li>Выключите аудиосистему DJSpeaker 32 Smart, переведя переключатель питания (3) в положение <b>OFF</b>, подождите 5 сек. и снова включите ее, переведя переключатель питания (3) в положение <b>ON</b>.</li> </ul>
Аудиосистема не воспроизводит звук с устройства <i>Bluetooth®</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что на аудиосистеме не включен беззвучный режим и что регулятор громкости не находится на минимальном уровне.</li> <li>Убедитесь, что функция <i>Bluetooth®</i> устройства включена.</li> <li>Возможно, устройство <i>Bluetooth®</i> находится вне зоны доступа: переместите его ближе к аудиосистеме.</li> <li>Выключите аудиосистему DJSpeaker 32 Smart, переведя переключатель питания (3) в положение <b>OFF</b>, подождите 5 сек. и снова включите ее, переведя переключатель питания (3) в положение <b>ON</b>.</li> </ul>
Не удается подключить аудиосистему к сопряженному устройству <i>Bluetooth®</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выключите аудиосистему DJSpeaker 32 Smart, переведя переключатель питания (3) в положение <b>OFF</b>, подождите 5 сек. и снова включите его, переведя переключатель питания (3) в положение <b>ON</b>. Нажмите кнопку сопряжения <i>Bluetooth®</i> (10), чтобы перезапустить процесс сопряжения.</li> <li>Удалите аудиосистему DJSpeaker 32 Smart из списка сопряженных устройств, сохраненных на другом устройстве <i>Bluetooth®</i> (подробнее см. в инструкции по эксплуатации этого устройства). Затем снова выполните сопряжение аудиосистемы и устройства (подробные инструкции см. в разделе 2.3).</li> </ul>
Не удается выполнить сопряжение аудиосистемы с другим устройством <i>Bluetooth®</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нажмите кнопку сопряжения <i>Bluetooth®</i> (10) на правом динамике, чтобы включить режим сопряжения.</li> <li>Убедитесь, что на другом устройстве функция <i>Bluetooth®</i> включена.</li> <li>Возможно, устройство <i>Bluetooth®</i> находится вне зоны доступа: переместите его ближе к аудиосистеме.</li> <li>Убедитесь, что устройство <i>Bluetooth®</i> поддерживает передачу аудио (протокол A2DP).</li> <li>Удалите устройство <i>Bluetooth®</i> и/или аудиосистему от возможных источников помех: беспроводных телефонов, микроволновых печей, Wi-Fi маршрутизаторов и любых других устройств <i>Bluetooth®</i>.</li> <li>По мере возможности выключите все другие устройства <i>Bluetooth®</i> в зоне доступа или отключите на них функцию <i>Bluetooth®</i>.</li> <li>Выключите аудиосистему DJSpeaker 32 Smart, переведя переключатель питания (3) в положение <b>OFF</b>, подождите 5 сек. и снова включите его, переведя переключатель питания (3) в положение <b>ON</b>.</li> <li>Нажмите и удерживайте кнопку сопряжения <i>Bluetooth®</i> (10) в течение восьми секунд: список сопряженных устройств сбрасывается и очищается.</li> </ul>

## DJSPEAKER 32 SMART

<p>Плохое качество звука в режиме <i>Bluetooth</i>®.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Возможно, устройство <i>Bluetooth</i>® находится вне зоны доступа: переместите его ближе к аудиосистеме.</li><li>• Удалите устройство <i>Bluetooth</i>® и/или динамик от возможных источников помех: беспроводных телефонов, микроволновых печей, Wi-Fi маршрутизаторов и любых других устройств <i>Bluetooth</i>®.</li><li>• Если на устройстве <i>Bluetooth</i>® одновременно запущено несколько приложений, закройте все ненужные приложения. Одновременная работа множества приложений сокращает внутренние ресурсы, необходимые для передачи аудио.</li><li>• Отключите Wi-Fi подключение на устройстве.</li><li>• Удалите сопряжение между устройством <i>Bluetooth</i>® и аудиосистемой DJSpeaker 32 Smart, затем снова выполните сопряжение. Эта процедура должна устранить любые возможные проблемы, возникшие при первом сопряжении.</li></ul>
--	--

## СВЕДЕНИЯ О ПОТРЕБИТЕЛЬСКОЙ ГАРАНТИИ

Корпорация Guillemot Corporation S.A., зарегистрированная по адресу Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chanterpie, Франция, (далее — «Guillemot») гарантирует своим клиентам во всем мире, что в данном изделии Hercules не будет выявлено никаких дефектов материалов и производства в течение гарантийного периода, который равен сроку предъявления претензии по соответствию для данного изделия. В странах Европейского Союза этот срок соответствует двум (2) годам с момента поставки изделия Hercules. В других странах гарантийный период равен сроку предъявления претензии по соответствию для изделия Hercules, определяемому соответствующим законодательством страны, в которой проживал потребитель на момент приобретения изделия Hercules (если подобные претензии не действуют в соответствующей стране, гарантийный период равняется одному (1) году с первоначальной даты приобретения изделия Hercules).

Невзирая на вышеизложенное, гарантия на аккумуляторы равняется шести (6) месяцам с первоначальной даты приобретения.

В случае обнаружения дефектов изделия во время гарантийного периода незамедлительно обратитесь в службу технической поддержки, сотрудники которой определяют дальнейшую процедуру. Если дефект будет подтвержден, изделие следует вернуть по месту приобретения (или в любое другое место, указанное службой технической поддержки).

В рамках действия гарантии дефектное изделие будет, по усмотрению службы технической поддержки, заменено или возвращено в рабочее состояние. Если в течение гарантийного срока изделие Hercules будет подвержено такому восстановлению, к оставшемуся гарантийному сроку прибавляется период времени, но не менее семи (7) дней, во время которого изделие находилось вне употребления (началом этого периода считается дата запроса покупателя о вмешательстве или дата предоставления дефектного изделия для восстановления, если изделие было предоставлено для восстановления позднее, чем был сделан запрос о вмешательстве). В мере, разрешенной применимым законодательством, полная ответственность компании Guillemot и ее дочерних компаний (в том числе косвенный ущерб) ограничивается восстановлением рабочего состояния или заменой изделия Hercules. В мере, разрешенной применимым законодательством, компания Guillemot отказывается от любых гарантий коммерческой пригодности или пригодности для определенной цели.

Настоящая гарантия не распространяется: (1) на ситуации, когда изделие было видоизменено, открыто, модифицировано или получило повреждения в результате недопустимого или неправильного использования, небрежности или несчастного случая, естественного износа или любой другой причины, не связанной с дефектом материалов или производства (включая, помимо прочего, использование изделия Hercules совместно с любыми неподходящими элементами, в частности — с блоками питания, аккумуляторами, зарядными устройствами и любыми другими элементами, не входящими в комплектацию Guillemot для данного изделия); (2) на случаи использования продукта в любых целях, кроме бытовых, в том числе на случаи профессионального или коммерческого применения (например, в игровых залах, для проведение обучения и соревнований); (3) на ситуации, когда указания службы технической поддержки не были выполнены; (4) на ПО, так как на такое ПО распространяется отдельная гарантия; (5) на расходные материалы (элементы, предназначенные для замены в течение срока службы изделия: например, батарейки и ушные подушки для гарнитур или наушников); (6) на аксессуары (например, кабели, чехлы, сумки, футляры, наручные ремешки); (7) на случаи продажи изделия с открытого аукциона.

Данная гарантия не подлжит передаче.

Настоящая гарантия не ущемляет прав потребителя, предоставляемых ему применимыми законами в отношении продажи потребительских товаров в соответствующей стране.

### **Дополнительные условия гарантии**

В течение гарантийного срока компания Guillemot, в общем и целом, не предоставляет никаких запасных частей, так как вскрытие и/или модификацию любых изделий Hercules вправе осуществлять только служба технической поддержки (за исключением каких-либо процедур по модификации, которые служба технической поддержки может предложить выполнить клиенту путем письменных инструкций и предоставления, при необходимости, требуемых запасных частей: например, в связи с отсутствием статуса сложности или конфиденциальности у такой восстановительной процедуры).

С учетом периода освоения новых изделий и в целях защиты своих ноу-хау и коммерческих тайн компания Guillemot, в общем и целом, не предоставляет каких-либо уведомлений о восстановлении или запасных частей для любых изделий Hercules с истекшим гарантийным сроком.

В США и Канаде настоящая гарантия ограничивается внутренним механизмом и оболочкой устройства. Корпорация Guillemot и ее дочерние предприятия ни при каких условиях не несут ответственности перед третьими лицами за косвенные или случайные убытки, связанные с нарушением каких-либо явных или подразумеваемых гарантий. В некоторых штатах/провинциях не допускается ограничение срока действия подразумеваемой гарантии или ограничение ответственности за косвенные/случайные убытки, поэтому в вашем случае вышеуказанные ограничения или исключения могут быть неприменимы. Настоящая гарантия предоставляет Вам определенные юридические права. У Вас могут также быть другие права, определенные законодательством штата или провинции.

### **Ответственность**

В мере, разрешенной применимым законодательством, компания Guillemot Corporation S.A. (далее — «Guillemot») и ее дочерние предприятия отказываются от любой ответственности за любой ущерб, вызванный одним или несколькими из следующих факторов: (1) видоизменение, вскрытие или модификация изделия; (2) несоблюдение инструкций по сборке; (3) недопустимое или неправильное использование, небрежность, несчастный случай (например, физическое воздействие); (4) естественный износ; (5) использование продукта в любых целях, кроме бытовых, в том числе профессиональное или коммерческое применение (например, в игровых залах, для проведение обучения и соревнований). В мере, разрешенной применимым законодательством, компания Guillemot и ее дочерние предприятия отказываются от любой ответственности за любой ущерб, не связанный с дефектами материалов или изготовления, в отношении данного изделия (включая, помимо прочего, любой ущерб, вызванный прямо или опосредованно любым программным обеспечением или использованием изделия Hercules с любыми неподходящими элементами, в частности — блоками питания, аккумуляторами, зарядными устройствами и любыми другими элементами, не входящими в комплектацию Guillemot для данного изделия).



**АВТОРСКИЕ ПРАВА**

© Guillemot Corporation S.A., 2019. Все права защищены. *Hercules®* — зарегистрированный товарный знак корпорации *Guillemot Corporation S.A.* Словесный знак и логотипы *Bluetooth®* являются зарегистрированными товарными знаками группы *Bluetooth SIG Inc.*, и любое использование этих знаков осуществляется корпорацией *Guillemot Corporation S.A.* по лицензии. Все остальные товарные знаки и названия брендов являются собственностью соответствующих владельцев. Иллюстрации могут не соответствовать внешнему виду/функциям конкретного изделия. Содержание, конструкция и технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления и зависят от страны приобретения. Сделано в Китае.

**Заявление о соответствии директивам ЕС**

Настоящим корпорация *GUILLEMOT CORPORATION* утверждает, что устройство **DJSpeaker 32 Smart** соответствует обязательным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 1999/5/ЕС. С Заявлением о соответствии можно ознакомиться по адресу:

[http://www.hercules.com/certificates/wireless\\_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf](http://www.hercules.com/certificates/wireless_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf)



**EAC**



# DJSPEAKER 32 SMART

EN

FR

DE

NL

IT

ES

PT

RU

**CS**

TR

PL

日本語

繁體中文

한국어

العربية

# OBSAH

<b>1.</b>	<b>ÚVOD.....</b>	<b>3</b>
1.1.	Obsah balení .....	3
1.2.	Technická Specifikace .....	3
1.3.	Doporučení.....	4
<b>2.</b>	<b>INSTALACE REPRODUKTORŮ DJSPEAKER 32 SMART .....</b>	<b>4</b>
2.1.	Umístění reproduktorů .....	4
2.2.	Kabelové připojení .....	5
	2.2.1. Připojení k PC/Mac® .....	6
	2.2.2. Připojení k televizi vybavené sluchátkovým výstupem jack .....	6
	2.2.3. Připojení k DVD přehrávači / televizi vybavené levým a pravým audio výstupem ..	6
2.3.	Připojení pomocí bezdrátové technologie Bluetooth®.....	7
<b>3.</b>	<b>POUŽITÍ REPRODUKTOROVÉ SOUPRAVY DJSPEAKER 32 SMART.....</b>	<b>10</b>
<b>4.</b>	<b>ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ .....</b>	<b>11</b>

# 1. ÚVOD

## 1.1. Obsah balení

- 2 staelitní reproduktory se zesilovači
- 1 kabel jack (M) / 2 RCA (M)
- 1 kabel propojující satelitní reproduktory
- 1 napájecí kabel
- Uživatelský manuál

## 1.2. Technická Specifikace

Výstupní výkon (efektivní výkon)	▪ Satelitní reproduktory: 2 x 15 W RMS
Celkový výkon	30 W RMS
Frekvenční rozsah	▪ Satelitní reproduktory: 60 Hz – 20 kHz
Technologie přenosu	▪ <i>Bluetooth</i> ® 5.0 bezdrátová technologie a A2DP
Vlastnosti	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Právý reproduktor:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 audio výstup pro připojení levého reproduktoru</li> <li>- 1 stereo RCA vstup na zadním panelu reproduktoru, pro hlavní zvukový vstup</li> <li>- 1 tlačítko párování pro <i>Bluetooth</i>®</li> <li>- 1 regulátor hlasitosti</li> </ul> </li> </ul>
Určeny pro použití s:	PC, Mac®, TV, DVD přehrávače, CD přehrávače, MP3 přehrávače, smartphony, tablety

### 1.3. Doporučení

- Pro zamezení riziku pádu reproduktorů, umíst'ujte satelitní reproduktory na rovné plochy.
- Nikdy reproduktory nerozebírejte, riskujete tímto poškození vnitřních součástek.
- Tato souprava reproduktorů je určena pro vnitřní použití za mírných podmínek.
- Pro zamezení rizika elektrického výboje, neumíst'ujte reproduktory do blízkosti:
  - vlhkosti nebo deště, stejně tak je nevystavujte jakýmkoliv tekutinám (voda, chemické nebo jiné kapaliny),
  - tepelným zdrojům jako jsou topení, kamna, nebo jiná zařízení vyzařující teplo (včetně zesilovačů),
  - přímému slunečnímu světlu.
- Reproduktory nevystavujte kapající nebo stříkající vodě.
- Na reproduktory neumíst'ujte žární nádoby na kapaliny (skleněné vázy atd.).
- Pokud plánujete, že nebudete používat reproduktorovou soupravu po delší dobu, odpojte napájecí kabel. Pokud chcete odpojit napájecí kabel, uchopte zástrčku a vytáhněte ji; nikdy netahejte za samotný kabel.
- Zajistěte, aby napájecí kabel reproduktorů připojený do síťového rozvodu zůstal snadno přístupný.
- Před čištěním reproduktorovou soupravu odpojte. Použijte vlhkou tkaninu a vyhněte se použití aerosolových čistících prostředků.
- Napájecí zástrčka reproduktorové soupravy slouží pro vypnutí zařízení, a proto musí být vždy snadno přístupná.
- Štítek je umístěn na zadní části reproduktorů.

## 2. INSTALACE REPRODUKTORŮ DJSPEAKER 32 SMART

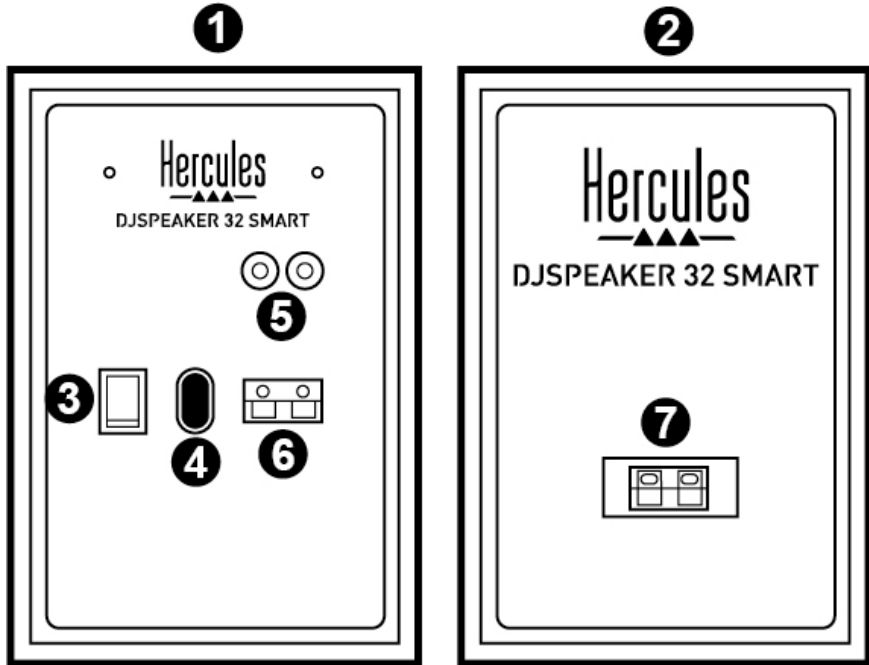
### 2.1. Umístění reproduktorů

1. Satelitní reproduktory umístěte po obou stranách vašeho monitoru ve vzdálenosti nejméně 50 cm od zdi.
2. Reproduktory umístěte do stejné vzdálenosti od posluchače a na posluchače je nasměrujte.

## 2.2. Kabelové připojení

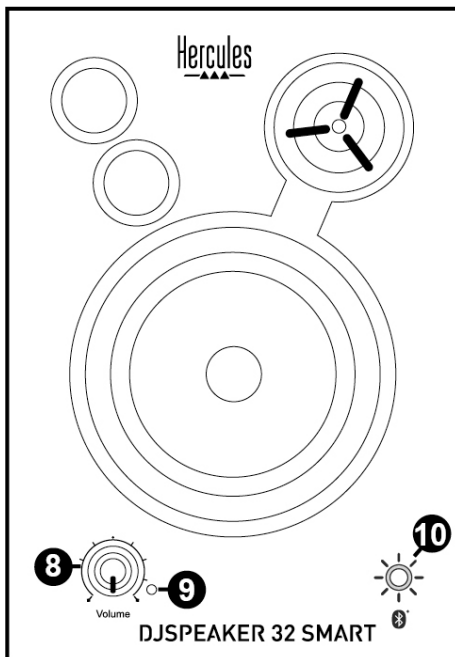
1. Vypněte zdroj audio signálu (PC, televizi, DVD přehrávač), ke kterému chcete reproduktorovou soupravu připojit.

- Obecné propojovací schéma:



- 1: Pravý reproduktor
- 2: Levý reproduktor
- 3: Spínač Zapnutí/Vypnutí
- 4: Konektor napájení
- 5: RCA konektory pro připojení hlavního audio vstupu
- 6: Výstupní blok pravého satelitního reproduktoru
- 7: Koncový blok vstupního konektoru na levém satelitním reproduktoru

**- Pravý reproduktor s ovládacími prvky:**



- 8: Hlavní regulátor hlasitosti
- 9: LED kontrolka napájení
- 10: Párovací tlačítko pro Bluetooth® a LED

### 2.2.1. Připojení k PC/Mac®

- Pomocí přiloženého kabelu jack (M) / 2 RCA (M) připojte reproduktorovou soupravu: hlavní vstup reproduktorů (RCA konektory na zadní straně pravého satelitního reproduktoru) (5) připojte k zeleným výstupům PŘEDNÍ REPRODUKTORY (FRONT SPEAKERS) nebo PŘEDNÍ VÝSTUP (FRONT OUT) na vaší zvukové kartě, nebo k zvukovému výstupu zvukové karty integrované na vašem motherboardu.

### 2.2.2. Připojení k televizi vybavené sluchátkovým výstupem jack

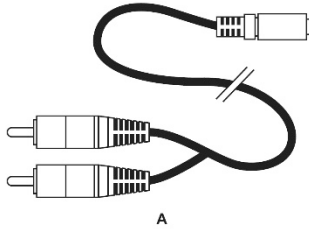
- Připojte hlavní vstup reproduktorů (RCA konektory na zadní straně pravého satelitního reproduktoru) (5) k sluchátkovému výstupu (jack) vaší televize.

### 2.2.3. Připojení k DVD přehrávači / televizi vybavené levým a pravým audio výstupem

Vyžaduje F jack / 2 M RCA kabel (není zahrnut v dodávce – viz schéma A uvedeno níže).

1. Připojte kabel M jack / 2 M RCA ke kabelu F jack / 2 M RCA.
2. Připojte bílý RCA konektor kabelu F jack / 2 M RCA k odpovídajícímu audio výstupu vašeho DVD přehrávače / televizoru.

3. Připojte červený RCA konektor kabelu F jack / 2 M RCA k odpovídajícímu audio výstupu vašeho DVD přehrávače / televizoru.



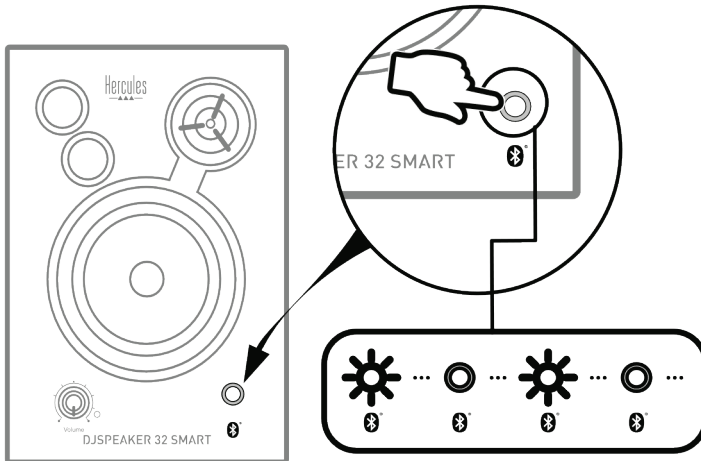
### 2.3. Připojení pomocí bezdrátové technologie **Bluetooth®**

Před připojením vašeho *Bluetooth®* zařízení (smartphone, tablet, PC, Mac®...), je nejprve nutné tuto *Bluetooth®* zařízení a reproduktorovou soupravu spárovat: tj. nastavit spojení mezi nimi. Po dokončení párování, jsou příslušné informace jsou uloženy v paměti každého zařízení (v *Bluetooth®* zařízení a v reproduktorové soupravě. Jakmile bylo jednou zařízení spárováno s reproduktorovou soupravou, není zapotřebí ji znovu párovat.

**Upozornění:** Drátové připojení k jiným zařízením zůstává aktivní i v případě, že k reproduktorům jsou připojena další zařízení prostřednictvím technologie *Bluetooth®*.

#### Připojení prvního zařízení

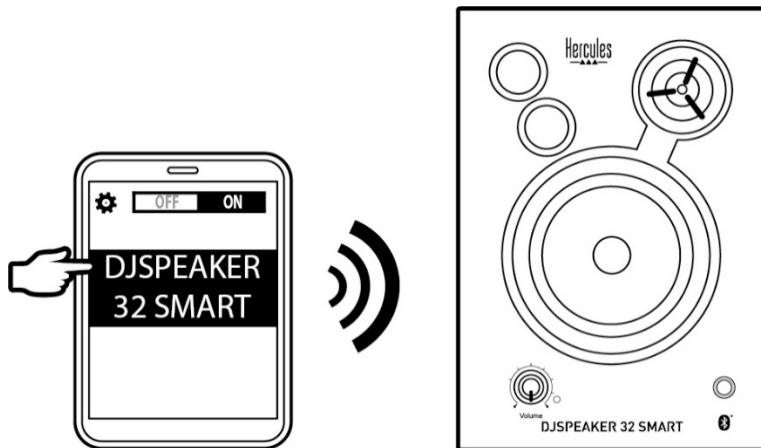
1. Stiskněte tlačítko párování *Bluetooth®* (10) a spusťte párování s vaším zařízením. Modrá LED začne blikat.



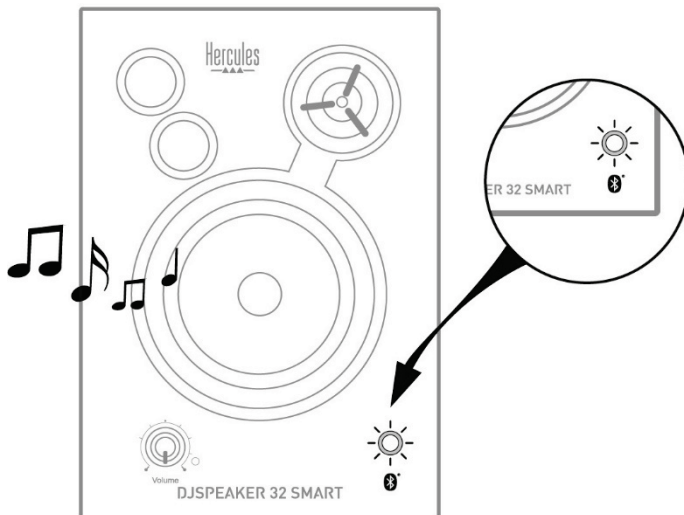


## DJSPEAKER 32 SMART

2. Povolte funkci *Bluetooth*® na zařízení, které chcete spárovat. V nastavení *Bluetooth*® vašeho zařízení vyberte reproduktorovou soupravu DJSpeaker 32 Smart ze seznamu.



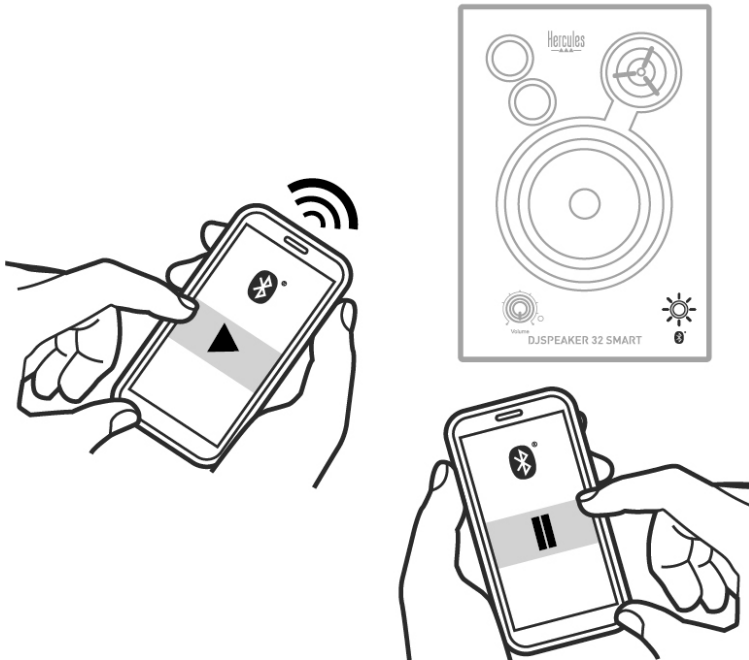
3. Po připojení zařízení se ozve zvuk a modrá LED přestane blikat.



### Připojení k dalším zařízením

Reproduktorová souprava DJSpeaker 32 Smart může uchovat informace o spárování až osmi o zařízeních, ale pouze dvě zařízení mohou být připojena současně. Poté, co jste připojili první zařízení, postupujte podle níže uvedeného postupu a připojte další zařízení:

1. Stiskněte tlačítko párování *Bluetooth*® (10) a znovu spusťte párování s vaším zařízením. Modrá LED začne blikat.
2. Povolte funkci *Bluetooth*® na zařízení, které chcete spárovat. V nastavení *Bluetooth*® vašeho zařízení vyberte reproduktorovou soupravu DJSpeaker 32 Smart ze seznamu.
3. Po připojení zařízení se ozve zvuk a modrá LED přestane blikat.



Při přehrávání hudby na jednom ze dvou zařízení, bude přehrávání na druhém zařízení automaticky zastaveno. Může trvat několik vteřin, než se hudba na druhém zařízení začne přehrávat v reproduktorové soupravě.

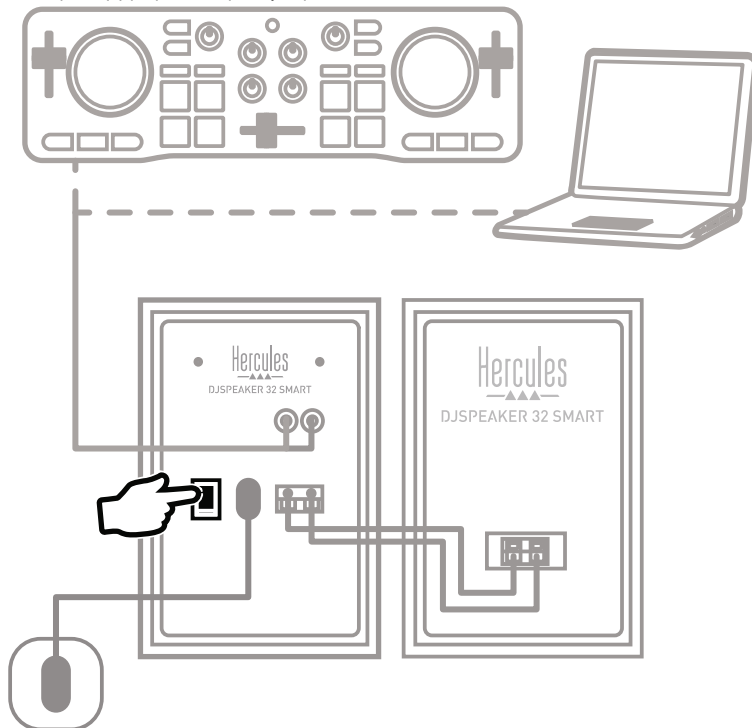
Pokud jsou dvě zařízení připojena pomocí *Bluetooth®* k vaší reproduktorové soupravě DJSpeaker 32 Smart a stisknete párovací tlačítko *Bluetooth®* (10), naposledy spárované zařízení bude odpojeno, aby bylo možné spárovat/připojit nové zařízení.

**Upozornění:** Reproduktorová souprava DJSpeaker 32 Smart uchovává informace o osmi naposledy připojených zařízeních. Po zapnutí se reproduktorová souprava automaticky pokusí připojit k naposledy připojenému zařízení.

Abyste resetovali a smazali seznam spárovaných zařízení (maximálně osm zařízení), stiskněte a na 8 vteřin podržte párovací tlačítko *Bluetooth®* (10). Po smazání seznamu se ozve zvuk.

### 3. POUŽITÍ REPRODUKTOROVÉ SOUPRAVY DJSPEAKER 32 SMART

1. Zasuňte kabel napájení (4) do elektrické zásuvky.
2. Přepínač zapnutí (3) přepněte do polohy zapnuto **ON**.



3. Připojte zdroj zvuku, který chcete použít (PC, Mac®, televizor, DVD přehrávač) k RCA vstupu (5) pomocí příslušného kabelu a zdroj zvuku zapněte.

**nebo**

3. Postupujte podle postupu uvedeného v sekci 2.3 abyste mohli připojit vaše zařízení (smartphone, tablet) prostřednictvím *Bluetooth*® funkce.

**Upozornění:** Oba vstupy — RCA (5) a *Bluetooth*® (10) — jsou smíšené, což znamená, že není zapotřebí je odpojovat, pokud chcete vybrat jeden nebo druhý.

4. Nastavte hlavní hlasitost (8).

## 4. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možné řešení
Reproduktory ukazují, že jsou připojeny (LED svítí modře), není z nich slyšet žádný zvuk.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypněte všechna spárovaná zařízení v dosahu nebo na nich zakažte funkci <i>Bluetooth</i>®, pak opětovně zařízení, které chcete použít pro přehrávání.</li> <li>• Vypněte reproduktorovou soupravu DJSpeaker 32 Smart, posunutím spínače zapnutí (3) do polohy <b>OFF</b>, počkejte 5 vteřin a pak reproduktory zapněte posunutím spínače (3) do polohy <b>ON</b>.</li> </ul>
V reproduktorech není slyšet žádný zvuk z <i>Bluetooth</i> ® zařízení.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte, zda zvuk z reproduktorů není vypnutý a že regulátor hlasitosti není nastaven na minimum.</li> <li>• Zkontrolujte, zda funkce <i>Bluetooth</i>® vašeho zařízení je povolena.</li> <li>• Vaše <i>Bluetooth</i>® zařízení může být mimo dosah: posuňte ho blíže k reproduktorové soupravě.</li> <li>• Vypněte reproduktorovou soupravu DJSpeaker 32 Smart, posunutím spínače zapnutí (3) do polohy <b>OFF</b>, počkejte 5 vteřin a pak reproduktory zapněte posunutím spínače (3) do polohy <b>ON</b>.</li> </ul>
Nemohu reproduktorovou soupravu připojit ke spárovanému <i>Bluetooth</i> ® zařízení.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vypněte reproduktorovou soupravu DJSpeaker 32 Smart, posunutím spínače zapnutí (3) do polohy <b>OFF</b>, počkejte 5 vteřin a pak reproduktory zapněte posunutím spínače (3) do polohy <b>ON</b>. Stiskněte <i>Bluetooth</i>® tlačítko párování (10) a znovu spusťte proces párování.</li> <li>• Smažte vaši reproduktorovou soupravu DJSpeaker 32 Smart ze seznamu spárovaných zařízení na vašem <i>Bluetooth</i>® zařízení (další informace získáte v uživatelské příručce k vašemu zařízení). Pak reproduktorovou soupravu a zařízení znovu spárujte (pro další informace se podívejte do sekce 2.3).</li> </ul>
Nemohu reproduktorovou soupravu připojit k mému <i>Bluetooth</i> ® zařízení.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pro spuštění procesu párování, stiskněte tlačítko <i>Bluetooth</i>® párování (10) na pravém reproduktoru.</li> <li>• Ujistěte se, že na zařízení, které chcete spárovat je povolena funkce <i>Bluetooth</i>®.</li> <li>• Vaše <i>Bluetooth</i>® zařízení může být mimo dosah, přesuňte ho blíže k reproduktorům.</li> <li>• Zkontrolujte, zda vaše <i>Bluetooth</i>® zařízení podporuje zvukový přenos (A2DP protokol).</li> <li>• Přesuňte vaše <i>Bluetooth</i>® zařízení anebo reproduktorovou soupravu z dosahu dalších zařízení, které mohou způsobovat rušení (bezdrátové telefony, mikrovlnné trouby, Wi-Fi routery a všechna ostatní <i>Bluetooth</i>® zařízení).</li> <li>• Pokud možno, vypněte všechna <i>Bluetooth</i>® zařízení v blízkosti, nebo na nich vypněte funkci <i>Bluetooth</i>®.</li> <li>• Vypněte reproduktorovou soupravu DJSpeaker 32 Smart, posunutím spínače zapnutí (3) do polohy <b>OFF</b>, počkejte 5 vteřin a pak reproduktory zapněte posunutím spínače (3) do polohy <b>ON</b>. Stiskněte a podržte tlačítko <i>Bluetooth</i>® párování (10) na osm vteřin: seznam spárovaných zařízení bude resetován a smazán.</li> </ul>

## DJSPEAKER 32 SMART

<p>Špatná kvalita zvuku v režimu <i>Bluetooth®</i>.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vaše <i>Bluetooth®</i> zařízení může být mimo dosah: přesuňte je blíže k reproduktorové soupravě.</li><li>• Přesuňte vaše <i>Bluetooth®</i> zařízení anebo reproduktorovou soupravu z dosahu dalších zařízení, které mohou způsobovat rušení (bezdrátové telefony, mikrovlnné trouby, Wi-Fi routery a všechna ostatní <i>Bluetooth®</i> zařízení).</li><li>• Jestliže na vašem <i>Bluetooth®</i> zařízení je současně spuštěno několik aplikací, ukončete všechny nepotřebné aplikace. Současně spuštěné aplikace snižují vnitřní zdroje potřebné pro zvukový přenos.</li><li>• Na zařízení vypněte Wi-Fi.</li><li>• Zrušte <i>Bluetooth®</i> spárování vašeho zařízení a reproduktorové soupravy DJSpeaker 32 Smart, pak zařízení znovu spárujte. Tímto postupem eliminujete, všechny problémy, které se mohli vyskytnout při počátečním párování.</li></ul>
---	---

## SPOTŘEBITELSKÉ INFORMACE O ZÁRUCE

Celosvětově, Guillemot Corporation S.A., jejíž sídlo se nachází na Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, France (dále jen "Guillemot") zaručuje spotřebitelům, že tento výrobek od Herculesu bude bez závad materiálu a zpracování, po dobu záruční doby od okamžiku převzetí výrobku ve shodě s ohledem na tento výrobek. V zemích Evropské Unie, tato doba odpovídá dvěma (2) letům od dodání výrobku Hercules. V ostatních zemích, záruční doba odpovídá časovému intervalu od převzetí výrobku Hercules v souladu s platnými zákony země, ve které měl spotřebitel trvalý pobyt ke dni nákupu výrobku Hercules (pokud žádné takové opatření v příslušné zemi neexistuje, záruční doba bude jeden (1) rok od data nákupu výrobku Hercules). Bez ohledu na výše uvedené podmínky, je záruční doba na dobíjecí baterie omezena na dobu šesti (6) měsíců od původního datumu nákupu.

Pokud se u výrobku během záruční doby objeví závada, neprodleně kontaktujte Technickou podporu, kde vám naznačí postup, jak záruku uplatnit. Pokud bude závada uznána, výrobek musí být vrácen prodávajícímu, kde byl zakoupen (nebo na jiné místo, které určí Technická podpora).

V rámci této záruky, bude vadný výrobek podle Technické podpory buď vyměněn nebo uveden do funkčního stavu. Pokud bude během záruční doby výrobek Herculesu opravován, bude záruční doba o dobu, kdy nebylo možné výrobek používat prodloužena, nejméně alespoň o sedm (7) dní (tato doba začíná datem, kdy zákazník požádal o vyřízení reklamace nebo od data, kdy dotyčný produkt byl k dispozici pro opravu, pokud datum předání výrobku k opravě je po datu žádosti o vyřízení reklamace). Pokud to umožňují platné zákony, je plná odpovědnost společnosti Guillemot a jejích dceřiných společností (včetně následných škod) omezena na navrácení produktu do provozuschopného stavu nebo na výměnu výrobku Hercules. Pokud to umožňují platné zákony, Guillemot se zříká všech záruk obchodovatelnosti nebo vhodnosti pro určitý účel.

Tato záruka se nevztahuje na: (1) pokud byl výrobek modifikován, otevřen, změněn nebo utrpěl poškození v důsledku nevhodného nebo nesprávného používání, nedbalosti, nehody, běžného opotřebení, nebo jakékoliv jiné příčiny, nesouvisějící s vadou materiálu nebo zpracování (včetně, ale ne pouze, při kombinaci výrobku Hercules s jakýmkoliv nevhodným prvkem, včetně zejména napájecích adaptérů, nabíjecích baterií, nabíječky, nebo jiných prvků, které nebyly k tomuto výrobku dodány společností Guillemot); (2) pokud byl výrobek používán pro jiné účely než domácí použití, včetně profesionálních a komerčních účelů (např. v hernách, při tréninku, při závodech); (3) v případě nedodržení pokynů poskytovaných Technickou podporou; (4) software, na zmíněný software je poskytována zvláštní záruka; (5) spotřební materiál (prvky, které mohou být vyměněny v průběhu životnosti produktu: baterie na jedno použití, náhlavní sluchátkové soupravy nebo např. náušníky sluchátek); (6) příslušenství (například kabely, pouzdra, brašny, zápní řemínky); (7) pokud byl výrobek prodán ve veřejné aukci.

Tato záruka je nepřenositelná.

Zákonná práva spotřebitele vzhledem k platným zákonům vztahujícím se na prodej spotřebního zboží v jeho nebo její zemi nejsou touto zárukou ovlivněny.

### **Další ustanovení o záruce**

V průběhu záruční doby, Guillemot zásadně nedodává žádné náhradní díly, neboť Technická podpora je jedinou stranou autorizovanou k demontáži a opravě jakéhokoliv produktu Hercules (s výjimkou jakékoliv opravy, o kterou zákazník požádá Technická podpora prostřednictvím písemných pokynů, například z důvodu jednoduchosti a neutajovaného postupu opravy a poskytnutím požadovaných náhradních dílů, jsou-li použitelné).

Vzhledem ke svému inovačnímu cyklu a s cílem ochrany know-how a obchodního tajemství, nesmí Guillemot zásadně poskytovat jakékoli vyrozumění o opravách nebo náhradních dílech jakéhokoliv výrobku Hercules, jehož záruční doba již vypršela.

Ve Spojených státech amerických a v Kanadě je tato záruka omezena na vnitřní mechanismus a vnější kryt výrobku. V žádném případě Guillemot nebo její dceřiné společnosti nejsou odpovědné jakékoliv třetí straně za jakékoliv následné či náhodné škody vzniklé v důsledku porušení jakéhokoliv výslovné nebo nepřímě vyjádřené záruky. Některé státy/provincie neumožňují omezení doby trvání předpokládané záruky, nebo nepovolují vyloučení nebo omezení odpovědnosti za následné nebo náhodné škody, takže výše uvedená omezení nebo vyloučení se na vás nemusí vztahovat. Tato záruka vám dává specifická zákonná práva a můžete mít také další práva, která se liší stát od státu nebo provincie.

### **Odpovědnost**

Pokud to povolují příslušné zákony, Guillemot Corporation S.A. (dále jen "Guillemot") a její dceřiné společnosti se zřikají veškeré odpovědnosti za škody způsobené jedním nebo více následujícími body: (1) výrobek byl modifikován, otevřen nebo pozměněn; (2) nedodržení návodu k montáži; (3) nevhodné nebo nesprávné používání, nedbalost, nehoda (například náraz); (4) běžné opotřebení; (5) použití výrobku pro jakékoliv jiné než domácí použití, včetně profesionálního nebo komerčního použití (například v hernách, pro výcvik, při soutěžích). Pokud to povolují příslušné zákony, Guillemot a její dceřiné společnosti se zřikají veškeré odpovědnosti za jakékoliv škody, které nesouvisí s použitými materiály nebo výrobní vadou příslušného výrobku (včetně, ale nikoliv výhradně, veškerých škod způsobených přímo nebo nepřímě softwarem, nebo kombinací výrobku Hercules s jakýmkoliv nevhodným prvkem včetně zejména napájecími zdroji, dobíjecími bateriemi, nabíječkami nebo jakýmkoliv jinými prvky, které nebyly společností Guillemot k tomuto výrobku dodány).

**COPYRIGHT**

© 2019 Guillemot Corporation S.A. Všechna práva vyhrazena. Hercules® je registrovaná obchodní známka společnosti Guillemot Corporation S.A. Bluetooth® slovní značka a logo jsou registrované obchodní známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc. a jakékoliv použití jako známky společnosti Guillemot Corporation S.A. jsou licencovány. Všechny ostatní obchodní známky jsou ve vlastnictví příslušných vlastníků. Obrázky nejsou závazné. Obsah, design a specifikace mohou být změněny bez předchozího upozornění a mohou se v jednotlivých zemích lišit. Vyrobeno v Číně.

**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ SE SMĚNICEMI EU**

Guillemot Corporation S.A. prohlašuje, že zařízení **DJSpeaker 32 Smart** splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení Směrnice 1999/5/EC. Do prohlášení o shodě můžete nahlédnout na následující webové adrese:

[http://www.hercules.com/certificates/wireless\\_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf](http://www.hercules.com/certificates/wireless_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf)

**DOPORUČENÁ OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**

\* V zemích Evropské unie: Na konci životnosti by tento výrobek neměl být vhozen do standardního směsného odpadu, ale odevzdán do sběrného dvoru na recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Toto je potvrzeno symbolem, který je na výrobku, v uživatelském manuálu nebo na obalu.

V závislosti na charakteristice materiálů, mohou být tyto recyklovány. Recyklací a dalšími formami zpracování odpadních elektrických a elektronických zařízení můžete významným způsobem přispět k ochraně životního prostředí.

Pro informace o nejbližším sběrném dvoru se obraťte na místní úřad.

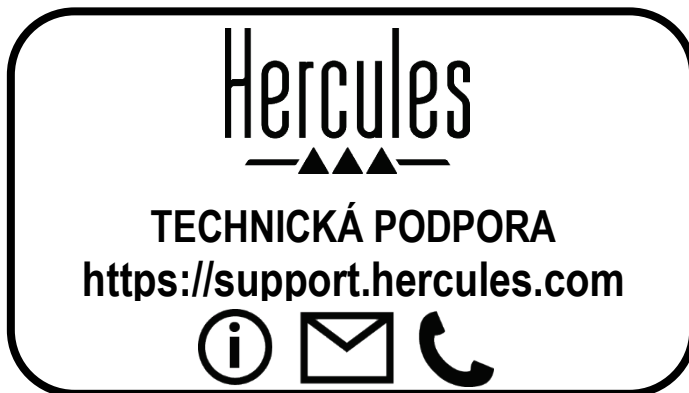
Pro všechny ostatní země: Dodržujte prosím místní předpisy týkající se recyklace elektrických a elektronických zařízení.

Tyto informace si uchovejte. Barvy a dekorace se mohou lišit.

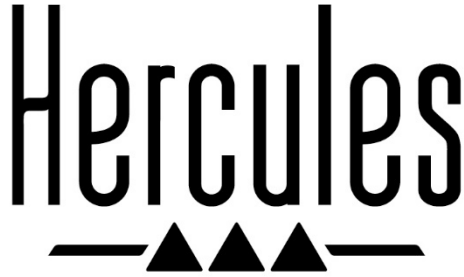
Před použitím by měly být z výrobku odstraněny plastové spojovací lepicí materiály.

[www.hercules.com](http://www.hercules.com)

\*Platné pouze pro EU a Turecko







# DJSPEAKER 32 SMART

EN

FR

DE

NL

IT

ES

PT

RU

CS

TR

PL

日本語

繁體中文

한국어

العربية

# İÇİNDEKİLER

<b>1. GİRİŞ</b> .....	<b>3</b>
1.1. Paket içeriği .....	3
1.2. Teknik özellikler .....	3
1.3. Tavsiyeler .....	4
<b>2. DJSPEAKER 32 SMART HOPARLÖR SETİNİN KURULUMU</b> .....	<b>4</b>
2.1. Hoparlör setinin konumlandırılması .....	4
2.2. Kablolu bağlantı .....	5
2.2.1. PC/Mac®'a bağlama .....	6
2.2.2. Kulaklık jakı ile donatılmış bir televizyon setine bağlama .....	6
2.2.3. Sol ve Sağ audio çıkışları ile donatılmış bir DVD çalar/televizyon setine bağlama .....	6
2.3. Bluetooth® kablosuz teknoloji üzerinden bağlantı .....	7
<b>3. DJSPEAKER 32 SMART HOPARLÖR SETİNİN KULLANIMI</b> .....	<b>10</b>
<b>4. SORUN GİDERME</b> .....	<b>11</b>

# 1. GİRİŞ

## 1.1. Paket içeriği

- 2 amfilı uydu hoparlör
- 1 erkek jak / 2 erkek RCA kablosu
- 1 uydu hoparlörler arası bağlantı kablosu
- 1 güç kablosu
- Kullanma kılavuzu

## 1.2. Teknik özellikler

Çıkış gücü (efektif güç)	▪ Uydu hoparlörler: 2 x 15 W RMS
Toplam güç	30 W RMS
Frekans yanıtı	▪ Uydu hoparlörler: 60 Hz – 20 kHz
İletim teknolojisi	▪ <i>Bluetooth</i> ® 5.0 kablosuz teknolojisi ve A2DP
Özellikler	▪ Sağ hoparlör: - sol hoparlörü bağlamak için 1 audio çıkışı - ana audio girişi için hoparlörün arkasında 1 stereo RCA girişi - 1 <i>Bluetooth</i> ® eşleştirme düğmesi - 1 ses seviyesi kontrol düğmesi
Kullanım alanı	PC, Mac®, TV setleri, DVD çalarlar, CD çalarlar, MP3 çalarlar, akıllı telefonlar, tabletler

### 1.3. Tavsiyeler

- Düşmelerini engellemek için uydu hoparlörlerinizi düz bir zemine yerleştirin.
- İçindeki bileşenlere hasar verme ihtimali olduğundan hoparlör setinizin içini asla açmayın.
- Bu hoparlör seti, ılıman bir ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Yangın veya elektrik çarpması tehlikesini önlemek için hoparlör setinizi şunlardan uzak tutun:
  - Yağmur veya nem ve tüm sıvılar (su, kimyasal ürünler veya diğer sıvılar),
  - Isıtıcı gibi ısı kaynakları, sobalar veya diğer ısı üreten aygıtlar (amfiler dahil),
  - Doğrudan güneş ışığı.
- Hoparlör setinizi su damlalarına veya sıçramalarına maruz bırakmayın.
- Hoparlör setinizin üzerine asla sıvı dolu eşyalar (bardak, vazo...) koymayın.
- Hoparlör setinizi uzun süre kullanmamayı planlıyorsanız güç kablosunun fişini prizden çekin. Güç kablosunun fişini prizden çekmek için fişi tutarak çekin; asla kablodan tutarak çekmeyin.
- Hoparlör setinin, elektrik prizine bağlı fişinin kolayca erişilebilir olduğundan emin olun.
- Temizlik öncesinde hoparlör setinin bağlantısını kesin. Nemli bir bez kullanın ve aerosol temizlik maddeleri kullanmaktan kaçının.
- Hoparlör setinin elektrik fişi, cihazı tamamen kapatmak için kullanılabilir ve bu nedenle daima kolayca erişilir olmalıdır.
- Etiketler hoparlörlerin arka kısmına yer almaktadır.

## 2. DJSPEAKER 32 SMART HOPARLÖR SETİNİN KURULUMU

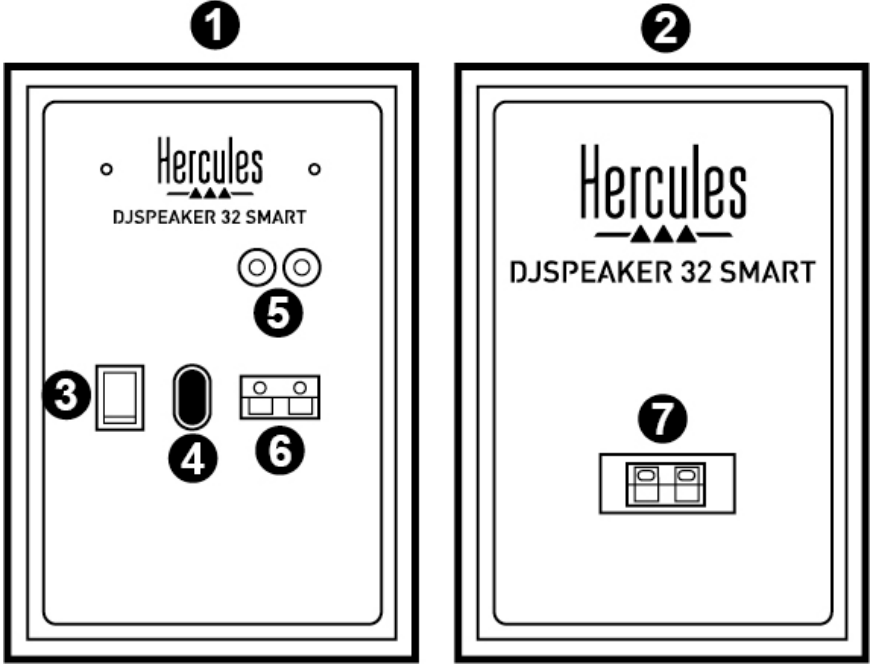
### 2.1. Hoparlör setinin konumlandırılması

1. Uydu hoparlörleri yan duvarlarla aralarında en az 50 cm kalacak şekilde, masanın üzerine, monitörünüzün her iki yanına yerleştirin.
2. Hoparlörleri dinleyici ile aralarında eşit mesafede olacak şekilde yerleştirin ve dinleme pozisyonuna doğru yönlendirin.

## 2.2. Kablolu bağlantı

1. Hoparlör setini bağlamak istediğiniz audio kaynağını (PC, Mac®, TV seti, DVD çalar) kapatın.

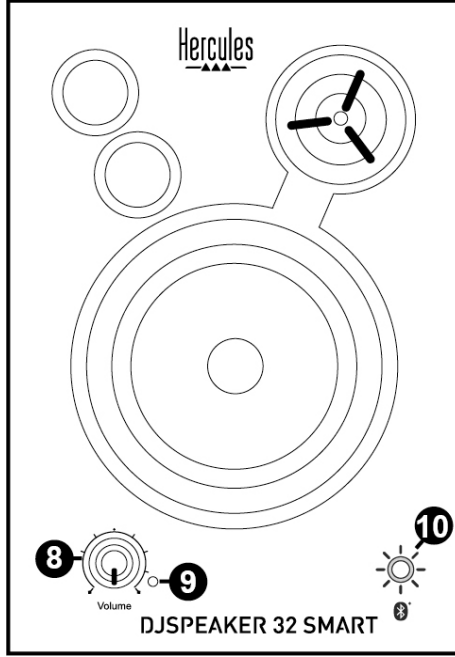
- Genel bağlantı şeması:



- 1: Sağ hoparlör
- 2: Sol hoparlör
- 3: Açma/Kapama düğmesi
- 4: Güç konektörü
- 5: Ana audio girişi RCA konektörleri
- 6: Sağ uydu hoparlörde bağlantı bloğu çıkışı
- 7: Sol uydu hoparlörde bağlantı bloğu girişi

## DJSPEAKER 32 SMART

### - Kumandalı sağ hoparlör:



- 8: Master ses seviyesi kontrol düğmesi
- 9: Güç LED'i
- 10: Bluetooth® eşleştirme düğmesi ve LED

### 2.2.1. PC/Mac®'a bağlama

- Hoparlör setinizin ana audio girişini (sağ uydü hoparlörün arkasındaki RCA konektörleri) (5) ses kartınızın veya bilgisayarınızın ana kartına entegre ses kartınızın üzerindeki yeşil FRONT SPEAKERS veya FRONT OUT konektörüne verilen erkek jak / 2 erkek RCA kablosunu kullanarak bağlayın.

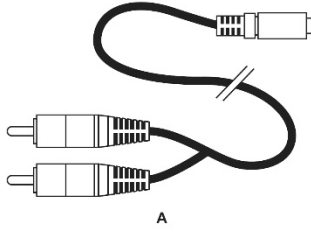
### 2.2.2. Kulaklık jakı ile donatılmış bir televizyon setine bağlama

- Hoparlör setinizin ana audio girişini (sağ uydü hoparlörün arkasındaki RCA konektörleri) (5) televizyon setinizin üzerindeki kulaklık jakına bağlayın.

### 2.2.3. Sol ve Sağ audio çıkışları ile donatılmış bir DVD çalar/televizyon setine bağlama

Dişi jak / 2 erkek RCA kablosu (ürünle verilmez - lütfen aşağıdaki şema A'ya bakın) gerektirir.

1. Erkek jak / 2 erkek RCA kablonuzu dişi jak / 2 erkek RCA kablosuna bağlayın.
2. Dişi jak / 2 erkek RCA kablosu üzerindeki beyaz RCA konektörünü DVD çalar/televizyon setindeki ilgili audio çıkışına bağlayın.
3. Dişi jak / 2 erkek RCA kablosu üzerindeki kırmızı RCA konektörünü DVD çalar/televizyon setindeki ilgili audio çıkışına bağlayın.



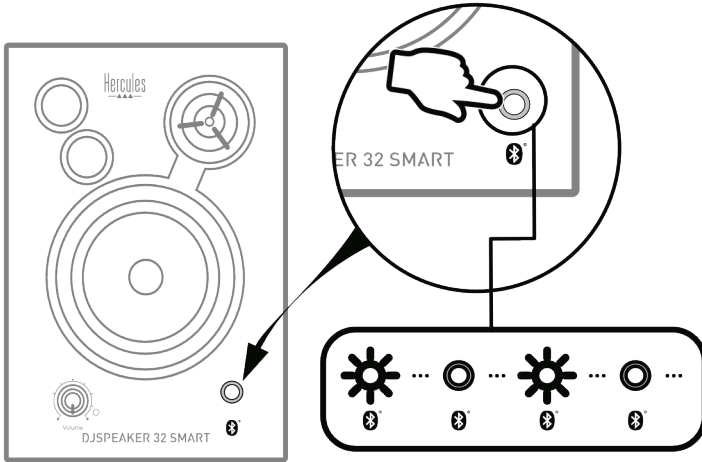
### 2.3. Bluetooth® kablosuz teknolojisi üzerinden bağlantı

Bluetooth® aygıtınızı (akıllı telefon, tablet, PC, Mac®...) bağlamadan önce Bluetooth® aygıtınızı hoparlör seti ile eşleştirmeniz gerekir. Başka bir ifade ile bunlar arasında bağlantı kurmanız gerekir. Eşleştirme tamamlandığında ilgili bilgi her bir aygıtın (Bluetooth® cihazı ve hoparlör seti) hafızasına kaydedilir. Aygıt hoparlör seti ile eşleştirildiğinde yeniden eşleştirme gerektirmez.

**Lütfen unutmayınız:** Diğer aygıtlar Bluetooth® kablosuz teknolojisi üzerinden hoparlör setine bağlansa bile başka aygıtta olan kablolu bağlantı aktif kalır.

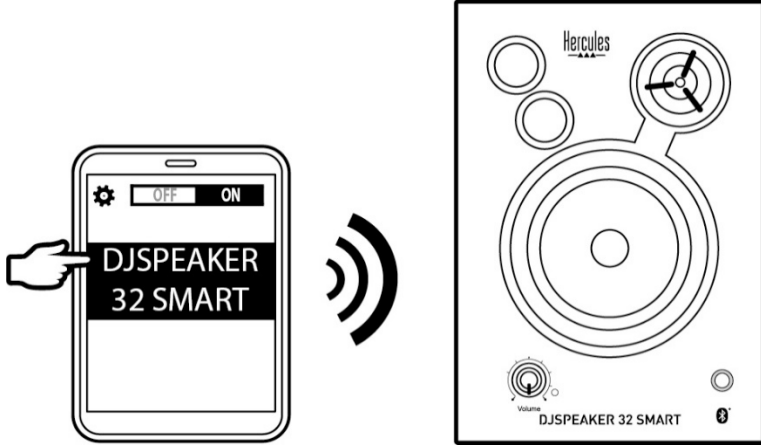
#### İlk aygıtı bağlama

1. Bluetooth® eşleştirme düğmesine (10) basarak aygıtınızla eşleştirmeyi başlatın. Mavi LED yanıp sönmeye başlar.

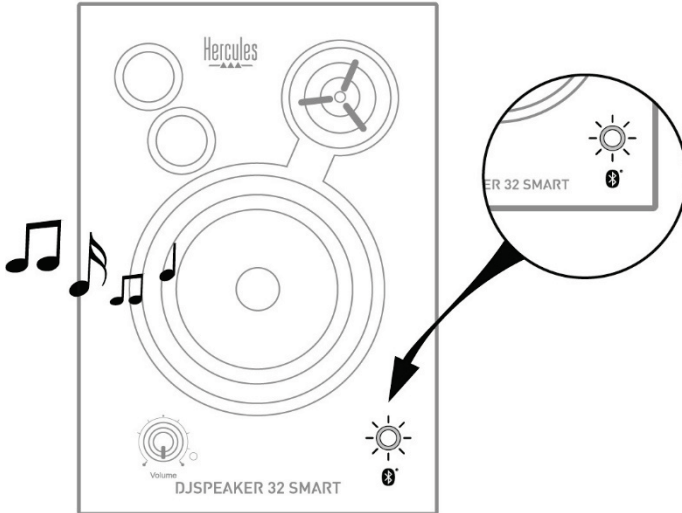


## DJSPEAKER 32 SMART

2. Eşleştirmek istediğiniz aygıtın *Bluetooth®* işlevini açın. Aygıtınızın *Bluetooth®* ayarlarına ulaşarak listeden DJSpeaker 32 Smart hoparlör setinizi seçin.



3. Aygıt bağlandığında bir ses çıkar ve mavi LED yanıp sönmeyi durdurur.

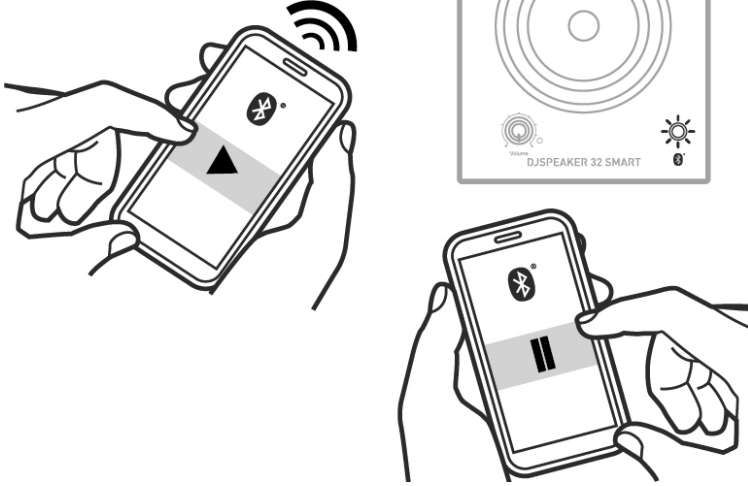


### Başka aygıtlarla bağlantı

DJSpeaker 32 Smart hoparlör setiniz sekize kadar aygıtın eşleştirme bilgilerini kaydedebilir, ancak eş zamanlı olarak sadece iki aygıt bağlanabilir. İlk aygıtınızı başarıyla bağladıktan sonra başka bir aygıt bağlamak için aşağıda belirtilen prosedürü izleyin:

1. *Bluetooth®* eşleştirme düğmesine (10) basarak eşleştirme işlemini yeniden başlatın. Mavi LED yanıp sönmeye başlar.
2. Yeni aygıtınızda *Bluetooth®* işlevini etkinleştirin. Aygıtınızın *Bluetooth®* ayarlarına ulaşarak listeden DJSpeaker 32 Smart hoparlör setinizi seçin.
3. Aygıt bağlandığında bir ses çıkar ve LED yanıp sönmeyi durdurur.





İki aygıtın birinde müzik çalınırken diğer aygıtta müzik otomatik olarak duraklatılır. İkinci aygıttaki müziğin hoparlör setinde çalmaya başlaması birkaç saniye sürebilir.

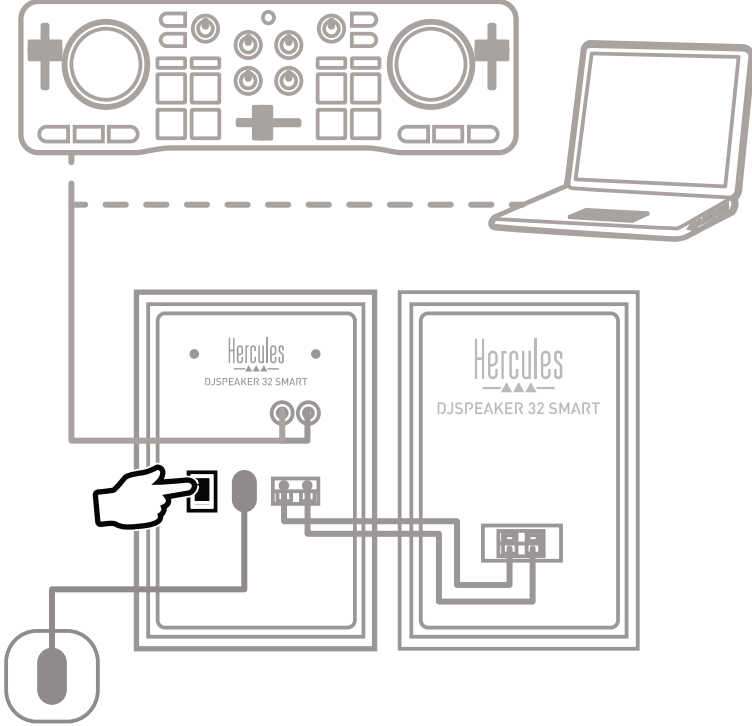
DJSpeaker 32 Smart hoparlör setinize *Bluetooth®* üzerinden iki aygıt bağlı iken *Bluetooth®* eşleştirme düğmesine (10) bastığınızda yeni bir aygıtın eşleştirilmesini/bağlanmasını sağlamak için eşleştirilen son aygıtın bağlantısı kesilir.

**Lütfen unutmayınız:** DJSpeaker 32 Smart hoparlör setiniz, önceden bağlandığı son sekiz aygıtı kaydeder. Hoparlör setiniz tekrar açıldığında bağlandığı en son aygıtı otomatik olarak yeniden bağlanmaya çalışır.

Eşleştirilen aygıtların listesini sıfırlamak ve silmek için (en fazla sekiz aygıt) *Bluetooth®* eşleştirme düğmesine (10) basıp sekiz saniye basılı tutun. Liste silindiğinde bir ses çıkar.

### 3. DJSPEAKER 32 SMART HOPARLÖR SETİNİN KULLANIMI

1. Hoparlör kitinizin güç kablosunu (4) elektrik prizine takın.
2. Açma/Kapama düğmesini (3) ON (Açık) konumuna alın.



3. Kullanmak istediğiniz audio kaynağını (PC, Mac®, televizyon seti, DVD çalar) RCA girişine (5), gerekli kabloları kullanarak bağlayın ve ardından audio kaynağını açın.

**veya**

3. Aygıtlarınızı (akıllı telefon, tablet) *Bluetooth®* işlevi üzerinden bağlamak için 2.3 kısmında belirtilen işlemleri uygulayın.

**Lütfen unutmayınız:** İki giriş — RCA (5) ve *Bluetooth®* (10) — karıştırılmıştır, başka bir ifade ile birine veya diğeri seçmek için bunları çıkarmanız/ayırmanız gerekmez.

4. Master ses seviyesini (8) ayarlayın.

## 4. SORUN GİDERME

Sorun	Olası çözümler
Hoparlör bağlı gözüküyor (LED mavi yanıyor) ama ses çıkmıyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bölgedeki eşleştirilmiş tüm aygıtları kapatın veya <i>Bluetooth®</i> işlevini devreden çıkarın, ardından çalmak için kullanmak istediğiniz aygıtı yeniden bağlayın.</li> <li>DJSpeaker 32 Smart hoparlör setinizi Açma/Kapama düğmesini (3) <b>OFF</b> konumuna alarak kapatın, 5 saniye bekleyin ve ardından Açma/Kapama düğmesini (3) <b>ON</b> konumuna alarak yeniden açın.</li> </ul>
<i>Bluetooth®</i> aygıtından gönderilen ses hoparlör setinde duyulmuyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hoparlör setinizin sesinin devreden çıkarılmadığını ve ses seviyesinin minimumda olmadığını kontrol edin.</li> <li>Aygıtınızın <i>Bluetooth®</i> işlevinin açık olduğunu kontrol edin.</li> <li><i>Bluetooth®</i> aygıtınız menzil dışında olabilir: hoparlör setine yaklaşın.</li> <li>DJSpeaker 32 Smart hoparlör setinizi Açma/Kapama düğmesini (3) <b>OFF</b> konumuna alarak kapatın, 5 saniye bekleyin ve ardından Açma/Kapama düğmesini (3) <b>ON</b> konumuna alarak yeniden açın.</li> </ul>
Hoparlör setini, eşleştirilmiş bir <i>Bluetooth®</i> aygıtına bağlayamıyorum.	<ul style="list-style-type: none"> <li>DJSpeaker 32 Smart hoparlör setinizi Açma/Kapama düğmesini (3) <b>OFF</b> konumuna alarak kapatın, 5 saniye bekleyin ve ardından Açma/Kapama düğmesini (3) <b>ON</b> konumuna alarak yeniden açın. <i>Bluetooth®</i> eşleştirme düğmesine (10) basarak eşleştirme işlemini yeniden başlatın.</li> <li>DJSpeaker 32 Smart hoparlör setinizi, <i>Bluetooth®</i> aygıtınızda kayıtlı eşleştirilmiş aygıtlar listesinden kaldırın (daha fazla bilgi için aygıtınızın kullanma kılavuzuna başvurun). Ardından hoparlör seti ile aygıtı yeniden eşleştirin (daha fazla bilgi için lütfen kısım 2.3'teki talimatlara bakın).</li> </ul>
Hoparlör setini, <i>Bluetooth®</i> aygıtımla eşleştiremiyorum.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sağ hoparlörün <i>Bluetooth®</i> eşleştirme düğmesine (10) basarak eşleştirme modunu etkinleştirin.</li> <li>Eşleştirmek istediğiniz aygıtta <i>Bluetooth®</i> işlevinin devrede olduğunu kontrol edin.</li> <li><i>Bluetooth®</i> aygıtınız menzil dışında olabilir: hoparlör setine yaklaşın.</li> <li><i>Bluetooth®</i> aygıtınızın audio aktarımını (A2DP protokolü) desteklediğini kontrol edin.</li> <li><i>Bluetooth®</i> aygıtınızı ve/veya hoparlör setinizi parazite neden olabilecek tüm aygıtlardan uzaklaştırın (kablolu telefonlar, mikrodalga fırınlar, Wi-Fi modemler ve diğer tüm <i>Bluetooth®</i> aygıtları).</li> <li>Mümkünse civardaki diğer tüm <i>Bluetooth®</i> aygıtlarını kapatın veya <i>Bluetooth®</i> işlevlerini devre dışı bırakın.</li> <li>DJSpeaker 32 Smart hoparlör setinizi Açma/Kapama düğmesini (3) <b>OFF</b> konumuna alarak kapatın, 5 saniye bekleyin ve ardından Açma/Kapama düğmesini (3) <b>ON</b> konumuna alarak yeniden açın.</li> <li><i>Bluetooth®</i> eşleştirme düğmesine (10) basıp sekiz saniye basılı tutun: Eşleştirilen aygıtların listesi sıfırlanır ve silinir.</li> </ul>

## DJSPEAKER 32 SMART

<p><i>Bluetooth®</i> modunda kötü ses kalitesi.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Bluetooth®</i> aygıtınız menzil dışında olabilir: hoparlör setine yaklaşırın.</li><li>• <i>Bluetooth®</i> aygıtınızı ve/veya hoparlör setinizi parazite neden olabilecek tüm aygıtlardan uzaklaştırın (kablosuz telefonlar, mikrodalga fırınlar, Wi-Fi modemler ve diğer tüm <i>Bluetooth®</i> aygıtları).</li><li>• <i>Bluetooth®</i> aygıtında aynı anda birkaç uygulama çalışıyorsa gereksiz tüm uygulamaları kapatın. Birden fazla uygulamanın aynı anda çalıştırılması audio iletimi için gerekli dahili kaynakları azaltır.</li><li>• Aygıtınızın Wi-Fi ağını kapatın.</li><li>• <i>Bluetooth®</i> aygıtınızla DJSpeaker 32 Smart hoparlör setiniz arasındaki eşleştirmeyi kaldırın ve ardından her iki aygıtı yeniden eşleştirin. Bu şekilde ilk eşleştirme sırasında oluşmuş olabilecek tüm sorunlar ortadan kaldırılabilir.</li></ul>
---	---

## TÜKETİCİ GARANTİ BİLGİSİ

İşbu Hercules ürünü, malzeme ve işçilik hatalarına karşı, müşterinin kusurlu ürünün ücretinin iade edilmesi veya değiştirilmesi talebinde bulunabileceği süreye karşılık gelen garanti süresince dünya çapında tescil edilmiş merkezi Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, Fransa'da bulunan Guillemot Corporation S.A. (bundan sonra "Guillemot" olarak ifade edilecektir) garantisini altındadır. Avrupa Birliği ülkelerinde bu süre, Hercules ürününün tesliminden itibaren iki (2) seneye karşılık gelir. Diğer ülkelerde garanti süresi, Hercules ürünü ile ilgili olarak, Hercules ürününün satın alındığı tarihte müşterinin ikamet ettiği ülkede geçerli yasalara uygun şekilde, müşterinin kusurlu ürünün ücretinin iade edilmesi veya değiştirilmesi talebinde bulunabileceği süreye karşılık gelir (İlgili ülkede bu tür bir düzenleme mevcut değilse garanti süresi Hercules ürününün satın alındığı asıl tarihten itibaren bir (1) yıl olacaktır).

Yukarıdakilerle bağlı kalmaksızın, yeniden doldurulabilir piller ilk satın alındıkları tarihten itibaren altı (6) ay boyunca garanti kapsamındadır.

Garanti süresi içinde üründe hata veya kusur tespit edilmesi durumunda derhal izlenecek yöntem ile ilgili size bilgi verecek olan Teknik Destek servisimize başvurun. Hata veya kusur onaylanırsa ürünün satın alındığı yere (ya da Teknik Destek servisi tarafından belirtilen yere) iade edilmesi gerekmektedir.

İşbu garanti kapsamında müşterinin kusurlu ürünü, Teknik Destek servisinin inisiyatifine bağlı olarak, değiştirilecek veya çalışır hale getirilecektir. Garanti süresince Hercules ürününün onarım işlemine tabi tutulması durumunda, ürünün kullanım dışı olduğu en az yedi (7) günlük tüm süreler kalan garanti süresine eklenecektir (bu süre, ürünün onarılması için hazır bulundurulduğu tarih müdahale edilmesi için talepte bulunduğu tarihi takip ediyor ise müşterinin müdahale edilmesi için talepte bulunduğu tarihten veya bahse konu ürünün onarılması için hazır bulundurulduğu tarihten başlar). Yürürlükte olan yasaların izin verdiği durumlarda, Guillemot ve bağlılarının tüm sorumluluğu (dolaylı hasarlar da dahil olmak üzere) Hercules ürününün çalışır hale getirilmesi veya değiştirilmesi ile sınırlıdır. Yürürlükte olan yasaların izin vermesi halinde Guillemot, ticarete elverişlilik veya belirli bir amaca uygunluk ile ilgili tüm garantileri reddeder.

İşbu garanti aşağıdaki durumlar için geçerli değildir: (1) Ürün modifiye edilmişse, açılmışsa, üzerinde değişiklik yapılmışsa, uygunsuz veya kötü kullanım, ihmal, kaza, normal aşınma ya da malzeme veya üretim hatası ile ilgili olmayan nedenlerden dolayı hasar görmüşse (ancak bununla sınırlı kalmamak üzere, Hercules ürününü herhangi uygun bir elemanla birleştirmek, buna dahil olarak özellikle güç kaynakları, yeniden doldurulabilir piller, şarj cihazları veya bu ürün için Guillemot tarafından tedarik edilmemiş tüm diğer elemanlar); (2) ürün, evde kullanım dışında, profesyonel veya ticari maksatlı olanlar da dahil olmak üzere (örneğin oyun salonları, eğitim, yarışlar) başka amaçlarla kullanılmışsa; (3) Teknik Destek servisi tarafından sağlanan talimatlara uyulmamışsa; (4) yazılım için, işbu garanti geçerli değildir, söz konusu yazılım için sağlanan özel garanti hükümlerine tabidir; (5) sarf malzemeleri için (ürünün kullanım süresi içinde değiştirilecek elemanlar: örneğin; tek kullanımlık piller, kulaklık yastıkları); (6) aksesuarlar için (örneğin; kablolar, kılıflar, cepler, çantalar, bileklikler); (7) ürün açık artırma ile satılmışsa.

Bu garanti devrolunamaz.

Tüketim mallarının tüketicinin ülkesinde satışına ilişkin tüketicinin yasal hakları işbu garantiden etkilenmemektedir.

### Ek garanti hükümleri

Garanti süresince, tüm Hercules ürünlerini açmaya ve/veya onarmaya yetkili tek taraf Teknik Destek Servisi olduğundan prensip olarak Guillemot tarafından hiçbir yedek parça sağlanmayacaktır (Uygulanabilir olması durumunda yazılı talimatlarla ve müşteriye gerekli yedek parça(lar) sağlanarak Teknik Destek Servisinin müşteri tarafından yapılmasını isteyebileceği tüm onarım prosedürleri hariç – örneğin onarım işleminin basit olmasından ve gizlilik içermemesinden dolayı).

İnovasyon döngülerini dikkate almak ve bilgi birikimi ile ticari sınırlarını korumak için Guillemot, prensip olarak garanti süresi dolmuş hiç bir Hercules ürünü için onarım bilgisi veya yedek parça sağlamayacaktır.

Amerika Birleşik Devletleri ve Kanada'da bu garanti, ürünün dahili mekanizması ve harici gövdesi ile sınırlıdır. Guillemot veya bağlıları hiçbir durum altında, her türlü açık ve zımni garantinin ihlal edilmesinden kaynaklanan tüm dolaylı veya arızı hasarlardan dolayı hiçbir üçüncü tarafa karşı sorumlu tutulamaz. Bazı Eyalet/İllerde zımni garantinin ne kadar süre ile geçerli olduğunun sınırlanmasına veya dolaylı veya arızı hasarlara karşı sorumluluk muafiyeti veya sınırlanmasına izin vermez; bu nedenle yukarıda geçen sınırlamalar veya muafiyetler sizin için geçerli olmayabilir. İşbu garanti size yasal haklar sağlamak olup Eyalete veya İle göre farklılık gösteren başka haklara da sahip olabilirsiniz.

### Sorumluluk

Yürürlükte olan yasaların izin vermesi halinde, Guillemot Corporation S.A. (bundan sonra "Guillemot" olarak ifade edilecektir) ve bağlıları aşağıdakilerin biri veya daha fazlasından kaynaklanan her türlü hasara karşı tüm sorumluluğu reddeder: (1) Ürün modifiye edilmişse, açılmışsa, üzerinde değişiklik yapılmışsa; (2) montaj talimatlarına uyulmamışsa; (3) uygunsuz veya kötü kullanım, ihmal, kaza (örneğin bir darbe); (4) normal aşınma; (5) ürünün, evde kullanım dışında, profesyonel veya ticari maksatlı olanlar da dahil olmak üzere (örneğin oyun salonları, eğitim, yarışlar) başka maksatlarla kullanılması. Yürürlükte olan yasaların izin vermesi halinde, Guillemot ve bağlıları ürünle ilgili malzeme veya üretim hatası ile ilgili olmayan her türlü hasara karşı tüm sorumluluğu reddeder (ancak bununla sınırlı kalmamak üzere, herhangi bir yazılımdan veya Hercules ürününün herhangi bir uygun olmayan elemanla birleştirilmesinden doğrudan veya dolaylı olarak kaynaklanan tüm hasarlar, buna dahil olarak özellikle güç kaynakları, yeniden doldurulabilir piller, şarj cihazları veya bu ürün için Guillemot tarafından tedarik edilmemiş tüm diğer elemanlar).

**TELİF HAKKI**

© 2019 Guillemot Corporation S.A. Tüm hakları saklıdır. Hercules®, Guillemot Corporation S.A.'nın tescilli ticari markasıdır. Bluetooth® kelime markası ve logoları Bluetooth SIG, Inc.'in tescilli ticari markaları olup Guillemot Corporation S.A. tarafından her türlü kullanımı lisanslıdır. Diğer tüm ticari markalar ile marka adları işbu belgede tanınmış olup ilgili sahiplerine aittir. Fotoğraflar bağlayıcı değildir. İçindekiler, tasarım ve teknik özellikler önceden haber vermeksizin değiştirilebilir ve ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir. Çin'de üretilmiştir.

**AB DİREKTİFLERİNE UYGUNLUK BEYANI**

Guillemot Corporation S.A., işbu **DJSpeaker 32 Smart** adlı aygıtın Direktif 1999/5/EC'nin temel şartlarına ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Uygunluk beyanına şu adresten ulaşabilirsiniz:

[http://www.hercules.com/certificates/wireless\\_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf](http://www.hercules.com/certificates/wireless_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf)

**ÇEVRE KORUMA ÖNERİLERİ**

\* Avrupa Birliği'nde: Cihazın kullanım ömrü sona erdiğinde, standart ev atıkları ile atılmamalı, geri dönüşüm için Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazların toplandığı bir yere bırakılmalıdır. Bu, ürünün, kullanım kılavuzunun veya paketin üzerinde bulunan sembol ile onaylanmıştır.

Özelliklerine bağlı olarak malzemeler geri dönüştürülebilir. Atık Elektrik ve Elektronik Cihazların geri dönüşümü veya diğer işleme yöntemleri sayesinde çevrenin korunmasına yönelik önemli bir katkıda bulunabilirsiniz. Size en yakın toplama merkezleri hakkında bilgi almak için lütfen yerel yetkililerle iletişime geçin.

Diğer ülkeler için: Lütfen elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için yerel yasalara uyunuz.

**AEEE Yönetmeliğine Uygundur.**

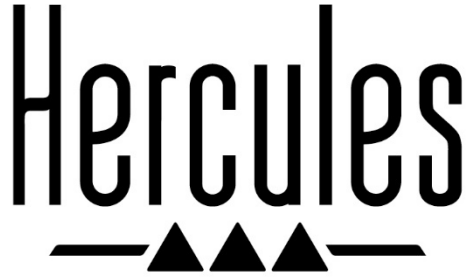
Bu belgeyi saklayın. Renkler ve süslemeler değişiklik gösterebilir.

Plastik tutturucular ve bantlar, kullanmadan önce üründen çıkarılmalıdır.

[www.hercules.com](http://www.hercules.com)

\*Sadece AB ve Türkiye için geçerlidir





# DJSPEAKER 32 SMART

EN

FR

DE

NL

IT

ES

PT

RU

CS

TR

PL

日本語

繁體中文

한국어

العربية



# SPIS TREŚCI

<b>1.</b>	<b>WSTĘP .....</b>	<b>3</b>
1.1.	Zawartość opakowania.....	3
1.2.	Dane techniczne.....	3
1.3.	Zalecenia.....	4
<b>2.</b>	<b>INSTALOWANIE ZESTAWU GŁOŚNIKÓW DJSPEAKER 32 SMART .....</b>	<b>4</b>
2.1.	Ustawianie zestawu głośników .....	4
2.2.	Połączenie przewodowe.....	5
2.2.1.	<i>Podłączanie do komputera PC/Mac®.....</i>	<i>6</i>
2.2.2.	<i>Podłączanie do telewizora wyposażonego w złącze słuchawek.....</i>	<i>6</i>
2.2.3.	<i>Podłączanie do odtwarzacza DVD/telewizora wyposażonego w lewe i prawe wyjście audio.....</i>	<i>6</i>
2.3.	Połączenie za pośrednictwem technologii bezprzewodowej <i>Bluetooth®</i> .....	7
<b>3.</b>	<b>KORZYSTANIE Z ZESTAWU GŁOŚNIKÓW DJSPEAKER 32 SMART .....</b>	<b>10</b>
<b>4.</b>	<b>ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....</b>	<b>11</b>

# 1. WSTĘP

## 1.1. Zawartość opakowania

- 2 głośniki satelitarne ze wzmacniaczem
- 1 kabel ze złączem jack męskim i 2 złączami RCA męskimi
- 1 kabel do łączenia głośników satelitarnych
- 1 kabel zasilania
- Instrukcja obsługi

## 1.2. Dane techniczne

Moc wyjściowa (skuteczna)	▪ Głośniki satelitarne: 2 x 15 W
Moc całkowita	30 W RMS
Pasma przenoszenia	▪ Głośniki satelitarne: 60 Hz – 20 kHz
Technika transmisji	▪ Technologia bezprzewodowa <i>Bluetooth</i> ® 5.0 i protokół A2DP
Elementy	▪ Głośnik prawy: — 1 wyjście audio do podłączenia głośnika lewego — 1 wejście stereofoniczne RCA z tyłu głośnika jako główne wejście audio — 1 przycisk parowania <i>Bluetooth</i> ® — 1 pokrętło kontroli głośności
Obsługiwane urządzenia	Komputery PC i Mac®, telewizory, odtwarzacze DVD, CD i MP3, smartfony oraz tablety

### 1.3. Zalecenia

- Ustaw głośniki satelitarne na płaskiej powierzchni, aby do minimum ograniczyć ryzyko ich upadku.
- Nie otwieraj zestawu głośników, ponieważ grozi to uszkodzeniem jego elementów wewnętrznych.
- Zestaw głośników jest przeznaczony do użytku w klimacie umiarkowanym.
- Aby uniknąć ryzyka pożaru i wyładowań elektrycznych, zestaw głośników należy trzymać z dala od:
  - deszczu i wilgoci oraz wszelkich płynów (wody, środków chemicznych i innych cieczy);
  - źródeł ciepła, takich jak grzejniki, piecyki i inne urządzenia wytwarzające ciepło (w tym wzmacniacze);
  - bezpośredniego światła słonecznego.
- Nie ustawiaj zestawu głośników w miejscu, w którym byłby narażony na zachlapanie lub zalanie wodą.
- Nigdy nie stawiaj na zestawie głośników przedmiotów wypełnionych płynem (kieliszków, wazonów itp.).
- Jeśli nie zamierzasz korzystać z zestawu głośników przez dłuższy czas, odłącz kabel zasilania. W tym celu chwyć i wyciągnij wtyczkę — nigdy nie ciągnij za sam kabel.
- Dbaj o to, aby po podłączeniu do gniazda elektrycznego wtyczka zasilania zestawu głośników była łatwo dostępna.
- Chcąc wyczyścić zestaw głośników, najpierw go odłącz. Czyść zestaw wilgotną szmatką i nie stosuj środków czyszczących w aerozolu.
- Wtyczka zasilania zestawu głośników służy do wyłączania zasilania urządzenia i dlatego musi być zawsze łatwo dostępna.
- Oznaczenia znajdują się z tyłu głośników.

## 2. INSTALOWANIE ZESTAWU GŁOŚNIKÓW DJSPEAKER 32 SMART

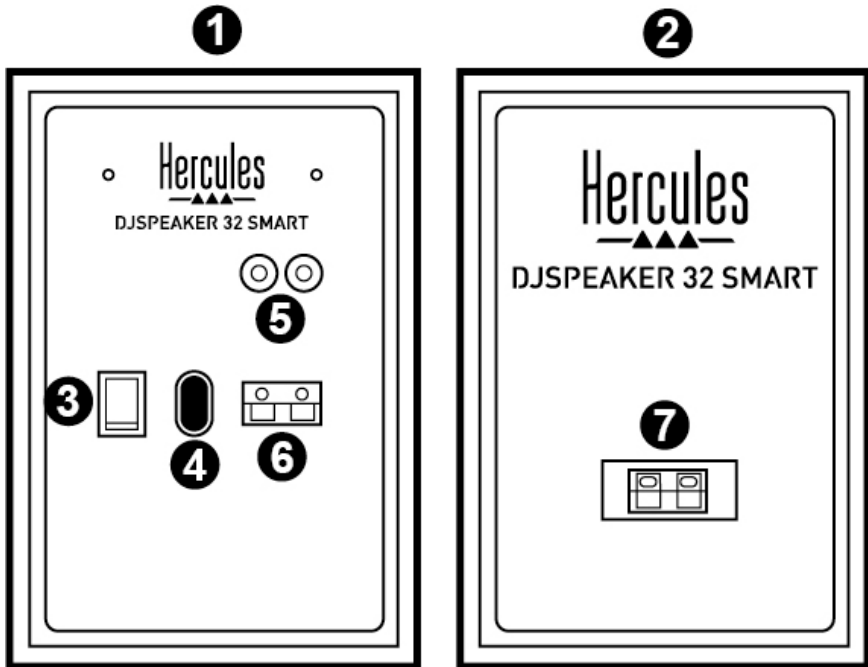
### 2.1. Ustawianie zestawu głośników

1. Ustaw głośniki satelitarne na biurku po obu stronach monitora, w odległości co najmniej 50 cm od ścian bocznych.
2. Ustaw głośniki w równej odległości od osoby słuchającej oraz tak, aby były zwrócone w kierunku pozycji słuchania.

## 2.2. Połączenie przewodowe

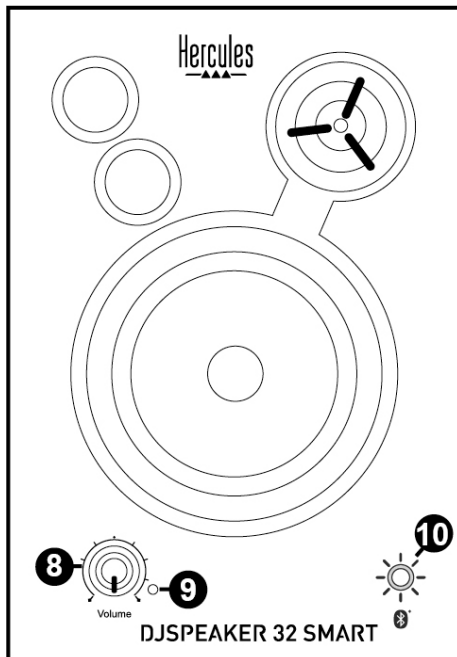
1. Wyłącz źródło dźwięku (komputer PC lub Mac®, telewizor albo odtwarzacz DVD), do którego chcesz podłączyć zestaw głośników.

— Ogólny schemat połączeń:



1. Głośnik prawy
2. Głośnik lewy
3. Przełącznik zasilania
4. Złącze zasilania
5. Złącza RCA głównego wejścia audio
6. Blok zacisków-złącze wyjściowe w prawym głośniku satelitarnym
7. Blok zacisków-złącze wyjściowe w lewym głośniku satelitarnym

— Głośnik prawy z elementami sterującymi:



8. Pokrętło kontroli głośności ogólnej
9. Dioda zasilania
10. Przycisk parowania Bluetooth® z diodą

### 2.2.1. Podłączenie do komputera PC/Mac®

- Korzystając z dostarczonego kabla ze złączem jack męskim i 2 złączami RCA męskimi, podłącz główne wejście audio zestawu głośników (złącza RCA z tyłu prawego głośnika satelitarnego) (5) do zielonego złącza FRONT SPEAKERS lub FRONT OUT na karcie dźwiękowej (niezależnej lub zintegrowanej z płytą główną komputera).

### 2.2.2. Podłączenie do telewizora wyposażonego w złącze słuchawek

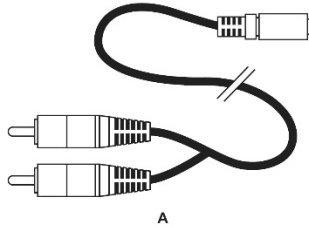
- Podłącz główne wejście audio zestawu głośników (złącza RCA z tyłu prawego głośnika satelitarnego) (5) do złącza słuchawek w telewizorze.

### 2.2.3. Podłączenie do odtwarzacza DVD/telewizora wyposażonego w lewe i prawe wyjście audio

Wymagany jest kabel ze złączem jack żeńskim i 2 złączami RCA męskimi (do nabycia osobno — zobacz schemat A poniżej).

1. Podłącz kabel ze złączem jack męskim i 2 złączami RCA męskimi do kabla ze złączem jack żeńskim i 2 złączami RCA męskimi.
2. Białe złącze RCA kabla ze złączem jack żeńskim i 2 złączami RCA męskimi podłącz do odpowiedniego wyjścia audio w odtwarzaczu DVD/telewizorze.

3. Czerwone złącze RCA kabla ze złączem jack żeńskim i 2 złączami RCA męskimi podłącz do odpowiedniego wyjścia audio w odtwarzaczu DVD/televizorze.



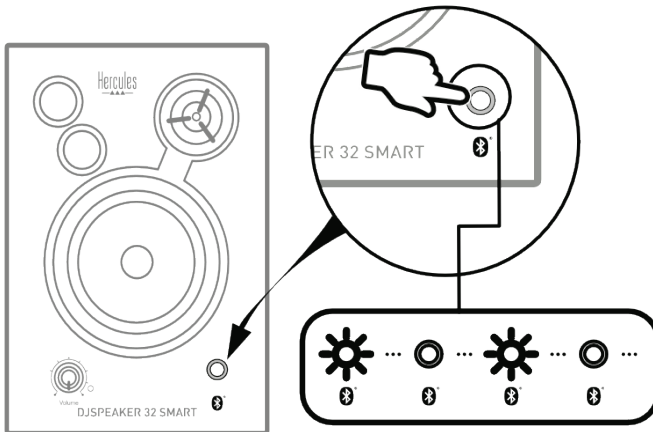
### 2.3. Połączenie za pośrednictwem technologii bezprzewodowej Bluetooth®

Przed podłączeniem urządzenia Bluetooth® (smartfonu, tabletu, komputera PC/Mac® itp.) należy najpierw sparować je z zestawem głośników, czyli ustanowić połączenie między urządzeniem Bluetooth® a zestawem głośników. Po zakończeniu parowania odpowiednie dane są zapisywane w pamięci obu urządzeń (czyli urządzenia Bluetooth® oraz zestawu głośników). Urządzenia raz sparowanego z zestawem głośników nie trzeba parować ponownie.

**Uwaga:** połączenie przewodowe z innym urządzeniem pozostaje aktywne nawet wówczas, gdy z zestawem głośników zostaną połączone inne urządzenia za pośrednictwem technologii bezprzewodowej Bluetooth®.

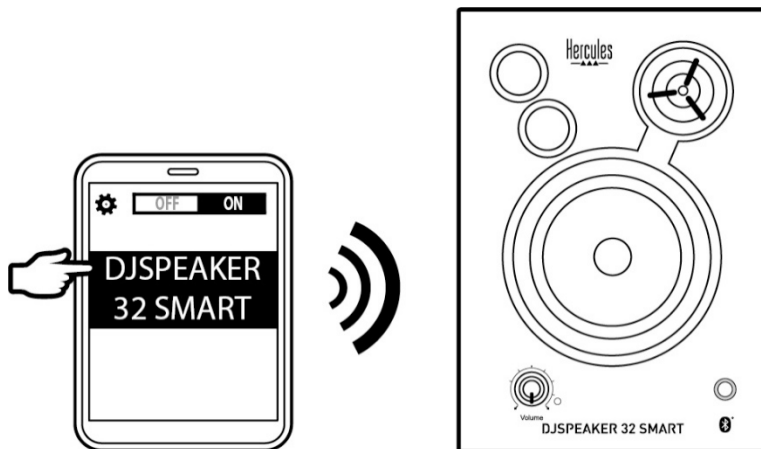
#### Podłączanie pierwszego urządzenia

1. Naciśnij przycisk parowania Bluetooth® (10), aby rozpocząć parowanie z urządzeniem. Niebieska dioda zacznie migać.

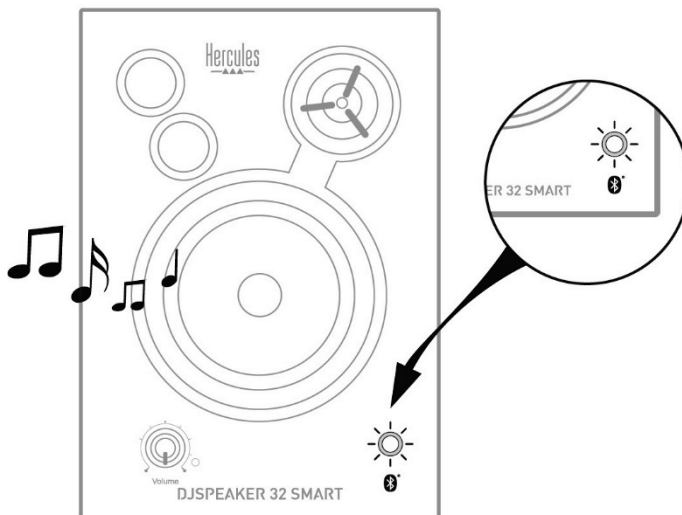


## DJSPEAKER 32 SMART

2. Włącz funkcję *Bluetooth®* w urządzeniu, które chcesz sparować. Wejdź do ustawień *Bluetooth®* w urządzeniu i wybierz z listy zestaw głośników DJSpeaker 32 Smart.



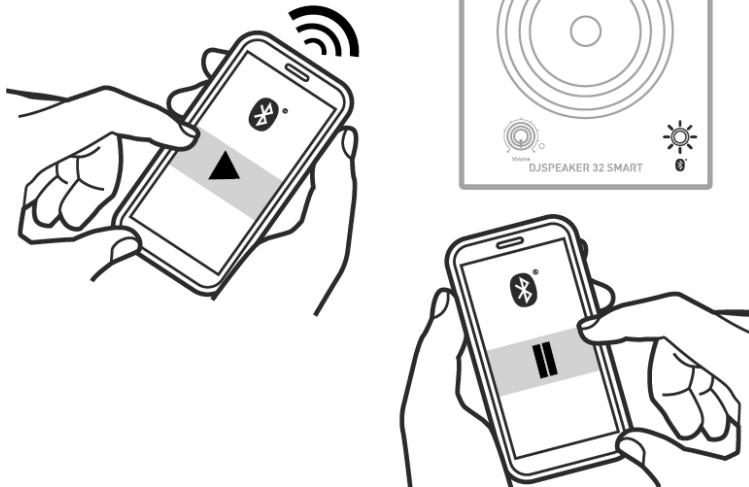
3. Po połączeniu urządzenia zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy, a niebieska dioda przestanie migać.



### Podłączanie innych urządzeń

W zestawie głośników DJSpeaker 32 Smart można zapisać dane parowania nawet ośmiu urządzeń, jednak tylko dwa z nich mogą być podłączone jednocześnie. Po pomyślnym podłączeniu pierwszego urządzenia można wykonać poniższą procedurę, aby podłączyć kolejne:

1. Naciśnij przycisk parowania *Bluetooth®* (10), aby ponownie rozpocząć proces parowania. Niebieska dioda zacznie migać.
2. Włącz funkcję *Bluetooth®* w nowym urządzeniu. Wejdź do ustawień *Bluetooth®* w urządzeniu i wybierz z listy zestaw głośników DJSpeaker 32 Smart.
3. Po połączeniu urządzenia zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy, a dioda przestanie migać.



Kiedy zaczniesz odtwarzać muzykę na jednym z dwóch urządzeń, odtwarzanie muzyki w drugim urządzeniu zostanie automatycznie wstrzymane. Może upłynąć kilka sekund, zanim muzyka z drugiego urządzenia zacznie być odtwarzana przez zestaw głośników.

Jeśli dwa urządzenia będą połączone z zestawem głośników DJSpeaker 32 Smart za pośrednictwem technologii *Bluetooth*® i naciśniesz przycisk parowania *Bluetooth*® (10), ostatnio sparowane urządzenie zostanie odłączone, aby umożliwić sparowanie/podłączenie nowego urządzenia.

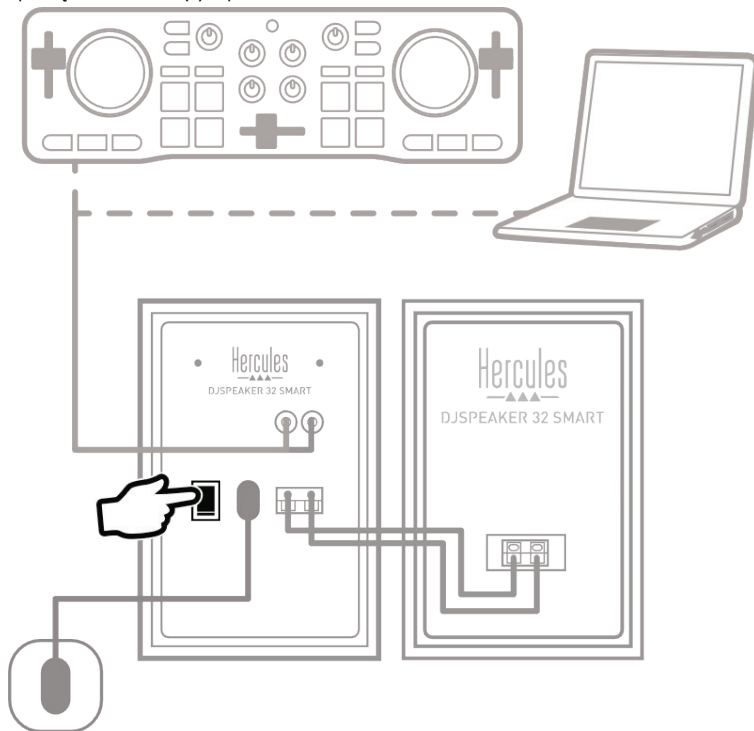
**Uwaga:** Zestaw głośników DJSpeaker 32 Smart przechowuje dane ostatnich ośmiu urządzeń, z którymi był połączony. Po ponownym włączeniu zasilania zestaw głośników automatycznie próbuje połączyć się z urządzeniem, które było podłączone jako ostatnie.

Aby wymazać listę sparowanych urządzeń (maksymalnie ośmiu), naciśnij i przytrzymaj przycisk parowania *Bluetooth*® (10) przez osiem sekund. Wymazanie listy zostanie potwierdzone sygnałem dźwiękowym.



### 3. KORZYSTANIE Z ZESTAWU GŁOŚNIKÓW DJSPEAKER 32 SMART

1. Podłącz kabel zasilania (4) zestawu głośników do gniazda elektrycznego.
2. Ustaw przełącznik zasilania (3) w położeniu ON.



3. Podłącz żądane źródło dźwięku (komputer PC/Mac®, telewizor, odtwarzacz DVD) do wejścia RCA (5) za pomocą wymaganego kabla lub kabli, a następnie włącz to źródło dźwięku.

**-lub-**

3. Wykonaj odpowiednią procedurę przedstawioną w sekcji 2.3, aby podłączyć urządzenie (smartfon, tablet) za pośrednictwem funkcji *Bluetooth*®.

**Uwaga:** omówione dwa wejścia — RCA (5) i *Bluetooth*® (10) — mają charakter mieszany, co oznacza, że w celu wybrania jednego z nich nie trzeba rozłączać drugiego.

4. Ustaw głośność ogólną (8).

## 4. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwe rozwiązania
Głośnik sygnalizuje połączenie (dioda świeci na niebiesko), ale nie słycać dźwięku.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wyłłącz wszystkie sparowane urządzenia znajdujące się w pobliżu lub wyłącz w nich funkcję <i>Bluetooth®</i>, a następnie ponownie podłącz urządzenie, którego chcesz używać do odtwarzania.</li> <li>Wyłłącz zestaw głośników DJSpeaker 32 Smart, ustawiając przełącznik zasilania (3) w położeniu <b>OFF</b>, odczekaj 5 sekund, a następnie ponownie włącz zestaw, ustawiając przełącznik zasilania (3) w położeniu <b>ON</b>.</li> </ul>
Z zestawu głośników nie słycać dźwięku pochodzącego z urządzenia <i>Bluetooth®</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź, czy w zestawie głośników nie jest wyłączony dźwięk i czy nie jest ustawiony minimalny poziom głośności.</li> <li>Sprawdź, czy w urządzeniu jest włączona funkcja <i>Bluetooth®</i>.</li> <li>Urządzenie <i>Bluetooth®</i> może być poza zasięgiem: zbliż je do zestawu głośników.</li> <li>Wyłłącz zestaw głośników DJSpeaker 32 Smart, ustawiając przełącznik zasilania (3) w położeniu <b>OFF</b>, odczekaj 5 sekund, a następnie ponownie włącz zestaw, ustawiając przełącznik zasilania (3) w położeniu <b>ON</b>.</li> </ul>
Nie mogę połączyć zestawu głośników ze sparowanym urządzeniem <i>Bluetooth®</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wyłłącz zestaw głośników DJSpeaker 32 Smart, ustawiając przełącznik zasilania (3) w położeniu <b>OFF</b>, odczekaj 5 sekund, a następnie ponownie włącz zestaw, ustawiając przełącznik zasilania (3) w położeniu <b>ON</b>. Naciśnij przycisk parowania <i>Bluetooth®</i> (10), aby ponownie rozpocząć proces parowania.</li> <li>Usuń zestaw głośników DJSpeaker 32 Smart z listy sparowanych urządzeń zapisanej w urządzeniu <i>Bluetooth®</i> (więcej informacji znajdziesz w instrukcji obsługi urządzenia). Następnie ponownie sparuj zestaw głośników i urządzenie (więcej informacji znajdziesz w instrukcji przedstawionej w sekcji 2.3).</li> </ul>
Nie mogę sparować zestawu głośników z moim urządzeniem <i>Bluetooth®</i> .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij przycisk parowania <i>Bluetooth®</i> (10) znajdujący się na prawym głośniku, aby włączyć tryb parowania.</li> <li>Sprawdź, czy w urządzeniu, które chcesz sparować, jest włączona funkcja <i>Bluetooth®</i>.</li> <li>Urządzenie <i>Bluetooth®</i> może być poza zasięgiem: zbliż je do głośnika.</li> <li>Sprawdź, czy urządzenie <i>Bluetooth®</i> obsługuje przesyłanie dźwięku (protokół AD2P).</li> <li>Odsuń urządzenie <i>Bluetooth®</i> i/lub zestaw głośników od innych urządzeń mogących powodować zakłócenia: telefonów bezprzewodowych, kuchenek mikrofalowych, routerów WiFi i wszystkich innych urządzeń <i>Bluetooth®</i>.</li> <li>Jeśli to możliwe, wyłącz wszystkie inne urządzenia <i>Bluetooth®</i> znajdujące się w pobliżu lub wyłącz w nich funkcję <i>Bluetooth®</i>.</li> <li>Wyłłącz zestaw głośników DJSpeaker 32 Smart, ustawiając przełącznik zasilania (3) w położeniu <b>OFF</b>, odczekaj 5 sekund, a następnie ponownie włącz zestaw, ustawiając przełącznik zasilania (3) w położeniu <b>ON</b>.</li> <li>Naciśnij i przytrzymaj przycisk parowania <i>Bluetooth®</i> (10) przez osiem sekund: lista sparowanych urządzeń zostanie wymazana.</li> </ul>

## DJSPEAKER 32 SMART

<p>Słaba jakość dźwięku w trybie <i>Bluetooth</i>®.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Urządzenie <i>Bluetooth</i>® może być poza zasięgiem: zbliż je do zestawu głośników.</li><li>• Odsuń urządzenie <i>Bluetooth</i>® i/lub zestaw głośników od innych urządzeń mogących powodować zakłócenia: telefonów bezprzewodowych, kuchenek mikrofalowych, routerów WiFi i wszystkich innych urządzeń <i>Bluetooth</i>®.</li><li>• Jeśli w urządzeniu <i>Bluetooth</i>® jest jednocześnie uruchomionych kilka aplikacji, zamknij mniej ważne z nich. Jednoczesne działanie wielu aplikacji zmniejsza ilość zasobów wewnętrznych potrzebnych do przesyłania dźwięku.</li><li>• Wyłącz sieć Wi-Fi w urządzeniu.</li><li>• Usuń sparowanie między urządzeniem <i>Bluetooth</i>® i zestawem głośników DJSpeaker 32 Smart, a następnie sparuj je ponownie. Czynność ta powinna wyeliminować ewentualne problemy powstałe podczas pierwotnego parowania.</li></ul>
---	---

## INFORMACJE DOTYCZĄCE GWARANCJI DLA KLIENTA

Firma Guillemot Corporation S.A. z siedzibą pod adresem Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, Francja („Guillemot”) udziela klientowi obowiązującej na całym świecie gwarancji, że niniejszy produkt Hercules będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres gwarancji równy limitowi czasu, w którym klient może występować z roszczeniami z tytułu wad niniejszego produktu. W krajach Unii Europejskiej jest to okres dwóch (2) lat od dostarczenia produktu Hercules. W innych krajach okres gwarancji jest równy limitowi czasu, w którym klient może występować z roszczeniami z tytułu wad produktu Hercules zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym klient mieszkał w dniu zakupu produktu Hercules. (Jeśli przepisy danego kraju nie przewidują występowania z takimi roszczeniami, okres gwarancji będzie wynosił jeden (1) rok od pierwotnej daty zakupu produktu Hercules). Niezależnie od powyższego akumulatory są objęte sześciomiesięcznym (6-miesięcznym) okresem gwarancji liczonym od daty pierwotnego zakupu.

Jeśli w okresie gwarancji wystąpią objawy mogące świadczyć o wadzie produktu, należy niezwłocznie skontaktować się z działem pomocy technicznej, który wskaże dalszy sposób postępowania. W razie potwierdzenia wady produkt należy zwrócić w punkcie zakupu (lub innym miejscu wskazanym przez dział pomocy technicznej).

W ramach niniejszej gwarancji wadliwy produkt zostanie wymieniony lub przywrócony do stanu sprawności użytkowej, zgodnie z decyzją działu pomocy technicznej. Jeśli w okresie gwarancji produkt Hercules zostanie poddany czynnościom mającym na celu przywrócenie go do stanu użytkowego, dowolny okres co najmniej siedmiu (7) dni, podczas których produkt nie jest użytkowany, zostanie dodany do pozostałego okresu gwarancji (okres ten liczy się od dnia, w którym klient poprosi o interwencję, lub od dnia, w którym dany produkt zostanie udostępniony celem przywrócenia do stanu użytkowego, jeśli data udostępnienia celem przywrócenia do stanu użytkowego następuje po dacie prośby o interwencję). Jeśli zezwala na to obowiązujące prawo, całkowita odpowiedzialność firmy Guillemot i jej podmiotów zależnych (łącznie z odpowiedzialnością za szkody wtórne) ogranicza się do przywrócenia do stanu użytkowego lub wymiany produktu Hercules. Jeśli zezwala na to obowiązujące prawo, firma Guillemot wyłącza wszelkie gwarancje kupowności i przydatności do określonego celu.

Niniejsza gwarancja nie obowiązuje: (1) w przypadku, gdy produkt został zmodyfikowany, otwarty, zmieniony albo uszkodzony na skutek nieodpowiedniego lub nadmiernego użytkowania, niedbałości, wypadku, normalnego zużycia lub z innego powodu niezwiązanego z wadą materiałową ani produkcyjną (w tym między innymi z powodu połączenia produktu Hercules z nieodpowiednim elementem, w tym w szczególności z zasilaczem, akumulatorem, ładowarką lub jakimkolwiek innym elementem niedostarczonym przez firmę Guillemot dla tego produktu); (2) w przypadku używania produktu w sposób inny niż użytek domowy, w tym do celów zawodowych lub komercyjnych (na przykład w salonach gier albo do prowadzenia szkoleń lub zawodów); (3) w razie nieprzestrzegania instrukcji podanych przez dział pomocy technicznej; (4) w odniesieniu do oprogramowania, jako że oprogramowanie to jest objęte odrębną szczegółową gwarancją; (5) w odniesieniu do materiałów eksploatacyjnych (elementów wymienianych w czasie eksploatacji produktu, na przykład baterii jednorazowych, muszli/nakładek na uszy do zestawów słuchawkowych lub słuchawek); (6) w odniesieniu do akcesoriów (na przykład kabli, pokrowców, etui, torebek, pasków na rękę); (7) w przypadku sprzedania produktu na aukcji publicznej.

Niniejsza gwarancja nie podlega przeniesieniu.

Niniejsza gwarancja nie wpływa na prawa klienta wynikające z przepisów dotyczących sprzedaży dóbr konsumenckich w kraju klienta.

### **Dodatkowe postanowienia gwarancyjne**

W okresie gwarancji firma Guillemot zasadniczo nie udostępnia jakichkolwiek części zamiennych, ponieważ jedynym podmiotem upoważnionym do otwarcia jakiegokolwiek produktu Hercules i/lub przywrócenia go do stanu użytkowego jest dział pomocy technicznej (oprócz ewentualnych procedur przywracania produktu do stanu użytkowego, o wykonanie których dział pomocy technicznej może poprosić klienta przez przekazanie pisemnych instrukcji — np. ze względu na prostotę i jawność procesu przywracania do stanu użytkowego — oraz, w razie potrzeby, przez udostępnienie klientowi wymaganych części zamiennych).

Ze względu na realizowane cykle innowacji oraz konieczność zapewnienia ochrony swojej specjalistycznej wiedzy i tajemnic handlowych firma Guillemot zasadniczo nie udostępnia powiadomień dotyczących przywracania do stanu użytkowego ani części zamiennych w przypadku produktów Hercules, których okres gwarancji upłynął.

W USA i Kanadzie niniejsza gwarancja ogranicza się do wewnętrznych mechanizmów i zewnętrznej obudowy produktu. W żadnym wypadku firma Guillemot ani jej podmioty stowarzyszone nie będą odpowiadać wobec osób trzecich za szkody wtórne ani przypadkowe wynikające z naruszenia jakichkolwiek gwarancji wyraźnych lub domniemanych. Niektóre stany/prowincje nie zezwalają na ograniczenie czasu trwania gwarancji domniemanych bądź wyłączenie lub ograniczenie odpowiedzialności za szkody wtórne lub przypadkowe, więc powyższe ograniczenia lub wyłączenia mogą Ciebie nie dotyczyć. Niniejsza gwarancja przyznaje Ci określone prawa, a ponadto mogą przysługiwać Ci inne prawa zależnie od stanu lub prowincji.

### **Odpowiedzialność**

Jeśli zezwala na to obowiązujące prawo, firma Guillemot Corporation S.A. („Guillemot”) i jej podmioty zależne nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez co najmniej jeden z następujących czynników: (1) modyfikację lub otwarcie produktu bądź wprowadzenie w nim zmian; (2) nieprzestrzeganie instrukcji montażu; (3) nieodpowiednie lub nadmierne użytkowanie, niedbałość, wypadek (na przykład uderzenie); (4) normalne zużycie; (5) używanie produktu w sposób inny niż użytek domowy, w tym do celów zawodowych lub komercyjnych (na przykład w salonach gier albo do prowadzenia szkoleń lub zawodów). Jeśli zezwala na to obowiązujące prawo, firma Guillemot i jej podmioty zależne nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za szkody niezwiązane z wadą materiałową lub produkcyjną produktu (w tym między innymi za szkody spowodowane bezpośrednio lub pośrednio przez jakiegokolwiek oprogramowanie lub na skutek połączenia produktu Hercules z nieodpowiednim elementem, w tym w szczególności z zasilaczem, akumulatorem, ładowarką lub jakimkolwiek innym elementem niedostarczonym przez firmę Guillemot dla tego produktu).

**PRAWA AUTORSKIE**

© 2019 Guillemot Corporation S.A. Wszelkie prawa zastrzeżone. Hercules® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Guillemot Corporation S.A. Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi organizacji Bluetooth SIG, Inc., a każde użycie tych znaków przez firmę Guillemot Corporation S.A. jest objęte licencją. Wszystkie inne znaki towarowe i nazwy marek są za takie uznawane i stanowią własność odpowiednich podmiotów. Ilustracje nie są wiążące prawnie. Zawartość, wzory i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia i różnić się w zależności od kraju. Wyprodukowano w Chinach.

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z DYREKTYWAMI UE**

Niniejszym firma Guillemot Corporation S.A. oświadcza, że urządzenie **DJSpeaker 32 Smart** jest zgodne z istotnymi wymogami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/WE. Deklarację zgodności można sprawdzić pod następującym adresem:

[http://www.hercules.com/certificates/wireless\\_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf](http://www.hercules.com/certificates/wireless_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf)

**ZALECENIE DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA**

\* Na terenie Unii Europejskiej: gdy okres przydatności produktu do eksploatacji dobiegnie końca, produktu nie należy pozbywać się wraz ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego, ale oddać do recyklingu w punkcie zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Potwierdza to symbol znajdujący się na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu.

Zależnie od swoich właściwości materiały zawarte w produkcie mogą nadawać się do recyklingu.

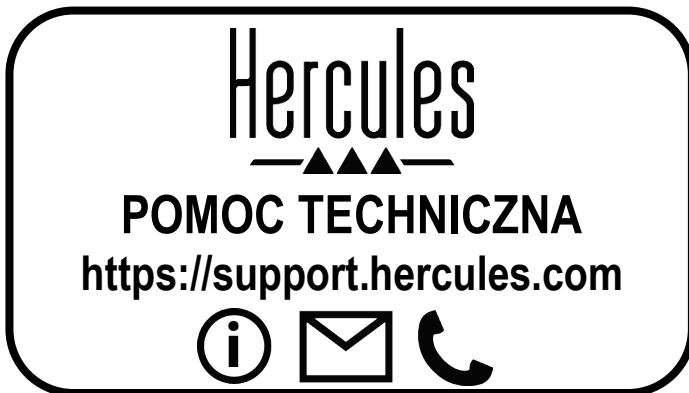
Dzięki recyklingowi i innym formom utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych klient może w znacznym stopniu przyczynić się do ochrony środowiska. Aby uzyskać informacje o najbliższych punktach zbiórki odpadów, należy skontaktować z miejscowymi władzami.

We wszystkich innych krajach: należy przestrzegać miejscowych przepisów dotyczących recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Niniejsze informacje należy zachować. Kolorystyka i elementy ozdobne mogą różnić się od przedstawionych. Przed korzystaniem z produktu należy zdjąć z niego plastikowe elementy mocujące oraz naklejki.

[www.hercules.com](http://www.hercules.com)

\*Dotyczy wyłącznie UE i Turcji



# Hercules



## DJSPEAKER 32 SMART

EN

FR

DE

NL

IT

ES

PT

RU

CS

TR

PL

日本語

繁體中文

한국어

العربية

# 内容

1.	はじめに.....	3
1.1.	パッケージ内容.....	3
1.2.	技術仕様.....	3
1.3.	推奨事項.....	4
2.	DJSPEAKER 32 SMART スピーカーキットを設置する.....	4
2.1.	スピーカーキットを配置する.....	4
2.2.	有線接続.....	5
2.2.1.	PC/Mac® との接続.....	6
2.2.2.	ヘッドフォン用ジャックを備えたテレビとの接続.....	6
2.2.3.	左右オーディオ出力を備えた DVD プレーヤー/テレビとの接続.....	6
2.3.	Bluetooth® ワイヤレステクノロジーを使った接続.....	7
3.	DJSPEAKER 32 SMART スピーカーキットを使用する.....	10
4.	トラブルシューティング.....	11



# 1. はじめに

## 1.1. パッケージ内容

- アンプ付きサテライトスピーカー 2 個
- ジャック (オス)/RCA (オス x 2) ケーブル 1 本
- サテライトスピーカー間接続ケーブル 1 本
- 電源ケーブル 1 本
- ユーザーズマニュアル

## 1.2. 技術仕様

出力パワー (有効出力)	▪ サテライトスピーカー:15 W RMS x 2
合計パワー	30 W RMS
周波数応答	▪ サテライトスピーカー:60 Hz - 20 kHz
送受信テクノロジー	▪ <i>Bluetooth®</i> 5.0 ワイヤレステクノロジーおよび A2DP
特長	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 右スピーカー:</li> <li>- 左スピーカー接続用オーディオ出力 1 個</li> <li>- スピーカー背面にステレオ RCA 入力 1 個 (メインオーディオ入力用)</li> <li>- <i>Bluetooth®</i> ペ어링ボタン 1 個</li> <li>- ボリュームコントロールつまみ 1 個</li> </ul>
対応機器	PC、Mac®、テレビ、DVD プレーヤー、CD オーディオ、MP3 プレーヤー、スマートフォン、タブレット

### 1.3. 推奨事項

- 落下を防ぐため、サテライトスピーカーは平らな場所に置いてください。
- 内部の部品の破損を防ぐため、スピーカーキットを開けないでください。
- このスピーカーキットは、温暖な環境での使用を想定して設計されています。
- 火災や放電の危険を防ぐため、スピーカーキットを次の場所に近づけないでください:
  - 雨または湿度、およびその他の液体（水、化学薬品など）、
  - ヒーター、ストーブ、その他の発熱器具（アンプを含む）などの熱源、
  - および直射日光。
- スピーカーキットに水滴や水がかからないようにしてください。
- 液体が入った容器（コップ、花瓶など）をスピーカーの上に置かないでください。
- スピーカーキットを長期間使用しないときは、電源ケーブルを抜いてください。電源ケーブルを抜くときは、必ずケーブルではなくプラグを持って引っ張ってください。
- コンセントに接続されたスピーカーキットの電源プラグは、必ずアクセスしやすい状態に保ってください。
- クリーニングを行う前に、スピーカーキットを取り外してください。湿らせた布を使用してください。エアゾールクリーナーは使用しないでください。
- スピーカーキットの電源プラグは電源のオンオフに使われるため、常にアクセスしやすい状態にしてください。
- マーキングは、スピーカーの背面に記載されています。

## 2. DJSPEAKER 32 SMART スピーカーキットを設置する

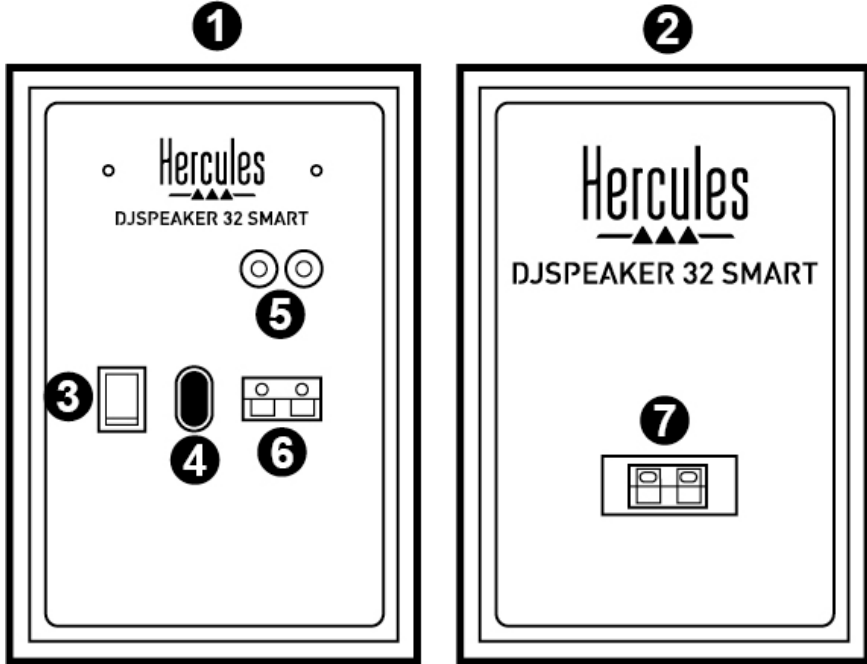
### 2.1. スピーカーキットを配置する

1. サテライトスピーカーを机の上に、モニターのどちらかの隣に置きます。この際、スピーカーは両壁から 50cm 以上離してください。
2. スピーカーを聴くポジションのほうに向け、このポジションから等距離に置いてください。

## 2.2. 有線接続

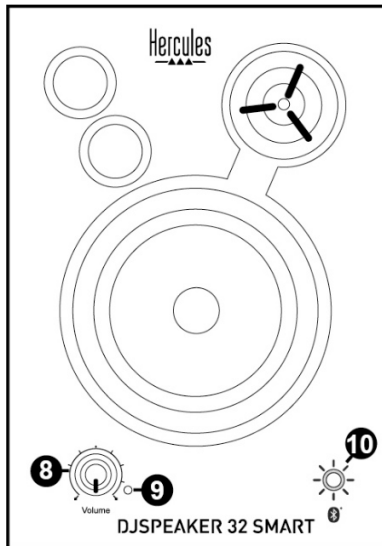
1. スピーカーキットに接続したいオーディオソース (PC、Mac®、テレビ、DVD プレーヤーなど) の電源をオフにします。

- 全体接続図:



1. 右スピーカー
2. 左スピーカー
3. ON/OFF スイッチ
4. 電源コネクタ
5. メイン入力用 RCA コネクタ
6. 右サテライトスピーカーのターミナルブロック入力コネクタ
7. 左サテライトスピーカーのターミナルブロック入力コネクタ

- 右スピーカー (コントロール付き)



- 8. マスターボリューム コントロールつまみ
- 9: 電源 LED
- 10: Bluetooth® ペ어링ボタンおよび LED

### 2.2.1. PC/Mac® との接続

- 付属のジャック (オス)/ RCA (オス x 2) ケーブルを使って、スピーカーキットのメインオーディオ入力 (右サテライトスピーカーの背面にある RCA コネクタ) (5) を、サウンドカードまたはコンピュータのマザーボードに搭載されたサウンドカードの、緑の FRONT SPEAKERS 用コネクタまたは FRONT OUT コネクタに接続します。

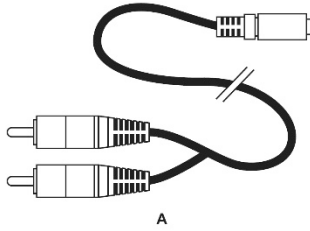
### 2.2.2. ヘッドフォン用ジャックを備えたテレビとの接続

- スピーカーキットのメインオーディオ入力 (右サテライトスピーカーの背面にある RCA コネクタ) (5) をテレビのヘッドフォン用ジャックに接続します。

### 2.2.3. 左右オーディオ出力を備えた DVD プレーヤー/テレビとの接続

ジャック (メス)/RCA (オス x 2) ケーブルが必要です (付属していません。下の図 A を参照してください)。

1. ジャック (オス)/RCA (オス x 2) ケーブルを、ジャック (メス)/RCA (オス) ケーブルに接続します。
2. ジャック (メス)/RCA (オス x 2) ケーブルの白の RCA コネクタを、DVD プレーヤー/テレビの対応するオーディオ出力端子に接続します。
3. ジャック (メス)/RCA (オス x 2) ケーブルの赤の RCA コネクタを、DVD プレーヤー/テレビの対応するオーディオ出力端子に接続します。



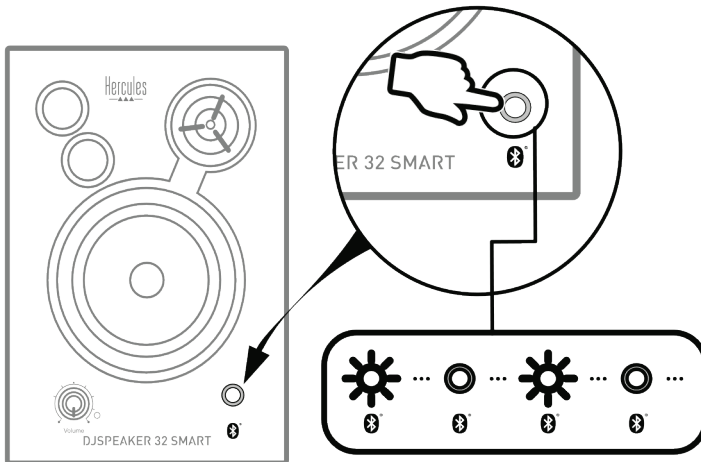
## 2.3. Bluetooth® ワイヤレステクノロジーを使った接続

Bluetooth® デバイス（スマートフォン、タブレット、PC、Mac® など）を接続する前に、Bluetooth® デバイスとスピーカーキットをペアリング、つまり相互接続を確立する必要があります。ペアリングが完了すると、必要な情報が各デバイスのメモリ（Bluetooth® デバイスとスピーカーキットの両方）に保存されます。デバイスをスピーカーキットと一度ペアリングすれば、再度ペアリングする必要はありません。

**注意:** 他のデバイスが Bluetooth® ワイヤレステクノロジーを使用してスピーカーキットに接続した場合も、別のデバイスへの有線接続はアクティブなままです。

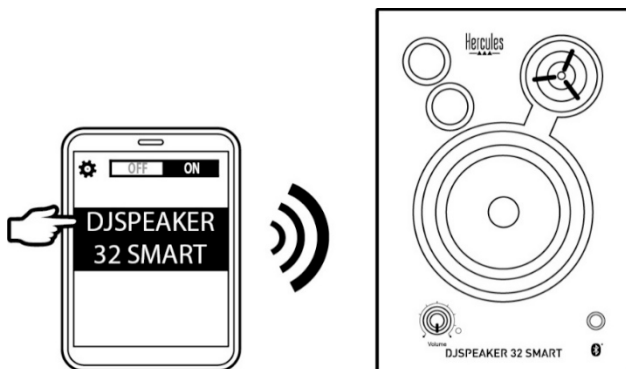
### 最初のデバイスを接続する

1. Bluetooth® ペアリングボタン (10) を押して、デバイスとのペアリングを開始します。青色の LED が点滅します。

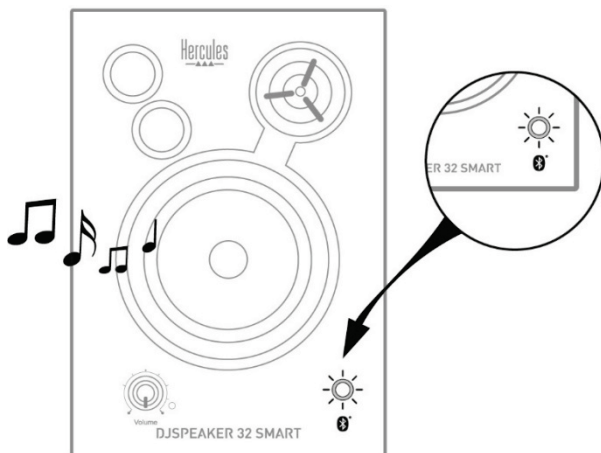


## DJSPEAKER 32 SMART

2. ペアリングするデバイスの *Bluetooth*® 機能を有効にします。デバイスの *Bluetooth*® 設定にアクセスして、リストから DJSpeaker 32 Smart スピーカーキットを選択してください。



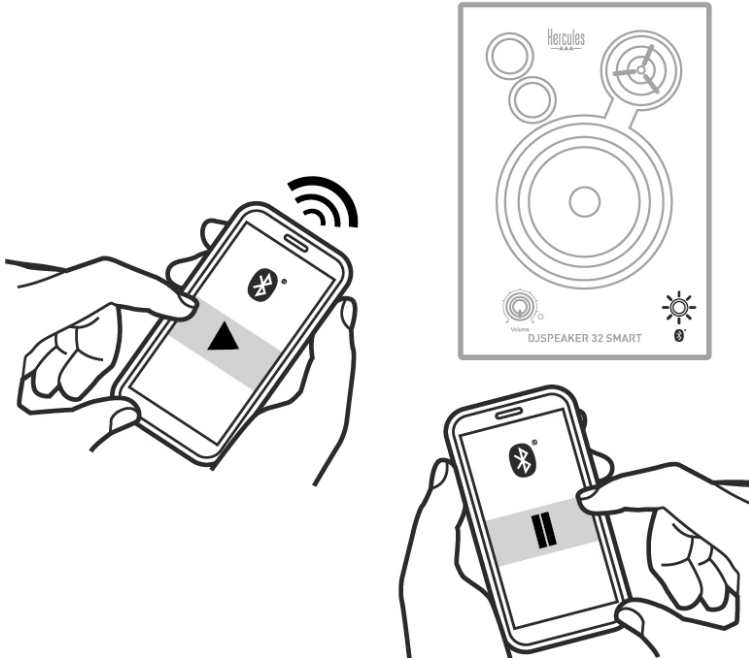
3. デバイスが接続されると、音が鳴り青 LED の点滅が停止します。



### 他のデバイスへの接続

DJSpeaker 32 Smart スピーカーキットでは、最大 8 台のデバイスのペアリング情報を保存できますが、同時に接続できるのは 2 台までです。最初のデバイスが正常に接続されたら、次の手順に従ってさらにデバイスを接続できます。

1. *Bluetooth*® ペアリングボタン (10) を押して、ペアリング処理を再スタートします。青色の LED が点滅します。
2. 新しいデバイス上で *Bluetooth*® 機能を有効にします。デバイスの *Bluetooth*® 設定にアクセスして、リストから DJSpeaker 32 Smart スピーカーキットを選択してください。
3. デバイスが接続されると、音が鳴り LED の点滅が停止します。



一方のデバイスで音楽を再生すると、もう一方のデバイスの音楽再生は自動的に一時停止します。2 台目のデバイスの音楽がスピーカーキットで再生されるまでには、数秒かかることがあります。

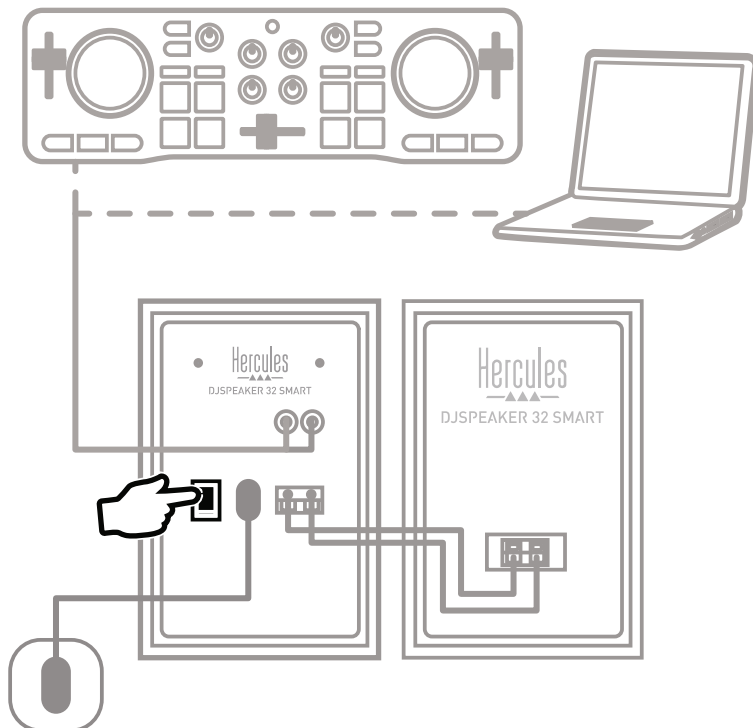
Bluetooth® で 2 台のデバイスを DJSpeaker 32 Smart スピーカーキットに接続した状態で Bluetooth® ペ어링ボタン (10) を押すと、最後にペアリングされたデバイスが切断され、新しいデバイスをペアリング/接続できるようになります。

**注意:** DJSpeaker 32 Smart スピーカーキットは、最近接続された 8 台のデバイスの情報を保存します。スピーカーキットの電源を再び入れると、最後に接続されたデバイスに再接続しようと自動的に試みます。

ペアリングされているデバイス (最大 8 台) のリストをリセットおよびクリアするに、Bluetooth® ペ어링ボタン (10) を 8 秒間押したままにしてください。リストがクリアされると音が鳴ります。

### 3. DJSPEAKER 32 SMART スピーカーキットを使用する

1. スピーカーキットの電源ケーブル (4) をコンセントに接続します。
2. ON/OFF スイッチ (3) を「ON」にします。



3. 使用したいオーディオソース(PC、Mac®、テレビ、DVD プレーヤー)を RCA 入力 (5) に必要なケーブルで接続し、オーディオソースの電源を入れます。

または

3. Bluetooth® 機能を使ってデバイス (スマートフォン、タブレット) を接続するには、セクション 2.3 に記載されている手順に従ってください。

**注意:** RCA (5) と Bluetooth® (10) の 2 つの入力端子は混在可能です。したがって、どちらかを選択するためにプラグを抜いたり、接続を解除したりする必要はありません。

4. マスターボリューム (8) を調整します。



## 4. トラブルシューティング

問題	考えられる解決策
スピーカーは接続状態 (LED が青で点灯) だが、音が聞こえない。	<ul style="list-style-type: none"> <li>• エリア内にある他のすべてのペアリング済みデバイスの電源を切るか Bluetooth® 機能を無効にしてから、再生に使用したいデバイスを再接続してください。</li> <li>• ON/OFF スイッチ (3) を OFF にして DJSpeaker 32 Smart スピーカーキットの電源を切り、5 秒間待ってから ON/OFF スイッチ (3) をふたたび ON に設定して電源を入れ直してください。</li> </ul>
Bluetooth® デバイスの音声がスピーカーキットから聞こえない。	<ul style="list-style-type: none"> <li>• スピーカーキットの音声がミュートになっていないこと、およびボリュームが最小になっていないことを確認してください。</li> <li>• デバイスの Bluetooth® 機能が有効になっていることを確認してください。</li> <li>• Bluetooth® デバイスが通信範囲外の可能性があります。スピーカーキットに近づけてください。</li> <li>• ON/OFF スイッチ (3) を OFF にして DJSpeaker 32 Smart スピーカーキットの電源を切り、5 秒間待ってから ON/OFF スイッチ (3) をふたたび ON に設定して電源を入れ直してください。</li> </ul>
ペアリングされた Bluetooth® デバイスにスピーカーキットを接続できない。	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ON/OFF スイッチ (3) を OFF にして DJSpeaker 32 Smart スピーカーキットの電源を切り、5 秒間待ってから ON/OFF スイッチ (3) をふたたび ON に設定して電源を入れ直してください。Bluetooth® ペアリングボタン (10) を押して、ペアリング処理を再スタートします。</li> <li>• Bluetooth® デバイスに保存されているペアリング済みデバイスのリストから、DJSpeaker 32 Smart スピーカーキットを削除してください (詳しくは、デバイスのユーザーズマニュアルを参照してください)。次に、スピーカーキットとデバイスを再びペアリングしてください (詳しくは、セクション 2.3 記載の手順を参照してください)。</li> </ul>
スピーカーキットを Bluetooth® 対応デバイスとペアリングできない。	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 右スピーカーの Bluetooth® ペアリングボタン (10) を押して、ペアリングモードを有効にしてください。</li> <li>• ペアリングしたいデバイス上で Bluetooth® 機能が有効になっていることを確認してください。</li> <li>• Bluetooth® デバイスが通信範囲外の可能性があります。スピーカーキットに近づけてください。</li> <li>• Bluetooth® デバイスがオーディオ転送 (A2DP プロトコル) に対応していることを確認してください。</li> <li>• Bluetooth® デバイスおよび/またはスピーカーキットを、干渉を起こす可能性のある他のデバイス (コードレス電話、電子レンジ、Wi-Fi ルーター、および他のすべての Bluetooth® デバイス) から離してください。</li> <li>• もし可能であれば、エリア内にある他のすべての Bluetooth® デバイスの電源を切るか、Bluetooth® 機能を無効にしてください。</li> <li>• ON/OFF スイッチ (3) を OFF にして DJSpeaker 32 Smart スピーカーキットの電源を切り、5 秒間待ってから ON/OFF スイッチ (3) をふたたび ON に設定して電源を入れ直してください。</li> <li>• Bluetooth® ペアリングボタン (10) を 8 秒間押ししたままにすると、ペアリングされたデバイスのリストがリセットおよびクリアされます。</li> </ul>
Bluetooth® モード時の音質が悪い。	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bluetooth® デバイスが通信範囲外の可能性があります。スピーカーキットに近づけてください。</li> <li>• Bluetooth® デバイスおよび/またはスピーカーキットを、干渉を起</li> </ul>

	<p>こす可能性のある他のデバイス（コードレス電話、電子レンジ、Wi-Fi ルーター、および他のすべての Bluetooth® デバイス）から離してください。</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Bluetooth® デバイス上で複数のアプリケーションが同時に実行されている場合は、必要でないアプリケーションをすべて終了してください。複数のアプリケーションを同時に実行すると、オーディオ転送に必要な内部リソースが不足する場合があります。</li><li>• デバイスの Wi-Fi ネットワークを無効にしてください。</li><li>• Bluetooth® デバイスと DJSpeaker 32 Smart スピーカーキットのペアリングを解除してから、これらのデバイスを再度ペアリングしてください。これにより、初回ペアリング中に発生した問題を解決できるはずです。</li></ul>
--	--

**著作権**

© 2019 Guillemot Corporation S.A. All rights reserved. Hercules® は Guillemot Corporation S.A. の登録商標です。Bluetooth® およびロゴは、Bluetooth SIG, Inc. が所有する登録商標です。Guillemot Corporation は Bluetooth SIG, Inc. の許諾のもと、同表記およびロゴを使用しています。その他、本書に記載の登録商標およびブランド名は、それぞれの所有者者に帰属します。本書に含まれるイラストには法的拘束力はありません。本書に含まれる内容、設計および仕様は、事前の通告なしに変更される場合があります。また、各国で異なる場合があります。中国製。

**EU 指令との適合宣言**

Guillemot Corporation S.A. は、**DJSpeaker 32 Smart** デバイスが Directive 1999/5/EC の必須要件および関連条項に準拠していることをここに宣言します。適合宣言は、次のアドレスにて参照できます：

[http://www.hercules.com/certificates/wireless\\_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf](http://www.hercules.com/certificates/wireless_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf)

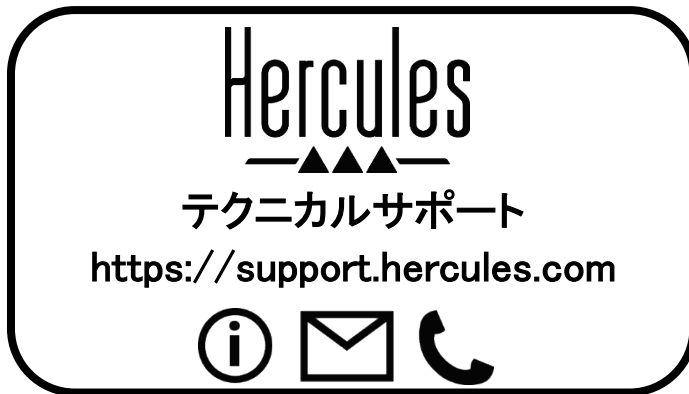
**環境保護推奨**

国内の電気電子機器のリサイクル法を遵守してください。

リサイクルのための廃機器の収集地点や廃棄方法についての詳細は、お住まいの地域の自治体までお問い合わせください。


本書は保管しておいてください。色や装飾は変更する場合があります。

[www.hercules.com](http://www.hercules.com)



DJSPEAKER 32 SMART

Hercules



DJSPEAKER 32 SMART

# 目录

<b>1. 简介</b> .....	<b>3</b>
1.1. 包装清单 .....	3
1.2. 技术规格 .....	3
1.3. 建议 .....	4
<b>2. 安装 DJSPEAKER 32 SMART 音箱套装</b> .....	<b>4</b>
2.1. 音箱套装的放置 .....	4
2.2. 有线连接 .....	5
2.2.1. 连接到 PC/Mac® .....	6
2.2.2. 连接到配备耳机插孔的电视机 .....	6
2.2.3. 连接到配备左右音频输出的 DVD 播放机/电视机 .....	6
2.3. 通过 Bluetooth® 蓝牙无线技术连接 .....	7
<b>3. 使用 DJSPEAKER 32 SMART 音箱套装</b> .....	<b>10</b>
<b>4. 故障检修</b> .....	<b>11</b>

# 1. 简介

## 1.1. 包装清单

- 2 个卫星功放音箱
- 1 个公插孔 / 双公接头 RCA 电缆
- 1 根卫星音箱之间的连接线
- 1 根电源线
- 用户手册

## 1.2. 技术规格

输出功率（有效功率）	▪ 卫星音箱：2 x 15 W RMS
总功率	30 W RMS
频率响应	▪ 卫星音箱：60 Hz – 20 kHz
传输技术	▪ Bluetooth®（蓝牙）5.0 无线技术和 A2DP
特性	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 右音箱：               <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 个音频输出，用于连接左音箱</li> <li>- 1 个立体声 RCA 输入（位于音箱背部），用于连接主音频输入</li> <li>- 1 个 Bluetooth®（蓝牙）配对按钮</li> <li>- 1 个音量控制旋钮</li> </ul> </li> </ul>
用于搭配	PC、Mac®、电视机、DVD 播放器、CD 播放器、MP3 播放器、智能手机、平板电脑

## 1.3. 建议

- 请将您的卫星音箱放在平坦的表面上，以免出现音箱掉落的风险。
- 切勿拆开音箱套装，因为这样有可能会损坏其内部组件。
- 此音箱套装设计用于温和环境。
- 为了预防火灾或放电风险，请使此音箱套装远离：
  - 雨水或湿气，以及所有液体（水、化学品或任何其他液体），
  - 热水器、火炉之类的热源或任何其他产生热量的设备（包括功放），
  - 直射阳光。
- 切勿让此音箱套装接触水滴或溅起的水花。
- 切勿在此音箱套装上放置任何盛装液体的容器（玻璃杯、花瓶...）。
- 如果打算长时间不使用音箱套装，请拔掉电源线。要拔掉电源线，请握住电源线插头往外拉，切勿直接拉电源线。
- 确保音箱套装的电源插头连接到方便接触的电气插座上。
- 在清洁之前，请先断开音箱套装的连接。使用湿布清洁，切勿使用喷雾清洁剂。
- 音箱套装的电源插头用于切断设备供电，因此，必须始终便于操作。
- 产品标识位于音箱背部。

## 2. 安装 DJSPEAKER 32 SMART 音箱套装

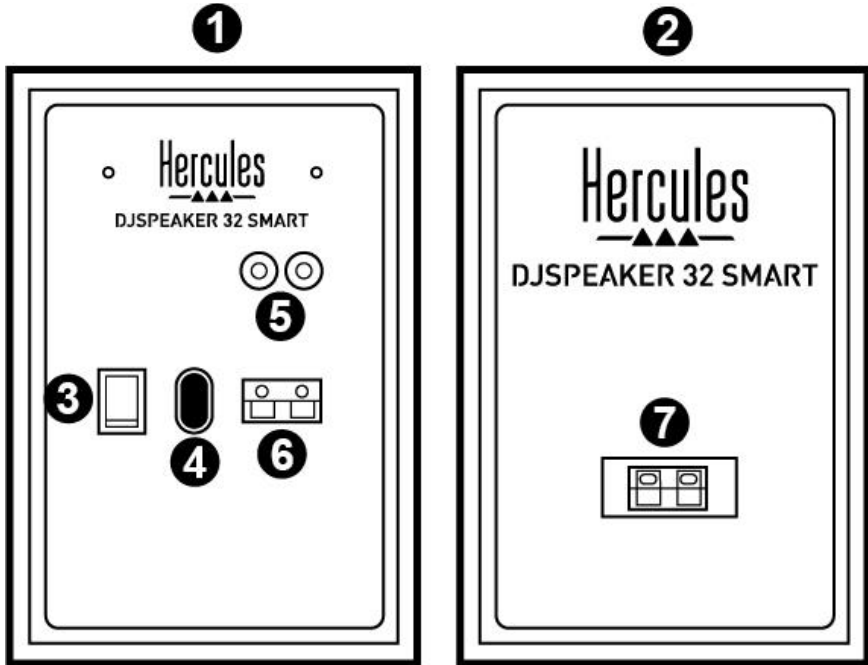
### 2.1. 音箱套装的放置

1. 将卫星音箱放在桌面上，显示器的每侧各放一只卫星音箱，卫星音箱与墙壁之间至少保留 50 cm 的距离。
2. 将两只卫星音箱与监听者等距放置，使音箱朝向收听位置。

## 2.2. 有线连接

1. 关闭您希望音箱套装连接的音频源（PC、Mac®、电视机、DVD 播放机）。

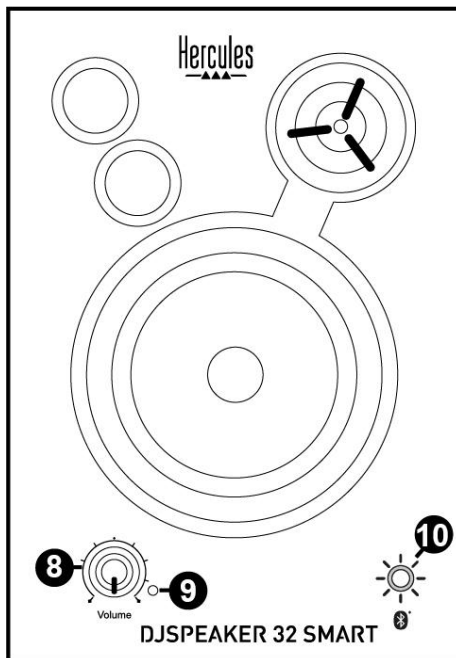
- 总接线图：



- 1: 右音箱
- 2: 左音箱
- 3: ON/OFF (开/关) 按钮
- 4: 电源接头
- 5: RCA 主音频输入连接器
- 6: 右卫星音箱上的接线端子输出连接器
- 7: 左卫星音箱上的接线端子输入连接器



- 右音箱（带控件）：



8：主音量控制旋钮

9：电源 LED

10: Bluetooth® (蓝牙) 配对按钮和 LED

### 2.2.1. 连接到 PC/Mac®

- 使用随附的公插孔/双公接头 RCA 电缆将音箱套装的主音频输入（位于右卫星音箱背部的 RCA 连接器）(5) 接到独立声卡或计算机主板集成声卡上的绿色 FRONT SPEAKERS（前音箱）或 FRONT OUT（前输出）连接器。

### 2.2.2. 连接到配备耳机插孔的电视机

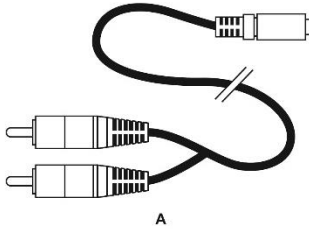
- 将音箱套装的主音频输入（位于右卫星音箱背部的 RCA 连接器）(5) 连接到电视机上的耳机插孔。

### 2.2.3. 连接到配备左右音频输出的 DVD 播放机/电视机

需要母插孔 / 双公接头 RCA 电缆（未含，请见下图 A）。

1. 将公插孔 / 双公接头 RCA 电缆连接到母插孔 / 双公接头 RCA 电缆。

- 将母插孔 / 双公接头 RCA 电缆上的白色 RCA 连接器连接到 DVD 播放机/电视机上相应的音频输出。
- 将母插孔 / 双公接头 RCA 电缆上的红色 RCA 连接器连接到 DVD 播放机/电视机上相应的音频输出。



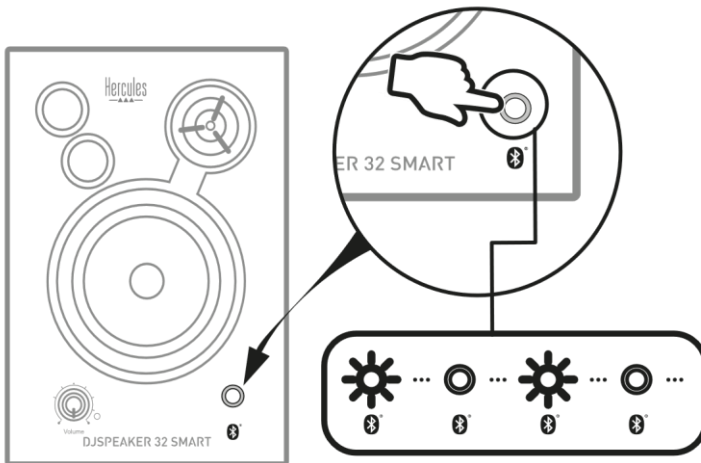
### 2.3. 通过 Bluetooth® 蓝牙无线技术连接

在连接您的 Bluetooth® 蓝牙设备（智能手机、平板电脑、PC、Mac® 等）之前，必须先将您的 Bluetooth® 蓝牙设备与音箱套装相配对：也就是说，您必须在两者之间建立连接。配对完成后，相关信息存储在每台设备的内存中（Bluetooth® 蓝牙设备和音箱套装）。一旦设备与音箱套装完成配对，不需要再次进行配对。

**请注意：**即使其他设备通过 Bluetooth® 蓝牙无线技术连接到音箱套装，音箱套装到其他设备的有线连接仍会保持激活状态。

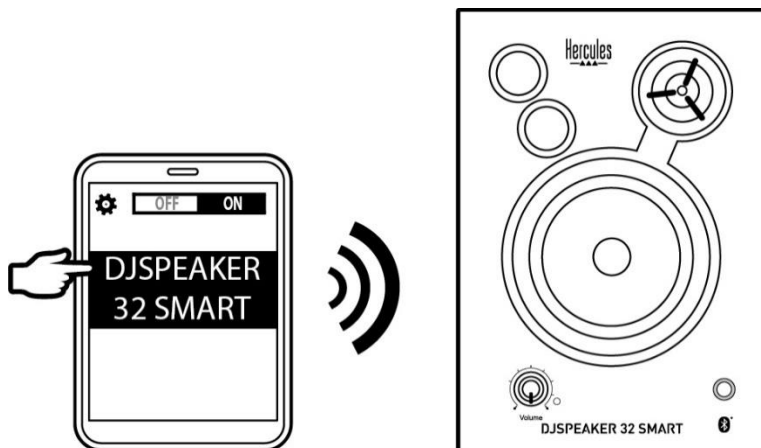
#### 连接第一台设备

- 按 Bluetooth®（蓝牙）配对按钮 (10) 开始与您的设备配对。蓝色 LED 开始闪烁。

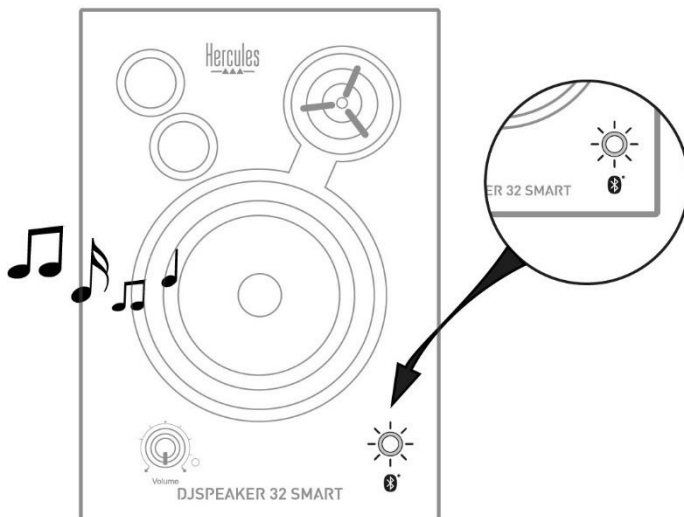


## DJSPEAKER 32 SMART

2. 在您希望配对的设备上启用 *Bluetooth®* (蓝牙) 功能。访问您设备上的 *Bluetooth®* (蓝牙) 设置，在列表中选择 DJSpeaker 32 Smart 音箱套装。



3. 连接设备后，会发出一声提示音，同时蓝色 LED 指示灯停止闪烁。

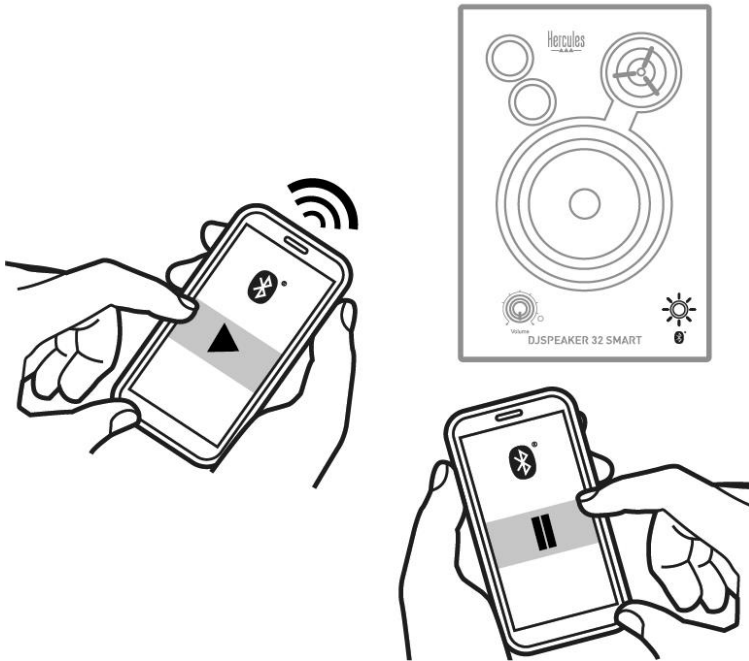


### 连接至其他设备

您的 DJSpeaker 32 Smart 音箱套装可以存储最多八台设备的配对信息，但只能同时连接两台设备。在成功连接第一台设备后，按照下面列出的程序连接另一台设备：

1. 按 *Bluetooth®* (蓝牙) 配对按钮 (10) 重新开始配对。蓝色 LED 开始闪烁。
2. 在您的新设备上启用 *Bluetooth®* (蓝牙) 功能。访问您设备上的 *Bluetooth®* (蓝牙) 设置，在列表中选择 DJSpeaker 32 Smart 音箱套装。

3. 连接设备后，会发出一声提示音，同时 LED 指示灯停止闪烁。



当在两台设备之一上播放音乐时，另一台设备上的音乐会自动暂停。可能需要过几秒钟才会开始在音箱套装上播放第二台设备上的音乐。

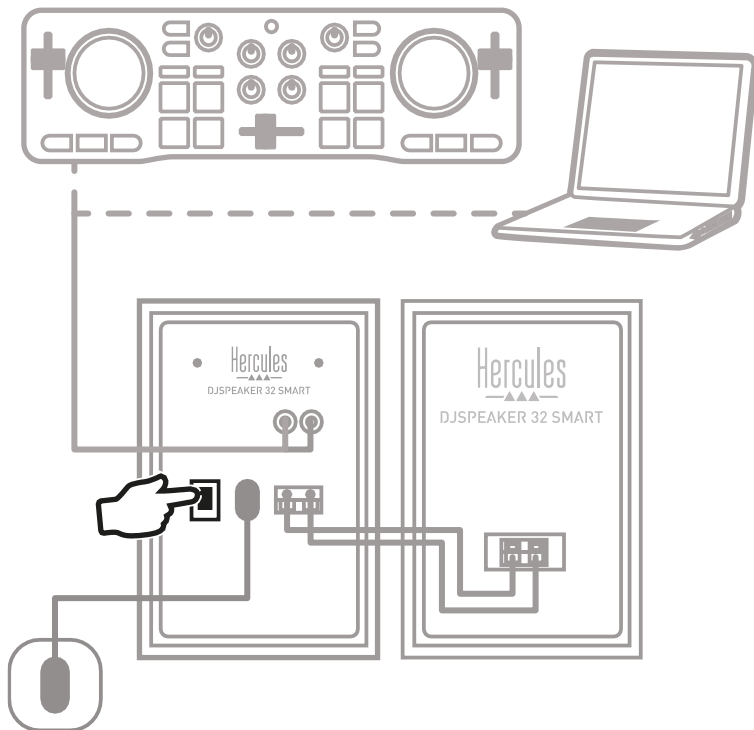
如果两台设备均通过 Bluetooth® (蓝牙) 连接到 DJSpeaker 32 Smart 音箱套装，那么当您按下 Bluetooth® (蓝牙) 配对按钮 (10) 时，将会断开连接最后匹配的设备，以便允许配对/连接新设备。

**请注意：**您的 DJSpeaker 32 Smart 音箱套装会存储已经连接的最近八台设备。当您的音箱套装重新开机后，将会自动尝试重新连接到最近连接的设备。

要重置并清除已配对设备列表（最多八台），按住 Bluetooth® (蓝牙) 配对按钮 (10) 不放并保持八秒钟。清除列表后，将会发出一声提示音。

### 3. 使用 DJSPEAKER 32 SMART 音箱套装

1. 将音箱套装的电源线 (4) 插接到电气插座中。
2. 将 On/Off (开/关) 按钮 (3) 设置为 ON (开)。



3. 使用必需的电缆将您要使用的音频源 (PC、Mac®、电视机、DVD 播放机) 连接到 RCA 输入 (5), 然后打开音频源。

**或者**

3. 按照第 2.3 节中列出的程序, 通过 Bluetooth® (蓝牙) 功能连接您的设备 (智能手机、平板电脑)。

**请注意:** 两个输入 (RCA (5) 和 Bluetooth® (蓝牙) (10)) 是混合的, 这意味着您不需要通过拔掉/重新连接输入来选择其中一个。

4. 调节主音量 (8)。

## 4. 故障检修

问题	可能的解决方案
音箱指示已连接 (LED 呈蓝色点亮), 却听不到声音。	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 关闭此区域中所有已配对的设备, 或者禁用其 Bluetooth® (蓝牙) 功能, 然后重新连接您要用于播放的设备。</li> <li>• 先通过将 ON/OFF (开/关) (3) 设置为 OFF (关) 来关闭您的 DJSpeaker 32 Smart 音箱套装, 然后等待 5 秒钟, 再通过将 ON/OFF (开/关) (3) 设置为 ON (开) 来重新打开音箱套装。</li> </ul>
音箱套装上听不到来自 Bluetooth® (蓝牙) 设备的任何声音。	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 确保未禁用音箱套装的声音并且音量未设置为最小值。</li> <li>• 确保设备的 Bluetooth® (蓝牙) 功能已启用。</li> <li>• 您的 Bluetooth® (蓝牙) 设备可能超出范围: 将其移近音箱套装。</li> <li>• 先通过将 ON/OFF (开/关) (3) 设置为 OFF (关) 来关闭您的 DJSpeaker 32 Smart 音箱套装, 然后等待 5 秒钟, 再通过将 ON/OFF (开/关) (3) 设置为 ON (开) 来重新打开音箱套装。</li> </ul>
我无法将音箱套装连接到已配对的 Bluetooth® (蓝牙) 设备。	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 先通过将 ON/OFF (开/关) (3) 设置为 OFF (关) 来关闭您的 DJSpeaker 32 Smart 音箱套装, 然后等待 5 秒钟, 再通过将 ON/OFF (开/关) (3) 设置为 ON (开) 来重新打开音箱套装。按 Bluetooth® (蓝牙) 配对按钮 (10) 重新开始配对。</li> <li>• 从您的 Bluetooth® (蓝牙) 设备上存储的已配对设备列表中移除 DJSpeaker 32 Smart 音箱套装 (有关详细信息, 请参考设备用户手册)。然后, 再次配对音箱套装和设备 (有关详细信息, 请参阅第 2.3 节中列出的说明)。</li> </ul>
我无法将音箱套装与我的 Bluetooth® (蓝牙) 设备配对。	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 按右卫星音箱上的 Bluetooth® (蓝牙) 配对按钮 (10) 以启用配对模式。</li> <li>• 确保在您希望配对的设备上启用 Bluetooth® (蓝牙) 功能。</li> <li>• 您的 Bluetooth® (蓝牙) 设备可能超出范围: 将其移近音箱套装。</li> <li>• 确保您的 Bluetooth® (蓝牙) 设备支持音频传输 (A2DP 协议)。</li> <li>• 将您的 Bluetooth® (蓝牙) 设备和/或音箱套装远离任何其他容易造成干扰的设备 (无绳电话、微波炉、Wi-Fi 路由器和所有其他 Bluetooth® (蓝牙) 设备)。</li> <li>• 如有可能, 请关闭该区域中的所有其他 Bluetooth® (蓝牙) 设备, 或者禁用其 Bluetooth® (蓝牙) 功能。</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 先通过将 ON/OFF (开/关) (3) 设置为 OFF (关) 来关闭您的 DJSpeaker 32 Smart 音箱套装, 然后等待 5 秒钟, 再通过将 ON/OFF (开/关) (3) 设置为 ON (开) 来重新打开音箱套装。</li> <li>• 按住 Bluetooth® (蓝牙) 配对按钮 (10) 不放并保持八秒钟: 将会重置并清除已配对设备列表。</li> </ul>
<p>Bluetooth® (蓝牙) 模式下音质不佳。</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 您的 Bluetooth® (蓝牙) 设备可能超出范围: 将其移近音箱套装。</li> <li>• 将您的 Bluetooth® (蓝牙) 设备和/或音箱套装远离任何其他容易造成干扰的设备 (无绳电话、微波炉、Wi-Fi 路由器和所有其他 Bluetooth® (蓝牙) 设备)。</li> <li>• 如果在 Bluetooth® (蓝牙) 设备上同时运行多个应用程序, 请关闭任何非关键应用程序。同时运行多个应用程序会减少可用于音频传输的内部资源。</li> <li>• 禁用设备的 Wi-Fi 网络。</li> <li>• 移除 Bluetooth® (蓝牙) 设备和 DJSpeaker 32 Smart 音箱套装之间的配对, 然后重新配对这两台设备。此操作应能解决初次配对期间可能出现的任何问题。</li> </ul>

**版权声明**

© 2019 Guillemot Corporation S.A. 保留所有权利。Hercules®（嗨酷乐）是 Guillemot Corporation S.A.（基利摩股份有限公司）的注册商标。Bluetooth® 商标词和徽标是 Bluetooth SIG, Inc. 拥有的注册商标，Guillemot Corporation S.A.（基利摩股份有限公司）对此类标志的任何使用均遵循许可规定。特此确认，所有其他商标和品牌名称均为其各自所有者的资产。插图不具约束力。内容、设计和规格可能因国家/地区而异，并可能随时出现更改，恕不另行通知。中国制造。

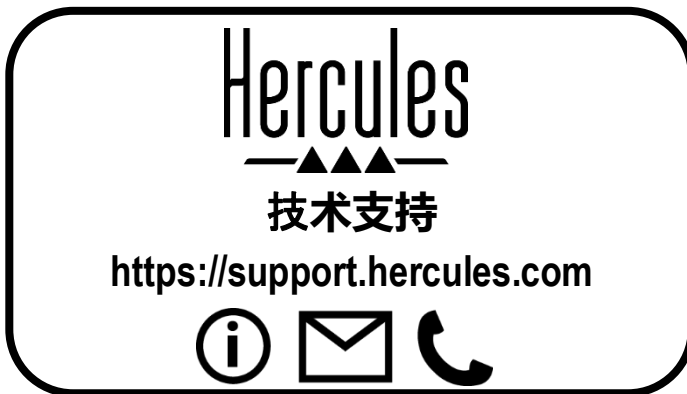
**欧盟指令符合性声明**

Guillemot Corporation S.A.（基利摩股份有限公司）特此声明，DJSpeaker 32 Smart 设备符合 1999/5/EC 指令的所有基本要求和相关规定。本符合性声明可在以下网址查阅：

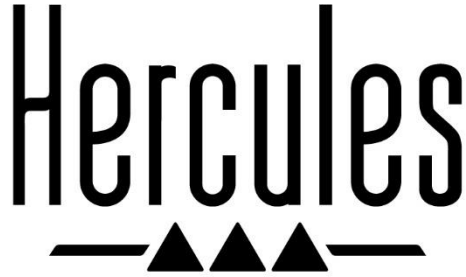
[http://www.hercules.com/certificates/wireless\\_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf](http://www.hercules.com/certificates/wireless_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf)

**环保建议**

请遵守当地电气电子设备的回收法律。







# DJSPEAKER 32 SMART

EN

FR

DE

NL

IT

ES

PT

RU

CS

TR

PL

日本語

繁體中文

한국어

العربية

# 目錄

1.	簡介.....	3
1.1.	包裝清單.....	3
1.2.	技術規格.....	3
1.3.	建議.....	4
2.	安裝 DJSPEAKER 32 SMART 揚聲器套裝.....	4
2.1.	揚聲器套裝的放置.....	4
2.2.	有線連接.....	5
2.2.1.	連接到 PC/Mac®.....	6
2.2.2.	連接到配備耳機插孔的電視機.....	6
2.2.3.	連接到配備左右音訊輸出的 DVD 播放機電視機.....	6
2.3.	透過 Bluetooth® 藍牙無線技術連接.....	7
3.	使用 DJSPEAKER 32 SMART 揚聲器套裝.....	10
4.	故障檢修.....	11

# 1. 簡介

## 1.1. 包裝清單

- 2 個衛星功放揚聲器
- 1 個公插孔 / 雙公接頭 RCA 纜線
- 1 根衛星揚聲器之間的連接線
- 1 根電源線
- 使用者手冊

## 1.2. 技術規格

輸出功率（有效功率）	▪ 衛星揚聲器：2 x 15 W RMS
總功率	30 W RMS
頻率回應	▪ 衛星揚聲器：60 Hz – 20 kHz
傳輸技術	▪ <i>Bluetooth</i> ® 5.0 無線技術和 A2DP
特性	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 右揚聲器：               <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 個音訊輸出，用於連接左揚聲器</li> <li>- 1 個立體聲 RCA 輸入（位於揚聲器背部），用於連接主音訊輸入</li> <li>- 1 個 <i>Bluetooth</i>®（藍牙）配對按鈕</li> <li>- 1 個音量控制旋鈕</li> </ul> </li> </ul>
用於搭配	PC、Mac®、電視機、DVD 播放機、CD 播放機、MP3 播放機、智慧手機、平板電腦

## 1.3. 建議

- 請將您的衛星揚聲器置於平坦的表面上，以免出現揚聲器掉落的風險。
- 切勿拆開揚聲器套裝，因為這樣有可能會損壞其內部元件。
- 此揚聲器套裝設計用於溫和環境。
- 為了預防火災或放電風險，請使此揚聲器套裝遠離：
  - 雨水或濕氣，以及所有液體（水、化學品或任何其他液體），
  - 熱水器、火爐之類的熱源或任何其他產生熱量的設備（包括放大器），
  - 直射陽光。
- 切勿讓此揚聲器套裝接觸水滴或濺起的水花。
- 切勿在此揚聲器套裝上放置任何盛裝液體的容器（玻璃杯、花瓶...）。
- 如果打算長時間不使用揚聲器套裝，請拔掉電源線。要拔掉電源線，請握住電源線插頭往外拉，切勿直接拉電源線。
- 確保揚聲器套裝的電源插頭連接到方便接觸的電氣插座上。
- 在清潔之前，請先斷開揚聲器套裝的連接。使用濕布清潔，切勿使用噴霧清潔劑。
- 揚聲器套裝的電源插頭用於切斷設備供電，因此，必須始終便於操作。
- 產品標識位於揚聲器背部。

## 2. 安裝 DJSPEAKER 32 SMART 揚聲器套裝

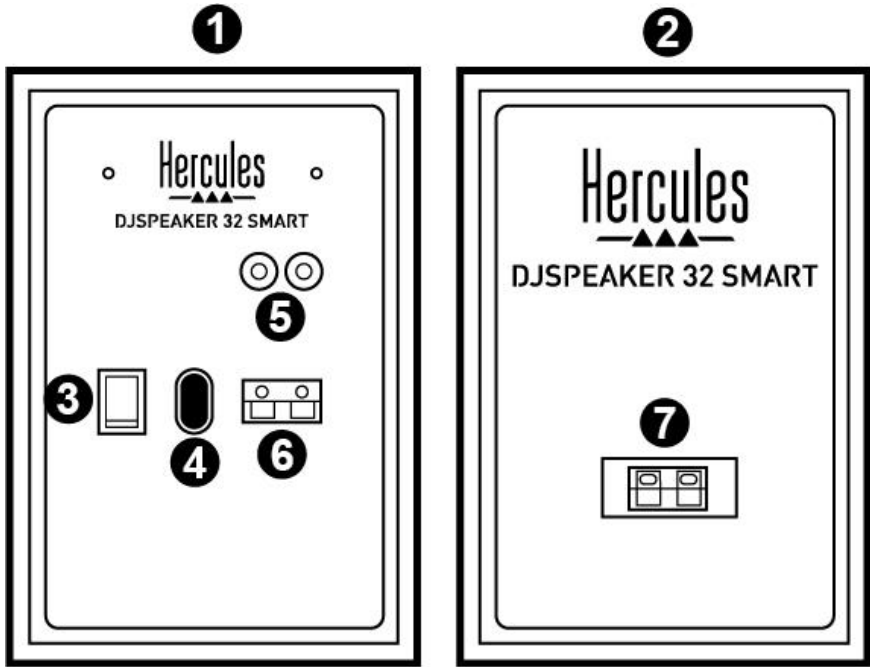
### 2.1. 揚聲器套裝的放置

1. 將衛星揚聲器放在桌面上，監視器的每側各放一隻衛星揚聲器，衛星揚聲器與牆壁之間至少保留 50 cm 的距離。
2. 將兩隻衛星揚聲器與監聽者等距放置，使揚聲器朝向收聽位置。

## 2.2. 有線連接

1. 關閉您希望揚聲器套裝連接的音訊源（PC、Mac®、電視機、DVD 播放機）。

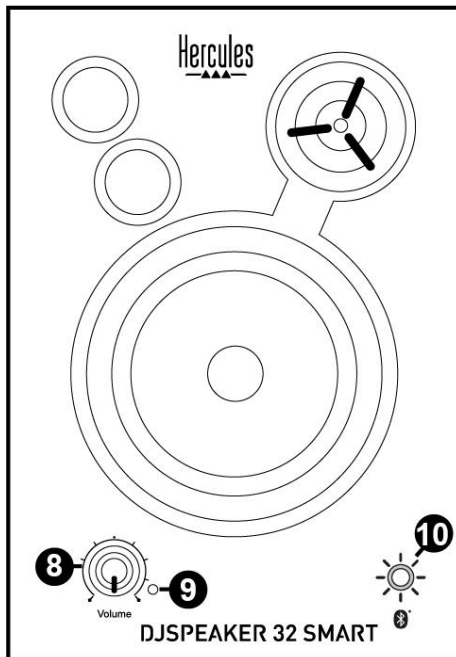
-總接線圖：



- 1：右揚聲器
- 2：左揚聲器
- 3：ON/OFF（開/關）按鈕
- 4：電源接頭
- 5：RCA 主音訊輸入接頭
- 6：右衛星揚聲器上的接線端子輸出接頭
- 7：左衛星揚聲器上的接線端子輸入接頭

## DJSPEAKER 32 SMART

- 右揚聲器（帶控制項）：



8：主音量控制旋鈕

9：電源 LED

10: Bluetooth® (藍牙) 配對按鈕和 LED

### 2.2.1. 連接到PC/Mac®

- 使用隨附的公插孔/雙公接頭 RCA 纜線將揚聲器套裝的主音訊輸入（位於右衛星揚聲器背部的 RCA 接頭）(5) 連接到獨立音效卡或電腦主機板整合音效卡上的綠色 FRONT SPEAKERS（前揚聲器）或 FRONT OUT（前輸出）接頭。

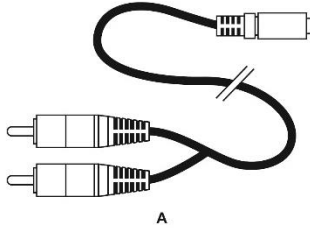
### 2.2.2. 連接到配備耳機插孔的電視機

- 將揚聲器套裝的主音訊輸入（位於右衛星揚聲器背部的 RCA 接頭）(5) 連接到電視機上的耳機插孔。

### 2.2.3. 連接到配備左右音訊輸出的DVD 播放機/電視機

需要母插孔 / 雙公接頭 RCA 纜線（未含，請見下圖 A）。

- 1.將公插孔 / 雙公接頭 RCA 纜線連線到母插孔 / 雙公接頭 RCA 纜線。
- 2.將母插孔 / 雙公接頭 RCA 纜線上的白色 RCA 接頭連接到 DVD 播放機/電視機上相應的音訊輸出。
- 3.將母插孔 / 雙公接頭 RCA 纜線上的紅色 RCA 接頭連接到 DVD 播放機/電視機上相應的音訊輸出。



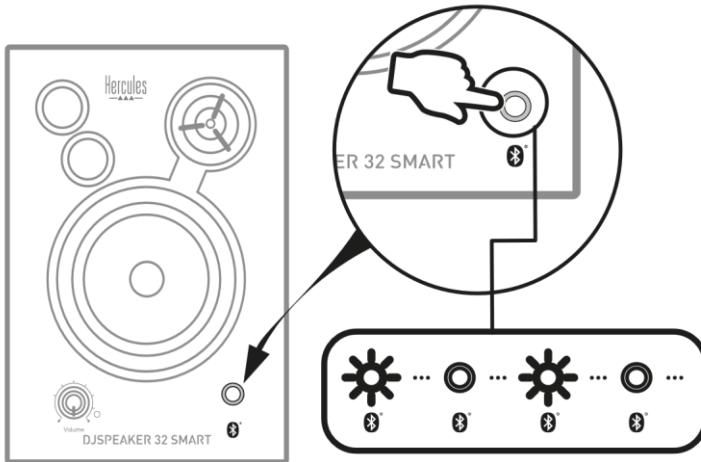
### 2.3. 透過 Bluetooth® 藍牙無線技術連接

在連接您的 Bluetooth® 藍牙設備（智慧手機、平板電腦、PC、Mac® 等）之前，必須先將您的 Bluetooth® 藍牙設備與揚聲器套裝相配對；也就是說，您必須在兩者之間建立連接。配對完成後，相關資訊儲存在每台設備的記憶體中（Bluetooth® 藍牙設備和揚聲器套裝）。一旦設備與揚聲器套裝完成配對，不需要再次進行配對。

**請注意：**即使其他設備透過 Bluetooth® 藍牙無線技術連接到揚聲器套裝，揚聲器套裝到其他設備的有線連接仍會保持啟用狀態。

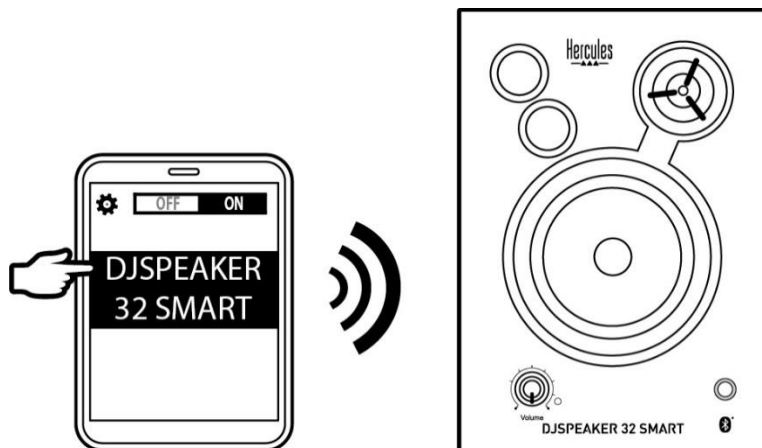
#### 連接第一台設備

1. 按 Bluetooth®（藍牙）配對按鈕 (10) 開始與您的設備配對。藍色 LED 開始閃爍。

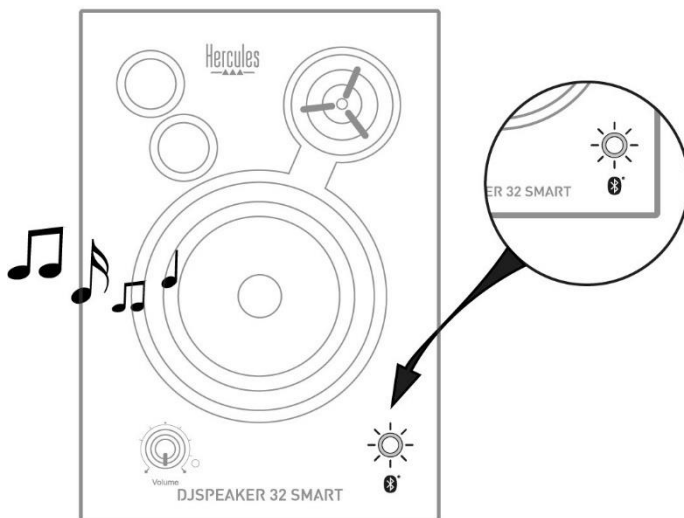


## DJSPEAKER 32 SMART

2. 在您希望配對的設備上啟用 *Bluetooth®* (藍牙) 功能。存取您設備上的 *Bluetooth®* (藍牙) 設定，在清單中選取 DJSpeaker 32 Smart 揚聲器套裝。



3. 連接設備後，會發出一聲提示音，同時藍色 LED 指示燈停止閃爍。

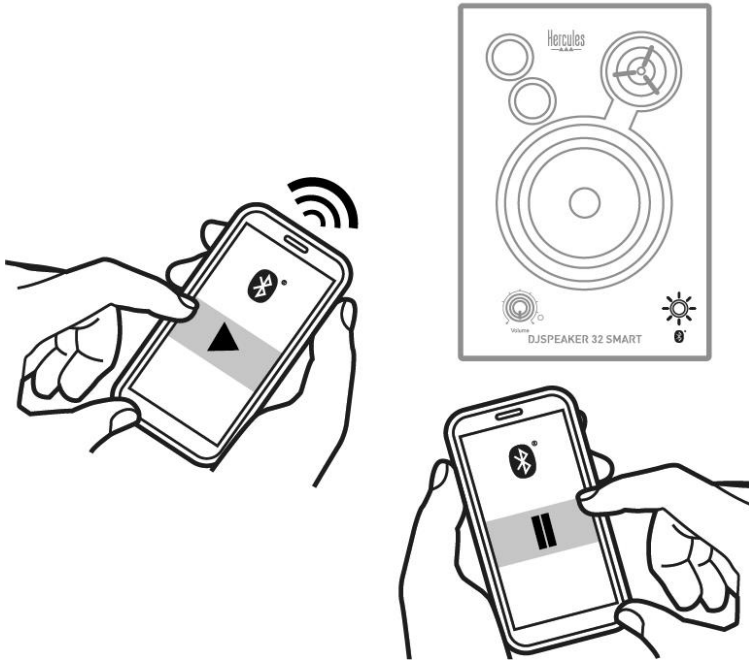


### 連接至其他設備

您的 DJSpeaker 32 Smart 揚聲器套裝可以儲存最多八台設備的配對資訊，但只能同時連接兩台設備。在成功連接第一台設備後，按照下面列出的程式連接另一台設備：

1. 按 *Bluetooth®* (藍牙) 配對按鈕 (10) 重新開始配對。藍色 LED 開始閃爍。
2. 在您的新設備上啟用 *Bluetooth®* (藍牙) 功能。存取您設備上的 *Bluetooth®* (藍牙) 設定，在清單中選取 DJSpeaker 32 Smart 揚聲器套裝。
3. 連接設備後，會發出一聲提示音，同時 LED 指示燈停止閃爍。





當在兩台設備之一上播放音樂時，另一台設備上的音樂會自動暫停。可能需要過幾秒鐘揚聲器套裝上才會開始播放第二台設備上的音樂。

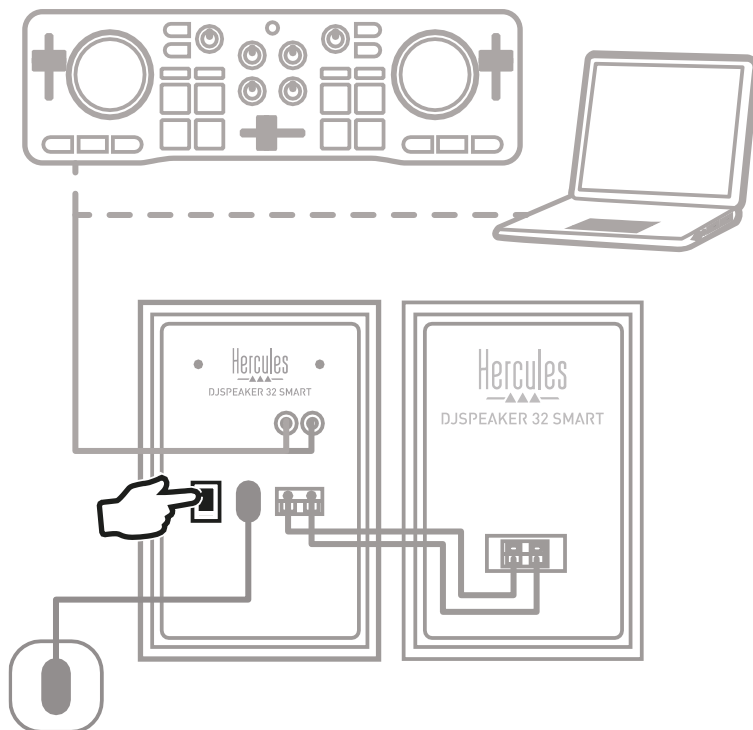
如果兩台設備均透過 **Bluetooth®**（藍牙）連接到 DJSpeaker 32 Smart 揚聲器套裝，那麼當您按下 **Bluetooth®**（藍牙）配對按鈕 (10) 時，將會斷開連接最後匹配的設備，以便允許配對/連接新設備。

**請注意：**您的 DJSpeaker 32 Smart 揚聲器套裝會儲存已經連接的最近八台設備。當您的揚聲器套裝重新開機後，將會自動嘗試重新連接到最近連接的設備。

要重置並清除已配對設備清單（最多八台），按住 **Bluetooth®**（藍牙）配對按鈕 (10) 不放並保持八秒鐘。清除清單後，將會發出一聲提示音。

### 3. 使用 DJSPEAKER 32 SMART 揚聲器套裝

1. 將揚聲器套裝的電源線 (4) 插接到電氣插座中。
2. 將 On/Off (開/關) 按鈕 (3) 設定為 ON (開)。



3. 使用必需的纜線將您要使用的音訊源 (PC、Mac®、電視機、DVD 播放機) 連接到 RCA 輸入 (5)，然後開啟音訊源。

**或者**

3. 按照第 2.3 節中列出的程式，透過 *Bluetooth*® (藍牙) 功能連接您的設備 (智慧手機、平板電腦)。

**請注意：**兩個輸入 (RCA (5) 和 *Bluetooth*® (藍牙) (10)) 是混合的，這意味著您不需要透過拔掉/重新連接的方法來從中選取輸入。

4. 調節主音量 (8)。

## 4. 故障檢修

問題	可能的解決方案
揚聲器指示已連接 (LED 呈藍色點亮)，卻聽不到聲音。	<ul style="list-style-type: none"> <li>關閉此區域中所有已配對的設備，或者停用其 <i>Bluetooth®</i> (藍牙) 功能，然後重新連接您要用於播放的設備。</li> <li>先透過將 ON/OFF (開/關) (3) 設定為 OFF (關) 來關閉您的 DJSpeaker 32 Smart 揚聲器套裝，然後等待 5 秒鐘，再透過將 ON/OFF (開/關) (3) 設定為 ON (開) 來重新開啟揚聲器套裝。</li> </ul>
揚聲器套裝上聽不到來自 <i>Bluetooth®</i> (藍牙) 設備的任何聲音。	<ul style="list-style-type: none"> <li>確保未停用揚聲器套裝的聲音並且音量未設定為最小值。</li> <li>確保設備的 <i>Bluetooth®</i> (藍牙) 功能已啟用。</li> <li>您的 <i>Bluetooth®</i> (藍牙) 設備可能超出範圍：將其移近揚聲器套裝。</li> <li>先透過將 ON/OFF (開/關) (3) 設定為 OFF (關) 來關閉您的 DJSpeaker 32 Smart 揚聲器套裝，然後等待 5 秒鐘，再透過將 ON/OFF (開/關) (3) 設定為 ON (開) 來重新開啟揚聲器套裝。</li> </ul>
我無法將揚聲器套裝連接到已配對的 <i>Bluetooth®</i> (藍牙) 設備。	<ul style="list-style-type: none"> <li>先透過將 ON/OFF (開/關) (3) 設定為 OFF (關) 來關閉您的 DJSpeaker 32 Smart 揚聲器套裝，然後等待 5 秒鐘，再透過將 ON/OFF (開/關) (3) 設定為 ON (開) 來重新開啟揚聲器套裝。按 <i>Bluetooth®</i> (藍牙) 配對按鈕 (10) 重新開始配對。</li> <li>從您的 <i>Bluetooth®</i> (藍牙) 設備上儲存的已配對設備清單中移除 DJSpeaker 32 Smart 揚聲器套裝 (有關詳細資訊，請參考設備使用者手冊)。然後，再次配對揚聲器套裝和設備 (有關詳細資訊，請參閱第 2.3 節中列出的說明)。</li> </ul>
我無法將揚聲器套裝與我的 <i>Bluetooth®</i> (藍牙) 設備配對。	<ul style="list-style-type: none"> <li>按右衛星揚聲器上的 <i>Bluetooth®</i> (藍牙) 配對按鈕 (10) 以啟用配對模式。</li> <li>確保在您希望配對的設備上啟用 <i>Bluetooth®</i> (藍牙) 功能。</li> <li>您的 <i>Bluetooth®</i> (藍牙) 設備可能超出範圍：將其移近揚聲器套裝。</li> <li>確保您的 <i>Bluetooth®</i> (藍牙) 設備支援音訊傳輸 (A2DP 協議)。</li> <li>將您的 <i>Bluetooth®</i> (藍牙) 設備和/或揚聲器套裝遠離任何其他容易造成干擾的設備 (無繩電話、微波爐、Wi-Fi 路由器和所有其他 <i>Bluetooth®</i> (藍牙) 設備)。</li> <li>如有可能，請關閉該區域中的所有其他 <i>Bluetooth®</i> (藍牙) 設備，或者停用其 <i>Bluetooth®</i> (藍牙) 功能。</li> <li>先透過將 ON/OFF (開/關) (3) 設定為 OFF (關) 來關閉您的 DJSpeaker 32 Smart 揚聲器套裝，然後等待 5 秒鐘，再透過將 ON/OFF (開/關) (3) 設定為 ON (開) 來重新開啟揚聲器套裝。</li> <li>按住 <i>Bluetooth®</i> (藍牙) 配對按鈕 (10) 不放並保持八秒鐘：將會重置並清除已配對設備清單。</li> </ul>

## DJSPEAKER 32 SMART

<p><i>Bluetooth</i>® (藍牙) 模式下音質不佳。</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 您的 <i>Bluetooth</i>® (藍牙) 設備可能超出範圍：將其移近揚聲器套裝。</li><li>• 將您的 <i>Bluetooth</i>® (藍牙) 設備和/或揚聲器套裝遠離任何其他容易造成干擾的設備（無繩電話、微波爐、Wi-Fi 路由器和所有其他 <i>Bluetooth</i>® (藍牙) 設備）。</li><li>• 如果在 <i>Bluetooth</i>® (藍牙) 設備上同時運作多個應用程式，請關閉任何非關鍵應用程式。同時運作多個應用程式會減少可用於音訊廣播的內部資源。</li><li>• 停用設備的 Wi-Fi 網路。</li><li>• 移除 <i>Bluetooth</i>® (藍牙) 設備和 DJSpeaker 32 Smart 揚聲器套裝之間的配對，然後重新配對這兩台設備。此操作應能解決初次配對期間可能出現的任何問題。</li></ul>
--	---

**著作權聲明**

© 2019 Guillemot Corporation S.A. 保留所有權利。Hercules® (嗨酷樂) 是 Guillemot Corporation S.A. (基利摩股份有限公司) 的註冊商標。Bluetooth® 商標詞和徽標是 Bluetooth SIG, Inc. 擁有的註冊商標，Guillemot Corporation S.A. (基利摩股份有限公司) 對此類標誌的任何使用均遵循許可規定。特此確認，所有其他商標和品牌名稱均為其各自所有者的資產。插圖不具約束力。內容、設計和規格可能因國家/地區而異，並可能隨時出現變更，恕不另行通知。中國製造。

**歐盟指令符合性聲明**

Guillemot Corporation S.A. (基利摩股份有限公司) 特此聲明，**DJSpeaker 32 Smart** 設備符合 1999/5/EC 指令的所有基本要求和相關規定。本符合性聲明可在以下網址查閱：

[http://www.hercules.com/certificates/wireless\\_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf](http://www.hercules.com/certificates/wireless_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf)

**環保建議**

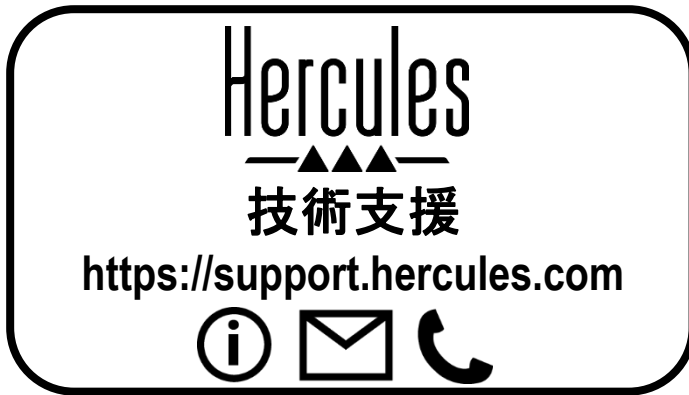
有關離您最近的收集點的資訊，請連絡您當地的相關機構。

請遵守當地電氣電子設備的回收法律。

請保留此資訊。顏色和裝飾風格可能會有所不同。

在使用本產品之前，應先取下塑膠緊固件並撕掉膠帶。

[www.hercules.com](http://www.hercules.com)



DJSPEAKER 32 SMART

# Hercules



## DJSPEAKER 32 SMART

EN

FR

DE

NL

IT

ES

PT

RU

CS

TR

PL

日本語

繁體中文

한국어

العربية

# 목차

- 1. 소개 .....3
  - 1.1. 포장 내용물 .....3
  - 1.2. 기술 사양 .....3
  - 1.3. 권장사항 .....4
- 2. **DJSPEAKER 32 SMART 스피커 키트 설치하기** .....4
  - 2.1. 스피커 키트 위치 조정 .....4
  - 2.2. 유선 연결 .....5
    - 2.2.1. PC/Mac® 연결 .....6
    - 2.2.2. 헤드폰 잭이 있는 텔레비전 세트에 연결 .....6
    - 2.2.3. DVD 플레이어/좌우 오디오 출력이 있는 텔레비전 세트에 연결 .....6
  - 2.3. Bluetooth® 무선 기술을 통한 연결 .....7
- 3. **DJSPEAKER 32 SMART 스피커 키트 사용하기** .....10
- 4. 문제 해결 .....11

# 1. 소개

## 1.1. 포장 내용물

- 앰프가 장착된 위성 스피커 2 대
- 잭(수) 1 개 / RCA 케이블(수) 2 개
- 위성 스피커 연결 케이블 1 개
- 전원 케이블 1 개
- 사용설명서

## 1.2. 기술 사양

출력 전력(유효 전력)	▪ 위성 스피커: 2 x 15W RMS
총 전력	30W RMS
주파수 응답	▪ 위성 스피커: 60 Hz - 20 kHz
전송 기술	▪ Bluetooth® 5.0 무선 기술 및 A2DP
특징	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 우측 스피커:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- 좌측 스피커에 연결하는 오디오 출력 1개</li> <li>- 스피커 뒷면에 스테레오 RCA 입력 1개(메인 오디오 입력용)</li> <li>- Bluetooth® 페어링 버튼 1개</li> <li>- 볼륨 제어 노브 1개</li> </ul> </li> </ul>
사용 가능 품목	PC, Mac®, TV 세트, DVD 플레이어, CD 플레이어, MP3 플레이어, 스마트폰, 태블릿



### 1.3. 권장사항

- 스피커를 평평한 표면에 두어 스피커가 넘어지는 위험을 방지합니다.
- 내부 구성품이 손상될 위험이 있으므로 절대 스피커 키트를 열지 마십시오.
- 이 스피커 키트는 온도가 적절한 환경에서 사용해야 합니다.
- 화재나 전기 방전을 방지하기 위해서, 다음으로부터 멀리 두십시오.
  - 빗물 또는 수분과 모든 유체(물, 화학 제품 또는 여타 액체),
  - 히터, 스토브 또는 여타 발열 장치(증폭기 포함)와 같은 열원,
  - 직사 일광.
- 물방울이 떨어지거나 또는 튀는 곳에 스피커 키트를 노출하지 마십시오.
- 액체가 들어 있는 물체(유리잔, 병 등)를 스피커 위에 올려두지 마십시오.
- 장기간 스피커 키트를 사용하지 않을 경우 전원 케이블을 뽑으십시오. 전원 케이블을 뽑을 때는 플러그를 손으로 잡고 당기고, 절대 케이블을 당기지 마십시오.
- 전기 콘센트에 연결하는 스피커 키트의 전원 플러그가 쉽게 접근할 수 있는 상태인지 확인하십시오.
- 청소하기 전에 스피커 키트의 전원 케이블을 뽑으십시오. 젖은 천을 사용하고 에어로졸 세제 사용을 금합니다.
- 스피커 키트의 전원 플러그는 장치의 전원을 끄는 역할을 하므로 항상 쉽게 접근할 수 있어야 합니다.
- 마킹은 스피커 아래쪽에 있습니다.

## 2. DJSPEAKER 32 SMART 스피커 키트 설치하기

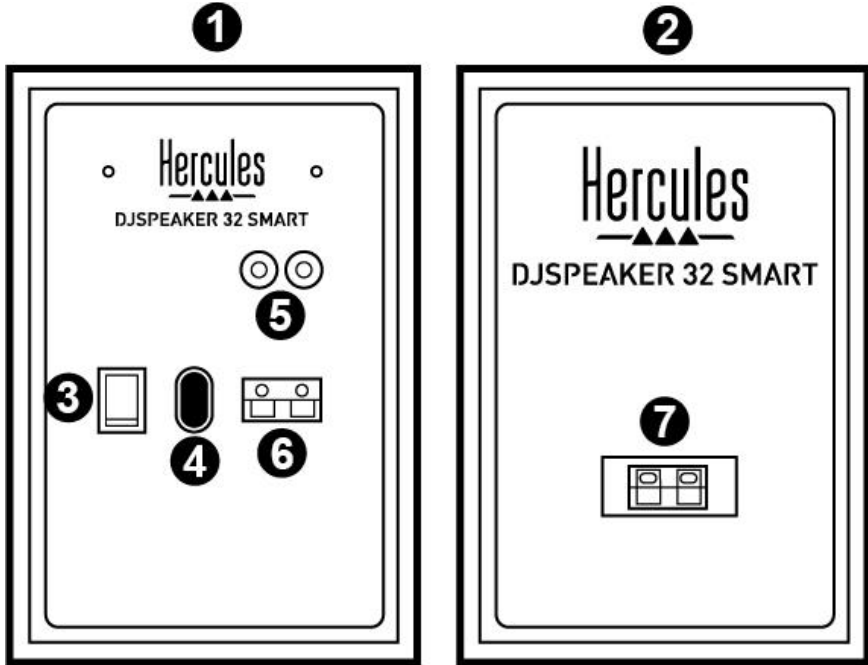
### 2.1. 스피커 키트 위치 조정

1. 위성 스피커를 책상 위에 모니터 양쪽으로 놓고, 벽에서 최소 50cm 떨어진 곳에 두십시오.
2. 청자로부터 동일한 거리에 스피커를 놓고, 듣는 위치로 향하게 합니다.

## 2.2. 유선 연결

- 스피커 키트를 연결하려는 오디오 소스 (PC, Mac®, 텔레비전 세트, DVD 플레이어)의 전원을 끕니다.

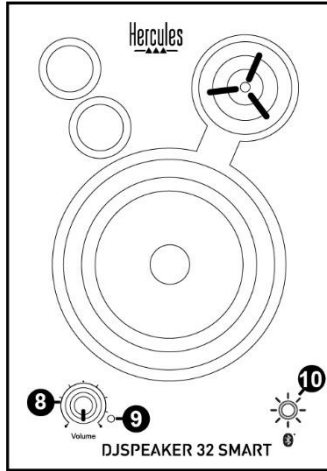
- 일반 연결 다이어그램:



- 우측 스피커
- 좌측 스피커
- 켜짐/꺼짐 스위치
- 전원 커넥터
- 메인 오디오 입력용 RCA 커넥터
- 우측 위성 스피커에 있는 터미널 블록 출력 커넥터
- 좌측 위성 스피커에 있는 터미널 블록 입력 커넥터

## DJSPEAKER 32 SMART

- 컨트롤러가 있는 우측 스피커:



- 8: 마스터 볼륨 제어 노브
- 9: 전원 LED
- 10: Bluetooth® 페어링 버튼 및 LED

### 2.2.1. PC/Mac® 연결

- 제품에 포함되어 있는 잭(수) 1 개 / RCA 케이블(수) 2 개를 사용하여 스피커 키트의 메인 오디오 입력(우측 위성 스피커의 뒷면에 있는 RCA 커넥터)(5)을 사운드 카드 또는 컴퓨터 마더보드에 내장된 사운드 카드에 있는 초록색 FRONT SPEAKERS 또는 FRONT OUT 커넥터에 연결합니다.

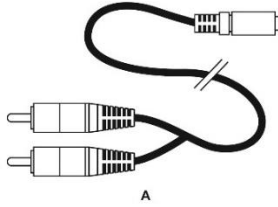
### 2.2.2. 헤드폰 잭이 있는 텔레비전 세트에 연결

- 스피커 키트의 메인 오디오 입력(우측 위성 스피커의 뒷면에 있는 RCA 커넥터)(5)을 텔레비전 세트에 있는 헤드폰 잭에 연결합니다.

### 2.2.3. DVD 플레이어/좌우 오디오 출력이 있는 텔레비전 세트에 연결

1 잭(암) / 2 RCA(수) 케이블이 필요합니다(미포함 - 아래의 다이어그램 A 참조).

1. 1 잭(수) / 2 RCA(수) 케이블을 1 잭(암) / 2 RCA(수) 케이블에 연결합니다.
2. 1 잭(암) / 2 RCA(수) 케이블에 있는 흰색 RCA 커넥터를 DVD 플레이어/텔레비전 세트의 오디오 출력에 연결합니다.
3. 1 잭(암) / 2 RCA(수) 케이블에 있는 빨간색 RCA 커넥터를 DVD 플레이어/텔레비전 세트의 오디오 출력에 연결합니다.



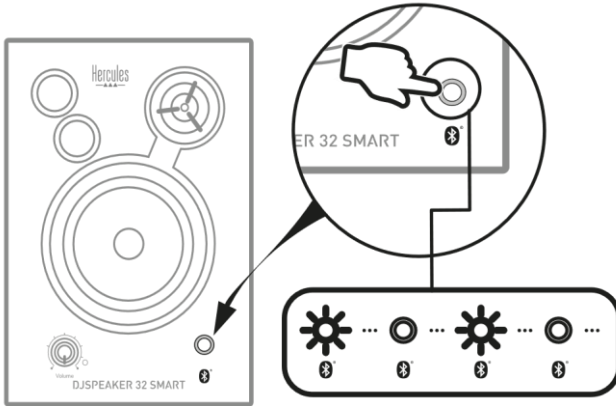
## 2.3. Bluetooth® 무선 기술을 통한 연결

Bluetooth® 장치(스마트폰, 태블릿, PC, Mac® 등)를 연결하기 전에 먼저 Bluetooth® 장치와 스피커 키트를 페어링해야 합니다. 즉, 이 둘을 연결해야 합니다. 페어링이 되면 관련 정보가 각 장치의 메모리(Bluetooth® 장치 및 스피커 키트)에 저장됩니다. 장치가 스피커 키트와 페어링된 후에는 다시 페어링할 필요가 없습니다.

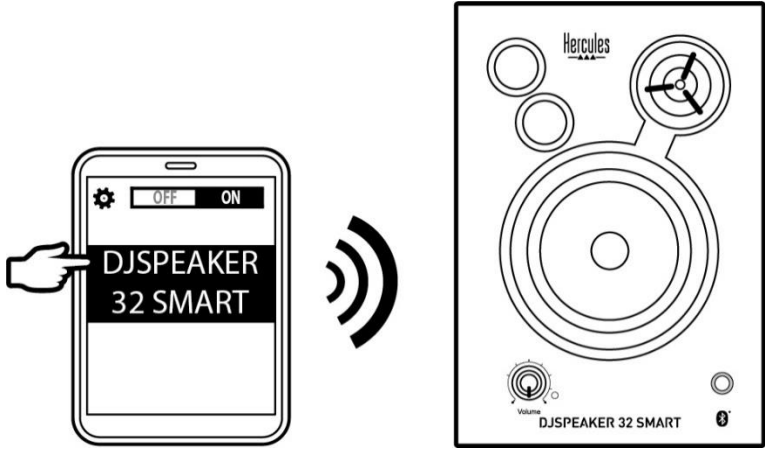
**비고:** Bluetooth® 무선 기술을 통해 다른 장치가 스피커 키트와 연결이 되어 있어도 또 다른 장치와 우선 연결을 할 수 있습니다.

### 일차 장치 연결

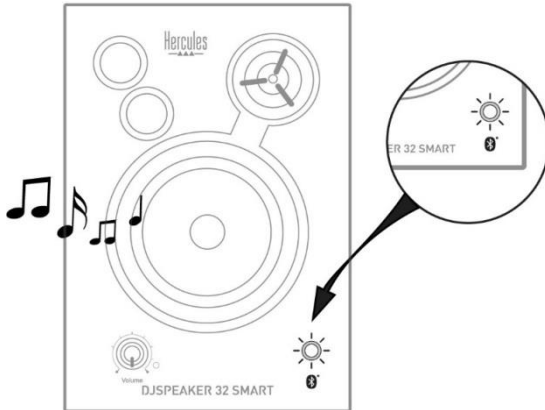
1. Bluetooth® 페어링 버튼(10)을 눌러 장치와 페어링합니다. 그러면 파란색 LED 불빛이 반짝이게 됩니다.



2. 페어링하려는 장치에 있는 Bluetooth® 기능을 활성화합니다. 장치의 Bluetooth® 설정에 표시되는 목록 중 DJSpeaker 32 Smart 스피커 키트를 선택합니다.



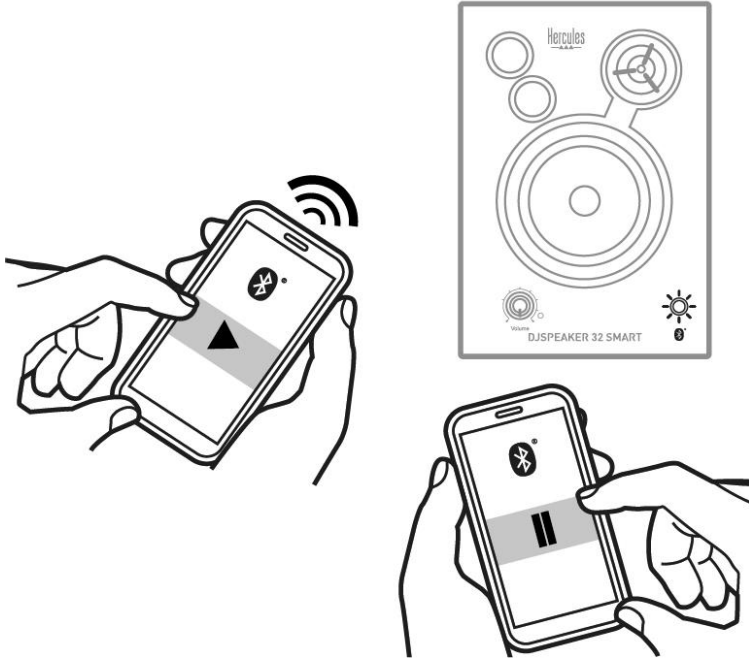
3. 장치가 연결되면 음이 울리고 파란색 LED 깜박임이 멈추게 됩니다.



### 다른 장치 연결

DJSpeaker 32 Smart 스피커 키트는 최대 8 개 장치의 페어링 정보를 저장할 수 있습니다. 하지만 동시에 연결되는 것은 2개뿐입니다. 일차 장치를 성공적으로 연결한 후, 아래의 절차에 따라 다른 장치를 연결하십시오.

1. Bluetooth® 페어링 버튼(10)을 눌러 페어링 과정을 다시 시작합니다. 그러면 파란색 LED 불빛이 반짝이게 됩니다.
2. 새 장치의 Bluetooth® 기능을 활성화합니다. 장치의 Bluetooth® 설정에 표시되는 목록 중 DJSpeaker 32 Smart 스피커 키트를 선택합니다.
3. 장치가 연결되면 음이 울리고 LED 깜박임이 멈추게 됩니다.



두 장치 중 한 곳에서 음악이 재생되는 경우, 다른 장치의 음악은 자동으로 일시 정지됩니다. 이차 장치의 음악을 스피커 키트에서 재생하려면 수 초가 걸릴 수 있습니다.

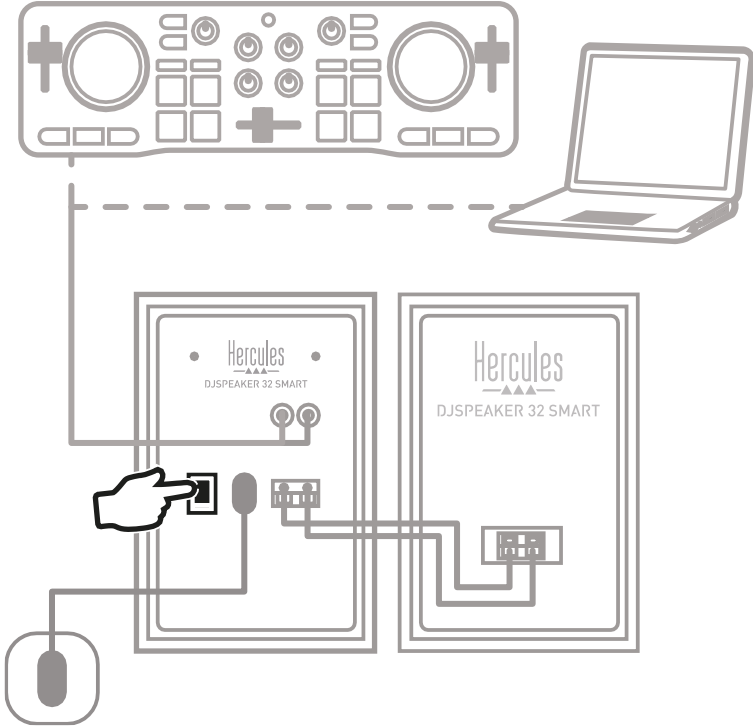
두 장치 모두 Bluetooth®를 통해 DJSpeaker 32 Smart 스피커 키트와 연결되어 있는 상태에서 Bluetooth® 페어링 버튼(10)을 누르는 경우, 마지막 장치의 연결이 해제되면서 새 장치가 페어링/연결됩니다.

**비고:** DJSpeaker 32 Smart 스피커 키트는 연결되어 있는 마지막 8개의 장치를 저장합니다. 스피커 키트의 전원을 다시 켜면 마지막 연결된 장치와 자동으로 재연결됩니다.

Bluetooth® 페어링 버튼(10)을 8 초간 길게 누르면 페어링된 장치(최대 8 개) 목록을 재설정 및 삭제할 수 있습니다. 목록이 삭제되면 음이 울립니다.

### 3. DJSPEAKER 32 SMART 스피커 키트 사용하기

1. 스피커 키트의 전원 케이블(4)을 콘센트에 연결합니다.
2. 커짐/꺼짐 스위치(3)를 **ON** 으로 설정합니다.



3. 필요한 케이블을 이용하여 사용하려는 오디오 소스(PC, Mac®, 텔레비전 세트, DVD 플레이어)를 RCA 입력(5)에 연결한 다음, 오디오 소스의 전원을 켭니다.

**또는**

3. 섹션 2.3 에 나와 있는 절차에 따라 Bluetooth® 기능을 통해 장치(스마트폰, 태블릿)와 연결합니다.

**비고:** RCA(5) 및 Bluetooth®(10) 두 입력은 서로 결합되어 있으므로 둘 중 하나를 선택하기 위해 플러그를 뽑거나/연결을 해제할 필요가 없습니다.

4. 마스터 볼륨(8)을 조정합니다.

## 4. 문제 해결

문제	해결책
스피커가 연결되었다고 표시되지만(LED가 파란색으로 빛남), 음이 들리지 않습니다.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 영역 내 모든 페어링된 장치의 전원을 끄거나 <b>Bluetooth®</b> 기능을 비활성화한 다음, 음악 재생 시 사용하려는 장치를 다시 연결합니다.</li> <li>• On/Off 스위치(3)를 <b>OFF</b> 로 설정하여 DJSpeaker 32 Smart 스피커 키트의 전원을 끄고 5 초간 기다린 다음, On/Off 스위치(3)를 <b>ON</b> 으로 설정하여 전원을 다시 켭니다.</li> </ul>
스피커 키트에서 <b>Bluetooth®</b> 장치의 소리를 들을 수 없습니다.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 스피커 키트의 소리가 비활성화되어 있는지, 볼륨이 최소로 맞춰져 있지 않은지 확인하십시오.</li> <li>• 장치의 <b>Bluetooth®</b> 기능이 활성화되어 있는지 확인하십시오.</li> <li>• <b>Bluetooth®</b> 장치가 범위를 벗어났을 수 있습니다. 스피커 키트가 가까이 이동시키십시오.</li> <li>• On/Off 스위치(3)를 <b>OFF</b> 로 설정하여 DJSpeaker 32 Smart 스피커 키트의 전원을 끄고 5 초간 기다린 다음, On/Off 스위치(3)를 <b>ON</b> 으로 설정하여 전원을 다시 켭니다.</li> </ul>
스피커 키트를 페어링된 <b>Bluetooth®</b> 장치에 연결할 수 없습니다.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• On/Off 스위치(3)를 <b>OFF</b> 로 설정하여 DJSpeaker 32 Smart 스피커 키트의 전원을 끄고 5 초간 기다린 다음, On/Off 스위치(3)를 <b>ON</b> 으로 설정하여 전원을 다시 켭니다. <b>Bluetooth®</b> 페어링 버튼(10)을 눌러 페어링 과정을 다시 시작합니다.</li> <li>• <b>Bluetooth®</b> 장치에 저장된 페어링된 장치 목록에서 DJSpeaker 32 Smart 스피커 키트를 삭제합니다(자세한 내용은 장치 사용자 매뉴얼 참조). 그런 다음, 스피커 키트와 장치를 다시 페어링합니다(자세한 내용은 섹션 2.3의 지침 참조).</li> </ul>
스피커 키트를 <b>Bluetooth®</b> 장치와 페어링할 수 없습니다.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 우측 스피커에 있는 <b>Bluetooth®</b> 페어링 버튼(10)을 눌러 페어링 모드를 활성화합니다.</li> <li>• 페어링하려는 장치에 <b>Bluetooth®</b> 기능이 활성화되어 있는지 확인하십시오.</li> <li>• <b>Bluetooth®</b> 장치가 범위를 벗어났을 수 있습니다. 스피커 키트가 가까이 이동시키십시오.</li> <li>• <b>Bluetooth®</b> 장치가 오디오 전송(A2DP 프로토콜)을 지원하는지 확인하십시오.</li> <li>• <b>Bluetooth®</b> 장치 및/또는 스피커 키트를 전파 장애를 일으킬 수 있는 기타 장치(무선 전화기, 전자레인지, Wi-Fi 라우터 및 기타 모든 <b>Bluetooth®</b> 장치)에서 떨어진 곳에 두십시오.</li> <li>• 가능하다면 영역 내 기타 모든 <b>Bluetooth®</b> 장치의 전원을 끄거나 <b>Bluetooth®</b> 기능을 비활성화합니다.</li> <li>• On/Off 스위치(3)를 <b>OFF</b> 로 설정하여 DJSpeaker 32 Smart 스피커 키트의 전원을 끄고 5 초간 기다린 다음, On/Off 스위치(3)를 <b>ON</b> 으로 설정하여 전원을 다시 켭니다.</li> <li>• <b>Bluetooth®</b> 페어링 버튼(10)을 8 초간 길게 누르면 페어링된 장치의 목록이 재설정 및 삭제됩니다.</li> </ul>



DJSPEAKER 32 SMART

<p>Bluetooth® 모드의 음질이 떨어집니다.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bluetooth® 장치가 범위에서 벗어났을 수 있습니다. 스피커 키트가 가까이 이동시키십시오.</li><li>• Bluetooth® 장치 및/또는 스피커 키트를 전파 장애를 일으킬 수 있는 기타 장치(무선 전화기, 전자레인지, Wi-Fi 라우터 및 기타 모든 Bluetooth® 장치)에서 떨어진 곳에 두십시오.</li><li>• 여러 애플리케이션이 Bluetooth® 장치에서 동시에 실행되고 있는 경우, 필요하지 않은 애플리케이션을 종료합니다. 여러 애플리케이션을 동시에 실행시키면 오디오 전송에 필요한 내부 자원이 감소될 수 있습니다.</li><li>• 장치의 Wi-Fi 네트워크를 비활성화합니다.</li><li>• Bluetooth® 장치와 DJSpeaker 32 Smart 스피커 키트 간 페어링을 제거한 다음, 두 장치를 다시 페어링합니다. 이렇게 하면 초기 페어링 시 발생할 수 있는 문제를 해결할 수 있습니다.</li></ul>
----------------------------------	--

**COPYRIGHT**

© 2019 Guillemot Corporation S.A. 모든 권리 보유. Hercules®는 Guillemot Corporation S.A.의 등록상표입니다. Bluetooth® 워드마크 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc.에서 소유하고 있는 등록상표이며, Guillemot Corporation S.A.는 라이선스에 의거해 해당 상표를 사용합니다. 다른 모든 상표 및 브랜드 이름은 해당 소유자의 자산입니다. 도면은 법적 구속력이 없습니다. 설명서의 내용, 설계 및 사양은 예고 없이 변경될 수 있으며, 국가마다 다르게 적용될 수 있습니다. 제조국: 중국

**EU 지침 적합성 선언**

이로써 Guillemot Corporation S.A.는 **DJSpeaker 32 Smart** 장치가 지침 1999/5/EC의 필수 요건 및 기타 관련 조항을 준수함을 선언합니다. 적합성 선언은 다음 주소로 문의해 주십시오.

[http://www.hercules.com/certificates/wireless\\_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf](http://www.hercules.com/certificates/wireless_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf)

**환경 보호 권장 사항**


가까운 수집소에 관한 정보는 지방 당국에 문의하시기 바랍니다.  
전기 및 전자 장비에 관한 현지의 재활용 법률을 준수해 주십시오.  
이 설명서를 보관하십시오. 색상 및 장식이 상이할 수 있습니다.  
플라스틱 고정부품 및 접착제는 제품 사용 전에 제거해야 합니다.

[www.hercules.com](http://www.hercules.com)



DJSPEAKER 32 SMART

# Hercules



## DJSPEAKER 32 SMART

EN

FR

DE

NL

IT

ES

PT

RU

CS

TR

PL

日本語

繁體中文

한국어

العربية

## المحتويات

3	مقدمة	1
3	محتويات العبوة	1.1
3	المواصفات التقنية	2.1
4	التوصيات	3.1
4	تركيب مجموعة مكبرات الصوت DJSPEAKER 32 SMART	2
4	طريقة وضع مجموعة مكبرات الصوت	1.2
5	التوصيل السلكي	2.2
6	1.2.2 التوصيل بجهاز كمبيوتر/Mac	
6	2.2.2 التوصيل بجهاز تلفزيون مزود بقابس سماعات رأس	
6	3.2.2 التوصيل بمشغل DVD/جهاز تلفزيون مزود بمخرجي صوت يمين ويسار	
7	3.2 التوصيل عبر تقنية Bluetooth اللاسلكية	
10	استخدام مجموعة مكبرات الصوت DJSPEAKER 32 SMART	3
11	استكشاف المشكلات وحلها	4

## 1. مقدمة

### 1.1. محتويات العبوة

- عدد 2 مكبر صوت مضمّن للصوت
- كابل مزوّد بقياس ذكر / RCA 2 ذكر
- عدد 1 كابل توصيل بين مكبري الصوت
- عدد 1 كابل طاقة
- دليل المستخدم

### 1.2. المواصفات التقنية

قدرة الإخراج (القدرة الفعالة)	▪ مكبرا الصوت: قدرة إخراج 15 x 2 جذر متوسط التربيع
القدرة الإجمالية	30 واط جذر متوسط التربيع
استجابة التردد	▪ مكبرا الصوت: من 60 هرتز إلى 20 كيلو هرتز
تقنية الإرسال	▪ تقنية Bluetooth® 5.0 اللاسلكية و A2DP
الميزات	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ مكبر الصوت الأيمن:</li> <li>- 1 مخرج صوت للتوصيل بمكبر الصوت الأيسر</li> <li>- 1 مدخل RCA ستريو بالجانب الخلفي لمكبر الصوت، مخصص لمدخل الصوت الرئيسي</li> <li>- 1 زرافتران Bluetooth®</li> <li>- 1 مقبض تحكم في مستوى الصوت</li> </ul>
للاستخدام مع	أجهزة الكمبيوتر، أجهزة Mac®، أجهزة التلفزيون، مشغلات DVD، مشغلات الأقراص المضغوطة، مشغلات MP3، الهواتف الذكية، الأجهزة اللوحية

## 1.3. التوصيات

- ضع مكبري الصوت على سطح مستو، وذلك لتفادي خطر سقوطهما.
- تجنب فتح مجموعة مكبرات الصوت، فقد تسبب ضرراً للأجزاء الداخلية.
- مجموعة مكبرات الصوت هذه مخصصة للاستخدام في بيئة معتدلة المناخ.
- لتجنب خطر نشوب حريق أو حدوث تفريغ كهربائي، احتفظ بمجموعة مكبرات الصوت بعيداً عن:
  - الأمطار أو الرطوبة، كذلك كل السوائل (الماء، أو المواد الكيميائية، أو أي سوائل أخرى)،
  - مصادر الحرارة مثل السخانات، أو المواقد، أو أي أجهزة أخرى منتجة للحرارة (بما فيها مضخات الصوت)،
  - ضوء الشمس المباشر.
- لا تُعرّض مجموعة مكبرات الصوت إلى قطرات أو رذاذ الماء.
- تجنب وضع أغراض مليئة بالسوائل (كأس أو مزهريّة...) على مجموعة مكبرات الصوت.
- افصل كابيل الطاقة إذا لم تكن تخطط لاستعمال مجموعة مكبرات الصوت لمدة طويلة من الوقت. وفصل كابيل الطاقة، أمسك القابض واسحبه؛ ولا تسحب الكابيل نفسه مطلقاً.
- تأكد من أنّ قابض طاقة مجموعة مكبرات الصوت متصل بمقبس تيار كهربائي يسهل الوصول إليه.
- افصل مجموعة مكبرات الصوت قبل تنظيفها. واستخدم قطعة قماش رطبة وتجنب استخدام المنظفات البخاخة.
- يفيد قابض الطاقة الخاص بمجموعة مكبرات الصوت في إيقاف تشغيل الجهاز، وبالتالي يجب أن يكون الوصول إليه سهلاً في جميع الأوقات.
- توجد علامات على الجانب الخلفي لمكبري الصوت.

## 2. تركيب مجموعة مكبرات الصوت DJSPEAKER 32 SMART

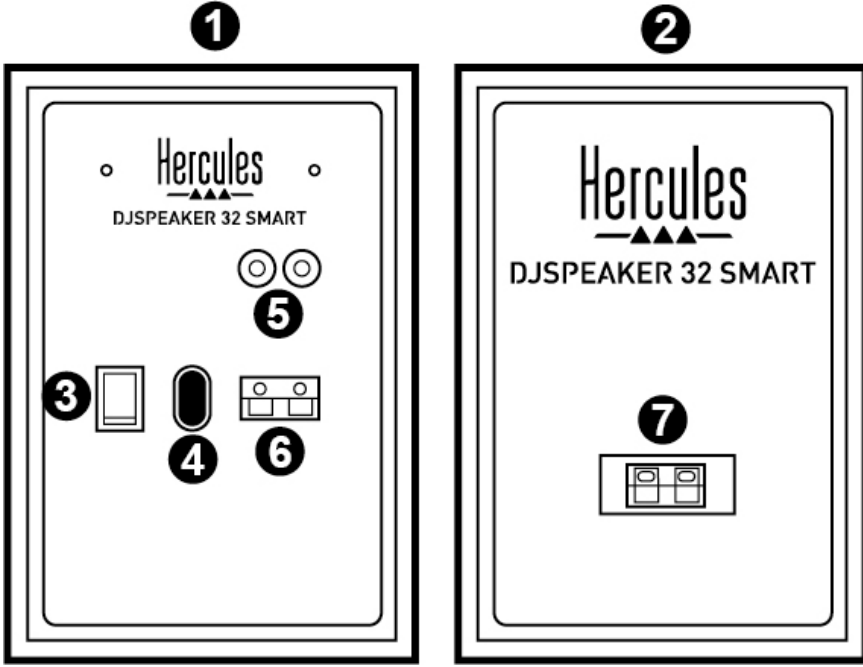
### 2.1. طريقة وضع مجموعة مكبرات الصوت

- 1- ضع مكبري الصوت فوق مكتب على أي من جانبي الشاشة الخاصة بك، مع إبقائهما على بُعد 50 سم على الأقل من الجدران الجانبية.
- 2- ضع مكبري الصوت على مسافة متساوية من المستمع وقم بتوجيههما نحو موضع الاستماع.

## 2.2. التوصيل السلكي

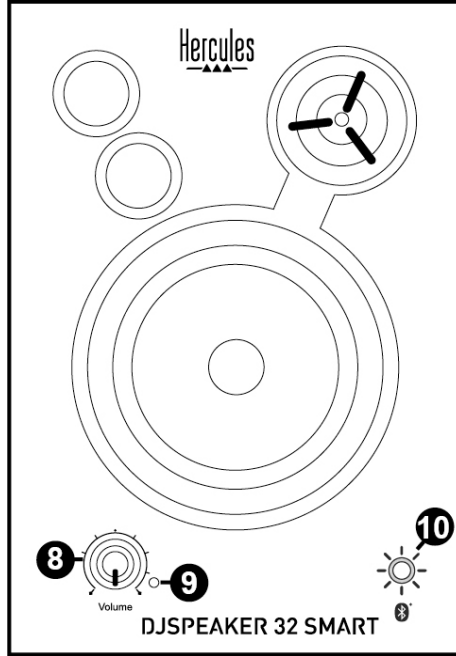
1- قم بإيقاف تشغيل مصدر الصوت (الكمبيوتر، جهاز Mac®، جهاز التلفزيون، مشغل DVD) الذي ترغب في توصيل مجموعة مكبرات الصوت به.

- مخطط التوصيل العام:



- 1: مكبر الصوت الأيمن
- 2: مكبر الصوت الأيسر
- 3: مفتاح التشغيل/الإيقاف
- 4: منفذ توصيل الطاقة
- 5: منفذ توصيل RCA لإدخال الصوت الرئيسي
- 6: منفذ توصيل تجميعية مخرج بالمكبر الأيمن
- 7: منفذ توصيل تجميعية مدخل بالمكبر الأيسر

- مكبر الصوت الأيمن المزود بعناصر التحكم:



8: مقبض التحكم في مستوى الصوت الرئيسي

9: مؤشر طاقة LED

10: زر اقتران Bluetooth® ومؤشر LED

### 2.2.1. التوصيل بجهاز كمبيوتر/ Mac®

- قم بتوصيل مدخل الصوت الرئيسي لمجموعة مكبرات الصوت (منفذي توصيل RCA بالجانب الخلفي لمكبر الصوت الأيمن) (5) بمكبرات الصوت الأمامية الخضراء FRONT SPEAKERS أو المخرج الأمامي FRONT OUT على بطاقة الصوت أو بطاقة الصوت المدمجة في اللوحة الأم لجهاز الكمبيوتر الخاص بك، مستخدماً الكابل المضمن المزود بقباس ذكر / RCA 2 ذكر.

### 2.2.2. التوصيل بجهاز تلفزيون مزود بقباس سماعات رأس

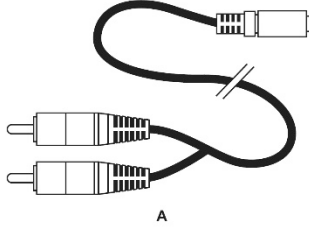
- قم بتوصيل مدخل الصوت الرئيسي (منفذي توصيل RCA بالجانب الخلفي لمكبر الصوت الأيمن) (5) بقباس سماعات الرأس الموجود بجهاز التلفزيون الخاص بك.

### 2.2.3. التوصيل بمشغل DVD/جهاز تلفزيون مزود بمخرج صوت يمين ويسار

يتطلب ذلك كابلًا مزودًا بقباس أنثى / RCA 2 ذكر (غير مضمن - يُرجى الاطلاع على المخطط A (أ) أنناه).

- 1- قم بتوصيل الكابل المزود بقباس ذكر / RCA 2 ذكر بالكابل المزود بقباس أنثى / RCA 2 ذكر.
- 2- قم بتوصيل موصل RCA الأبيض الموجود في الكابل المزود بقباس أنثى / RCA 2 ذكر وذلك بمخرج الصوت المناظر الموجود في مشغل DVD/جهاز التلفزيون.
- 3- قم بتوصيل موصل RCA الأحمر الموجود في الكابل المزود بقباس أنثى / RCA 2 ذكر وذلك بمخرج الصوت المناظر الموجود في مشغل DVD/جهاز التلفزيون.





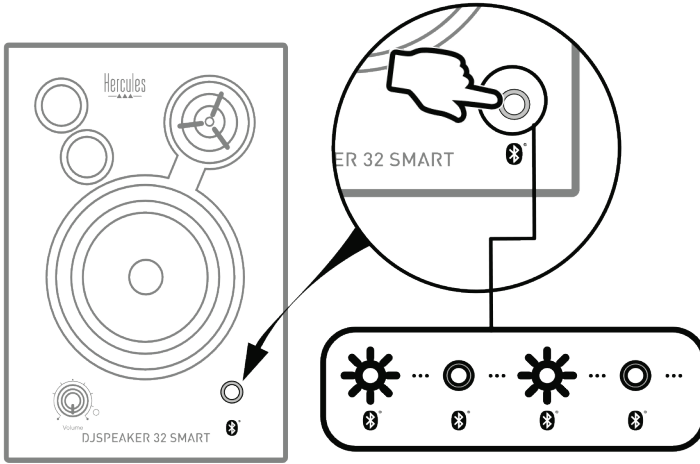
### 2.3 التوصيل عبر تقنية Bluetooth® اللاسلكية

قبل توصيل جهازك المزود بتقنية Bluetooth® (هاتف ذكي، جهاز لوحي، جهاز كمبيوتر، جهاز Mac®...)، يجب عليك إقران جهازك مع مجموعة مكبرات الصوت: بمعنى أنه يجب إنشاء اتصال بينهما. وعند اكتمال الاقتران، يتم تخزين المعلومات ذات الصلة في ذاكرة كل جهاز (الجهاز المزود بتقنية Bluetooth® ومجموعة مكبرات الصوت). وبمجرد اقتران جهاز ما بمجموعة مكبرات الصوت، فليس هناك حاجة إلى الاقتران به مرة أخرى.

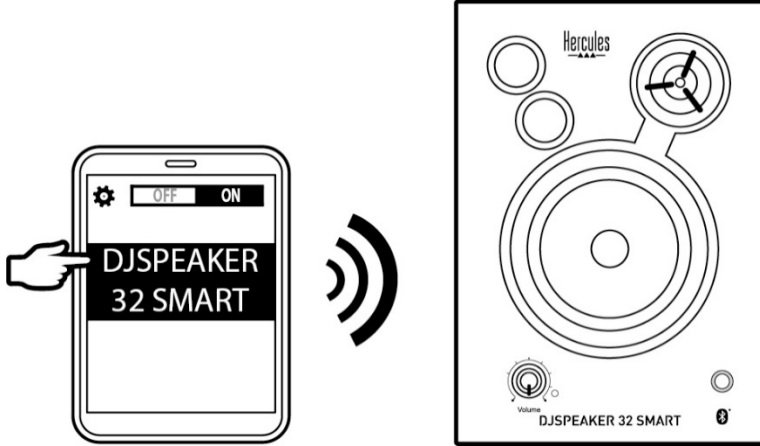
**يرجى الملاحظة:** التوصيل السلكي بجهاز آخر يظل نشطاً حتى إذا كانت هناك أجهزة أخرى متصلة بمجموعة مكبرات الصوت عبر تقنية Bluetooth® اللاسلكية.

#### توصيل جهاز أول

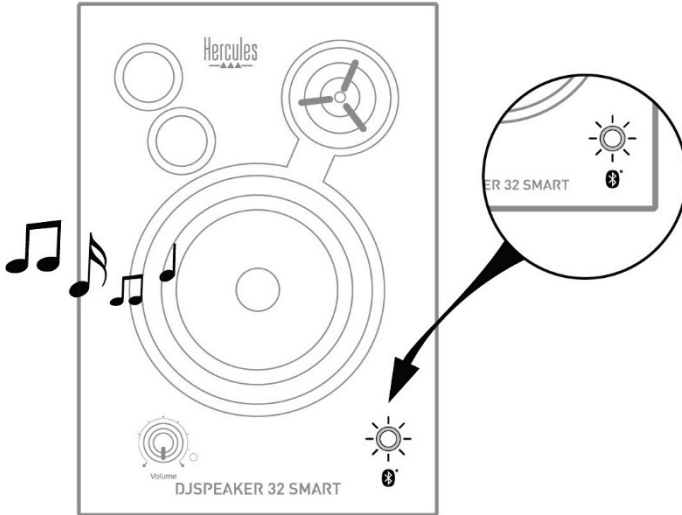
1. اضغط على زر اقتران Bluetooth® (10) لبدء الاقتران مع جهازك. وعندئذ يبدأ مؤشر LED الأزرق في الوميض.



2. قم بتمكين خاصية Bluetooth® على الجهاز الذي تريد إقرانه. ادخل إلى إعدادات Bluetooth® على جهازك وحدد مجموعة مكبرات الصوت في القائمة.



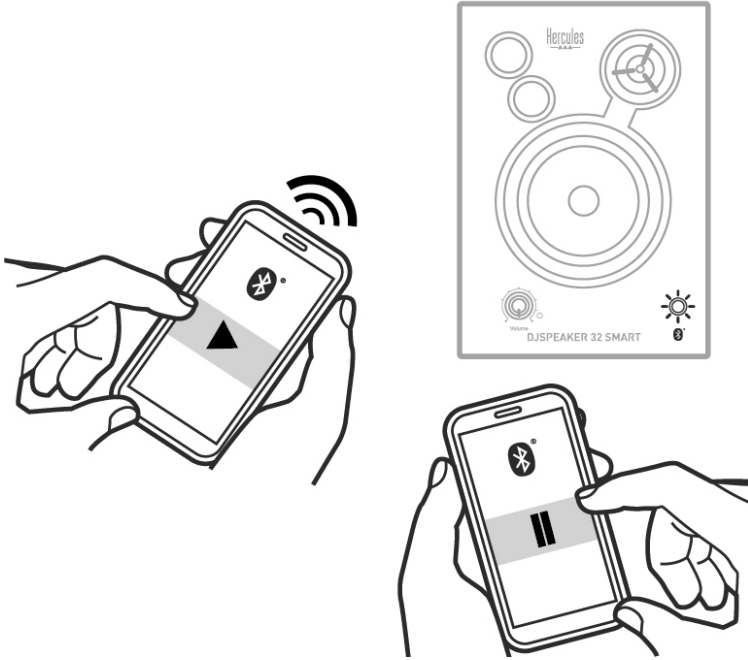
3. عندما يكتمل اتصال جهاز ما، تصدر نغمة صوتية ويتوقف مؤشر LED الأزرق عن الوميض.



#### التوصيل بأجهزة أخرى

مجموعة مكبرات الصوت DJSpeaker 32 Smart يمكنها تخزين معلومات اقتران لعدد أجهزة يصل إلى 8 أجهزة، لكن لا يمكن توصيل سوى جهازين في نفس الوقت. وعند اكتمال توصيلك للجهاز الأول بنجاح، اتبع الإجراء الوارد فيما يلي لتوصيل جهاز آخر:

1. اضغط على زر اقتران Bluetooth® (10) لبدء عملية الاقتران من جديد. وعندئذ يبدأ مؤشر LED الأزرق في الوميض.
2. قم بتمكين خاصية Bluetooth® على جهازك الجديد. ادخل إلى إعدادات Bluetooth® على جهازك وحدد مجموعة مكبرات الصوت في القائمة.
3. عندما يكتمل اتصال الجهاز، تصدر نغمة صوتية ويتوقف مؤشر LED الأزرق عن الوميض.



عند تشغيل موسيقى على أي من الجهازين، يتم إيقاف الموسيقى بشكل مؤقت على الجهاز الآخر تلقائيًا. وقد يستغرق الأمر بضع ثوانٍ حتى يبدأ تشغيل الموسيقى التي على الجهاز على مجموعة مكبرات الصوت.

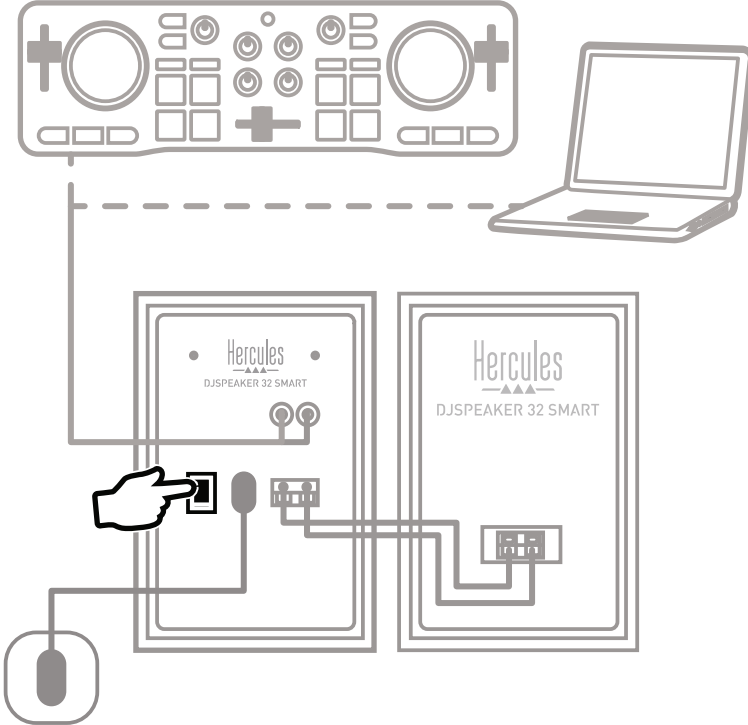
إذا كان يوجد جهازان متصلان عبر تقنية Bluetooth® بمجموعة DJSpeaker 32 Smart وقمت بالضغط على زر اقتران Bluetooth® (10)، سيتم فصل آخر جهاز تم اقترانه للسماح باقتران/توصيل جهاز جديد.

**يرجى الملاحظة:** مجموعة مكبرات الصوت DJSpeaker 32 Smart تقوم بتخزين آخر 8 أجهزة كانت المجموعة متصلة بهم. وعند إعادة تشغيل مجموعة مكبرات الصوت، تحاول المجموعة معاودة الاتصال بأخر جهاز كانت متصلة به.

لإعادة التعيين ومسح قائمة الأجهزة المقترنة (ثمانية أجهزة كحد أقصى)، اضغط باستمرار على زر اقتران Bluetooth® (10) لمدة 8 ثوانٍ. وتصدر نغمة صوتية عندما يتم مسح القائمة.

### 3. استخدام مجموعة مكبرات الصوت DJSPEAKER 32 SMART

- 1- قم بتوصيل كابل الطاقة الخاص بمجموعة مكبرات الصوت (4) في مقبس التيار الكهربائي.
- 2- قم بتعيين مفتاح التشغيل/الإيقاف (3) على ON (تشغيل).



- 3- قم بتوصيل مصدر الصوت الذي ترغب في استخدامه (جهاز كمبيوتر، جهاز Mac®، جهاز تلفزيون، مشغل DVD) بمنفذ RCA (5) باستخدام الكابل (الكوابل) المطلوب، ثم قم بتشغيل مصدر الصوت.  
*أو بدلاً من ذلك*
- 3- اتبع الخطوات الموضحة في القسم 2-3 لتوصيل أجهزتك (هاتف ذكي، جهاز لوحي) عبر خاصية Bluetooth®.
- يرجى الملاحظة: الإدخالان - RCA (5) و Bluetooth® (10) - مختلفان، مما يعني أنك لن تحتاج لفصلهم/قطع اتصالهم لاختيار أحدهما أو الآخر.
- 4- اضبط مستوى الصوت الرئيسي (8).

## 4. استكشاف المشكلات وحلها

المشكلة	الحلول المحتملة
يشير مكبر الصوت إلى وجود اتصال (يضئ مؤشر LED بالأزرق)، لكن لا يمكن سماع أي صوت.	<ul style="list-style-type: none"> <li>قم بإيقاف تشغيل كل الأجهزة المقتزنة في محيط المجموعة أو قم بتعطيل خاصية Bluetooth® في هذه الأجهزة، ثم أعد توصيل الجهاز الذي تريد استخدامه لتشغيل الموسيقى.</li> <li>قم بإيقاف تشغيل مجموعة مكبرات الصوت DJSpeaker 32 Smart بضبط مفتاح التشغيل/الإيقاف (3) على OFF (إيقاف)، وانتظر لمدة 5 ثوان ثم أعد تشغيلها بضبط زر مفتاح التشغيل/الإيقاف (3) على ON (تشغيل).</li> </ul>
لا يمكن سماع أي صوت من جهاز مزود بتقنية Bluetooth® على مجموعة مكبرات الصوت.	<ul style="list-style-type: none"> <li>تأكد من أن صوت المجموعة ليس مغلقاً وأن مستوى الصوت ليس على أقل مستوى.</li> <li>تأكد من أنه تم تمكين خاصية Bluetooth® بجهازك.</li> <li>قد يكون جهاز Bluetooth® الخاص بك خارج نطاق التغطية: ضعه بمكان أكثر قرباً من مجموعة مكبرات الصوت.</li> <li>قم بإيقاف تشغيل مجموعة مكبرات الصوت DJSpeaker 32 Smart بضبط مفتاح التشغيل/الإيقاف (3) على OFF (إيقاف)، وانتظر لمدة 5 ثوان ثم أعد تشغيلها بضبط زر مفتاح التشغيل/الإيقاف (3) على ON (تشغيل).</li> </ul>
لا يمكنني توصيل مجموعة مكبرات الصوت بجهاز Bluetooth® مقترن.	<ul style="list-style-type: none"> <li>قم بإيقاف تشغيل مجموعة مكبرات الصوت DJSpeaker 32 Smart بضبط مفتاح التشغيل/الإيقاف (3) على OFF (إيقاف)، وانتظر لمدة 5 ثوان ثم أعد تشغيلها بضبط زر مفتاح التشغيل/الإيقاف (3) على ON (تشغيل).</li> <li>اضغط على زر اقتران Bluetooth® (10) لبدء عملية الاقتران من جديد.</li> <li>قم بإزالة مجموعة مكبرات الصوت DJSpeaker 32 Smart من قائمة الأجهزة المقتزنة المخزنة على جهاز Bluetooth® الخاص بك (للحصول على مزيد من المعلومات، يُرجى مراجعة دليل المستخدم الخاص بجهازك). وبعد ذلك، اقرن مجموعة مكبرات الصوت مع جهازك مرة أخرى (للحصول على مزيد من المعلومات، يُرجى مراجعة التعليمات الواردة في القسم 3-2).</li> </ul>
لا يمكنني إقران مجموعة مكبرات الصوت مع جهاز Bluetooth® الخاص بي.	<ul style="list-style-type: none"> <li>اضغط على زر اقتران Bluetooth® (10) على المكبر الأيمن لتمكين وضع الاقتران.</li> <li>تأكد من تمكين خاصية Bluetooth® على الجهاز الذي تريد الاقتران به.</li> <li>قد يكون جهاز Bluetooth® الخاص بك خارج نطاق التغطية: ضعه بمكان أكثر قرباً من مجموعة مكبرات الصوت.</li> <li>تأكد من أن جهاز Bluetooth® الخاص بك يدعم إرسال الصوت (بروتوكول A2DP).</li> <li>حرك جهاز Bluetooth® و/أو مجموعة مكبرات الصوت بعيداً عن أي جهاز آخر قد يسبب تشويشاً (الهواتف اللاسلكية وأفران المايكرويف وأجهزة التوجيه (الراوتر) وكل أجهزة Bluetooth® الأخرى).</li> <li>إذا كان ممكناً، قم بإيقاف تشغيل أجهزة Bluetooth® المرحوبة في محيط مجموعة مكبرات الصوت أو قم بتعطيل خاصية Bluetooth® في هذه الأجهزة.</li> <li>قم بإيقاف تشغيل مجموعة مكبرات الصوت DJSpeaker 32 Smart بضبط مفتاح التشغيل/الإيقاف (3) على OFF (إيقاف)، وانتظر لمدة 5 ثوان ثم أعد تشغيلها بضبط زر مفتاح التشغيل/الإيقاف (3) على ON (تشغيل).</li> <li>اضغط باستمرار على زر اقتران Bluetooth® (10) لمدة 8 ثوان: يتم مسح قائمة الأجهزة المقتزنة وإعادة تعيينها.</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• قد يكون جهاز Bluetooth® الخاص بك خارج نطاق التغطية: انقله إلى مكان أكثر قربًا من مجموعة مكبرات الصوت.</li> <li>• حرّك جهاز Bluetooth® و/أو مجموعة مكبرات الصوت بعيدًا عن أي جهاز آخر قد يسبب تشويشًا (الهواتف اللاسلكية وأفران المايكروويف وأجهزة التوجيه (الراوتر) وكل أجهزة Bluetooth® الأخرى).</li> <li>• إذا كان هناك عدة تطبيقات تعمل في نفس الوقت على جهاز Bluetooth®, قم بإغلاق أي تطبيقات غير ضرورية. حيث إنّ تشغيل عدة تطبيقات في نفس الوقت يقلل الموارد الداخلية المطلوبة لإرسال الصوت.</li> <li>• قم بإيقاف اتصال جهازك بشبكة الإنترنت اللاسلكية (Wi-Fi).</li> <li>• قم بإزالة الاقتران بين جهاز Bluetooth® الخاص بك ومجموعة DJSpeaker 32 Smart، ثم اقرن بين الجهازين مرة أخرى. وينبغي أن يؤدي القيام بذلك إلى القضاء على أي مشكلات قد تحدث أثناء الاقتران الأولي.</li> </ul>	<p>جودة الصوت ضعيفة في وضع Bluetooth®.</p>
---	--

تضمن شركة Guillemot Corporation S.A، العالمية (المشار إليها فيما بعد باسم "Guillemot") ومقرها الرئيسي في Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, France، للمستهلك أن يكون منتج Hercules هذا خاليًا من عيوب المواد وعيوب التصنيع، طوال مدة فترة الضمان التي تتوافق مع الفترة المحددة التي يمكن خلالها المطالبة بالمطابقة لاسترداد قيمة هذا المنتج أو استبداله. في دول الاتحاد الأوروبي، يسري هذا لمدة (2) عامين من تاريخ استلام المنتج Hercules. وفي دول أخرى، تتوافق فترة الضمان مع الفترة المحددة للمطالبة بمطابقة المنتج Hercules وفقًا للقوانين المعمول بها في الدولة التي كان يقطن بها المستهلك عند تاريخ شراء المنتج Hercules (في حالة عدم المطالبة في الدولة المعنية، ستكون فترة الضمان عام (1) واحد من تاريخ الشراء الأصلي للمنتج Hercules).

مع عدم الإخلال بما تقدم، يشمل الضمان البطاريات القابلة لإعادة الشحن لمدة ستة (6) أشهر من تاريخ البيع الأصلي.

وإذا ظهر أن المنتج معيَّبًا خلال فترة الضمان، فاتصل على الفور بالدعم الفني الذي سيرشدك إلى الإجراءات التي يجب أن تتبناها. وإذا تم التأكد من وجود العيب، فيجب إعادة المنتج إلى مكان شرائه (أو أي موقع آخر يشير إليه الدعم الفني).

وفي سياق هذا الضمان، يجب استبدال المنتج المعيب الخاص بالمستهلك أو إصلاحه، وذلك حسب اختيار الدعم الفني. إذا خضع منتج Hercules، في خلال فترة الضمان، لأي عملية إصلاح، فإن أي فترة يكون المنتج خلالها خارج الخدمة وبحد أدنى سبعة (7) أيام سوف تضاف إلى فترة الضمان المتبقية (تبدأ هذه الفترة من تاريخ طلب العميل للتدخل أو من تاريخ تقديم المنتج المذكور للإصلاح، إذا كان تاريخ تقديم المنتج للإصلاح لاحقًا لتاريخ طلب التدخل). تقتصر المسؤولية الكاملة لشركة Guillemot وفروعها (بما في ذلك الأضرار التبعية) على إصلاح المنتج Hercules أو استبداله، وذلك عندما يكون هذا جائزًا بموجب القانون الساري. تخلي شركة Guillemot مسؤوليتها عن أي ضمانات خاصة بالتجارة أو الملاءمة لغرض معين، وذلك عندما يكون هذا جائزًا بموجب القانون الساري.

لا يسري هذا الضمان: (1) إذا تم تعديل المنتج أو فتحه أو تغييره أو إذا تعرّض للتلف نتيجة للاستخدام السيئ أو غير الملائم أو الإهمال أو حادث أو الإهلاك نتيجة الاستخدام العادي، أو أي سبب آخر لا يرتبط بوجود عيب في المواد أو التصنيع (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، تجميع منتج Hercules بواسطة أي عنصر غير مناسب، بما في ذلك على وجه الخصوص وحدات الإمداد بالطاقة أو البطاريات القابلة لإعادة الشحن أو الشواحن أو أي عناصر أخرى لا يتم توريدها من خلال Guillemot لهذا المنتج)؛ (2) إذا استخدم المنتج لأي غرض آخر بخلاف الاستخدام المنزلي، بما في ذلك الأغراض المهنية أو التجارية (غرف الألعاب أو التدريب أو المسابقات على سبيل المثال)؛ (3) في حالة عدم الالتزام بالتعليمات المقدمة من قبل الدعم الفني؛ (4) على البرامج، حيث تخضع هذه البرامج لضمان محدد؛ (5) على العناصر الاستهلاكية (العناصر التي يتم استهلاكها خلال فترة عمر المنتج: كالبطاريات غير القابلة لإعادة الاستخدام أو سماعات الرأس أو وسادات الأذن الخاصة بسماعة الرأس)؛ (6) الملحقات (كالكاميرات والعلب والحافظات والحقائب وأربطة المعصم)؛ (7) إذا تم بيع المنتج في مزاد علني.

هذا الضمان غير قابل للتحويل.

لا يؤثر هذا الضمان على الحقوق القانونية للمستهلك بمقتضى القوانين المطبقة على بيع السلع الاستهلاكية في بلده/بلدها.

## شروط الضمان الأخرى

خلال فترة الضمان، لن توفر Guillemot، من حيث المبدأ، أي قطع غيار، حيث أن الدعم الفني هو الطرف الوحيد المخول بفتح و/أو إصلاح أي منتج من Hercules (باستثناء أي إجراءات إصلاح يطلب الدعم الفني إجراؤها بواسطة العميل، عن طريق تعليمات مكتوبة – على سبيل المثال، نظراً لبساطة عملة الإصلاح وعدم سربيتها – وتزويد العميل بقطعة (قطع) الغيار المطلوبة، حيثما أمكن ذلك.

لمقتضى المجالات الإبداعية ولحماية أسرار المعرفة الفنية والأسرار التجارية، لن توفر Guillemot، من حيث المبدأ، أي إشعارات للإصلاح أو قطع غيار لأي منتج Hercules انتهت فترة الضمان الخاصة به.

في الولايات المتحدة الأمريكية وكندا، يقتصر هذا الضمان على الآلية الداخلية للمنتج والغطاء الخارجي له. لا تتحمل شركة Guillemot أو شركاتها التابعة بأي حال من الأحوال مسؤولية أي جهة أخرى عن أي أضرار تبعية أو عرضية ناتجة عن خرق للضمانات الصريحة أو الضمنية. لا تسمح بعض الولايات/المقاطعات بتحديد مدة الضمان الضمني أو الاستثناء أو تحديد المسؤولية عن الأضرار التبعية أو العرضية، ولذلك فقد لا تسري عليك الحدود أو الاستثناءات الواردة أعلاه. يمنحك هذا الضمان حقوقاً قانونية معينة، وقد تتمتع أيضاً بحقوق أخرى تختلف من ولاية لأخرى أو من مقاطعة لأخرى.

## المسؤولية

تخلي شركة Guillemot Corporation S.A. (المشار إليها فيما بعد باسم "Guillemot") وفروعها مسؤوليتها كاملة عن أي أضرار تنتج عن حالة أو أكثر من الحالات التالية، إذا كان هذا جائزاً بموجب القانون الساري: (1) تعديل المنتج أو فتحه أو تغييره؛ (2) عدم الالتزام بتعليمات المجموعة؛ (3) الاستخدام السبئ أو غير الملائم أو الإهمال أو التعرض لحادث (تصادم، على سبيل المثال)؛ (4) الإهلاك الناتج عن الاستعمال العادي؛ (5) إذا استخدم المنتج لأي غرض آخر بخلاف الاستخدام المنزلي، بما في ذلك الأغراض المهنية أو التجارية (غرف الألعاب أو التدريب أو المسابقات على سبيل المثال). تخلي شركة Guillemot وفروعها كافة مسؤوليتها عن أي أضرار لا ترتبط بعييب في المواد أو التصنيع يتعلّق بالمنتج (متضمنًا، على سبيل المثال لا الحصر، أي أضرار تحدث بشكل مباشر أو غير مباشر بسبب أي برنامج أو عن طريق دمج منتج Hercules مع أي عنصر غير مناسب، بما في ذلك على وجه الخصوص وحدات الإمداد بالطاقة أو البطاريات القابلة لإعادة الشحن أو الشواحن أو أي عناصر أخرى لا يتم توريدها من خلال Guillemot لهذا المنتج)، إذا كان هذا جائزاً بموجب القانون الساري.



## حقوق الطبع والنشر والتأليف

حقوق التأليف والطبع والنشر © لعام 2019 مملوكة لمجموعة Guillemot Corporation S.A. جميع الحقوق محفوظة. وتعد Hercules® علامة تجارية مسجلة لشركة Guillemot Corporation S.A. وتعد شعارات وعلامة Bluetooth® علامات تجارية مسجلة لمملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لتلك العلامات من قبل مجموعة Guillemot Corporation S.A. يتم بموجب ترخيص. أما جميع العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى فهي مُعترف بها بموجب هذه الوثيقة ومملوكة لأصحابها المعنيين. ويُرجى الملاحظة أن الرسومات التوضيحية غير ملزمة. وتخضع المحتويات والتصاميم والمواصفات للتغيير دون إشعار مسبق، وقد تختلف من بلد إلى آخر. صنع في الصين.

## بيان المطابقة مع توجيهات الاتحاد الأوروبي

تصرّح مجموعة Guillemot Corporation S.A. بموجب هذا البيان أنّ جهاز **DJSpeaker 32 Smart** يتوافق مع المتطلبات الأساسية للتوجيه 1999/5/EC وأي أحكام أخرى ذات صلة بالتوجيه. ويمكن مراجعة بيان المطابقة على عنوان الموقع الإلكتروني التالي:

[http://www.hercules.com/certificates/wireless\\_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf](http://www.hercules.com/certificates/wireless_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf)

## توصيات الحماية البيئية

في الاتحاد الأوروبي: عند انتهاء صلاحية المنتج، يجب عدم التخلص منه مع النفايات المنزلية العادية، لكن يوضع في نقطة تجميع خاصة بالتخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE).



ويؤكد ذلك الرمز الموجود على المنتج أو دليل المستخدم أو الغلاف.

يمكن إعادة تدوير المواد، على حسب خصائصها. من خلال إعادة التدوير والأشكال الأخرى لمعالجة نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية، يمكنك المشاركة بفعالية في المساعدة على حماية البيئة.

يرجى الاتصال بالسلطات المحلية لديك للحصول على معلومات حول نقطة التجميع الأقرب إليك.

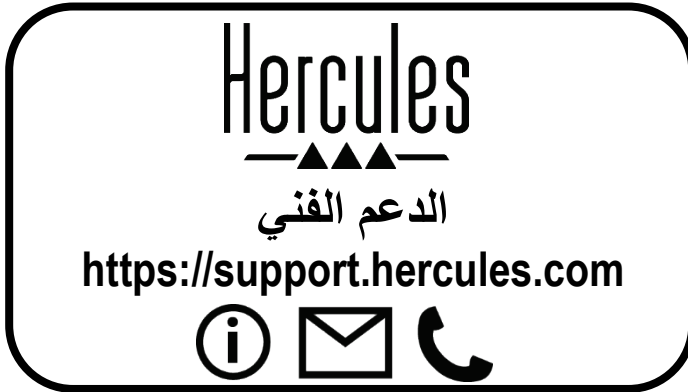
بالنسبة لكافة البلدان الأخرى: يرجى الالتزام بقوانين إعادة التدوير المحلية الخاصة بالمعدات الكهربائية والإلكترونية.

احتفظ بهذه المعلومات. قد تختلف الألوان والزخارف.

يجب إزالة المواد المثبتة واللاصقة من المنتج قبل استخدامه.

[www.hercules.com](http://www.hercules.com)

\* يُطبق على الاتحاد الأوروبي وتركيا فقط



Hercules



DJSPEAKER 32 SMART

# INNEHÅLL

<b>1.</b>	<b>INTRODUKTION .....</b>	<b>3</b>
1.1.	Innehåll i förpackningen .....	3
1.2.	Tekniska specifikationer.....	3
1.3.	Rekommendationer.....	4
<b>2.</b>	<b>INSTALLERA HÖGTALARKITTET DJSPEAKER 32 SMART .....</b>	<b>4</b>
2.1.	Placera högtalarkittet .....	4
2.2.	Trådbunden anslutning .....	5
2.2.1.	<i>Anslutning till en PC/Mac®.....</i>	<i>6</i>
2.2.2.	<i>Anslutning till en TV utrustad med ett hörlursuttag .....</i>	<i>6</i>
2.2.3.	<i>Anslutning till en DVD-spelare/TV utrustad med höger och vänster ljudutgångar...6</i>	
2.3.	Anslutning via trådlös <i>Bluetooth®</i> -teknik .....	7
<b>3.</b>	<b>ANVÄNDA HÖGTALARKITTET DJSPEAKER 32 SMART .....</b>	<b>10</b>
<b>4.</b>	<b>FELSÖKNING.....</b>	<b>11</b>

# 1. INTRODUKTION

## 1.1. Innehåll i förpackningen

- Två förstärkta satellithögtalare
- En teleplugg (hane) / 2 RCA (hane)-kabel
- En anslutningskabel mellan satellithögtalarna
- En strömkabel
- Bruksanvisning

## 1.2. Tekniska specifikationer

Uteffekt (effektiv effekt)	▪ Satellithögtalarna: 2 x 15 W RMS
Total effekt	30 W RMS
Frekvensomfång	▪ Satellithögtalarna: 60 Hz – 20 kHz
Överföringsteknik	▪ Trådlös <i>Bluetooth</i> ® 5.0-teknik och A2DP
Funktioner	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Höger högtalare:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- En ljudutgång för anslutning av vänster högtalare</li> <li>- En stereo-RCA-ingång på baksidan av högtalaren för huvudljudingången</li> <li>- En <i>Bluetooth</i>®-parningsknapp</li> <li>- Ett volymreglage</li> </ul> </li> </ul>
För användning med	PC, Mac®, TV-apparater, DVD-spelare, CD-spelare, MP3-spelare, smarttelefoner, surfplattor

### 1.3. Rekommendationer

- Sätt satellithögtalarna på en plan yta för att undvika risken att högtalarna välter.
- Öppna aldrig högtalarkittet eftersom du riskerar att skada dess inre komponenter.
- Detta högtalarkit är avsett att användas i en tempererad miljö.
- För att förhindra risken för brand eller elektrisk urladdning ska du hålla högtalarkittet borta från:
  - regn eller fuktighet samt alla vätskor (vatten, kemiska produkter eller andra vätskor),
  - värmekällor som värmeelement, spisar eller andra värmeproducerande anordningar (inklusive förstärkare),
  - direkt solljus.
- Droppa och skvätt inte vatten på högtalarkittet.
- Ställ aldrig föremål fyllda med vätska (ett glas, en vas...) på högtalarkittet.
- Dra ut strömkabeln om du inte tänker använda högtalarkittet under längre perioder. För att dra ut strömkabeln tar du tag i och drar i kontakten; dra aldrig i själva kabeln.
- Kontrollera att högtalarkittets strömkontakt är ansluten till ett eluttag och lätt att komma åt.
- Frånkoppla högtalarkittet innan du rengör det. Använd en fuktig trasa och undvik att använda aerosolbaserade rengöringsmedel.
- Högtalarkittets strömkontakt stänger av enheten och måste därför alltid vara lättåtkomlig.
- Produktmärkningar sitter på baksidan av högtalarna.

## 2. INSTALLERA HÖGTALARKITTET DJSPEAKER 32 SMART

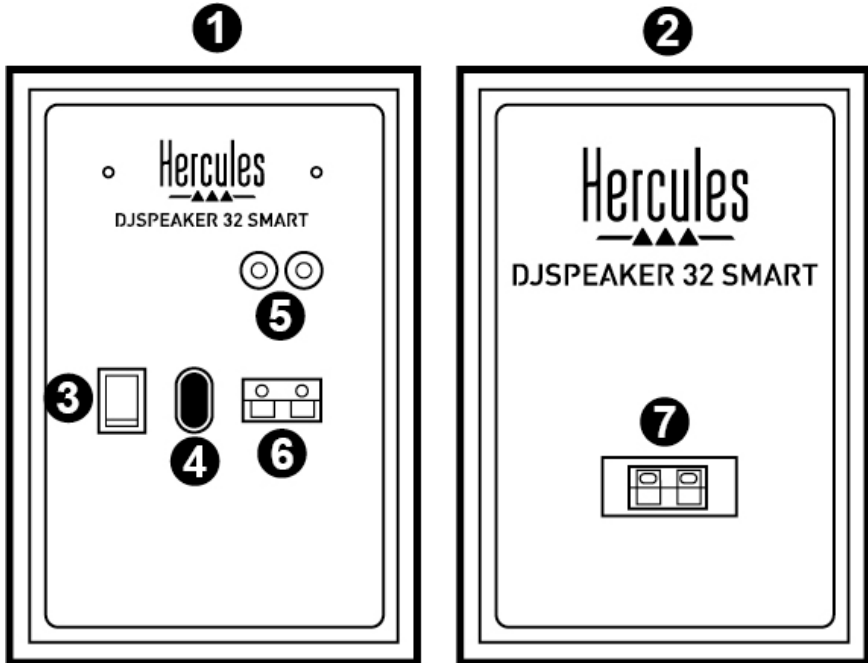
### 2.1. Placera högtalarkittet

1. Sätt satellithögtalarna på ett skrivbord på båda sidorna av din skärm och minst 50 cm från sidoväggarna.
2. Placera högtalarna på ett lika långt avstånd från lyssnaren och rikta dem mot lyssningspositionen.

## 2.2. Trådbunden anslutning

1. Stäng av ljudkällan (PC, Mac®, TV, DVD-spelare) som du vill ansluta högtalarkittet till.

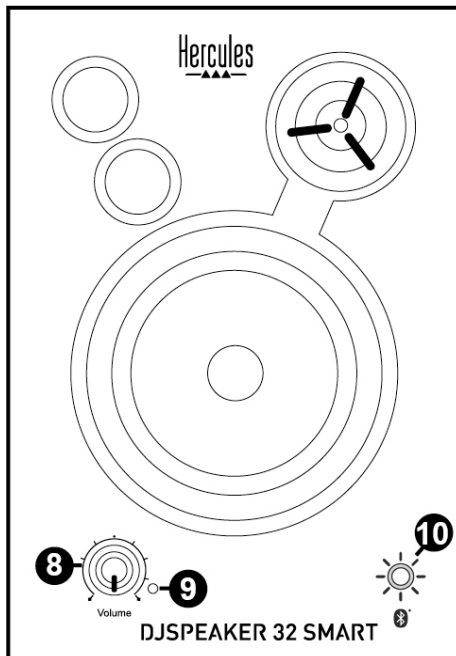
- Generellt kopplingschema:



- 1: Höger högtalare
- 2: Vänster högtalare
- 3: På/Av-knapp
- 4: Strömkontakt
- 5: RCA-kontakter för huvudljudingången
- 6: Kopplingsplintsutgång på höger satellithögtalare
- 7: Kopplingsplintsingång på vänster satellithögtalare

## DJSPEAKER 32 SMART

### - Höger högtalare med kontroller:



- 8: Huvudvolymreglage
- 9: Strömlampa
- 10: Bluetooth®-parningsknapp och LED

### 2.2.1. Anslutning till en PC/Mac®

- Använd den medföljande teleplugg (hane) / 2 RCA (hane)-kabeln för att ansluta högtalarkittets huvudljudingång (RCA-kontakterna på baksidan av höger satellithögtalare) (5) till den gröna FRONT SPEAKERS- eller FRONT OUT-kontakten på ditt ljudkort eller på ljudkortet som är inbyggt i din dators moderkort.

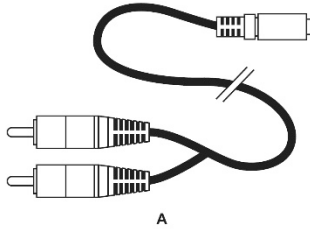
### 2.2.2. Anslutning till en TV utrustad med ett hörlursuttag

- Anslut högtalarkittets huvudljudingång (RCA-kontakterna på baksidan av höger satellithögtalare) (5) till hörlursuttaget på din TV.

### 2.2.3. Anslutning till en DVD-spelare/TV utrustad med höger och vänster ljudutgångar

Kräver en teleplugg (hona) / 2 RCA (hane)-kabel (ingår ej – se bild A nedan).

1. Anslut din teleplugg (hane) / 2 RCA (hane)-kabel till teleplugg (hona) / 2 RCA (hane)-kabeln.
2. Anslut den vita RCA-kontakten på teleplugg (hona) / 2 RCA (hane)-kabeln till motsvarande ljudutgång på din DVD-spelare/TV.
3. Anslut den röda RCA-kontakten på teleplugg (hona) / 2 RCA (hane)-kabeln till motsvarande ljudutgång på din DVD-spelare/TV.



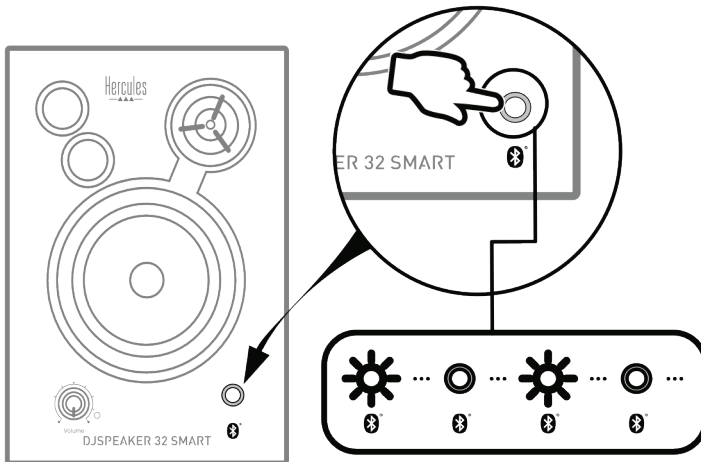
### 2.3. Anslutning via trådlös *Bluetooth*®-teknik

Innan du ansluter din *Bluetooth*®-enhet (smarttelefon, surfplatta, PC, Mac@...) måste du först para ihop din *Bluetooth*®-enhet med högtalarkittet: det vill säga, du måste upprätta en anslutning mellan dem. När ihopparingen är klar lagras den relevanta informationen i varje enhets minne (*Bluetooth*®-enheten och högtalarkittet). När en enhet väl har parats ihop med högtalarkittet behöver den inte paras ihop igen.

**Obs:** Den trådbundna anslutningen till en annan enhet förblir aktiv även om andra enheter ansluts till högtalarkittet via trådlös *Bluetooth*®-teknik.

#### Ansluta en enhet första gången

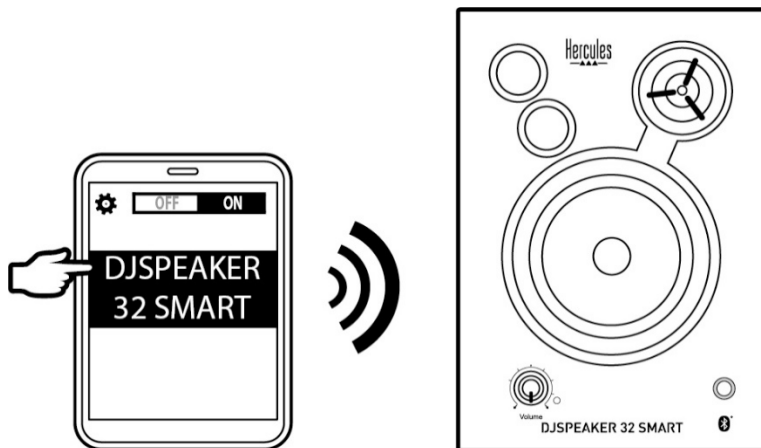
1. Tryck på *Bluetooth*®-parningsknappen (10) för att starta ihopparingen till din enhet. Den blå LED-lampan börjar blinka.



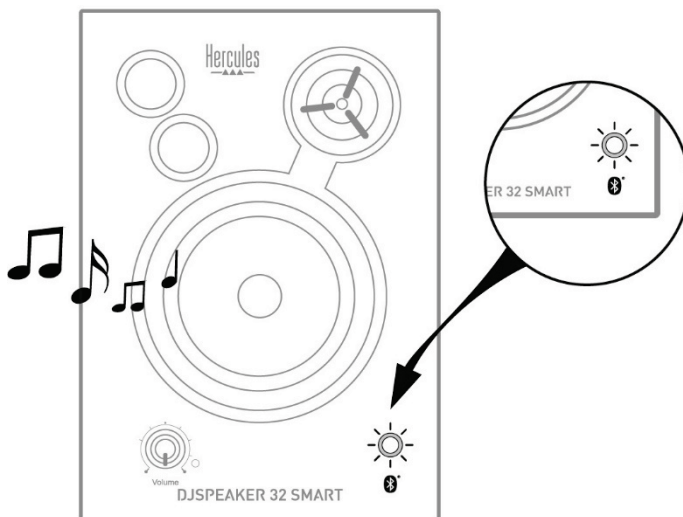


## DJSPEAKER 32 SMART

2. Aktivera *Bluetooth*®-funktionen på enheten som du vill para ihop. Gå till din enhets *Bluetooth*®-inställningar och välj högtalarkittet DJSpeaker 32 Smart ur listan.



3. När en enhet är ansluten hörs en signal och den blå LED-lampan slutar blinka.



### Anslutning till andra enheter

Högtalarkittet DJSpeaker 32 Smart kan lagra ihopparningsinformation för upp till åtta enheter, men bara två kan vara anslutna samtidigt. När du har anslutit din första enhet följer du nedanstående procedur för att ansluta en andra enhet:

1. Tryck på *Bluetooth*®-parningsknappen (10) för att starta om ihopparningsprocessen. Den blå LED-lampan börjar blinka.
2. Aktivera *Bluetooth*®-funktionen på din nya enhet. Gå till din enhets *Bluetooth*®-inställningar och välj högtalarkittet DJSpeaker 32 Smart ur listan.
3. När enheten är ansluten hörs en signal och LED-lampan slutar blinka.



När musik spelas upp på någon av de två enheterna pausas automatiskt musiken på den andra enheten. Det kan ta några sekunder innan musiken på den andra enheten börjar spela på högtalarkittet.

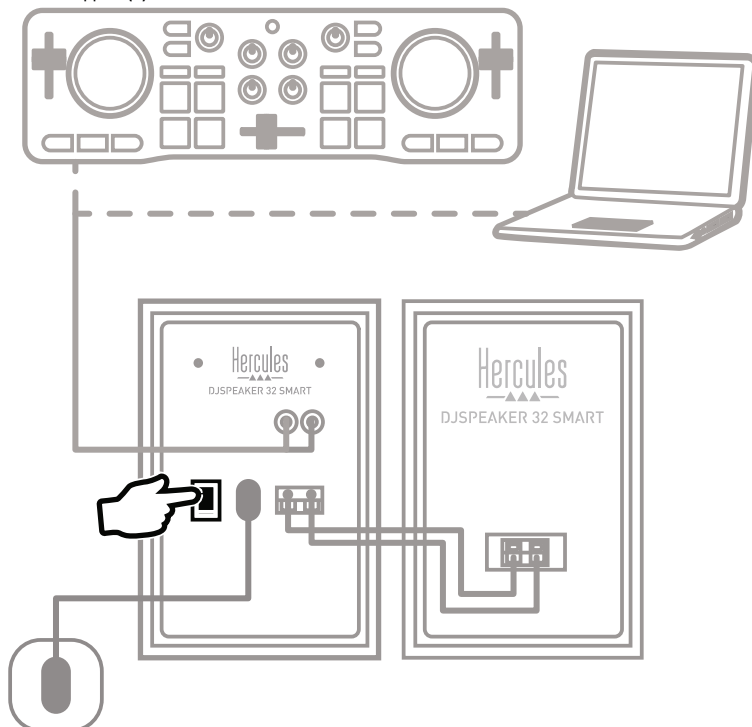
Om två enheter är anslutna via *Bluetooth*® till högtalarkittet DJSpeaker 32 Smart och du trycker på *Bluetooth*®-parningsknappen (10), kommer den senast ihopparade enheten att fränkopplas för att en ny enhet ska kunna paras/anslutas.

**Obs:** Högtalarkittet DJSpeaker 32 Smart lagrar de senaste åtta enheterna som det har varit anslutet till. När högtalarkittet slås på igen försöker det automatiskt att ansluta till den senast anslutna enheten igen.

För att återställa och rensa listan över ihopparade enheter (högst åtta enheter) håller du in *Bluetooth*®-parningsknappen (10) i åtta sekunder. En signal hörs när listan har rensats.

### 3. ANVÄNDA HÖGTALARKITTET DJSPEAKER 32 SMART

1. Anslut högtalarkittets strömkabel (4) till ett eluttag.
2. Sätt På/Av-knappen (3) till ON.



3. Anslut den ljudkälla du vill använda (PC, Mac®, TV, DVD-spelare) till RCA-ingången (5) med hjälp av nödvändiga kablar och slå sedan på ljudkällan.

*eller*

3. Följ procedurerna i avsnitt 2.3 för att ansluta dina enheter (smarttelefon, surfplatta) via *Bluetooth®*-funktionen.

**Obs:** De två ingångarna — RCA (5) och *Bluetooth®* (10) — är blandade, vilket innebär att du inte behöver ta ut/frånkoppla dem för att välja den ene eller den andre.

4. Justera huvudvolymen (8).

## 4. FELSÖKNING

Problem	Möjliga lösningar
Högtalaren indikerar en anslutning (LED-lampan lyser blått), men inget ljud hörs.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stäng av alla ihopparade enheter i området eller inaktivera deras <i>Bluetooth</i>-funktion och anslut därefter den enhet du vill använda för uppspelning igen.</li> <li>Stäng av högtalarkittet DJSpeaker 32 Smart genom att sätta På/Av-knappen (3) på <b>OFF</b>, vänta fem sekunder och slå sedan på det igen genom att sätta På/Av-knappen (3) på <b>ON</b>.</li> </ul>
Inget ljud från en <i>Bluetooth</i> -enhet kan höras i högtalarkittet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att högtalarkittets ljud inte är inaktiverat och att volymen inte är på lägsta nivå.</li> <li>Kontrollera att din enhets <i>Bluetooth</i>-funktion är aktiverad.</li> <li>Din <i>Bluetooth</i>-enhet kan vara utanför räckvidden: flytta den närmare högtalarkittet.</li> <li>Stäng av högtalarkittet DJSpeaker 32 Smart genom att sätta På/Av-knappen (3) på <b>OFF</b>, vänta fem sekunder och slå sedan på det igen genom att sätta På/Av-knappen (3) på <b>ON</b>.</li> </ul>
Jag kan inte ansluta högtalarkittet till en ihopparad <i>Bluetooth</i> -enhet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stäng av högtalarkittet DJSpeaker 32 Smart genom att sätta På/Av-knappen (3) på <b>OFF</b>, vänta fem sekunder och slå sedan på det igen genom att sätta På/Av-knappen (3) på <b>ON</b>. Tryck på <i>Bluetooth</i>-paringsknappen (10) för att starta om ihoppningsprocessen.</li> <li>Ta bort högtalarkittet DJSpeaker 32 Smart från listan över ihopparade enheter som finns på din <i>Bluetooth</i>-enhet (se enhetens bruksanvisning för mer information). Para därefter ihop högtalarkittet med enheten igen (se instruktionerna i avsnitt 2.3 för mer information).</li> </ul>
Jag kan inte para ihop högtalarkittet med min <i>Bluetooth</i> -enhet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på <i>Bluetooth</i>-paringsknappen (10) på höger högtalare för att aktivera ihoppningsläget.</li> <li>Kontrollera att <i>Bluetooth</i>-funktionen är aktiverad på enheten du vill para ihop med.</li> <li>Din <i>Bluetooth</i>-enhet kan vara utanför räckvidden: flytta den närmare högtalarkittet.</li> <li>Kontrollera att din <i>Bluetooth</i>-enhet stödjer ljudöverföring (A2DP-protokollet).</li> <li>Flytta din <i>Bluetooth</i>-enhet och/eller högtalarkittet från andra enheter som kan orsaka störningar (trådlösa telefoner, mikrovägsugnar, WiFi-routrar och alla andra <i>Bluetooth</i>-enheter).</li> <li>Om du kan ska du stänga av alla andra <i>Bluetooth</i>-enheter i området eller inaktivera deras <i>Bluetooth</i>-funktion.</li> <li>Stäng av högtalarkittet DJSpeaker 32 Smart genom att sätta På/Av-knappen (3) på <b>OFF</b>, vänta fem sekunder och slå sedan på det igen genom att sätta På/Av-knappen (3) på <b>ON</b>.</li> <li>Håll in <i>Bluetooth</i>-paringsknappen (10) i åtta sekunder: listan över ihopparade enheter återställs och rensas.</li> </ul>

## DJSPEAKER 32 SMART

<p>Dålig ljudkvalitet i <i>Bluetooth</i>-läget.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Din <i>Bluetooth</i>-enhet kan vara utanför räckvidden: flytta den närmare högtalarkittet.</li><li>• Flytta din <i>Bluetooth</i>-enhet och/eller högtalarkittet från andra enheter som kan orsaka störningar (trådlösa telefoner, mikrovågsugnar, WiFi-routrar och alla andra <i>Bluetooth</i>-enheter).</li><li>• Stäng alla program som inte behövs om flera program körs samtidigt på <i>Bluetooth</i>-enheten. Att köra flera program samtidigt minskar de interna resurser som krävs för ljudöverföring.</li><li>• Inaktivera din enhets WiFi-nätverk.</li><li>• Ta bort parringen mellan din <i>Bluetooth</i>-enhet och högtalarkittet DJSpeaker 32 Smart och para sedan ihop båda enheterna igen. Detta bör eliminera eventuella problem som kan ha uppstått under den initiala ihopparringen.</li></ul>
---	---

**GARANTIINFORMATION**

Guillemot Corporation S.A., med säte i Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, Frankrike (hädanefter "Guillemot") garanterar globalt för konsumenten att denna Hercules-produkt ska vara fri från defekter i material och utförande, under en garantiperiod som motsvarar tidsgränsen för att vidta åtgärder mot Guillemot om konsumenten anser att produkten inte är fri från defekter i material och utförande. I länderna i Europeiska unionen motsvarar detta en period på två (2) år från leveransen av Hercules-produkten. I andra länder motsvarar garantiperioden tidsgränsen för att vidta åtgärder mot Guillemot om konsumenten anser att Hercules-produkten inte är fri från defekter i material och utförande enligt de lagar som gäller i landet där konsumenten var bosatt vid inköpsdatumet för Hercules-produkten (om ingen sådan åtgärd existerar i det motsvarande landet ska garantiperioden vara ett (1) år från ursprungligt inköpsdatum av Hercules-produkten).

Trots ovanstående omfattas laddningsbara batterier av en garantiperiod på sex (6) månader från ursprungligt inköpsdatum.

Om produkten skulle visa sig vara defekt under garantiperioden ska du genast kontakta tekniska supporten som då informerar om hur du går vidare. Om defekten bekräftas måste produkten returneras till inköpsstället (eller annat ställe angivet av tekniska supporten).

Inom ramen för denna garanti ska konsumentens defekta produkt, efter tekniska supportens gottfinnande, antingen ersättas eller repareras så att den fungerar. Om Hercules-produkten under garantiperioden är föremål för sådan renovering, ska alla perioder på minst sju (7) dagar under vilka produkten inte kan användas läggas till återstående garantiperiod (denna period löper från det datum då konsumenten bad om service eller från det datum då produkten ifråga gjorts tillgänglig för reparation, om datumet då produkten gjorts tillgänglig för reparation ligger efter datumet då konsumenten bad om service). Om det är tillåtet enligt gällande lag är Guillemot och dess dotterbolags fulla ansvar (inklusive följdskador) begränsat till att reparera eller ersätta Hercules-produkten. Om det är tillåtet enligt gällande lag fransäger sig Guillemot alla garantier för säljbarhet eller lämplighet för ett visst syfte.

Garantin gäller inte: (1) om produkten har modifierats, öppnats, ändrats eller skadats till följd av olämplig användning eller missbruk, försumlighet, olycka, normalt slitage eller annan orsak som inte är relaterad till material- eller tillverkningsfel (inklusive, men inte begränsat till, att kombinera Hercules-produkten med någon olämplig del, i synnerhet nätaggregat, laddningsbara batterier, laddare, eller andra delar som Guillemot inte tillhandahåller för denna produkt); (2) om produkten har använts för annan användning än hemanvändning, inklusive för professionella eller kommersiella ändamål (t.ex. spelrum, träning, tävlingar); (3) om instruktionerna från teknisk support inte följs; (4) programvara, då programvaran har en egen garanti; (5) förbrukningsvaror (delar som byts ut under produktens livslängd: t.ex. engångsbatterier eller öronkuddar till headset eller hörlurar); (6) tillbehör (t.ex. kablar, fodral, påsar, väskor, handledsremmar); (7) om produkten såldes på offentlig auktion.

Denna garanti är inte överlåtbar.

Konsumentens juridiska rättigheter med avseende på lagar som gäller för försäljning av konsumentvaror i hans land påverkas inte av denna garanti.

### Ytterligare garantibestämmelser

Under garantiperioden ska Guillemot i princip inte tillhandahålla några reservdelar eftersom teknisk support är den enda part med behörighet att öppna och/eller renovera Hercules-produkter (med undantag för renoveringar som teknisk support ber konsumenten att utföra med hjälp av skriftliga instruktioner – till exempel om renoveringen är enkel och ej konfidentiell – och genom att i gällande fall förse konsumenten med de reservdelar som behövs).

Med tanke på dess innovationscykler och för att skydda dess kunskaper och affärshemligheter, ska Guillemot i princip inte tillhandahålla några renoveringsinstruktioner eller reservdelar för någon Hercules-produkt vars garantiperiod har löpt ut.

I USA och Kanada är denna garanti begränsad till produktens interna mekanism och externa hölje. Guillemot eller dess dotterbolag ska under inga omständigheter hållas ansvariga av tredje part vad gäller eventuella följdskador eller oförutsedda skador som uppstår till följd av brott mot uttryckliga eller underförstådda garantier. Vissa delstater/provins tillåter inte att man begränsar hur länge en underförstådd garanti varar eller att man utesluter eller ansvarsbegränsar följdskador eller oförutsedda skador, så ovanstående begränsningar eller uteslutningar kanske inte gäller dig. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter, och du kan också ha andra rättigheter som varierar från delstat till delstat eller provins till provins.

### Ansvar

Om det är tillåtet enligt gällande lag fransäger sig Guillemot Corporation S.A. (hädanefter "Guillemot") och dess dotterbolag allt ansvar för eventuella skador orsakade av följande: (1) produkten har modifierats, öppnats eller ändrats; (2) underlåtenhet att följa monteringsanvisningarna; (3) olämplig användning eller missbruk, försumlighet, en olycka (t.ex. att produkten tappas); (4) normalt slitage; (5) produkten har använts för annan användning än hemanvändning, inklusive för professionella eller kommersiella ändamål (t.ex. spelrum, träning, tävlingar). Om det är tillåtet enligt gällande lag fransäger sig Guillemot och dess dotterbolag allt ansvar för eventuella skador som inte är relaterade till material- eller tillverkningsfel när det gäller produkten (inklusive, men inte begränsat till, skador som direkt eller indirekt orsakats av någon programvara eller genom att kombinera Hercules-produkten med någon olämplig del, i synnerhet nättaggregat, laddningsbara batterier, laddare, eller andra delar som Guillemot inte tillhandahåller för denna produkt).

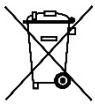
**UPPHOVSRÄTTSSKYDD**

© 2019 Guillemot Corporation S.A. Med ensamrätt. Hercules® är ett registrerat varumärke som tillhör Guillemot Corporation S.A. *Bluetooth*®-ordmärket och dess logotyper är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av Guillemot Corporation S.A. sker under licens. Alla andra varumärken erkänns härmed och tillhör sina respektive ägare. Illustrationer är inte bindande. Innehåll, konstruktion och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande och kan variera från land till land. Tillverkad i Kina.

**FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE MED EU-DIREKTIV**

Härmed deklarerar Guillemot Corporation S.A. att enheten **DJSpeaker 32 Smart** uppfyller de nödvändiga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 1999/5/EG. Försäkran om överensstämmelse kan konsulteras på följande adress:

[http://www.hercules.com/certificates/wireless\\_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf](http://www.hercules.com/certificates/wireless_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf)

**MILJÖSKYDD**

\* I Europeiska unionen: När produkten har slutat fungera ska den inte slängas i vanligt hushållsavfall, utan kasseras vid en uppsamlingsplats för bortskaffandet av elektriskt och elektroniskt avfall (WEEE) för återvinning.

Detta bekräftar av symbolen på produkten, bruksanvisningen eller förpackningen.

■ Beroende på dess egenskaper kan materialet kanske återvinnas. Genom återvinning och andra sätt att hantera elektriskt och elektroniskt avfall kan du göra ett viktigt bidrag till att hjälpa till att skydda miljön.

Kontakta dina lokala myndigheter för information om uppsamlingsplatsen som är närmast dig.

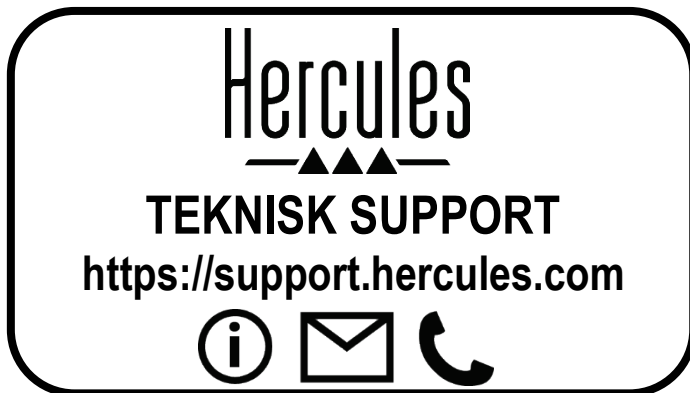
För alla andra länder: Följ lokala återvinningslagar för elektriskt och elektroniskt avfall.

Behåll denna information. Färger och dekorationer kan variera.

Plastfästen och lim/klister/tejp bör avlägsnas från produkten innan den används.

[www.hercules.com](http://www.hercules.com)

\*Gäller endast EU och Turkiet





Hercules



DJSPEAKER 32 SMART

# SISÄLTÖ

<b>1.</b>	<b>ESITTELY</b> .....	<b>3</b>
1.1.	Pakkauksen sisältö .....	3
1.2.	Tekniset tiedot .....	3
1.3.	Suosituksset.....	4
<b>2.</b>	<b>DJSPEAKER 32 SMART -KAIUTINSETIN ASENNUS</b> .....	<b>4</b>
2.1.	Kaiutinsetin asemointi .....	4
2.2.	Langallinen yhteys .....	5
2.2.1.	<i>PC-/Mac®-tietokoneeseen yhdistäminen</i> .....	6
2.2.2.	<i>Televisioon yhdistäminen kuulokeliitintä käyttämällä</i> .....	6
2.2.3.	<i>DVD-soittimeen/televisioon yhdistäminen vasenta ja oikeaa ulostuloa käyttämällä</i>	6
2.3.	Yhdistäminen langatonta <i>Bluetooth®</i> -teknologiaa käyttämällä .....	7
<b>3.</b>	<b>DJSPEAKER 32 SMART -KAIUTINSETIN KÄYTTÖ</b> .....	<b>10</b>
<b>4.</b>	<b>ONGELMANRATKAISU</b> .....	<b>11</b>

# 1. ESITTELY

## 1.1. Pakkauksen sisältö

- 2 vahvistimella varustettua satelliittikaiutinta
- 1 jack (uros) / 2 RCA (uros) -kaapeli
- 1 liitinkaapeli satelliittikaiuttimien välille
- 1 virtakaapeli
- Käyttöohje

## 1.2. Tekniset tiedot

Teho (tosiasiallinen)	▪ Satelliittikaiuttimet: 2 x 15 W RMS
Kokonaisteho	30 W RMS
Taajuusvaste	▪ Satelliittikaiuttimet: 60 Hz – 20 kHz
Lähetysteknologia	▪ Langaton <i>Bluetooth</i> ® 5.0 -teknologia ja A2DP
Ominaisuudet	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Oikea kaiutin:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 ulostulo vasenta kaiutinta varten</li> <li>- 1 RCA-sisääntulo kaiuttimen takana äänensyöttöä varten</li> <li>- 1 <i>Bluetooth</i>®-parituspainike</li> <li>- 1 äänenvoimakkuuden säädin</li> </ul> </li> </ul>
Käyttökohteet	PC, Mac®, televisiot, DVD-soittimet, CD-soittimet, MP3-soittimet, älypuhelimet ja tabletit

### 1.3. Suositukset

- Aseta satelliittikaiuttimet tasaiselle pinnalle estääksesi niitä putoamasta.
- Älä ikinä avaa kaiutinsettiä, sillä voit vahingoittaa sen sisäisiä komponentteja.
- Tämä kaiutinsetti on tarkoitettu lauhkeaan ympäristöön.
- Vältäaksesi tulen tai sähköiskun riskiä pidä kaiutinsetti erossa:
  - sateesta tai kosteista paikoista, mukaan lukien nesteistä (vesi, kemialliset tuotteet tai muut nesteet)
  - lämmön lähteistä, kuten lämmityslaitteista, liesistä tai muista lämpöä tuottavista laitteista (mukaan lukien vahvistimet)
  - suorasta auringonvalosta.
- Älä altista kaiutinsettiä vesipisaroille tai räiskeille.
- Älä ikinä aseta nestettä sisältäviä astioita (lasi, maljakko...) kaiutinsetin päälle.
- Irrota virtakaapeli, jos et aio käyttää kaiutinsettiä pidempään aikaan. Irrota virtakaapeli tarttumalla liittimeen ja vetämällä siitä, älä koskaan vedä johdosta.
- Varmista, että kaiutinsetin pistokkeeseen liitetty virtajohto on helposti saatavilla.
- Irrota kaiutinsetti ennen puhdistamista. Käytä kosteaa kangasta ja vältä käyttämästä aerosolilla täytettyjä puhdistimia.
- Kaiutinsetistä poistetaan virta virtajohdolla, joten sen täytyy olla aina helposti saatavilla.
- Merkinnät sijaitsevat kaiuttimien takana.

## 2. DJSPEAKER 32 SMART -KAIUTINSETIN ASENNUS

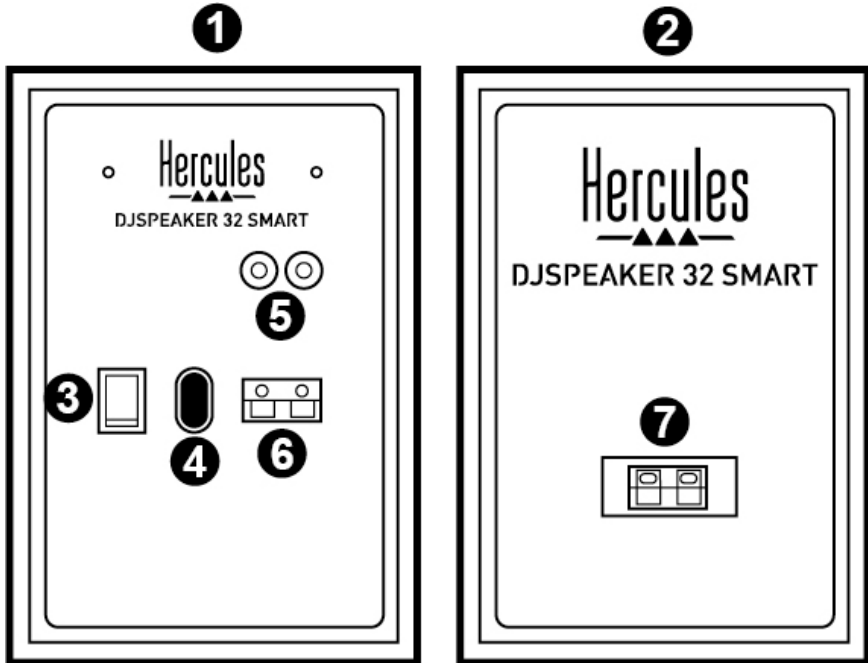
### 2.1. Kaiutinsetin asemointi

1. Aseta satelliittikaiuttimet pöydälle näytön molemmille puolille, pidä ne vähintään 50 cm päässä seinistä.
2. Aseta kaiuttimet yhtä pitkän välimatkan päähän kuuntelijasta ja osoita ne kohti kuuntelupaikkaa.

## 2.2. Langallinen yhteys

1. Sammuta äänenlähde (PC, Mac®, televisio, DVD-soitin), johon haluat yhdistää kaiutinsettiä.

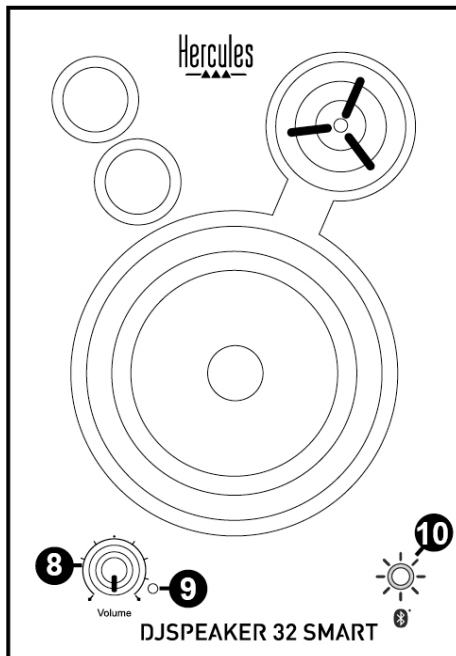
- Yleinen liitännädiagrammi:



- 1: Oikea kaiutin
- 2: Vasen kaiutin
- 3: On/Off-kytkin
- 4: Virtaliitin
- 5: RCA-liittimet pääsyötteelle
- 6: Oikean satelliittikaiuttimen lähdon riviliitin
- 7: Vasemman satelliittikaiuttimen syötteen riviliitin

## DJSPEAKER 32 SMART

### - Oikean kaiuttimen hallintapaneeli:



8: Master-äänenvoimakkuuden säädin

9: Virta-LED

10: Bluetooth®-parituspainike ja LED

### 2.2.1. PC-/Mac®-tietokoneeseen yhdistäminen

- Yhdistä kaiutinsetin äänensyöte (oikean satelliittikaiuttimen takana olevat RCA-liittimet) (5) äänikortin tai tietokoneen emolevylle integroidun äänikortin vihreään FRONT SPEAKERS- tai FRONT OUT -liitimeen mukana tulevalla jack (uros) / 2 RCA (uros) -kaapelilla.

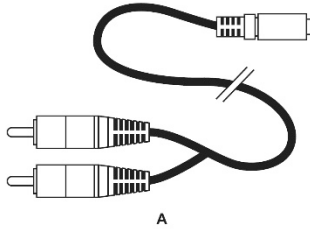
### 2.2.2. Televisioon yhdistäminen kuulokeliitintä käyttämällä

- Yhdistä kaiutinsetin äänensyöte (oikean satelliittikaiuttimen takana olevat RCA-liittimet) (5) television kuulokeliitimeen.

### 2.2.3. DVD-soittimeen/televisioon yhdistäminen vasenta ja oikeaa ulostuloa käyttämällä

Vaatii jack (naaras) / 2 RCA (uros) -kaapeliin (ei tule mukana – katso alta diagrammi A).

1. Yhdistä jack (uros) / 2 RCA (uros) -kaapeli jack (naaras) / 2 RCA (uros) -kaapeliin.
2. Yhdistä jack (naaras) / 2 RCA (uros) -kaapelin valkea RCA-liitin vastaavaan ulostuloon DVD-soittimessa/televisiossa.
3. Yhdistä jack (naaras) / 2 RCA (uros) -kaapelin punainen RCA-liitin vastaavaan ulostuloon DVD-soittimessa/televisiossa.



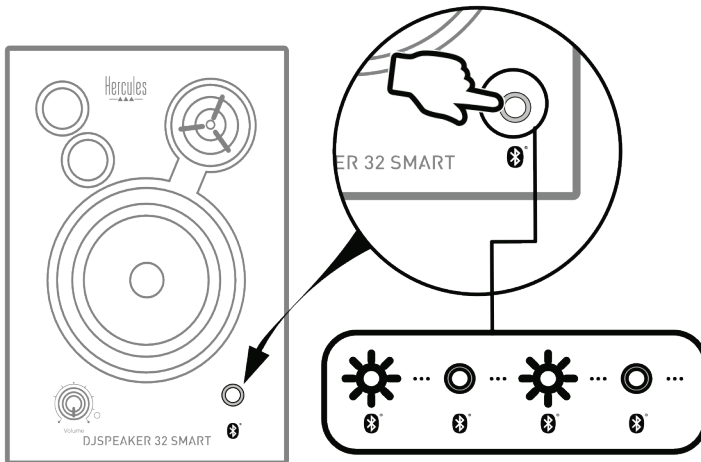
## 2.3. Yhdistäminen langatonta *Bluetooth*®-teknologiaa käyttämällä

Ennen kuin yhdistät *Bluetooth*®-laitteen (älypuhelin, tabletti, PC, Mac®...), sinun on paritettava *Bluetooth*®-laite kaiutinsetin kanssa: eli sinun on siis luotava yhteys niiden välille. Kun paritus on suoritettu, oleelliset tiedot tallennetaan kummankin laitteen muistiin (*Bluetooth*®-laitteen ja kaiutinsetin). Kun laite on paritettu kaiutinsetin kanssa, sitä ei tarvitse parittaa enää uudestaan.

**Huomautus:** Langallinen yhteys toiseen laitteeseen pysyy aktiivisena, vaikka muut laitteet on yhdistetty kaiutinsettiin langatonta *Bluetooth*®-teknologiaa käyttämällä.

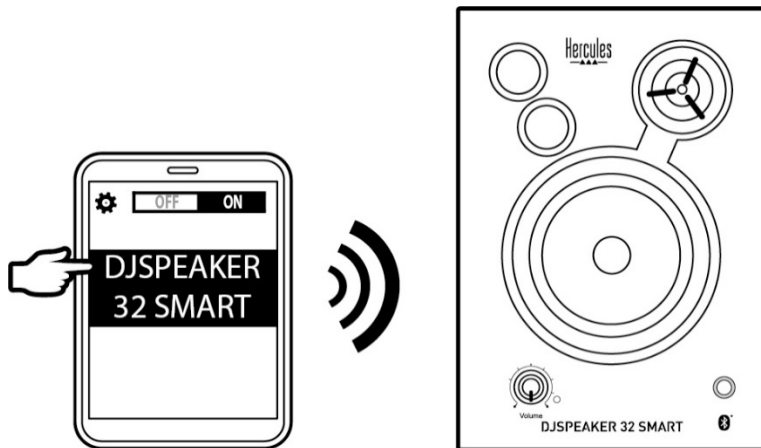
### Ensimmäisen laitteen yhdistäminen

1. Paina *Bluetooth*®-parituspainiketta (10) käynnistääksesi parituksen laitteen kanssa. Sininen LED-valo alkaa välkyä.

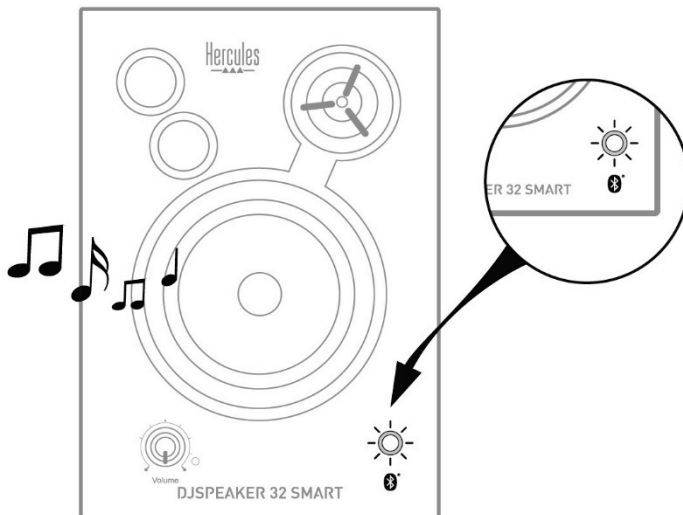


## DJSPEAKER 32 SMART

2. Aseta *Bluetooth*®-toiminto käyttöön paritettavalta laitteelta. Avaa laitteen *Bluetooth*®-asetukset ja valitse DJSpeaker 32 Smart -kaiutinsetti listalta.



3. Kun laite on yhdistetty, kuuluu merkkiääni ja sininen LED-valo lakkaa välkkymästä.

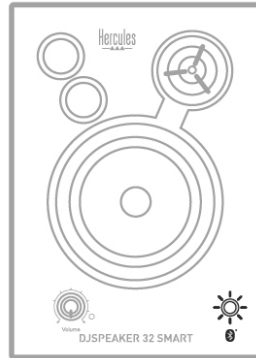


### Muiden laitteiden yhdistäminen

DJSpeaker 32 Smart -kaiutinsetti voi tallettaa jopa kahdeksan laitteen paritustiedot, mutta vain kaksi voi olla yhdistettynä samanaikaisesti. Kun olet yhdistänyt ensimmäisen laitteen, seuraa alla olevia ohjeita yhdistääksesi toinen laite:

1. Paina *Bluetooth*®-parituspainiketta (10) käynnistääksesi paritusprosessin uudestaan. Sininen LED-valo alkaa välkkyä.
2. Aseta *Bluetooth*-toiminto käyttöön uudelta laitteelta. Avaa laitteen *Bluetooth*®-asetukset ja valitse DJSpeaker 32 Smart -kaiutinsetti listalta.
3. Kun laite on yhdistetty, kuuluu merkkiääni ja LED-valo lakkaa välkkymästä.





Kun musiikkia toistetaan toiselta laitteelta, toisen laitteen musiikki tautotetaan automaattisesti. Saattaa kestää muutama sekunti, ennen kuin uuden laitteen musiikkia toistetaan kaiutinsetistä.

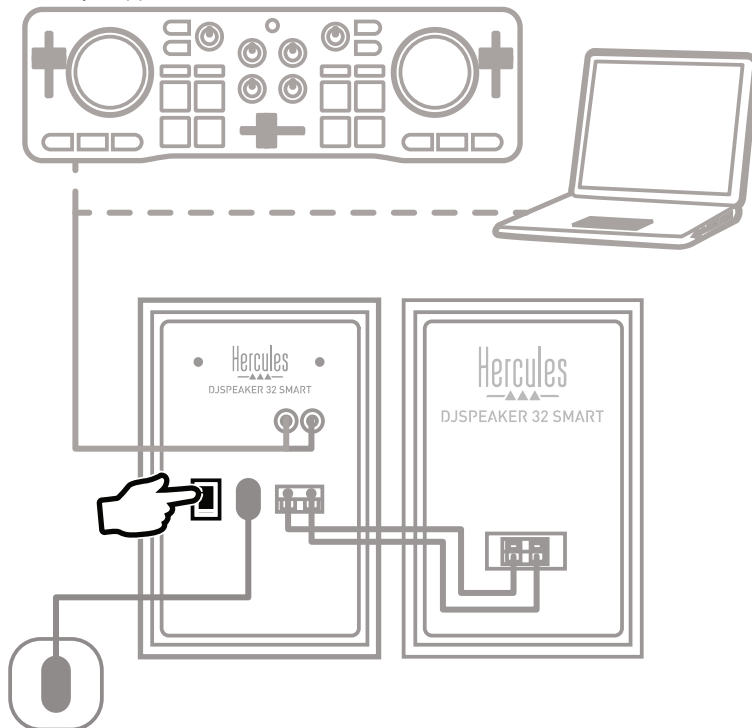
Jos kaksi laitetta on yhdistetty *Bluetooth*®-yhteyden kautta DJSpeaker 32 Smart -kaiutinsettiin ja painat *Bluetooth*®-parituspainiketta (10), viimeisenä paritetun laitteen yhteys katkaistaan, jotta uusi laite voidaan parittaa/yhdistää.

**Huomautus:** DJSpeaker 32 Smart -kaiutinsetti tallettaa viimeiset kahdeksan laitetta, jotka siihen on yhdistetty. Kun kaiutinsetin virta laitetaan päälle, se yrittää automaattisesti yhdistää viimeksi yhdistettyyn laitteeseen.

Nollaa ja tyhjennä paritettuja laitteiden lista (korkeintaan kahdeksan laitetta) pitämällä *Bluetooth*®-parituspainiketta (10) painettuna kahdeksan sekunnin ajan. Kuuluu äänimerkki, kun lista on tyhjennetty.

### 3. DJSPEAKER 32 SMART -KAIUTINSETIN KÄYTTÖ

1. Yhdistä kaiutinsetin virtakaapeli (4) sähköpistokkeeseen.
2. Aseta On/Off-kytkin (3) ON-asentoon.



3. Yhdistä haluamasi äänenlähde (PC, Mac®, televisio, DVD-soitin) RCA-syötteeseen (5) vaadittuja kaapeleita käyttämällä ja käynnistä sitten äänenlähde.

***tai***

3. Seuraa kohdassa 2.3 esitettyjä ohjeita yhdistääksesi laitteen (älypuhelin, tabletti) *Bluetooth®*-toimintoa käyttämällä.

**Huomautus:** Syötteet – RCA (5) ja *Bluetooth®* (10) – on yhdistetty, joten sinun ei tarvitse irrottaa / katkaista yhteyttä ensimmäisestä vaihtaaksesi toiseen.

4. Säädä master-äänenvoimakkuutta (8).

## 4. ONGELMANRATKAISU

Ongelma	Mahdollinen ratkaisu
Kaiutin ilmaisee yhteyden olevan muodostettu (LED palaa sinisenä), mutta ääntä ei kuulu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sammuta kaikki alueella olevat paritetut laitteet tai poista niiden <i>Bluetooth</i>®-toiminto käytöstä, yhdistä sitten toistettava laite uudestaan.</li> <li>• Sammuta DJSpeaker 32 Smart -kaiutinsetin virta asettamalla On/Off-kytkin (3) <b>OFF</b>-asentoon, odota 5 sekuntia ja käynnistä se uudestaan asettamalla On/Off-kytkin (3) <b>ON</b>-asentoon.</li> </ul>
Yhdenkään <i>Bluetooth</i> ®-laitteen ääni ei kuulu kaiutinsetistä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Varmista, että kaiutinsetin ääni ei ole poissa käytöstä ja äänenvoimakkuus ei ole nollassa.</li> <li>• Varmista, että laitteen <i>Bluetooth</i>®-toiminto on käytössä.</li> <li>• <i>Bluetooth</i>®-laite voi olla kantaman ulkopuolella: siirrä se lähemmäksi kaiutinsettiä.</li> <li>• Sammuta DJSpeaker 32 Smart -kaiutinsetin virta asettamalla On/Off-kytkin (3) <b>OFF</b>-asentoon, odota 5 sekuntia ja käynnistä se uudestaan asettamalla On/Off-kytkin (3) <b>ON</b>-asentoon.</li> </ul>
En saa yhdistettyä kaiutinsettiä paritettuun <i>Bluetooth</i> ®-laitteeseen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sammuta DJSpeaker 32 Smart -kaiutinsetin virta asettamalla On/Off-kytkin (3) <b>OFF</b>-asentoon, odota 5 sekuntia ja käynnistä se uudestaan asettamalla On/Off-kytkin (3) <b>ON</b>-asentoon. Paina <i>Bluetooth</i>®-parituspainiketta (10) käynnistääksesi paritusprosessin uudestaan.</li> <li>• Poista DJSpeaker 32 Smart -kaiutinsetti <i>Bluetooth</i>®-laitteelle talletettujen paritettujen laitteiden listalta (lisää tietoa löytyy laitteen käyttöohjeesta). Parita sitten kaiutinsetti ja laite uudestaan (lisää tietoa löytyy tämän ohjeen kohdasta 2.3).</li> </ul>
En saa paritettua kaiutinsettiä <i>Bluetooth</i> ®-laitteen kanssa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Paina <i>Bluetooth</i>®-parituspainiketta (10) oikeasta kaiutimesta ottaaksesi paritustilan käyttöön.</li> <li>• Varmista, että paritettavan laitteen <i>Bluetooth</i>®-toiminto on käytössä.</li> <li>• <i>Bluetooth</i>®-laite voi olla kantaman ulkopuolella: siirrä se lähemmäksi kaiutinsettiä.</li> <li>• Varmista, että <i>Bluetooth</i>®-laite tukee äänensiirtoa (A2DP-protokolla).</li> <li>• Siirrä <i>Bluetooth</i>®-laite ja/tai kaiutinsetti kauemmaksi muista laitteista, jotka saattavat aiheuttaa häiriöitä (langaton puhelin, mikroaaltouuni, Wi-Fi-reiitin ja kaikki muut <i>Bluetooth</i>®-laitteet).</li> <li>• Mikäli mahdollista, sammuta kaikki <i>Bluetooth</i>®-laitteet alueelta tai poista niiden <i>Bluetooth</i>®-toiminto käytöstä.</li> <li>• Sammuta DJSpeaker 32 Smart -kaiutinsetin virta asettamalla On/Off-kytkin (3) <b>OFF</b>-asentoon, odota 5 sekuntia ja käynnistä se uudestaan asettamalla On/Off-kytkin (3) <b>ON</b>-asentoon.</li> <li>• Pidä <i>Bluetooth</i>®-parituspainiketta (10) painettuna kahdeksan sekunnin ajan: paritettujen laitteiden lista nollataan ja tyhjenetään.</li> </ul>

## DJSPEAKER 32 SMART

<p>Heikko äänenlaatu <i>Bluetooth</i>-tilassa.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Bluetooth</i>-laite voi olla kantaman ulkopuolella: siirrä se lähemmäksi kaiutinsettiä.</li><li>• Siirrä <i>Bluetooth</i>-laite ja/tai kaiutinsetti kauemmaksi muista laitteista, jotka saattavat aiheuttaa häiriöitä (langaton puhelin, mikroaaltouuni, Wi-Fi-reititin ja kaikki muut <i>Bluetooth</i>-laitteet).</li><li>• Mikäli <i>Bluetooth</i>-laitteella on käytössä useampi samanaikainen sovellus, sulje kaikki tarpeettomat sovellukset. Usean sovelluksen käyttö kuluttaa äänensiirtoon käytettäviä sisäisiä resursseja.</li><li>• Poista laitteen Wi-Fi-verkko käytöstä.</li><li>• Poista paritus <i>Bluetooth</i>-laitteen ja DJSpeaker 32 Smart -kaiutinsetin väliltä ja parita sitten laitteet uudestaan. Sen pitäisi poistaa kaikki alkuperäisen parituksen aikana ilmenneet ongelmat.</li></ul>
--	---

**KULUTTAJAN TAKUUTIEDOT**

Maailmanlaajuinen, Guillemot Corporation S.A., jonka rekisteröity toimisto sijaitsee osoitteessa Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, France (tästä eteenpäin "Guillemot"), takaa asiakkaalle, että tämä Hercules-tuote on materiaaleista ja työn laadusta johtuvista vioista vapaa takuuajan verran. Kaikki toimet sen noudattamiseksi on nostettava tämän aikarajan sisällä. Euroopan Union jäsenvaltioissa se vastaa kahta (2) vuotta Thurstmaster-tuotteen toimituksesta. Muissa maissa takuu-aika vastaa Hercules-tuotteen noudattamisvaatimusten aikarajaa sen maan asiaankuuluvien lakien mukaisesti, jonka asukas kuluttaja oli Hercules-tuotteen ostopäivänä (mikäli kyseisessä maassa ei ole tällaisia vaatimuksia, takuuajan kesto on yksi (1) vuosi Hercules-tuotteen ostopäivästä).

Yllä olevasta huolimatta ladattavilla akuilla on kuuden (6) kuukauden takuu ostopäivästä lähtien.

Mikäli tuote vaikuttaa takuuajan aikana vialliselta, ota välittömästi yhteyttä tekniseen tukeen, joka kertoo noudettavista toimenpiteistä. Jos vika vahvistetaan, tuote täytyy palauttaa sen ostopaikkaan (tai muuhun teknisen tuen osoittamaan paikkaan).

Tämän takuun puitteissa kuluttajan viallinen tuote joko korvataan uudella tai palautetaan toimintakuntoon teknisen tuen valinnan mukaan. Jos takuuajan aikana Hercules-tuotteelle tehdään korjaustoimia, mikä tahansa vähintään seitsemän (7) päivää kestänyt jakso, jolloin tuote ei ole käytettävissä, lisätään jäljellä olevaan takuu-aikaan (jakso alkaa siitä päivästä, kun asiakas pyytää tukitoimia tai kun kyseessä oleva tuote luovutetaan korjattavaksi, mikäli korjaukseen luovuttamisen päivämäärä on myöhäisempi kuin tukitoimipyynnön). Mikäli asiaankuuluva laki sen sallii, Guillemotin ja sen tytäryhtiöiden täysi vastuuvollisuus (mukaan lukien välilliset vahingot) rajoittuvat Hercules-tuotteen toiminnan palauttamiseen tai sen korvaamiseen uudella. Mikäli asiaankuuluva laki sen sallii, Guillemot kiistää kaikki takuut tuotteen myytävyydestä tai sopivuudesta tiettyyn tarkoitukseen.

Tämä takuu ei ole voimassa: (1) mikäli tuotetta on muokattu, avattu, muunneltu tai se on kärsinyt vahinkoa epäasiallisen tai huonon käytön, huolimattomuuden, onnettomuuden, tavallisen kulumisen tai minkä tahansa muun syyn johdosta, joka ei liity materiaali- tai valmistusvirheisiin (mukaan lukien, mutta rajoittumatta, Hercules-tuotteen yhdistäminen epäsoveliaan osan kanssa, erityisesti virtalähteet, ladattavat akut, laturit tai muut tuotteet, joita Guillemot ei ole toimittanut tälle tuotteelle); (2) mikäli tuotetta on käytetty missä tahansa muussa kuin kotikäytössä, mukaan lukien ammattimaisessa tai kaupallisessa käytössä (esim. pelihuoneet, koulutus ja kilpailut); (3) mikäli vian ilmetessä teknisen tuen ohjeita ei ole noudatettu; (4) ohjelmistojen kohdalla, kyseisellä ohjelmistolla on erillinen takuu; (5) käyttöesineiden kohdalla (tuotteen eliniän aikana vaihdettavat osat: esim. kertakäyttöiset paristot, kuulokkeet tai kuuloketyyny); (6) lisälaitteiden kohdalla (esim. kaapelit, kotelo, pussit, laukut ja rannekkeet); (7) mikäli tuote myytiin julkisessa huutokaupassa.

Tätä takuuta ei voi siirtää.

Tämä takuu ei vaikuta kuluttajan laillisiin oikeuksiin hänen maassaan, mitä tulee kuluttajatuotteiden myyntiin.

## DJSPEAKER 32 SMART

### **Ylimääräiset takuehdot**

Takuuajan aikana Guillemot ei lähtökohtaisesti tarjoa varaosia, sillä tekninen tuki on ainoa osapuoli, joka on valtuutettu avaamaan ja/tai korjaamaan Hercules-tuotteita (pois lukien sellaiset korjaustoimet, joita tekninen tuki saattaa pyytää kuluttajaa tekemään kirjallisten ohjeiden kautta – esimerkiksi korjaustoimen yksinkertaisuuden ja salassapitotarpeiden puuttumisen vuoksi – ja toimittamalla kuluttajalla vaadittavat varaosat, jos ne ovat tarpeellisia).

Innovaatiosykleistä johtuen ja suojellakseen tietotaitoaan sekä liikesalaisuuksiaan Guillemot ei lähtökohtaisesti tarjoa mitään tai varaosia Hercules-tuotteille, joiden takuu aika on umpeutunut.

Yhdysvalloissa ja Kanadassa tämä takuu rajoittuu tuotteen sisäisiin mekanismeihin ja ulkoisiin koteloihin. Guillemotia ja sen osakkuusyhtiöitä ei missään tilanteessa saa pitää vastuuvollisena kolmannelle osapuolelle välillisistä tai satunnaisista vahingoista, jotka ovat johtuneet nimenomaisten tai epäsuorien takuiden rikkomuksesta. Jotkin osavaltiot/provinssit eivät salli rajoituksia epäsuorien takuiden kestoon tai korvausvelvollisuuden rajoituksia tai rajoituksia välillisissä tai satunnaisissa vahingoissa, joten yllä olevat rajoitukset ja rajaukset ei välttämättä päde kohdallasi. Tämä takuu antaa sinulle tiettyjä laillisia oikeuksia, ja sinulla saattaa olla muita osavaltiosta (tai maasta tai provinssista) riippuvia oikeuksia.

### **Vastuuvollisuus**

Mikäli asiaankuuluva laki sen sallii, Guillemot Corporation S.A. (tästä eteenpäin "Guillemot") ja sen tytäryhtiöt kiistävät vastuunsa kaikista vahingoista, jotka johtuvat yhdestä tai useammasta seuraavasta: (1) tuotetta on muokattu, avattu tai muunneltu; (2) kokoamisohjeita ei ole noudatettu; (3) epäasiallisen tai huonon käytön, huolimattomuuden tai onnettomuuden (esim. isku) johdosta; (4) tavallisen kulumisen johdosta; (5) tuotetta on käytetty missä tahansa muussa kuin kotikäytössä, mukaan lukien ammattimaisessa tai kaupallisessa käytössä (esim. pelihuoneet, koulutus ja kilpailut). Mikäli asiaankuuluva laki sen sallii, Guillemot ja sen tytäryhtiöt kiistävät vastuunsa kaikista vahingoista, jotka eivät liity tuotteen materiaali- tai valmistusvirheisiin (mukaan lukien, mutta rajoittumatta, ohjelmiston suoraan tai epäsuoraan aiheuttamat vahingot, tai yhdistämällä Hercules-tuote minkä tahansa epäsovivan osan kanssa, mukaan lukien tietyt virtalähteet, ladattavat akut, laturit tai muut osat, joita Guillemot ei ole toimittanut tälle tuotteelle).

**TEKIJÄNOIKEUS**

© 2019 Guillemot Corporation S.A. Kaikki oikeudet pidätetään. Hercules® on Guillemot Corporation S.A.:n rekisteröity tavaramerkki. *Bluetooth*®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc.:n rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Guillemot Corporation S.A. käyttää kyseisiä merkkejä lisenssin alaisesti. Kaikki muut tavaramerkit ja tuotenimet ovat täten tunnustettuja ja haltijoidensa omaisuutta. Kuvitukset eivät ole sitovia. Sisältö, mallit ja tavaraselosteet voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta ja vaihdella maasta toiseen. Valmistettu Kiinassa.

**ILMOITUS EU-DIREKTIIVIEN NOUDATTAMISESTA**

Guillemot Corporation S.A. ilmoittaa täten, että **DJSpeaker 32 Smart** -laite noudattaa Directive 1999/5/EC -säädöksen pääasiallisia vaatimuksia ja muita siihen liittyviä ehtoja. Noudatusilmoitukseen voi tutustua seuraavassa osoitteessa:

[http://www.hercules.com/certificates/wireless\\_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf](http://www.hercules.com/certificates/wireless_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf)

**YMPÄRISTÖNSUOJELUSUOSITUS**

\* Euroopan unionissa: Käyttöikänsä päätyttyä tätä tuotetta ei pidä laittaa kodin sekajätteeseen, vaan se tulee viedä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (SER/WEEE) keräyspisteeseen kierrätettäväksi.

Tämä vahvistetaan tuotteesta, käyttöohjeesta sekä pakkauksesta löytyvällä symbolilla.

Ominaisuuksistaan riippuen materiaalit voidaan kierrättää. Voit kierrätyksen ja muun sähkö- ja elektroniikkaromun käsittelyn avulla auttaa merkittävästi ympäristön suojelussa.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa lähimmästä keräyspisteestä.

Muissa maissa: Noudata paikallisia sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätyslakeja.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa lähimmästä keräyspisteestä.

Muissa maissa: Noudata paikallisia sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätyslakeja.

[www.hercules.com](http://www.hercules.com)

\* Voimassa vain EU:ssa ja Turkissa



Hercules



DJSPEAKER 32 SMART



# OBSAH

<b>1.</b>	<b>ÚVOD.....</b>	<b>3</b>
1.1.	Obsah balenia .....	3
1.2.	Technické špecifikácie .....	3
1.3.	Odporúčania .....	4
<b>2.</b>	<b>INŠTALÁCIA SÚPRAVY DJSPEAKER 32 SMART.....</b>	<b>4</b>
2.1.	Umiestnenie reproduktorov .....	4
2.2.	Pripojenie súpravy .....	5
2.2.1.	<i>Pripojenie k PC/Mac®.....</i>	<i>6</i>
2.2.2.	<i>Pripojenie k televízoru vybavenému konektorom pre slúchadlá .....</i>	<i>6</i>
2.2.3.	<i>Pripojenie k DVD prehrávaču/televíznemu prijímaču vybavenými Ľavým a Pravým zvukovým výstupom .....</i>	<i>6</i>
2.3.	Pripojenie cez bezdrôtovú technológiu <i>Bluetooth®</i> .....	7
<b>3.</b>	<b>POUŽITIE SÚPRAVY REPRODUKTOROV DJSPEAKER 32 SMART .....</b>	<b>10</b>
<b>4.</b>	<b>RIEŠENIE PROBLÉMOV.....</b>	<b>11</b>

# 1. ÚVOD

## 1.1. Obsah balenia

- 2 zosilnené satelitné reproduktory
- 1 zásuvný(samec) jack / 2 zásuvné(samec) RCA káble
- 1 prepojovací kábel medzi satelitnými reproduktormi
- 1 napájací kábel
- Návod na použitie

## 1.2. Technické špecifikácie

Výstupný výkon (efektívny výkon)	▪ Satelitné reproduktory: 2 x 15 W RMS
Celkový výkon	30 W RMS
Frekvenčná odozva	▪ Satelitné reproduktory: 60 Hz – 20 kHz
Prenosová technológia	▪ Bezdrôtová technológia <i>Bluetooth</i> ® 5.0 a A2DP
Vlastnosti	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Právý reproduktor:</li> <li>- 1 zvukový výstup na pripojenie ľavého reproduktora</li> <li>- 1 stereo RCA vstup na zadnej strane reproduktora pre hlavný zvukový vstup</li> <li>- 1 párovacie <i>Bluetooth</i>® tlačidlo</li> <li>- 1 otočný ovládač hlasitosti</li> </ul>
Pre použitie s	PC, Mac®, TV sety, DVD prehrávače, CD prehrávače, MP3 prehrávače, smartfóny, tablety

### 1.3. Odporúčania

- Satelitné reproduktory umiestnite na rovný povrch, aby ste predišli riziku pádu reproduktorov.
- Reproduktory nikdy neotvárajte, pretože riskujete poškodenie ich vnútorných komponentov.
- Tieto reproduktory sú určené na použitie v kludnom prostredí.
- Aby ste predišli riziku požiaru alebo elektrického výboja, držte reproduktory mimo:
  - dažďu alebo vlhkosti, ako aj všetkých tekutín (voda, chemické výrobky alebo akékoľvek iné kvapaliny),
  - zdrojov tepla, ako sú ohrievače, sporáky alebo akékoľvek iné zariadenia produkujúce teplo (vrátane zosilňovačov),
  - priameho slnečného svetla.
- Nevystavujte reproduktory kvapkajúcej ani striekajúcej vode.
- Na reproduktory nikdy nekladte žiadny predmet naplnený tekutinou (pohár, váza ...).
- Ak nechcete reproduktory dlhší čas používať, vypnite ich. Ak chcete odpojiť napájací kábel, uchopte a vytiahnite zástrčku, nikdy neťahajte za kábel.
- Uistite sa, že sieťová zástrčka reproduktorovej súpravy pripojená k elektrickej zásuvke zostáva ľahko prístupná.
- Pred čistením reproduktory vypnite. Používajte vlhkú handričku a nepoužívajte aerosólové čistiace prostriedky.
- Sieťová zástrčka súpravy reproduktorov slúži na vypnutie zariadenia, a preto musí byť vždy ľahko prístupná.
- Značky sú umiestnené na zadnej strane reproduktorov.

## 2. INŠTALÁCIA SÚPRAVY DJSPEAKER 32 SMART

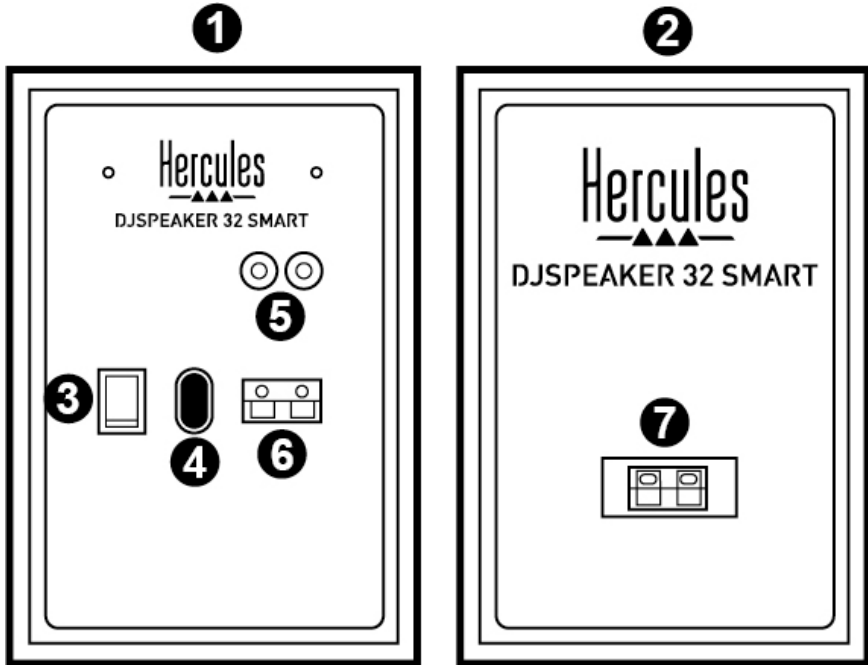
### 2.1. Umiestnenie reproduktorov

1. Satelitné reproduktory umiestnite na stôl na každú stranu Vášho monitora a nechajte ich vo vzdialenosti najmenej 50 cm od bočných stien.
2. Reproduktory umiestnite v rovnakej vzdialenosti od poslucháča a nasmerujte ich na miesto počúvania.

## 2.2. Pripojenie súpravy

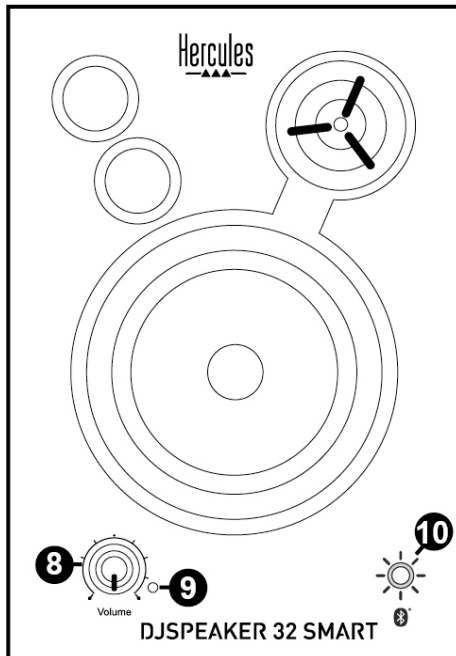
1. Vypnite zdroj zvuku (počítač, Mac®, televízny set, DVD prehrávač), ku ktorému chcete pripojiť súpravu reproduktorov.

- Všeobecná schéma zapojenia:



- 1: Právý reproduktor
- 2: Ľavý reproduktor
- 3: Tlačidlo Zapnúť/Vypnúť
- 4: Napájací konektor
- 5: Konektory RCA pre hlavný zvukový vstup
- 6: Svorkovnica výstupu pravého satelitného reproduktora
- 7: Svorkovnica vstupu ľavého satelitného reproduktora

- Právý reproduktor s ovládacími prvky:



- 8: Hlavný ovládač hlasitosti
- 9: LED indikátor zapnutia
- 10: Tlačidlo *Bluetooth*® párovania s LED svetlom

### 2.2.1. Pripojenie k PC/Mac®

- Pripojte hlavný vstup reproduktorovej súpravy (konektory RCA na zadnej strane pravého satelitného reproduktora) (5) ku zelenému konektoru FRONT SPEAKERS alebo konektoru FRONT OUT na zvukovej karte alebo na zvukovej karte integrovanej do základnej dosky počítača pomocou dodávaného zásuvného jacku / 2 RCA zásuvných káblov.

### 2.2.2. Pripojenie k televízoru vybavenému konektorom pre slúchadlá

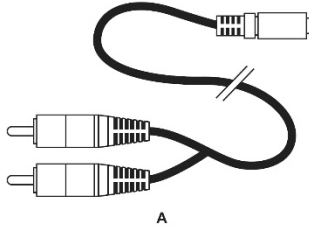
- Pripojte hlavný vstup vašej súpravy reproduktorov (konektory RCA na zadnej strane pravého satelitného reproduktora) (5) do konektora pre slúchadlá na televízore.

### 2.2.3. Pripojenie k DVD prehrávaču/televíznemu prijímaču vybavenými Ľavým a Pravým zvukovým výstupom

Vyžaduje zásuvkový(samica) jack / 2 zásuvné(samec) RCA káble (nie je súčasťou balenia - pozrite si obrázok A nižšie).

1. Pripojte zásuvný jack / 2 zásuvné RCA káble ku káblu so zásuvkovým jackom / 2 zásuvným RCA káblom.
2. Pripojte biely RCA konektor na zásuvkovom jacku / 2 zásuvných RCA kábloch do príslušného audio výstupu DVD prehrávača / televízneho prijímača.

3. Pripojte červený RCA konektor na zásuvkovom jacku / 2 zásuvných RCA kábloch do príslušného audio výstupu DVD prehrávača / televízneho prijímača.



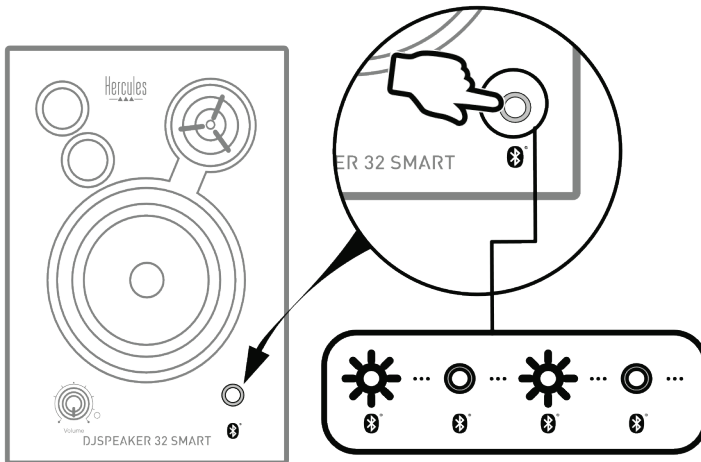
## 2.3. Pripojenie cez bezdrôtovú technológiu *Bluetooth*®

Pred tým, ako pripojíte svoje *Bluetooth*® zariadenie (smartfón, tablet, PC, Mac@...), v prvom rade musíte spárovať Vaše zariadenie *Bluetooth*® so súpravou reproduktorov - a to tak, že povolíte medzi nimi pripojenie. Po dokončení párovania sa príslušné informácie uložia do pamäte každého zariadenia (zariadenie *Bluetooth*® a súprava reproduktorov). Po spárovaní zariadenia so súpravou reproduktorov ich už nie je potrebné znova párovať.

**Poznámka:** Aj keď sú k reproduktorej súprave pripojené ďalšie zariadenia pomocou bezdrôtovej technológie *Bluetooth*®, káblové pripojenie k inému zariadeniu zostáva stále aktívne.

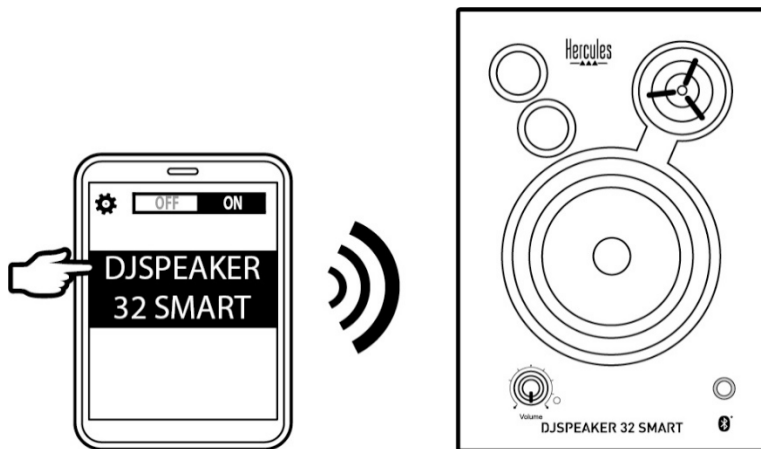
### Pripojenie prvého zariadenia

1. Stlačením tlačidla *Bluetooth*® párovania (10) spustíte párovanie so svojim zariadením. LED svetlo začne blikať na modro.

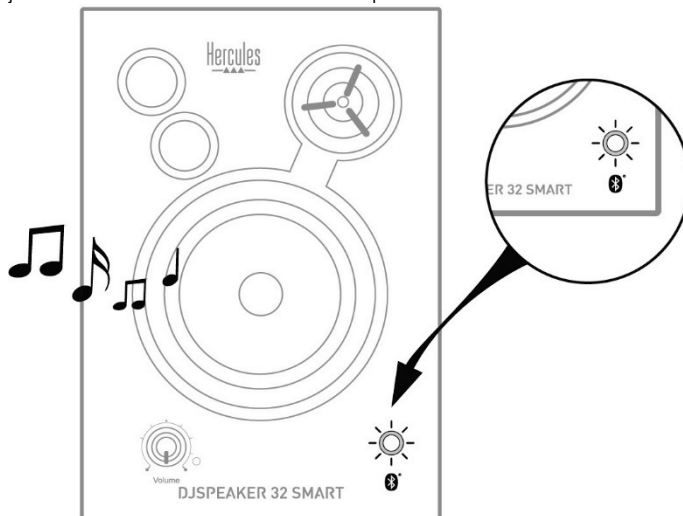


## DJSPEAKER 32 SMART

2. Na zariadení, ktoré chcete spárovať, povolte funkciu *Bluetooth*®. Prejdite do *Bluetooth*® nastavení Vášho zariadenia a vyberte zo zoznamu súpravu reproduktorov DJSpeaker 32 Smart.



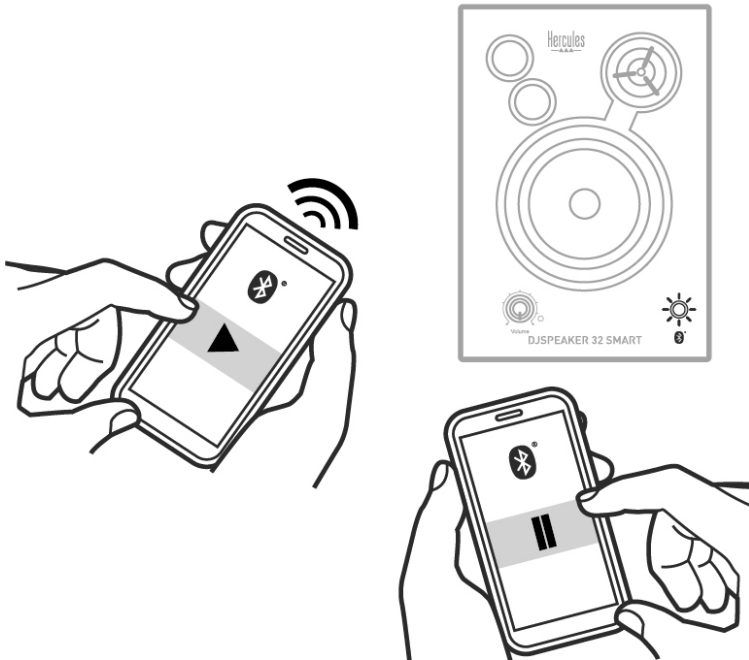
3. Po pripojení zariadenia zaznie tón a modré LED svetlo prestane blikať.



### Pripojenie k iným zariadeniam

Vaša súprava reproduktorov DJSpeaker 32 Smart dokáže uložiť párovacie informácie až pre osem zariadení, ale súčasne môžu byť pripojené iba dve. Po úspešnom pripojení prvého zariadenia pripojte ďalšie zariadenie podľa postupu uvedeného nižšie:

1. Stlačením tlačidla *Bluetooth*® párovania (10) reštartujte proces párovania. Modré LED svetlo začne blikať.
2. Na novom zariadení povolte funkciu *Bluetooth*®. Prejdite do *Bluetooth*® nastavení zariadenia, kde zo zoznamu vyberiete súpravu reproduktorov DJSpeaker 32 Smart.
3. Po pripojení zariadenia zaznie tón a modré LED svetlo prestane blikať.



Ak sa hudba prehráva na jednom z dvoch zariadení, hudba na druhom zariadení sa automaticky pozastaví. Spustenie prehrávania hudby na druhom zariadení môže trvať niekoľko sekúnd.

Ak sú k Vašej reproduktorovej súprave DJSpeaker 32 Smart pripojené dve zariadenia cez *Bluetooth®* a stlačíte tlačidlo *Bluetooth®* párovania (10), posledné spárované zariadenie sa odpojí, aby sa umožnilo párovanie/pripojenie nového zariadenia.

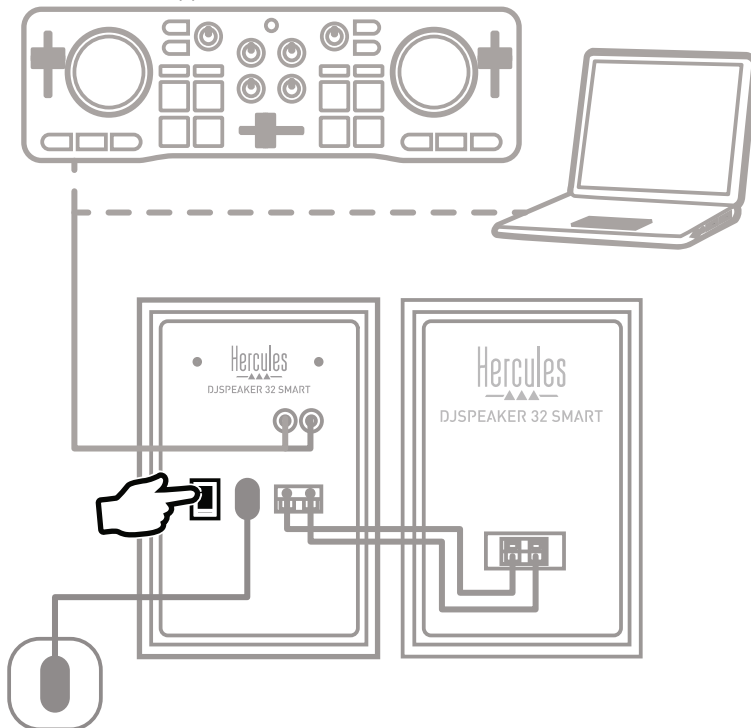
**Poznámka:** Vaša súprava reproduktorov DJSpeaker 32 Smart uchováva posledných osem zariadení, ku ktorým bola pripojená. Po opätovnom zapnutí súpravy reproduktorov sa automaticky pokúsi znova pripojiť k poslednému pripojenému zariadeniu.

Ak chcete resetovať a vymazať zoznam spárovaných zariadení (maximálne osem zariadení), stlačte a podržte tlačidlo *Bluetooth®* párovania (10) na osem sekúnd. Po vymazaní zoznamu sa ozve tón.



### 3. POUŽITIE SÚPRAVY REPRODUKTOROV DJSPEAKER 32 SMART

1. Zapojte napájací kábel Vašej súpravy reproduktorov (4) do elektrickej zásuvky
2. Tlačidlo ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ(3) nastavte na **ON**.



3. Pripojte požadovaný zdroj audia (PC, Mac®, televízor, DVD prehrávač) k vstupu RCA (5) pomocou potrebných káblov a potom zapnite zdroj audio signálu.

**alebo**

3. Pri pripájaní zariadení (smartfón, tablet) pomocou funkcie *Bluetooth*®, postupujte podľa pokynov v sekcii 2.3.

**Poznámka:** Oba vstupy - RCA (5) a *Bluetooth*® (10) - sú kombinované, čo znamená, že na výber jedného nemusíte odpojiť druhý.

4. Nastavte hlavnú hlasitosť (8).

## 4. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možné riešenia
Reproduktor indikuje spojenie (LED svieti modrou farbou), ale nepočuť žiadny zvuk.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vypnite všetky spárované zariadenia v okolí alebo vypnite ich funkciu <i>Bluetooth</i>® a potom znova pripojte zariadenie, ktoré chcete prežiť na prehrávanie.</li> <li>Vypnite Vašu súpravu reproduktorov DJSpeaker 32 Smart posunutím tlačidla ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ (3) to pozície <b>OFF</b>, počkajte 5 sekúnd a potom ho posunutím tlačidla ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ (3) do polohy <b>ON</b> zapnite.</li> </ul>
Z <i>Bluetooth</i> ® zariadenia neprechádza do súpravy reproduktorov žiaden zvuk.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uistite sa, že zvuk Vašej súpravy reproduktorov nie je vypnutý a či úroveň hlasitosti nie je nastavená na minimum.</li> <li>Skontrolujte, či je vo Vašom zariadení povolená funkcia <i>Bluetooth</i>®.</li> <li>Vaše <i>Bluetooth</i>® zariadenie môže byť mimo dosahu: posuňte ho bližšie k súprave reproduktorov.</li> <li>Vypnite Vašu súpravu reproduktorov DJSpeaker 32 Smart posunutím tlačidla ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ (3) do pozície <b>OFF</b>, počkajte 5 sekúnd a potom ho posunutím tlačidla ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ (3) do polohy <b>ON</b> zapnite.</li> </ul>
Nemôžem pripojiť súpravu reproduktorov k spárovanému <i>Bluetooth</i> ® zariadeniu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vypnite Vašu súpravu reproduktorov DJSpeaker 32 Smart posunutím tlačidla ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ (3) do pozície <b>OFF</b>, počkajte 5 sekúnd a potom ho posunutím tlačidla ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ (3) do polohy <b>ON</b> zapnite. Stlačte tlačidlo <i>Bluetooth</i>® párovania (10) pre reštartovanie párovacieho procesu.</li> <li>Odstráňte súpravu reproduktorov DJSpeaker 32 Smart zo zoznamu spárovaných zariadení uložených v <i>Bluetooth</i>® zariadení (ďalšie informácie nájdete v používateľskej príručke k zariadeniu). Potom znova spárujte súpravu reproduktorov a zariadenie (ďalšie informácie nájdete v pokynoch uvedených v časti 2.3).</li> </ul>
Nemôžem spárovať súpravu reproduktorov k <i>Bluetooth</i> ® zariadeniu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stlačte tlačidlo <i>Bluetooth</i>® párovania (10) na pravom reproduktore, aby ste povolili párovací mód.</li> <li>Skontrolujte, či je na zariadení, ktoré chcete spárovať, povolená funkcia <i>Bluetooth</i>®.</li> <li>Vaše <i>Bluetooth</i>® zariadenie môže byť mimo dosahu: posuňte ho bližšie k súprave reproduktorov.</li> <li>Skontrolujte, či Vaše zariadenie <i>Bluetooth</i>® podporuje prenos zvuku (protokol A2DP).</li> <li>Zariadenie <i>Bluetooth</i>® a/alebo reproduktorovú súpravu premiestnite ďalej od akéhokolvek iného zariadenia, ktoré by mohlo spôsobiť rušenie (bezdrôtové telefóny, mikrovlnné rúry, Wi-Fi routery a všetky ostatné <i>Bluetooth</i>® zariadenia).</li> <li>Ak je to možné, vypnite všetky ostatné <i>Bluetooth</i>® zariadenia v tejto oblasti alebo vypnite ich funkciu <i>Bluetooth</i>®.</li> <li>Vypnite Vašu súpravu reproduktorov DJSpeaker 32 Smart posunutím tlačidla ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ (3) do pozície <b>OFF</b>, počkajte 5 sekúnd a potom ho posunutím tlačidla ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ (3) do polohy <b>ON</b> zapnite.</li> <li>Stlačte a podržte tlačidlo <i>Bluetooth</i>® párovania (10) na dobu 8 sekúnd: zoznam spárovaných zariadení sa reštartuje a vymaže.</li> </ul>

## DJSPEAKER 32 SMART

<p>V móde <i>Bluetooth®</i> je nízka kvalita zvuku.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vaše <i>Bluetooth®</i> zariadenie môže byť mimo dosahu: posuňte ho bližšie k súprave reproduktorov.</li><li>• Zariadenie <i>Bluetooth®</i> a/alebo reproduktorovú súpravu premiestnite ďalej od akéhokoľvek iného zariadenia, ktoré by mohlo spôsobiť rušenie (bezdrôtové telefóny, mikrovlnné rúry, Wi-Fi routery a všetky ostatné <i>Bluetooth®</i> zariadenia).</li><li>• Ak na <i>Bluetooth®</i> zariadení beží súčasne niekoľko aplikácií, zatvorte všetky nepodstatné aplikácie. Prevádzka viacerých aplikácií súčasne znižuje interné zdroje potrebné na prenos zvuku.</li><li>• Vypnite Wi-Fi sieť Vášho zariadenia.</li><li>• Odstráňte spárovanie medzi zariadením <i>Bluetooth®</i> a súpravou reproduktorov DJSpeaker 32 Smart a potom znova spárujte obe zariadenia. Ak tak urobíte, mali by sa odstrániť všetky problémy, ktoré sa mohli vyskytnúť počas počiatočného párovania.</li></ul>
---	--

## INFORMÁCIE O ZÁRUKĚ

Celosvetovo, spoločnosť Guillemot Corporation S.A., ktorej sídlo sa nachádza na adrese Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, Francúzsko (ďalej len "Guillemot") zaručuje spotrebiteľovi, že počas záručnej doby, ktorá je zhodná s časovým limitom na podanie reklamácie na tento produkt, tento Hercules produkt nemá materiálne chyby ani výrobné chyby.

V krajinách Európskej únie záručná doba zodpovedá obdobiu dvoch (2) rokov od dodania produktu Hercules. V iných krajinách zodpovedá záručná doba lehoty pre podanie reklamácie na produkt Hercules podľa platných zákonov krajiny, v ktorej mal spotrebiteľ bydlisko k dátumu kúpy produktu Hercules (ak takýto zákon v príslušnej krajine neexistuje, potom je záručná doba jeden (1) rok od pôvodného dátumu zakúpenia produktu Hercules).

Bez ohľadu na vyššie uvedené, sa na nabíjateľné batérie vzťahuje záručná doba šiestich (6) mesiacov od dátumu nákupu.

Ak počas záručnej doby dôjde na produkte ku chybe, okamžite kontaktujte Technickú podporu, ktorá Vám oznámi ďalší postup. Ak je chyba potvrdená, produkt musí byť vrátený v mieste jeho nákupu (alebo na inom mieste uvedenom Technickou podporou).

V kontexte tejto záruky má Technická podpora možnosť rozhodnúť, či bude chybný produkt spotrebiteľa buď vymenený alebo opravený do funkčného stavu. Ak v priebehu záručnej doby podlieha produkt Hercules takejto oprave, každá doba najmenej siedmich (7) dní, počas ktorých je výrobok nepoužiteľný, bude doplnená do zostávajúcej záručnej doby (toto obdobie začína plynúť od dátumu žiadosti spotrebiteľa alebo dátumom, kedy je daný výrobok dodaný na opravu, ak je dátum, kedy je výrobok dodaný na opravu po dátume podania žiadosti). Ak to umožňujú platné právne predpisy, plná zodpovednosť spoločnosti Guillemot a jej dcérskych spoločností (vrátane následných škôd) je obmedzená na návrat produktu do funkčného stavu alebo na výmenu produktu Hercules. Ak to dovoľuje platné právo, spoločnosť Guillemot neposkytuje záruku obchodovateľnosti a spôsobilosti pre určité použitie.

Táto záruka sa nevzťahuje na: 1. ak bol výrobok upravený, otvorený, pozmenený alebo poškodený v dôsledku nevhodného alebo hrubého používania, nedbanlivosti, nehody, bežného opotrebenia, alebo akejkoľvek inej príčiny nesúvisiacej s materiálnou alebo výrobnou chybou (vrátane, nie však výlučne, kombinácie výrobku Hercules s akýmkoľvek nevhodným prvkom, vrátane napájacích zdrojov, nabíjateľných batérií, nabíjačiek, alebo iných prvkov, ktoré Guillemot nedodáva pre tento výrobok); (2) ak bol výrobok použitý na akékoľvek iné použitie ako na domáce použitie, a to aj na profesionálne, alebo komerčné účely (napríklad herne, školenia, súťaže); (3) v prípade nedodržania pokynov poskytnutých Technickou podporou; (4) softvér, pričom uvedený softvér podlieha osobitnej záruke; (5) spotrebné materiály (prvky, ktoré sa majú vymeniť počas životnosti výrobku: napríklad jednorazové batérie, zvukové súpravy alebo slúchadlá); (6) na príslušenstvo (napríklad káble, puzdrá, vrecká, tašky, popruhy na zápästie); (7) ak bol výrobok predaný vo verejnej dražbe.

Táto záruka nie je prenosná.

Zákonné práva spotrebiteľa, pokiaľ ide o zákony platné pre predaj spotrebného tovaru v jeho alebo jej krajine, nie sú touto zárukou ovplyvnené.

### Ďalšie záručné ustanovenia

Počas záručnej lehoty, Guillemot neposkytuje žiadne náhradné diely, vzhľadom na skutočnosť, že Technická podpora je jediná strana oprávnená otvoriť a/alebo opraviť akýkoľvek Hercules produkt (Výnimkou je prípadné požiadanie Technickej podpory o nasledovanie písomných pokynov na opravy, ktoré má vykonať užívateľ - napríklad pre ich jednoduchosť a dostupné opravné postupy – a v prípade potreby dodanie náhradných dielov užívateľovi).

Kvôli inovačným cyklom a vzhľadom na ochranu know-how a obchodného tajomstva spoločnosti, Guillemot neposkytuje opravné postupy alebo náhradné diely na Hercules produkty po uplynutí ich záručnej lehoty.

V Spojených štátoch amerických a v Kanade je táto záruka obmedzená na vnútorný mechanizmus výrobku a vonkajší kryt produktu. Guillemot ani jeho pridružené spoločnosti v žiadnom prípade nenesú zodpovednosť voči akejkolvek tretej strane za priame či nepriame vady plynúce z porušenia podmienok záruky. V niektorých krajinách, kde nie je prípustné obmedzenie alebo vylúčenie nepriamych škôd, či obmedzenie trvania záruk a podmienok, vyššie uvedené vylúčenie neplatí. Touto zárukou sú užívateľovi poskytnuté špecifické práva spolu s právami plynúcimi z právnej úpravy jednotlivých krajín.

### Zodpovednosť

Ak to dovoľujú platné zákony, spoločnosť Guillemot Corporation S.A. (ďalej len "Guillemot") a jej dcérske spoločnosti nenesú žiadnu zodpovednosť za akékoľvek škody spôsobené jedným alebo viacerými z nasledujúcich prípadov: 1. výrobok bol upravený, otvorený alebo pozmenený; (2) nedodržali sa montážne inštrukcie; (3) nevhodné alebo hrubé použitie, nedbalosť, nehoda (napríklad náraz); (4) bežné opotrebenie; (5) používanie výrobku na akékoľvek iné použitie ako na domáce použitie, a to aj na profesionálne, alebo komerčné účely (napríklad herne, školenia, súťaže). Ak to dovoľujú platné zákony, spoločnosť Guillemot a jej dcérske spoločnosti nenesú žiadnu zodpovednosť za akékoľvek škody, ktoré nesúvisia s materiálnou alebo výrobnou vadou vo vzťahu k výrobku (vrátane, nie však výlučne, za akékoľvek škody spôsobené priamo alebo nepriamo akýmkoľvek softvérom, alebo kombinácie výrobku Hercules s akýmkoľvek nevhodným prvkom, vrátane napájacích zdrojov, nabíjateľných batérií, nabíjačiek alebo iných prvkov, ktoré Guillemot nedodáva pre tento výrobok).

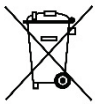
**COPYRIGHT**

© 2019 Guillemot Corporation S.A. Všetky práva vyhradené. Hercules® je registrovanou ochrannou známkou spoločnosti Guillemot Corporation S.A. Slovné označenie *Bluetooth*® a jeho logá sú registrovanou ochrannou známkou spoločnosti Bluetooth SIG, Inc a ich každé použitie spoločnosťou Guillemot Corporation S.A. je licencované. Každé ďalšie registrované ochranné známky sú majetkom ich príslušných vlastníkov. Obrázky nie sú záväzné. Obsah, dizajn a špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia a môžu sa v jednotlivých krajinách líšiť. Vyrobené v Číne.

**VYHLÁSENIE O ZHODE PODĽ SMERNÍC EÚ**

Spoločnosť Guillemot Corporation S.A. týmto vyhlasuje, že zariadenie **DJSpeaker 32 Smart** spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Smernice 1999/5 /EC. Vyhlásenie o zhode možno nájsť na tejto adrese:

[http://www.hercules.com/certificates/wireless\\_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf](http://www.hercules.com/certificates/wireless_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf)

**ODPORÚČANIE PRE OCHRANU ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**

\* V Európskej únii: Na konci svojej životnosti by sa nemal tento produkt vyhodit' s bežným domovým odpadom, ale mal by byť odovzdaný na recykláciu v zbernom mieste na likvidáciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Potvrdzujúci symbol o recyklácii nájdete na produkte, na návode na použitie alebo na obale. V závislosti od ich vlastností, môžu byť materiály recyklované. Prostredníctvom recyklácie a iných foriem spracovania odpadu z elektrických a elektronických zariadení môžete významne prispieť k ochrane životného prostredia. Pre získanie informácie o pre vás najbližšom možnom mieste odovzdania, kontaktujte miestne orgány.

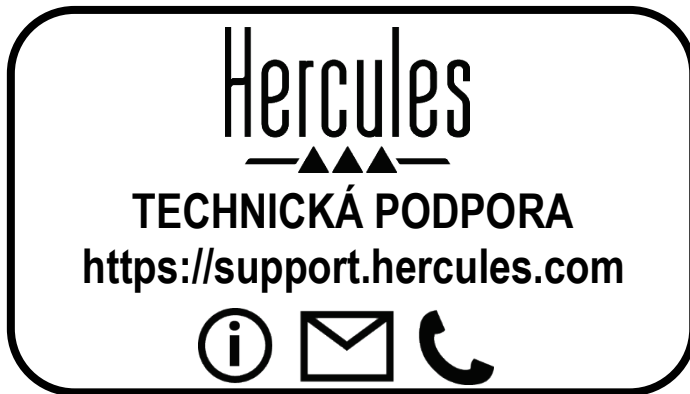
Pre všetky ostatné krajiny: Dodržujte miestne zákony o recyklácii elektrických a elektronických zariadení.

Ponechajte si tieto informácie. Farby a ozdoba sa môžu líšiť.

Plastové spony a lepiace pásky by sa mali z výrobku pred jeho použitím odstrániť.

[www.hercules.com](http://www.hercules.com)

\* Použiteľné len pre EÚ a Turecko



**Hercules**



**DJSPEAKER 32 SMART**

# TARTALOM

<b>1.</b>	<b>A TERMÉKRŐL .....</b>	<b>3</b>
1.1.	A csomagolás tartalma.....	3
1.2.	Technikai leírás.....	3
1.3.	Javaslatok .....	4
<b>2.</b>	<b>A DJSPEAKER 32 SMART HANGFALAK ÜZEMBE HELYEZÉSE .....</b>	<b>4</b>
2.1.	A hangsugárzók elhelyezése.....	4
2.2.	Csatlakoztatás.....	5
2.2.1.	Csatlakozás PC/Mac®-hez .....	6
2.2.2.	Csatlakozás fejhallgató jack dugóval rendelkező televízió szetthez .....	6
2.2.3.	Csatlakozás Bal és Jobb audio kimenettel rendelkező DVD lejátszó/televízió szetthez .....	6
2.3.	Csatlakozás Bluetooth® vezeték nélküli technológiával.....	7
<b>3.</b>	<b>A DJSPEAKER 32 SMART HANGFALAK HASZNÁLATA .....</b>	<b>10</b>
<b>5.</b>	<b>HIBAELHÁRÍTÁS.....</b>	<b>11</b>



# 1. A TERMÉKRŐL

## 1.1. A csomagolás tartalma

- 2 szatellit erősítő hangfal
- 1 jack dugó / 2 RCA végű kábel
- 1 csatlakozó kábel a két szatellit hangfalhoz
- 1 áramkábel
- Használati útmutató

## 1.2. Technikai leírás

Kimeneti teljesítmény (valós teljesítmény)	▪ Szatellit hangfal: 2 x 15 W RMS
Total teljesítmény	30 W RMS
Frekvenciatartomány	▪ Szatellit hangfal: 60 Hz – 20 kHz
Hangátviteli technológia	▪ <i>Bluetooth</i> ® 5.0 vezeték nélküli technológia és A2DP
Jellemzők	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Jobb hangsugárzó:               <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 audio kimenet a bal hangfal csatlakoztatásához</li> <li>- 1 sztereó RCA bemenet a hangfal hátulján, a fő audio bemenetnek</li> <li>- 1 <i>Bluetooth</i>® csatlakozó gomb</li> <li>- 1 hangerőszabályzó gomb</li> </ul> </li> </ul>
Kompatibilitás	PC, Mac®, TV szett, DVD lejátszó, CD lejátszó, MP3 lejátszó, okostelefon, tablet

### 1.3. Javaslatok

- Helyezze a hangfalakat lapos felületre, hogy elkerülje a termék leesését.
- Soha ne nyissa fel a hangfalakat, mert ezzel a belső alkatrészek sérülését veszélyezteti.
- A hangfalakat mérsékelt időjárási körülmények között használja.
- A termék kigyulladását és elektromos zárlatát elkerülendő a hangfalakat tartsa távol a következőktől:
  - eső vagy nedvesség, bármilyen folyadék (víz, kemikáliák vagy egyéb folyadék),
  - hőszugárzótól, például fűtőtest, kemence vagy bármely hőszugárzó eszköz (erősítőket is beleértve),
  - közvetlen napfény.
- Ne használja a hangfalakat vizes környezetben (vízcseppeknek, vízfolyásnak kitéve).
- Ne helyezzen folyadékkal teli (poharat, vázát...) a hangfal tetejére.
- Kapcsolja ki a hangfalakat, ha nem tervezi rövid időn belül újra használni. Az áramkábelt ne a kábelnél, hanem a végénél fogva húzza ki a dugóból.
- Bizonyosodjon meg afelől, hogy a hangfalszett áramforrás csatlakozója csatlakoztatva van egy külső forráshoz és minden esetben hozzáférhető.
- Kapcsolja ki a hangfalakat tisztítás előtt. Használjon egy nedves ruhát a tisztításhoz, ne használjon szórófejes tisztítószert.
- A hangfalszett áramforrás csatlakozója, az eszköz áramtalanítását szolgálja és minden esetben hozzáférhetőnek kell lennie.
- Az egyéb megjelöléseket a hangfal hátulján találja.

## 2. A DJSPEAKER 32 SMART HANGFALAK ÜZEMBE HELYEZÉSE

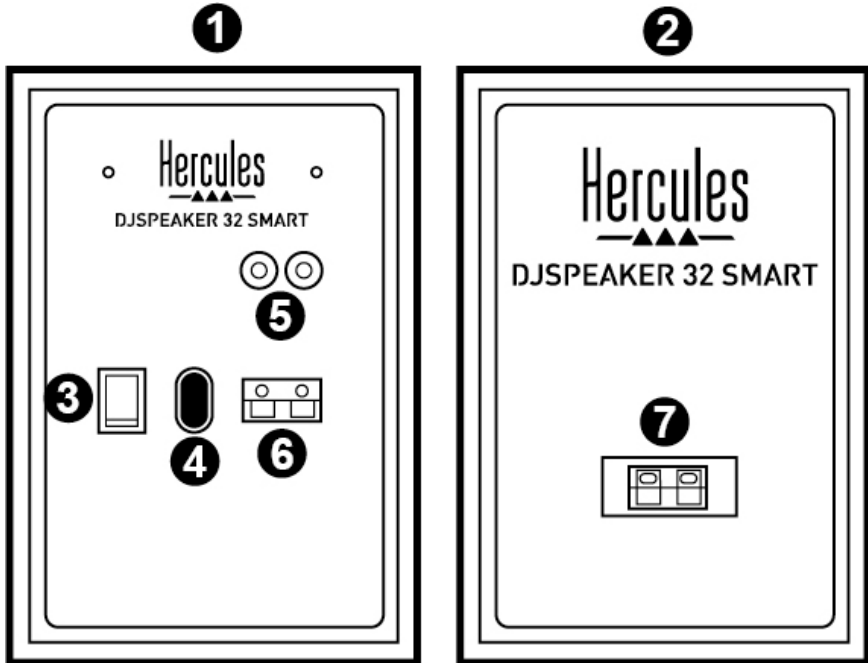
### 2.1. A hangsugárzók elhelyezése

1. Helyezze a satelit hangfalakat egy asztalra a monitor két oldalára, 50 cm távolságot tartva a faltól.
2. Helyezze a hangfalakat egyenlő távolságra a hallgatótól és fordítsa őket a hallgató felé.

## 2.2. Csatlakoztatás

1. Kapcsolja ki a csatlakoztatni kívánt hangforrást (PC, Mac®, televízió szett, DVD lejátszó).

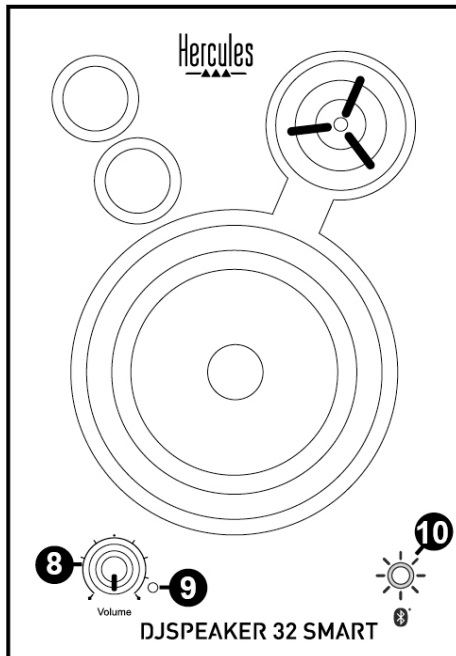
- Általános csatlakoztatásai ábra:



- 1: Jobb hangfal
- 2: Bal hangfal
- 3: On/Off kapcsoló (Be-és kikapcsoláshoz)
- 4: Áramkábel csatlakozó
- 5: RCA csatlakozó a fő audio bemenethez
- 6: Sorkapocs kimeneti csatlakozó a jobb hangfalon
- 7: Sorkapocs bemeneti csatlakozó a bal hangfalon

## DJSPEAKER 32 SMART

- A jobb hangfalon található kapcsolók:



- 8: Fő hangerőszabályzó kapcsoló
- 9: Működést jelző LED
- 10: Bluetooth® csatlakozó gomb és LED

### 2.2.1. Csatlakozás PC/Mac®-hez

- Csatlakoztassa a hangfalszett fő bemenétét (RCA csatlakozó a jobb hangfal hátulján) a zöld (5) FRONT SPEAKERS vagy FRONT OUT a hangkártyán vagy az alaplapha épített hangkártyán található csatlakozóba, a jack dugó / 2 RCA végű kábel segítségével.

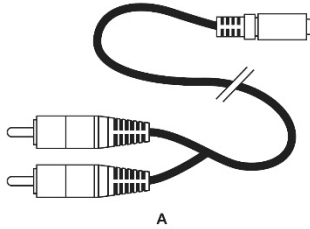
### 2.2.2. Csatlakozás fejhallgató jack dugóval rendelkező televízió szetthez

- Csatlakoztassa a hangfalszett fő bemenétét (RCA csatlakozó a jobb hangfal hátulján) (5) a televízión található fejhallgató jack dugójához.

### 2.2.3. Csatlakozás Bal és Jobb audio kimenettel rendelkező DVD lejátszó/televízió szetthez

Szükség van hozzá egy jack aljzattal / 2 RCA véggel rendelkező kábelre (a csomagolás nem tartalmazza – ellenőrizze a szöveg alatt található "A" ábrát).

1. Csatlakoztassa a jack dugó / 2 RCA végű kábelt, a jack aljzattal / 2 RCA véggel rendelkező kábelhez.
2. Csatlakoztassa a jack aljzattal / 2 RCA véggel rendelkező kábel fehér RCA csatlakozóját a DVD lejátszón/televízió szetten található megfelelő audio kimenetbe.
3. Csatlakoztassa a jack aljzattal / 2 RCA véggel rendelkező kábel piros RCA csatlakozóját a DVD lejátszón/televízió szetten található megfelelő audio kimenetbe.



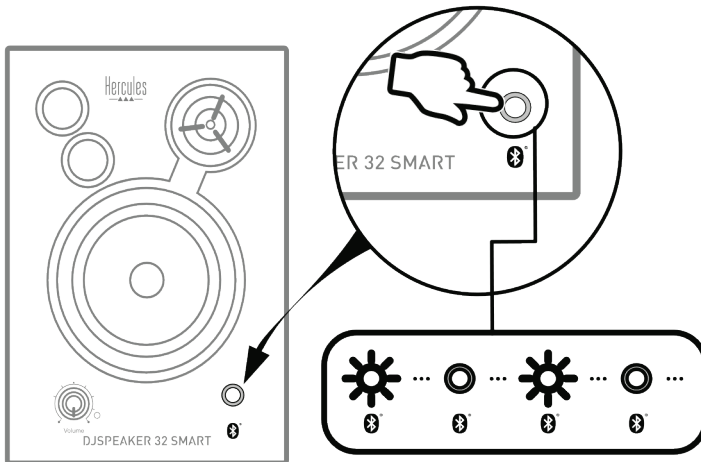
## 2.3. Csatlakozás *Bluetooth*® vezeték nélküli technológiával

Mielőtt a *Bluetooth*® eszközt csatlakoztatja (okostelefon, tablet, PC, Mac®...), minden esetben először keresse meg a hangfalakat a *Bluetooth*® eszközön és csatlakoztassa őket. Miután a kapcsolat létrejött a releváns információk mindkét eszköz memóriájában tárolódnak (a *Bluetooth*® eszközében és a hangfalában is). Ha egyszer a csatlakozás megtörtént a hangfalak és az eszköz között, többet már ezt nem kell újra megcsinálni.

**Megjegyzés:** A kábel által csatlakoztatott eszközök közötti kapcsolat akkor is aktív marad, ha további *Bluetooth*® kábelenkénti technológiával rendelkező eszközök csatlakoznak a hangfalhoz.

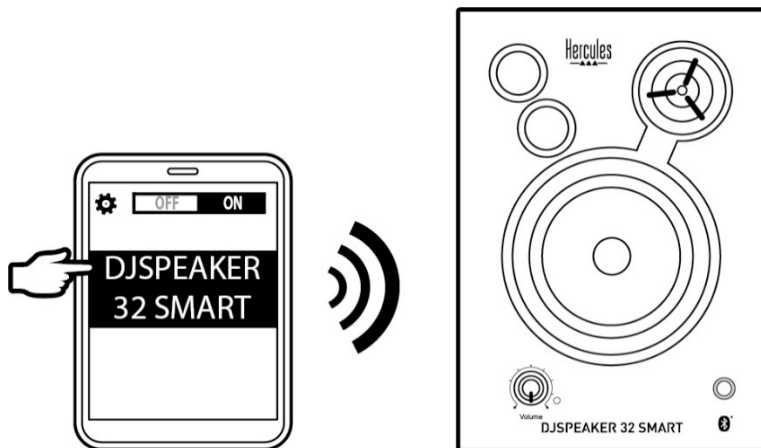
### Az első eszköz csatlakoztatása

1. Nyomja meg a *Bluetooth*® csatlakozás gombot (10), hogy a kapcsolat az eszközzel létrejöjjön. Ekkor a kék LED fény elkezd villogni.

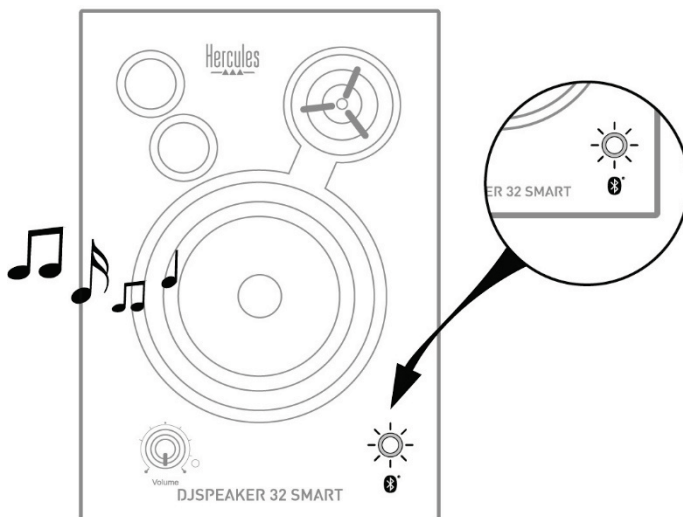


## DJSPEAKER 32 SMART

- Engedélyezze a *Bluetooth*® funkciót a csatlakoztatni kívánt eszközön. Lépjen be az eszköz *Bluetooth*® beállítások menüjébe és válassza ki a DJSpeaker 32 Smart hangfalakat a listából.



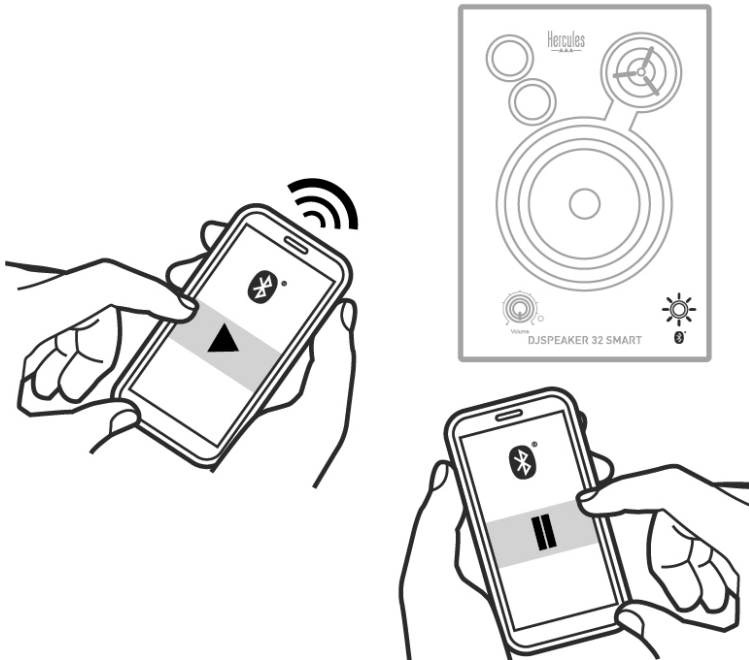
- A kapcsolat megvalósulását hangjelzés majd a LED kék villogásának leállása követi.



### Csatlakozás más eszközökhöz

A DJSpeaker 32 Smart hangfalak maximum nyolc eszközzel létrejött kapcsolat információját képesek tárolni, de egyszerre csak két csatlakoztatott eszközzel lehet használni. Miután sikeresen csatlakoztatta az első eszközt, kövesse az alább leírt utasításokat egy további eszköz csatlakoztatásához.

- Nyomja meg a *Bluetooth*® csatlakozás gombot (10), hogy a csatlakozás folyamatot újratezdhesse. Ekkor a kék LED fény elkezdi villogni.
- Engedélyezze a *Bluetooth*® funkciót a csatlakoztatni kívánt eszközön. Lépjen be az eszköz *Bluetooth*® beállítások menüjébe és válassza ki a DJSpeaker 32 Smart hangfalakat a listából.
- A kapcsolat megvalósulását hangjelzés majd a LED kék villogásának leállása követi.



Amikor a két eszköz közül az egyikén szól a zene, a másik eszközön lejátszott zene automatikusan szünetel. Pár másodperc eltelhet, mielőtt a második eszközön lejátszott zene a hangfalon keresztül megszólal.

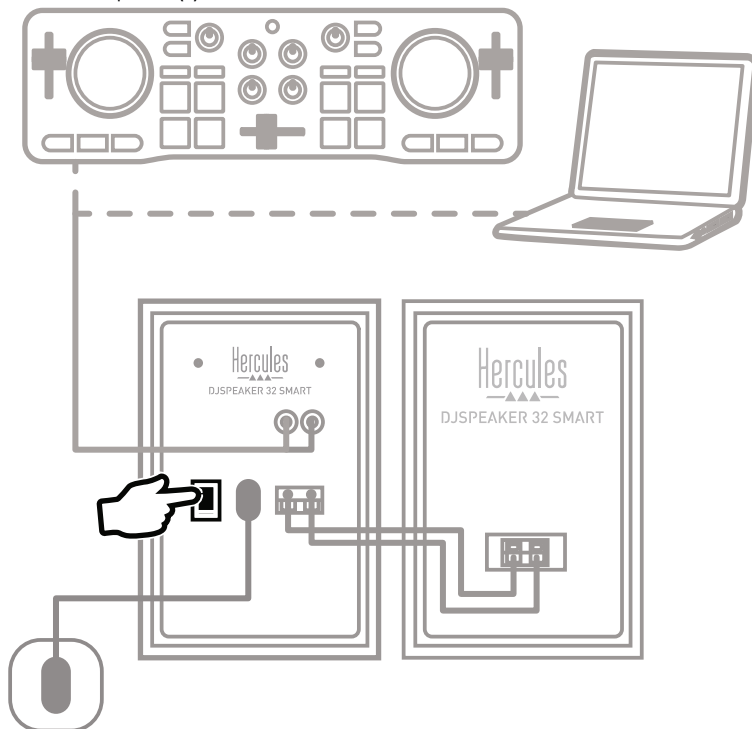
Ha egyszerre két *Bluetooth*® kapcsolat jött létre a DJSpeaker 32 Smart hangfalakkal és megnyomja a *Bluetooth*® csatlakozás gombot (10), az utolsóként csatlakoztatott eszközzel megszűnik a kapcsolat, hogy egy újabb eszközzel tudjon a hangfal csatlakozni.

**Megjegyzés:** A DJSpeaker 32 Smart hangfalak a nyolc legutoljára csatlakoztatott eszközöket tárolják. Amikor a hangfalat újra bekapcsolja, automatikusan a legutoljára csatlakoztatott eszközökhöz próbál kapcsolódni.

A következő módon tudja a csatlakoztatott eszközök listáját törölni (maximum nyolc eszköz): nyomja meg és tartsa nyolc másodpercig lenyomva a *Bluetooth*® csatlakozás gombot (10). Hangjelzés követi a lista törlését.

### 3. A DJSPEAKER 32 SMART HANGFALAK HASZNÁLATA

1. Dugja be a hangfal áramkábélét (4) az elektromos hálózatba.
2. Állítsa az On/Off kapcsolót (3) **ON** állásba.



3. Csatlakoztassa a használni kívánt audio forrást a (PC, Mac®, televízió szett, DVD lejátszó) az RCA bemenetbe (5) a szükséges kábel segítségével, majd kapcsolja be az audio forrást.

vagy

3. Kövesse a 2.3 részben leírt utasításokat, hogy a készülék (okostelefon, tablet) a *Bluetooth*® funkciót használva tudjon kapcsolódni.

**Megjegyzés:** A két bemeneti funkciót — RCA (5) és *Bluetooth*® (10) — keverve is tudja használni, ezért nincs szükség arra, hogy az egyiket vagy másikat kihúzza/szétkapcsolja, amikor használni szeretné őket.

4. Állítsa be a hangerőt (8).



## 5. HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges megoldás
A hangfal jelzi a kapcsolódást (a kék LED fény felvillan), de nem hallok semmilyen hangot.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kapcsolja ki a környéken található csatlakoztatott eszközöket vagy szüntesse meg a <i>Bluetooth</i>® kapcsolatot majd csatlakoztassa újra az eszközt a zene lejátszásához.</li> <li>Kapcsolja ki a DJSpeaker 32 Smart hangfalakat úgy, hogy az On/Off kapcsolót <b>(3) OFF</b> állásba kattintja, várjon 5 másodpercet, majd az On/Off kapcsolót <b>(3) kattintsa ON</b> állásba.</li> </ul>
A <i>Bluetooth</i> ® eszközt használva, semmilyen hangot nem hallok a hangfalon keresztül.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a hangfalak működnek és a hangerőszabályzó nincs letekerve a minimumra.</li> <li>Ellenőrizze, hogy az eszköz <i>Bluetooth</i>® funkciója működik.</li> <li>A <i>Bluetooth</i>® eszköz, a hatósugáron kívül helyezkedik el, rakja a hangfalhoz közelebb.</li> <li>Kapcsolja ki a DJSpeaker 32 Smart hangfalakat úgy, hogy az On/Off kapcsolót <b>(3) OFF</b> állásba kattintja, várjon 5 másodpercet, majd az On/Off kapcsolót <b>(3) kattintsa ON</b> állásba.</li> </ul>
A hangfal nem csatlakozik a kapcsolódott <i>Bluetooth</i> ® eszközhöz.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kapcsolja ki a DJSpeaker 32 Smart hangfalakat úgy, hogy az On/Off kapcsolót <b>(3) OFF</b> állásba kattintja, várjon 5 másodpercet, majd az On/Off kapcsolót <b>(3) kattintsa ON</b> állásba. Nyomja meg a <i>Bluetooth</i>® csatlakozás gombot <b>(10)</b> és kezdje előlről a csatlakozási folyamatot.</li> <li>Távolítsa el a DJSpeaker 32 Smart hangfalat a <i>Bluetooth</i>® eszközön tárolt, csatlakoztatott eszközök listájáról (további információért olvassa el a használati útmutatót). Majd csatlakoztassa újra a hangfalakat és az eszközt (további információért olvassa el a használati útmutató <b>2.3-as</b> részét).</li> </ul>
Nem tudom a hangfalakat a <i>Bluetooth</i> ® eszközhöz csatlakoztatni	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nyomja meg a jobb hangfalon található <i>Bluetooth</i>® csatlakozó gombot <b>(10)</b> hogy a kapcsolat megvalósulhasson.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a használni kívánt eszközön a <i>Bluetooth</i>® funkció működik.</li> <li>A <i>Bluetooth</i>® eszköz, a hatósugáron kívül helyezkedik el, rakja a hangfalhoz közelebb.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a <i>Bluetooth</i>® eszköz támogat audio átvitelt (A2DP protokoll).</li> <li>Helyezze a <i>Bluetooth</i>® eszközt és/vagy a hangfalakat távolabb minden olyan eszköztől, ami zavart okozhat. (vezeték nélküli telefon, mikrohullámú sütő, Wi-Fi router és egyéb <i>Bluetooth</i>® eszköz).</li> <li>Amennyiben lehetséges, kapcsoljon ki minden a közelben található <i>Bluetooth</i>® eszközt, vagy kapcsolja ki rajtuk a <i>Bluetooth</i>® funkciót.</li> <li>Kapcsolja ki a DJSpeaker 32 Smart hangfalakat úgy, hogy az On/Off kapcsolót <b>(3) OFF</b> állásba kattintja, várjon 5 másodpercet, majd az On/Off kapcsolót <b>(3) kattintsa ON</b> állásba</li> <li>Nyomja meg és tartsa nyolc másodpercig lenyomva a <i>Bluetooth</i>® csatlakozás gombot <b>(10)</b>, a csatlakoztatott eszközök listájának törléséhez.</li> </ul>

## DJSPEAKER 32 SMART

<p>A hang minősége gyenge <i>Bluetooth®</i> módban.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• A <i>Bluetooth®</i> eszköz, a hatósugáron kívül helyezkedik el, rakja a hangfalhoz közelebb.</li><li>• Helyezze a <i>Bluetooth®</i> eszközt és/vagy a hangfalakat távolabb minden olyan eszköztől, ami zavart okozhat. (vezeték nélküli telefon, mikrohullámú sütő, Wi-Fi router és egyéb <i>Bluetooth®</i> eszköz).</li><li>• Ha egyszerre több eszköz is használatban van a <i>Bluetooth®</i> eszközön, zárjon be minden nem szükséges applikációt. Több applikáció együttes használata, csökkenti a hangátvitelhez szükséges forrás erősségét.</li><li>• Kapcsolja ki az eszközén a Wi-Fi hálózatot.</li><li>• Szüntesse meg a <i>Bluetooth®</i> eszköze és a DJSpeaker 32 Smart hangfalak között a kapcsolatot, majd csatlakoztassa őket újra. Ezáltal, minden olyan probléma kiküszöbölhető, ami az első csatlakozási kísérlet alkalmával keletkezhetett.</li></ul>
---	--

## TERMÉKSZAVATOSSÁGI TÁJÉKOZTATÓ

A franciaországi központú Guillemot Coporation S.A. (továbbiakban "Guillemot") (székhelyének címe: Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, Franciaország) világszerte garantálja a vásárlóinak, hogy a Hercules által forgalmazott termék anyag és gyártási hibáktól mentes és a meghatározott szavatossági időn belül a termékkel szemben a cég eljár, ha szükséges. Az Európai Unió országain belül ez a szavatossági idő a Hercules termék kiszállításától számított két (2) év. Más országokban, a Hercules termékekre vonatkozó szavatossági időre azon helyi jogszabályok alkalmazandók, ahol a vásárló a vásárlás ideje alatt állandó jelleggel tartózkodott (ha a szóban forgó országnak nincsen ilyen jellegű törvénykezése, abban az esetben a Hercules termék eredeti idejének vásárlásától számítva a szavatossági idő egy (1) év).

A fent meghatározottak ellenére, az akkumulátorok szavatossági ideje a vásárlástól számított hat (6) hónapon belül lejár.

Amennyiben a szavatossági idő alatt a termékben meghibásodást észlel, úgy azonnal lépjen kapcsolatba a Vevőszolgálattal és ők megmondják mit kell tennie. Ha a meghibásodást jóváhagyják, a terméket vissza kell vinnie a vásárlás helyszínére (vagy a Vevőszolgálat által kijelölt helyre).

A jótállás keretein belül, a vásárló hibás termékét a Vevőszolgálat vagy kicseréli, vagy megjavítja. Ha, a szavatossági időn belül a Hercules termék javítás alatt áll legalább (7) hét napig, abban az esetben, a kiesett napok számával a szavatossági idő meghosszabbítható (ezt az időszakot az alábbiak szerint kell számolni: vagy attól a dátumtól kezdve, amikor a vásárló panaszt tett vagy attól a dátumtól kezdve, amikor a termék javításra átadásra került, amennyiben ez a dátum nem esik egybe a panasztétel időpontjával). Ha az alkalmazandó jogszabályok megengedik, a Guillemot és a leányvállalatai (közvetett károkat is beleértve) egyaránt a Hercules termék helyreállítására vagy annak a kicserélésre kell, hogy törekedjen. Ha az alkalmazandó jogszabályok megengedik, Guillemot a termék felhasználhatóságával és rendeltetésével kapcsolatban nem vállal garanciát.

A termékszavatosság nem érvényes: (1) ha a terméket bármilyen formában módosították, felnyitották, nem rendeltetészerűen használták, egyéb külső sérüléseknek tették ki, gondatlanul kezelték vagy normális mértékben elhasználódott és az ebből fakadó károk nem vezethetők vissza a termék gyári meghibásodásra (beleértve, de nem kizárólagosan azt az esetet, amikor a Hercules terméket valamilyen nem a Guillemot által forgalmazott tápegységgel, akkumulátorral, töltővel vagy egyéb eszközzel használták); (2) ha a terméket nem csak saját használatra, hanem szakmai vagy kereskedelmi célokra is használták (pl.: játékszoba, tréning, versenyek); (3) ha a vásárló nem követte a Vevőszolgálat utasításait (4) szoftver hiba esetén. Arra más módon meghatározott jótállás érvényes; (5) fogyóeszközökre (olyan eszközök, amelyeket a termék élettartama alatt kell cserélni. Pl.: eldobható elemek, fejhallgató vagy headset fülpárna); (6) kiegészítőkre (pl.: kábelek, tokok, tasakok, táskák, csukló rögzítők); (7) ha a terméket aukció során vásárolták meg.

A jótállás nem átruházható.

A vásárló törvényes jogaira nincs hatással a termékszavatosság, akármilyen törvények is vonatkoznak a saját országában megvásárolt termékekre.

### **További termékszavatossággal kapcsolatos rendelkezések**

A szavatossági idő alatt, Guillemot semmiféle alkatrészt nem bocsájthat a vásárló részére, mivel csak a Vevőszolgáltatnak van kizárólagos joga ahhoz, hogy felnyisson és/vagy megszereljen akármilyen Hercules terméket (kivételt képez az az eset, amikor a Vevőszolgáltat külön írásos instrukciókkal látja el a vásárlót a szerelést illetően és az ehhez szükséges alkatrészeket is a rendelkezésére bocsájítja pl.: ha nagyon egyszerű és titoktartást nem igénylő szerelési folyamatról van szó.)

Az innovációs ciklusra való tekintettel és a termék szabadalmának, illetve az üzleti titkok védelme érdekében, Guillemot nem tesz ígéretet olyan Hercules termék javítására és nem szolgáltat hozzá alkatrészt, amelynek a termékszavatossága már lejárt.

Az Amerikai Egyesült Államokban és Kanadában a termékszavatosság csak a termék belső szerkezetére és a készülékházra terjed ki. Sem Guillemot, sem a partnerei nem vonhatóak felelősségre egy harmadik fél által, a közvetlen vagy közvetett garancia megszegése miatt fellépő esetleges károk miatt. Némely Államokban/Tartományokban nincs szabályozva, hogy mikor jár le a közvetett termékszavatosság vagy nincs meghatározva a felelősség mértéke vagy annak teljes kizárása közvetett vagy véletlenszerű károk okozása esetén. Ebben az esetben a fentebb említett szabályozások és kizárások nem vonatkoznak Önre. A termékszavatosság különleges törvényi jogokkal ruhazza Önt fel, illetve más jogok is megilletik, amelyek államonként és tartományonként eltérhetnek.

### **Felelősségvállalás**

Ha az alkalmazandó jogszabályok megengedik, a Guillemot Corporation S.A. (továbbiakban "Guillemot") és leányvállalatai nem vállalnak semmiféle felelősséget, ha a károk az alábbiak szerint keletkeztek: (1) a terméket bármilyen formában módosították vagy felnyitották ; (2) nem tartották be az összeszerelési utasítást; (3) a terméket nem rendeltetésszerűen használták, egyéb külső sérüléseknek tették ki (pl.: nyomásnak), gondatlanul kezelték ; (4) a termék normális mértékben használódott el; (5) a terméket nem csak saját használatra, hanem szakmai vagy kereskedelmi célokra is felhasználták (pl.: játékszoba, tréning, versenyek). Amennyiben az alkalmazandó jogszabályok lehetővé teszik, úgy Guillemot és a leányvállalatai nem vállalnak felelősséget azon károkért, amelyek nem a termék minőségi vagy gyártási problémájából fakadnak. (beleértve, de nem kizárólagosan azt az esetet, amikor a károkat direkt vagy indirekt módon egy szoftver okozza vagy a Hercules terméket valamilyen nem a Guillemot által forgalmazott tápegységgel, akkumulátorral, töltővel vagy egyéb eszközzel használták.)

**SZERZŐI JOG**

© 2019 Guillemot Corporation S.A. Minden jog fenntartva. A Hercules® a Guillemot Corporation S.A. bejegyzett védjegye. A *Bluetooth*® világmárkajelzés és logó a Bluetooth SIG, Inc bejegyzett védjegye és ezek bármely használata a Guillemot Corporation S.A által, licenc alatt áll. Minden más védjegy és termék megnevezés a tulajdonos tulajdonában áll. Az illusztrációk nem kötelező érvényűek. A tartalom, a design és egyéb specifikációk bármikor módosíthatók további értesítés nélkül és országonként eltérhetnek. Kínában gyártva.

**AZ EU IRÁNYELVEKRE VONATKOZÓ MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

A Guillemot Corporation S.A. ezúton kijelenti, hogy a **DJSpeaker 32 Smart** eszköz minden fontos követelménynek és egyéb rendelkezéseknek megfelel a 1999/5/EC számú irányelvvel összhangban. A megfeleléségi nyilatkozatot a következő webes útvonalon érheti el:

[http://www.hercules.com/certificates/wireless\\_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf](http://www.hercules.com/certificates/wireless_speaker/DoC-DJSpeaker32-Smart.pdf)

**KÖRNYEZETVÉDELMI AJÁNLÁS**

\* Az Európai Unión belül: ha a termék élettartama lejárt, ne dobja ki a háztartási szeméttel együtt, hanem adja le egy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának újrafelhasználásáért felelős gyűjtőpontra. (WEEE)

Ezt az alábbi ikon is jelöli, amit a terméken, használati útmutatón és csomagoláson is megtalál.

■ Az anyag sajátosságaitól függően, újrafelhasználásra lehet alkalmas. Az újrafelhasználással és azzal, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladék megsemmisítésének a módját követi, jelentősen hozzájárul a környezete védelméhez. Lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, hogy hol található az Önhöz legközelebbi gyűjtőpont.

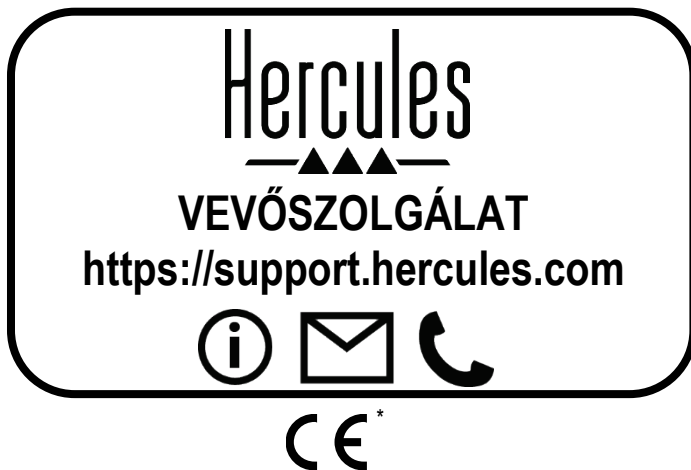
Nem Európai Unió országokban: Vegye figyelembe a helyi elektromos és elektronikus hulladék újrafelhasználásra vonatkozó törvényt.

Őrizze meg a tájékoztatót. A színek és díszítés eltérhetnek.


Távolítsa el a műanyag rögzítőket és ragasztószalagokat a használatba vétel előtt.

[www.hercules.com](http://www.hercules.com)

\* EU-ban és Törökországban alkalmazható



DJSPEAKER 32 SMART

**Hercules**  


**DJSPEAKER 32 SMART**

## תוכן עניינים

3.....	<b>מבוא</b>	<b>1.</b>
3.....	תוכן האריזה	1.1
3.....	מפרט טכני	1.2
4.....	המלצות	1.3
4.....	<b>התקנת ערכת רמקולים DJ SPEAKER 32 SMART</b>	<b>2.</b>
4.....	מיקום ערכת הרמקולים	2.1
5.....	חיבור חוטי	2.2
6.....	2.2.1 חיבור ל-PC®/Mac	
6.....	2.2.2 חיבור לטלוויזיה המצוידת במחבר לאוזניות	
6.....	2.2.3 חיבור לנגן DVD/טלוויזיה המצוידת במוצאי אודיו שמאל וימין	
7.....	חיבור באמצעות טכנולוגיית Bluetooth® אלחוטית	2.3
10.....	<b>שימוש ב-DJSpeaker 32 SMART - ערכת רמקולים</b>	<b>3.</b>
11.....	<b>פתרון בעיות</b>	<b>4.</b>

# 1. מבוא

## 1.1. תוכן האריזה

- 2 רמקולי לווין מוגברים
- 1 מחבר זכר/כבל RCA עם 2 מחברי זכר
- 1 כבל חיבור בין רמקולי הלווין
- 1 כבל חשמל
- מדריך למשתמש

## 1.2. מפרט טכני

<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ רמקולי לווין: 2 x 15 W RMS</li> </ul>	<p>הספק מוצא (הספק אפקטיבי)</p>
30 W RMS	סה"כ הספק
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ רמקולי לווין: 60 Hz – 20 kHz</li> </ul>	תגובת תדר
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ טכנולוגיה אלחוטית Bluetooth® ו-A2DP</li> </ul>	טכנולוגיית שידור
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 1 רמקול ימני:</li> <li>- 1 מוצא אודיו לחיבור לרמקול השמאלי</li> <li>- 1 כניסת סטריאו בחלק האחורי של הרמקול, לכניסת האודיו הראשית</li> <li>- מקש צימוד Bluetooth®</li> <li>- 1 חוגת בקרת ווליום</li> </ul>	תכונות
<p>PC, Mac®, נגני DVD, נגני CD, נגני MP3, סמארטפונים, טאבלטים</p>	לשימוש עם



**1.3. המלצות**

- הניחו את רמקולי הלוויין שלכם על משטח שטוח כדי למנוע סכנת נפילה.
- אין לפתוח את ערכת הרמקולים שלכם שכן אתם מסתכנים בגרימת נזק לרכיבים הפנימיים שלהם.
- ערכת הרמקולים מיועדת לשימוש בסביבה ממוזגת.
- למניעת סכנת אש או פריקה חשמלית, הרחיקו את ערכת הרמקולים שלכם מ:
  - גשם או לחות, וכן מנוזלים (מים, מוצרים כימיים או נוזלים אחרים),
  - מקורות חום כגון תנורים או כל התקן אחר המפיק חום (לרבות מגברים),
  - שמש ישירה.
- אין לחשוף את ערכת הרמקולים שלכם לנזילות או התזות מים.
- אין להניח על ערכת הרמקולים שלכם כלי המכיל נוזל (כוס, אגרטל...).
- יש לנתק את כבל החשמל אם אינכם מתכננים להשתמש בערכת הרמקולים שלכם למשך זמן ממושך. לניתוק כבל החשמל, החזיקו ומשכו את התקע; לעולם אין למשוך את הכבל עצמו.
- וודאו שהתקע החשמלי בערכת הרמקולים שמחובר לשקע חשמלי נגיש בקלות.
- יש לנתק את ערכת הרמקולים לפני הניקוי. השתמשו במטלית לחה והימנעו משימוש בתרסיסים.
- תקע החשמל של ערכת הרמקולים משמש לכיבוי ההתקן, לכן עליו להיות נגיש בכל עת.
- סימונים מופיעים בחלק האחורי של הרמקולים.

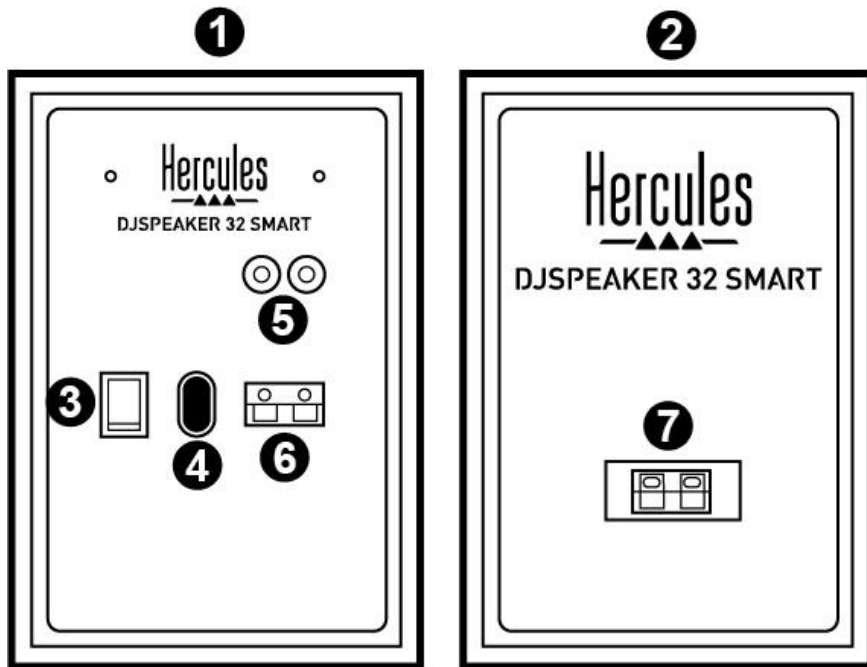
**2. התקנת ערכת רמקולים DJ SPEAKER 32 SMART****2.1. מיקום ערכת הרמקולים**

1. הניחו את רמקולי הלוויין על שולחן משני צידי המסך תוך שמירה על מרחק מינימלי של 50 ס"מ מהקירות.
2. הניחו את הרמקולים במרחק שווה מהמאזין והפנו אותם לכיוון ההאזנה.

## 2.2. חיבור חוטי

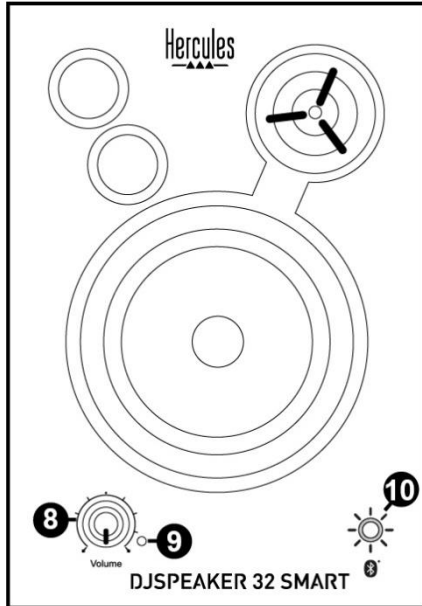
1. כבו את מקור האודיו (PC, Mac®, טלוויזיה, נגן DVD) אליו אתם רוצים לחבר את ערכת הרמקולים שלכם.

- תרשים חיבור כללי:



- 1: רמקול ימני
- 2: רמקול שמאלי
- 3: כפתור ON/OFF
- 4: מחבר כוח
- 5: מחברי RCA לכניסת אודיו ראשי
- 6: מחבר מוצא למסוף בצד ימין של רמקול הלווין
- 7: מחבר כניסה למסוף בצד שמאל של רמקול הלווין

- רמקול ימני עם בקרים:



8: חוגת בקרת ווליום ראשי

9: LED כוח

10: כפתור צימוד Bluetooth® ו-LED

### 2.2.1. חיבור ל-Mac®/PC

- חברו את כניסת האודיו הראשית בערכת הרמקולים שלכם (מחברי RCA בחלק האחורי של רמקול הלוויין הימני) (5) למחבר FRONT SPEAKERS או FRONT OUT הירוק בכרטיס הקול שלכם או בכרטיס הקול המשולב בלוח האם של המחשב שלכם תוך שימוש במחבר (זכר) כבל RCA עם שני מחברים (זכר).

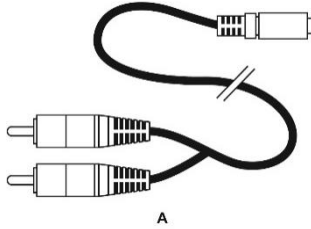
### 2.2.2. חיבור לטלוויזיה המצוידת במחבר לאוזניות

- חברו את כניסת האודיו הראשית של ערכת הרמקולים שלכם (מחברי RCA בחלק האחורי של רמקול הלוויין הימני) (5) למחבר האוזניות בטלוויזיה שלכם.

### 2.2.3. חיבור לנגן DVD/טלוויזיה המצוידת במוצאי אודיו שמאל וימין

דרוש מחבר נקבה/כבל RCA עם שני מחברים זכר (לא כלול - עיינו בתרשים A להלן).

1. חברו את מחבר הזכר/כבל RCA דו מחברי למחבר הנקבה/כבל RCA דו מחברי זכר
2. חברו את מחבר ה-RCA הלבן במחבר הנקבה/כבל RCA עם 2 מחברים זכר למוצא האודיו המתאים בנגן ה-DVD/טלוויזיה שלכם.
3. חברו את מחבר ה-RCA האדום במחבר הנקבה/כבל RCA עם 2 מחברים זכר למוצא האודיו המתאים בנגן ה-DVD/טלוויזיה שלכם.



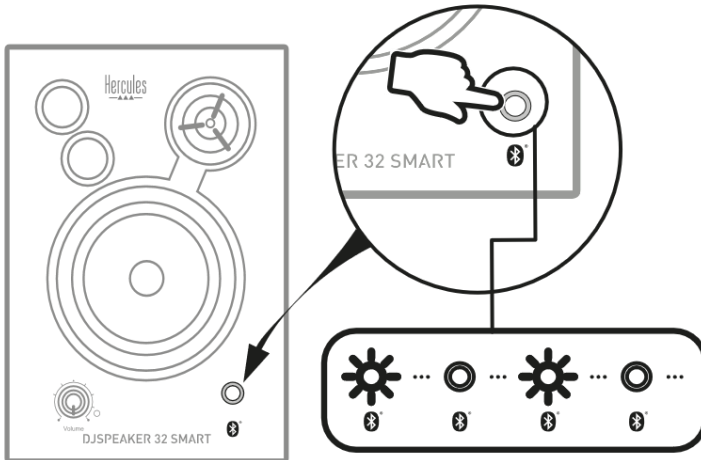
### 2.3. חיבור באמצעות טכנולוגיית Bluetooth® אלחוטית

לפני חיבור התקן ה-Bluetooth® שלכם (סמארטפון, טאבלט, PC, Mac®), עליכם לצמד את התקן ה-Bluetooth® שלכם לערכת הרמקולים, כלומר, עליכם ליצור ביניהם חיבור. לאחר השלמת הצימוד, המידע הרלוונטי נשמר בזיכרון ההתקן (התקן ה-Bluetooth® וערכת הרמקול). אין צורך בצימוד חוזר לאחר שהתקן צומד לערכת הרמקולים.

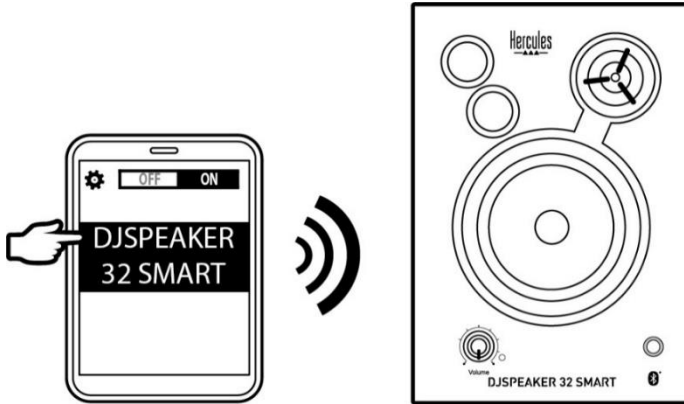
**שימו לב:** החיבור החוטי להתקן אחר ממשיך לפעול גם כאשר התקנים אחרים מחוברים לערכת הרמקולים באמצעות טכנולוגיית Bluetooth® אלחוטית.

#### חיבור התקן ראשון

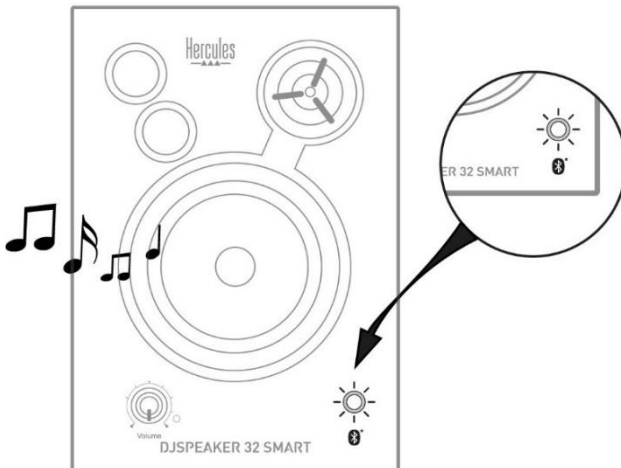
1. לחצו על כפתור צימוד Bluetooth® (10) להפעלת צימוד עם ההתקן שלכם. נורת ה-LED הכחולה תתחיל להבהב.



2. אפשרו את פונקציית Bluetooth® בהתקן אותו תרצו לצמד. כנסו להגדרות ה-Bluetooth® של ההתקן שלכם ובחרו ערכת רמקולים DJSpeaker 32 Smart מתוך הרשימה.



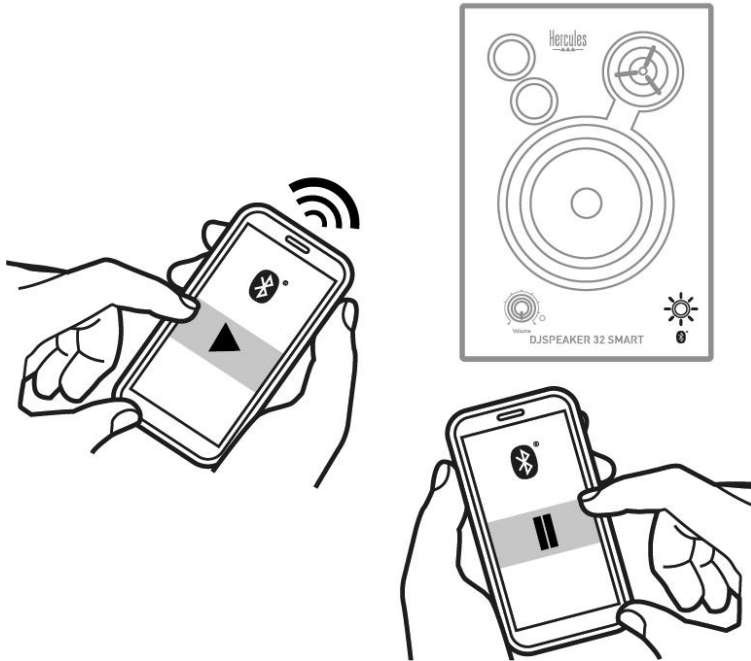
3. כאשר התקן מצומד, נשמע צפצוף ונורית ה-LED הכחולה מפסיקה להבהב.



### חיבור להתקנים אחרים

ערכת הרמקולים DJSpeaker 32 Smart שלכם יכולה לשמור נתוני צימוד עבור עד שמונה התקנים, אך ניתן לחבר רק שניים בו זמנית. לאחר חיבור ההתקן הראשון בהצלחה, פעלו על פי ההוראות שלהלן לחיבור התקן נוסף:

1. לחצו על כפתור צימוד Bluetooth® (10) להפעלה חוזרת של תהליך הצימוד. נורת ה-LED הכחולה תתחיל להבהב.
2. אפשרו את פונקציית Bluetooth® בהתקן החדש שלכם. כנסו להגדרות ה-Bluetooth® של ההתקן שלכם ובחרו ערכת רמקולים DJSpeaker 32 Smart מתוך הרשימה.
3. כאשר ההתקן מצומד, נשמע צפצוף ונורית ה-LED מפסיקה להבהב.



כאשר מתנגנת מוסיקה באחד משני ההתקנים, המוסיקה בהתקן השני מושהה באופן אוטומטי. ייתכן שתעבורנה מספר שניות עד שהמוסיקה תתחיל להתנגן בהתקן השני שבערכת הרמקולים.

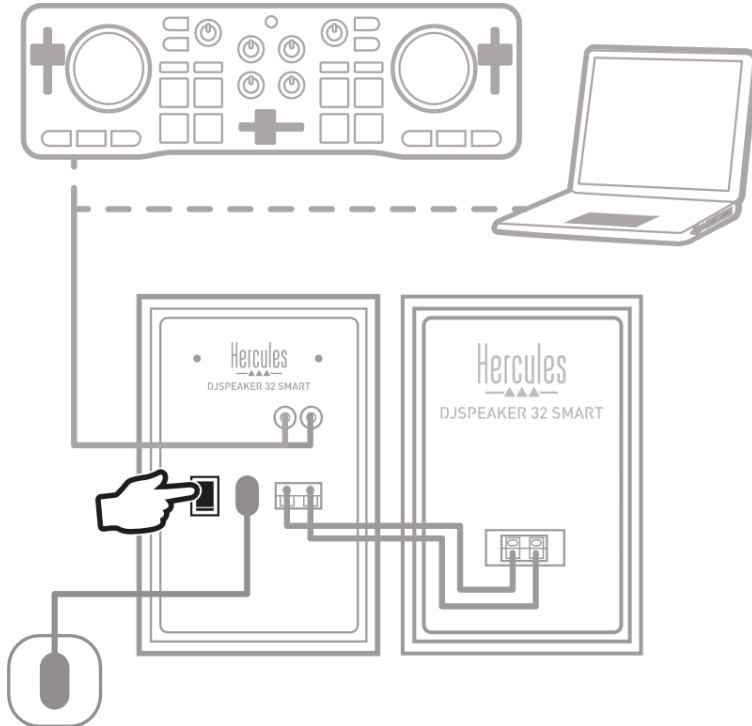
אם מחוברים שני התקנים לערכת הרמקולים DJSpeaker 32 Smart שלכם באמצעות Bluetooth® ואתם לוחצים על כפתור צימוד ה-Bluetooth® (10), ההתקן האחרון שצומד ינותק על מנת לאפשר צימוד/חיבור של התקן חדש.

**שימו לב:** ערכת הרמקולים DJSpeaker 32 Smart שלכם שומרת נתוני צימוד עבור שמונת ההתקנים האחרונים שחוברו. כאשר מדליקים שוב את ערכת הרמקולים, היא מנסה באופן אוטומטי להתחבר להתקן האחרון שחובר.

כדי לאתחל ולמחוק את רשימת ההתקנים המצומדים (עד שמונה התקנים), לחצו והחזיקו את כפתור צימוד Bluetooth® (10) למשך שמונה שניות. במחיקת הרשימה, יישמע צפצוף.

### 3. שימוש ב-DJSPEAKER 32 SMART ערכת רמקולים

1. חברו את כבל החשמל של ערכת הרמקולים שלכם (4) לשקע חשמלי.
2. העבירו את מתג On/Off (3) למצב ON.



3. חברו את מקור האודיו בו תרצו להשתמש (PC, Mac®, טלוויזיה, נגן DVD) לכניסת RCA (5) בשימוש בכבלים) הדרושים) והדליקו את מקור האודיו.

או

3. פעלו על פי ההוראות שבסעיף 2.3 לחיבור ההתקנים שלכם (סמארטפון, טאבלט) באמצעות פונקציית Bluetooth®.

**שימו לב:** שתי הכניסות – RCA (5) ו-Bluetooth® (10) - מעורבות, משמע שאין צורך לנתק אותן כדי לבחור באחת או בשנייה.

4. כיוון הווליום הראשי (8).

## 4. פתרון בעיות

בעיה	פתרונות אפשריים
הרמקול מצביע על קו חיבור (נורית ה-LED דולקת בכחול), אך לא נשמע צליל.	<ul style="list-style-type: none"> <li>כבו את כל ההתקנים המצומדים באזור או נתקו את פונקציית ה-Bluetooth® בהם ואז חברו שוב את ההתקן בו אתם רוצים להשתמש להשמעה.</li> <li>כבו את ערכת הרמקולים DJSpeaker 32 Smart בהעברת מתג On/Off (3) למצב OFF, המתינו 5 שניות והדליקו אותה שוב בהעברת מתג On/Off (3) למצב ON.</li> </ul>
לא נשמע צלילת מהתקן ה-Bluetooth® בערכת הרמקולים.	<ul style="list-style-type: none"> <li>וודאו כי הסאונד בערכת הרמקולים שלכם אינו כבוי וכי עוצמת הווליום אינה מכוונת למינימום.</li> <li>וודאו שפונקציית ה-Bluetooth® בהתקן שלכם פעיל.</li> <li>ייתכן שהתקן ה-Bluetooth® שלכם מחוץ לטווח: קרבו אותו לערכת הרמקולים.</li> <li>כבו את ערכת הרמקולים DJSpeaker 32 Smart בהעברת מתג On/Off (3) למצב OFF, המתינו 5 שניות והדליקו אותה שוב בהעברת מתג On/Off (3) למצב ON.</li> </ul>
אינני מצליח לחבר את ערכת הרמקולים להתקן Bluetooth® מצומד.	<ul style="list-style-type: none"> <li>כבו את ערכת הרמקולים DJSpeaker 32 Smart בהעברת מתג On/Off (3) למצב OFF, המתינו 5 שניות והדליקו אותה שוב בהעברת מתג On/Off (3) למצב ON. לחצו על כפתור צימוד Bluetooth® (10) להפעלה חוזרת של תהליך הצימוד.</li> <li>הסירו את ערכת הרמקולים DJSpeaker 32 Smart שלכם מרשימת ההתקנים המצומדים השמורה בהתקן ה-Bluetooth® שלכם (לפרטים נוספים, עיינו במדריך השימוש של ההתקן שלכם). לאחר מכן, צמדו מחדש את ערכת הרמקולים להתקן (אנא קראו את ההוראות שבסעיף 2.3).</li> </ul>
אינני מצליח לחבר את ערכת הרמקולים להתקן ה-Bluetooth® שלי.	<ul style="list-style-type: none"> <li>לחצו על כפתור צימוד Bluetooth® (10) ברמקול הימני על מנת לאפשר מצב צימוד.</li> <li>וודאו שפונקציית ה-Bluetooth® מופעלת בהתקן אותו אתם רוצים לצמד.</li> <li>ייתכן שהתקן ה-Bluetooth® שלכם מחוץ לטווח: קרבו אותו לערכת הרמקולים.</li> <li>וודאו שהתקן ה-Bluetooth® שלכם תומך בשידור אודיו (פרוטוקול A2DP).</li> <li>הרחיקו את התקן ה-Bluetooth® ו/או ערכת הרמקולים שלכם מכל התקן אחר אשר עלול לגרום לשיבושים (טלפונים אלחוטיים, תנורי מיקרוגל, נתבי Wi-Fi וכל התקן Bluetooth® אחר).</li> <li>במידת האפשר, כבו את כל שאר התקני ה-Bluetooth® שבאזור, או נתקו את פונקציית ה-Bluetooth® שלהם.</li> <li>כבו את ערכת הרמקולים DJSpeaker 32 Smart בהעברת מתג On/Off (3) למצב OFF, המתינו 5 שניות והדליקו אותה שוב בהעברת מתג On/Off (3) למצב ON.</li> <li>לאתחול ומחיקת רשימת ההתקנים המצומדים: לחצו והחזיקו את כפתור צימוד ה-Bluetooth® (10) במשך שמונה שניות.</li> </ul>
איכות סאונד ירודה במצב Bluetooth®.	<ul style="list-style-type: none"> <li>ייתכן שהתקן ה-Bluetooth® שלכם מחוץ לטווח: קרבו אותו לערכת הרמקולים שלכם.</li> <li>הרחיקו את התקן ה-Bluetooth® ו/או ערכת הרמקולים שלכם מכל התקן אחר אשר עלול לגרום לשיבושים (טלפונים אלחוטיים, תנורי מיקרוגל, נתבי Wi-Fi וכל התקן Bluetooth® אחר).</li> <li>בהרצת מספר אפליקציות בהתקן ה-Bluetooth® בו זמנית, סגרו את</li> </ul>



כל האפליקציות המיותרות. הרצה סימולטנית של מספר אפליקציות מקטינה את המשאבים הפנימיים הדרושים לשידור אודיו.

- נתקו את רשת ה-Wi-Fi של ההתקן שלכם.
- הסירו את הצימוד בין התקן ה-Bluetooth שלכם ובין ערכת הרמקולים DJSpeaker 32 Smart שלכם, לאחר מכן צמדו שוב את שני ההתקנים. פעולה זו אמורה לתקן בעיות שייתכן שאירעו בזמן הצימוד הראשוני.

ברחבי העולם, Guillemot Corporation S.A., שמשרדיה הרשומים ב- 97143 B.P. Place du Granier, Chantepie, France 35571 (להלן: "Guillemot") מתחייבת לצרכן ברחבי העולם כי מוצר Hercules זה יהיה נקי מפגמים בחומרים ובעבודה למשך תקופת אחריות התואמת את פרק הזמן להגשת תביעת תאימות ביחס למוצר זה. במדינות האיחוד האירופי, פרק הזמן האמור הוא שנתיים (2) ממועד אספקת מוצר Hercules. במדינות אחרות, תקופת האחריות תואמת את פרק הזמן להגשת תביעת תאימות ביחס למוצר Hercules על פי החוקים החלים במדינה בה התגורר הצרכן בעת רכישת מוצר Hercules (בהיעדר הגדרה כאמור במדינה הרלוונטית, תקופת האחריות תהיה לשנה אחת (1) מתאריך הרכישה המקורי של מוצר Hercules).  
על אף האמור לעיל, סוללות נטענות מכוסות בתקופת אחריות בת שישה (6) חודשים מתאריך הרכישה המקורי.

במקרה והמוצר נראה פגום במהלך תקופת האחריות, פנו מייד למחלקת התמיכה הטכנית, אשר תספק לכם הוראות להמשך הטיפול. אם הפגם מאומת, יש להחזיר את המוצר לנקודת הרכישה (או לכל מקום אחר שייקבע על ידי מחלקת התמיכה הטכנית).

במסגרת אחריות זו, המוצר הפגום של הצרכן יוחלף או יתוקן על פי בחירת מחלקת התמיכה הטכנית. אם, במהלך תקופת האחריות, מוצר Hercules נמצא בתיקון, כל תקופה עד שבעה (7) ימים בהם המוצר אינו בשימוש, תוסף ליתרת תקופת האחריות (התקופה מתחילה עם בקשת הצרכן להתערבות או מהתאריך בו המוצר נמסר לתיקון, אם התאריך בו המוצר נמסר לתיקון הוא אחרי תאריך בקשת ההתערבות). במידה והדבר מותר על פי החוק החל, מלוא החבות של Guillemot וחברות הבת שלה (לרבות נזקים תוצאתיים) מוגבלת להחזרת מוצר Hercules לפעולה או החלפתו. במידה והדבר מותר על פי החוק החל, Guillemot מסירה כל אחריות לסחירות או התאמה למטרה מסוימת.

האחריות לא תחול: (1) אם המוצר שונה, נפתח, עודכן או ניזוק כתוצאה משימוש בלתי הולם, רשלנות, תאונה, בלאי סביר או כל גורם אחר שאינו קשור בפגם בחומרים או בייצור (לרבות, אך ללא הגבלה, שילוב מוצר Hercules עם כל מרכיב בלתי הולם, לרבות בעיקר ספקי כוח, סוללות נטענות, מטענים או כל רכיב אחר שאינו מסופק למוצר זה על ידי Guillemot); (2) אם המוצר שימש לכל מטרה שהיא מעבר לשימוש ביתי, לרבות למטרות מקצועיות או מסחריות (למשל, חדרי משחקים, הדרכה, תחרויות); (3) במקרה של אי עמידה בהוראות ממחלקת התמיכה הטכנית; (4) על תוכנה, כאשר התוכנה כפופה לאחריות ספציפית; (5) לרכיבים מתכלים (רכיבים שיוחלפו לאורך חיי המוצר; כגון סוללות חד פעמיות, אוזניות או רפידות לאוזניות); (6) על איברים (כגון כבלים, מארחים, תיקים, רצועות); (7) אם המוצר נמכר במכירה פומבית.

האחריות אינה ניתנת להעברה.

אחריות זו לא תשפיע על הזכויות החוקיות של הצרכנים ביחס לחוקים החלים על מכירת מוצרי צריכה בארץ שלהם.

**הוראות אחריות נוספות**

בתקופת האחריות, Guillemot לא תספק חלקי חילוף באופן עקרוני שכן מחלקת התמיכה הטכנית היא הגוף היחיד המוסמך לפתוח ו/או לתקן כל מוצר Hercules שהוא (לא כולל נהלי טיפול שעשויה מחלקת התמיכה הטכנית לבקש מהצרכנים בהוראות בכתב - למשל, בשל פשטות התיקון והיעדר הסודיות בתהליך התיקון - ותוך אספקת חלק(י) החילוף לצרכנים כנדרש, בהתאם לעניין). בהתחשב במחזורי החדשנות שלה ובמטרה להגן על הידע והסודות המסחריים שלה, Guillemot לא תספק, באופן עקרוני, כל הודעת תיקון או חלקי חילוף למוצר Hercules שתקופת האחריות לגבי פקעה.

בארה"ב ובקנדה, אחריות זו מוגבלת למנגנון הפנימי ולזייווד החיצוני של המוצר. Guillemot והחברות השותפות לה לא תהיינה אחראיות כלפי צד שלישי בגין נזקים תוצאתיים או נלווים הנובעים מתוך ההפרה של כל התחייבות מפורשת או מרומזת. ישנן מדינות/מחוזות שאינן מאשרות הגבלה על תקופת אחריות מרומזת או החרגה או הגבלת חבות בגין נזקים תוצאתיים או נלווים, לכן ייתכן כי ההגבלות או ההחרגות לעיל אינן חלות עליכם. האחריות מקנה לכם זכויות חוקיות ספציפיות וייתכן שעומדות לרשותכם זכויות נוספות המשתנות ממדינה למדינה או ממחוז למחוז.

**חבות**

במידה והדבר מותר על פי חוק, Guillemot Corporation S.A. (להלן: "Guillemot") וחברות הבת שלה מסירות כל חבות בגין נזקים שנגרמו על ידי אחד או יותר מהבאים: (1) המוצר שונה, נפתח או עודכן; (2) אי עמידה בהוראות ההרכבה; (3) שימוש בלתי הולם או בלתי ראוי, רשלנות, תאונה (כגון התנגשות); (4) בלאי סביר; (5) שימוש לכל מטרה שהיא מעבר לשימוש ביתי, לרבות למטרות מקצועיות או מסחריות (למשל, חדרי משחקים, הדרכה, תחרויות). במידה והדבר מותר על פי חוק, Guillemot וחברות הבת שלה מסירות על חבות בגין נזקים שאינם קשורים בפגם בחומרים או בייצור (לרבות, אך ללא הגבלה, נזקים שנגרמו על ידי תוכנה כלשהי באופן ישיר או עקיף, או משילוב מוצר Hercules עם כל מרכיב בלתי הולם, לרבות בעיקר ספקי כוח, סוללות נטענות, מטענים או כל רכיב אחר שאינו מסופק למוצר זה על ידי Guillemot).

זכויות יוצרים

© 2019 Guillemot Corporation S.A. כל הזכויות שמורות. Hercules® הוא סימן מסחרי רשום של Guillemot Corporation S.A. המילה והסמלילים Bluetooth® הם סימנים מסחריים רשומים בבעלות Bluetooth SIG, Inc. וכל שימוש בסימנים אלה על ידי Guillemot Corporation S.A. נעשה במסגרת רישיון. כל יתר הסימנים המסחריים ושמות המותגים מוכרים ומהווים את הרכוש של בעליהם בהתאמה. האירורים אינם מחייבים. תוכן, עיצובים ומפרטים נתונים לשינוי ללא הודעה ועשויים להשתנות ממדינה למדינה. תוצרת סין

### הצהרת התאמה לצווי האיחוד האירופי

Guillemot Corporation S.A. מצהירה בזאת כי התקן DJSpeaker 32 Smart תואם לדרישות המהותיות וכל שאר ההוראות הרלוונטיות של צו EC/199/5. ניתן לעיין בהצהרת ההתאמה בכתובת הבאה:

[http://www.hercules.com/certificates/wireless\\_speakers/DoC-DJSpeakers32-Smart.pdf](http://www.hercules.com/certificates/wireless_speakers/DoC-DJSpeakers32-Smart.pdf)

### המלצת איכות הסביבה

באיחוד האירופי: עם סיום חיי המוצר, אין להשליך אותו ביחד עם פסולת ביתית, אלא למסור אותו לתחנת איסוף להשלכת פסולת חשמלית או אלקטרונית (WEEE) לצורך מחזור.



הוראה זו מצוינת באמצעות הסימן המופיע על המוצר, מדריך השימוש או האריזה.

בהתאם לתכונותיהם, ניתן למחזר את החומרים. באמצעות מחזור ועיבוד פסולת חשמלית או אלקטרונית, תוכלו לתרום באופן משמעותי להגנה על הסביבה.

אנא פנו לרשויות המקומיות למידע בנושא נקודת האיסוף הקרובה אליכם.

בכל שאר המדינות: יש לפעול על פי חוקי המחזור המקומיים ביחס לצידוד חשמלי ואלקטרוני.

יש לשמור מידע זה. הצבעים והעיתורים עשויים להשתנות. יש להסיר מחברי פלסטיק ודבקים מהמוצר לפני השימוש.

[www.hercules.com](http://www.hercules.com)

\*רלוונטי רק לאיחוד האירופי ולטורקיה

